

Béliveau l'artisan d'une victoire de 3 à 1 du Canadien

LE *Dimanche-Matin*

Météo
Nuageux, froid.
Maximum 20.

10¢

LIVRE A DOMICILE 15¢

MONTREAL, DIMANCHE 15 DECEMBRE 1963

Vol. X — No 47

FINALE ★ ★ ★

TUÉ À COUPS DE COUTEAU

au cours d'une partie de cartes, à Québec

Les "kidnappers" du garçon de Frank Sinatra sont arrêtés

Les trois
ravisseurs



Keenan



Amsler



Irwin



Les \$240,000. recouvrés!



Frank Sinatra retrouve son fils et ses \$240,000.



Frank Jr. et sa mère Nancy

VOIR

DETAILS

PAGE

4

MÉTÉO

L'hiver est ici pour vrai

La nuit dernière, le mercure devait plonger à 10 à Montréal, Québec et Sherbrooke, à zéro à Ottawa et Ste-Agathe, et 10 sous zéro à Rouyn-Noranda ! Aujourd'hui, le mercure remontera entre 10 et 20 degrés selon la proximité du fleuve St-Laurent. Le temps restera nuageux et il y aura quelques légères chutes de neige. Peu de changements prévus pour lundi.

Refusées dans les clubs de la ville, les adolescentes se dirigent vers la banlieue

Grâce à l'excellent travail des policiers du district no 3, les problèmes de délinquance juvénile et de "teen-agers" ont fortement diminué dans le quartier Rosemont, mais il y a tout de même des déviateurs déconcertants.

C'est ainsi que, dans la nuit de vendredi à samedi, les limiers ont suivi un groupe d'adolescentes pour "échouer" vers la onzième heure, dans les lumières blafardes d'un hôtel de Terrebonne. Un détective de l'escouade de la Moralité de Montréal nous a déclaré :

"Evidemment, Terrebonne est en dehors de nos limites; mais il nous faut accomplir notre devoir "jusqu'au bout", et c'est ainsi que, vendredi soir, nous avons dû nous rendre jusqu'à Terrebonne. En d'autres termes, les jeunes qui sont refusés dans les clubs de Montréal s'organisent maintenant, et se rendent, par groupes, dans les hôtels de campagne. C'est dû à la coopération de la police de la Régie des Liqueurs si nous avons obtenu un "cas" vendredi soir, et il y aura enquête, sûrement..."

REUNION AU RESTAURANT

Depuis quelque temps, les policiers du district no 3 surveillaient un "snack-bar" de la rue Beaubien où, tous les soirs, des adolescentes se réunissent pour tenir des "sessions" et organiser des "parties". Ce sont toutes des "teen-agers" dont l'âge varie de 15 à 20 ans.

Vendredi soir, les policiers ont suivi en automobile un groupe de ces adolescentes, et la "poursuite" s'est terminée à Terrebonne. Là, un caporal de la police des liqueurs est intervenu, alerta ses supérieurs, et on a entrepris de "vider les lieux", du moins de faire sortir toutes ces écolières qui "n'étaient pas d'âge". L'une d'elles, qui n'avait aucun moyen d'identification, était âgée de 15 ans seulement. Sur un total de dix, il y en avait au moins 5 dont l'âge ne dépassait pas 17 ans.

DES POURSUITES

Toutes ces jeunes demoiselles et leurs "escortes" (eux-mêmes des adolescents) ont été relâchés, mais les parents ont été prévenus, et l'on entend pousser "l'affaire" à fond afin que les "snack-bars" de Rosemont (et d'ailleurs) ne soient plus des repaires d'où l'on part pour se livrer à de petites escapades et aventures.

La police retrouve dans un "bain" un garçon qui s'était sauvé de l'école pour éviter la "strap"

L'escouade des personnes disparues de la Sûreté municipale, sous la direction du lieutenant-détective René Mongeau, a mis deux jours avant de retrouver VIVANT un garçonnet de 10 ans, Richard Audette, qui s'était sauvé de son école parce qu'il avait peur de recevoir une volée à la "strap".



Richard Audette

L'enfant n'a jamais connu ses parents, et il est un protégé du Bien-Etre social. Comme tel, il demeure chez une dame Tremblay, du 1680,

rue Cartier, (il y était bien traité) et il fréquentait l'école Ste-Brigide (pour garçons), du 1224, rue Champlain. Richard est en 5e année-B.

Or, le 11 décembre dernier, il est rapporté disparu, et de l'école et de sa maison d'adoption.

Le directeur de l'école a révélé à la police que Richard avait été pris à voler des bonbons à l'école et qu'il avait poussé "l'arrogance" jusqu'à distribuer ces bonbons à ses petits camarades.

Sa maîtresse de classe avait rapporté le fait au Frère Directeur, et, naturellement, le garçonnet était "dû" pour la "strap".

Le Frère Directeur aurait d'ailleurs déclaré que c'était sa "politique" de s'enquérir auprès de ses instituteurs, chaque semaine, afin de savoir quels enfants méritaient le châtimeur en question.

Sur le front scolaire

Nouvelle grève possible à St-Tite et St-Féréol; épreuve de force à Granby

Loin de se régler, les problèmes scolaires s'accroissent: on annonce pour mardi prochain une grève possible des instituteurs de St-Tite et de St-Féréol, municipalités déjà secouées le mois dernier par une querelle de taxes, tandis qu'une épreuve de force avec le gouvernement se dessine à la commission scolaire de Granby.

A St-Tite et St-Féréol, c'est bien simple, on n'a pas d'argent pour payer les professeurs (qui n'ont pas reçu un sou depuis septembre) et ces derniers ont annoncé qu'ils quitteraient leurs classes après-demain.

M. Henri Boivin, président de la Commission scolaire de St-Tite, a expliqué que la banque exigeait une consolidation des dettes de la Commission, avant de concéder un nouveau prêt. Seul le gouvernement pourrait débloquer l'argent en donnant sa garantie et on espère qu'il le fera demain, sinon les écoliers (qui ont déjà perdu deux semaines de classe en novembre) pourraient tomber dès mardi en "vacances de Noël".

Ultimatum

A Granby, c'est la classique épreuve de force entre la Commission scolaire et le gouvernement provincial qui s'amorce. M. Gérin-Lajoie aurait envoyé aux commissaires un "ultimatum", leur enjoignant de hausser les taxes scolaires de \$2. à \$2.41 par cent dollars d'évaluation.

Mais le président Orpha

Choinière dit qu'une "forte proportion de propriétaires appelés à supporter cette hausse". Et il estime que M. Gérin-Lajoie trompe le public en parlant de gratuité scolaire.



QUEBEC — Les 8,826 élèves des écoles de Ste-Foy, près de Québec, en congé forcé durant toute la fin de semaine dernière, sont revenus tout joyeux, mardi dernier, à leurs institutions et ils ont pris un contact encore plus étroit avec les 377 professeurs laïques qui leur avaient faussé compagnie à la suite d'un différend avec la commission scolaire. On reconnaît ici le professeur Denis Baron, entouré de plusieurs de ses élèves de 11e année sciences-lettres. Cette scène, empreinte de vive satisfaction, s'est reproduite aussi dans toutes les autres classes des différentes écoles de Ste-Foy. (Photo "Dimanche-Matin")

Le verre dans le blé à l'URSS: le mystère sera éclairci lundi

Ottawa — Le mystère disparaîtra, demain, sur la présence de tessons de verre, dans certaines expéditions de blé à la Russie car le ministre des Transports, M. George McIlraith a déclaré aux Communes vendredi qu'il fera un rapport complet sur cette affaire.

Répondant à une question du chef NDP, M. T. C. Douglas, le ministre a déclaré qu'il avait choisi de pouvoir

donner un rapport complet plutôt qu'un simple aperçu.

Guy Beaudet

De son côté, le gérant du port de Montréal, M. Guy Beaudet, s'en est pris aux journalistes qui ont, a-t-il dit, exploité avec trop de sensationnel la nouvelle de la présence de verre cassé dans le blé expédié vers l'URSS.

M. Beaudet a précisé qu'il n'aurait pas du tout favorisé

que la nouvelle fut retenue, mais il s'est dit d'avis que les rapports en ont été fortement exagérés, ce qui peut causer un tort énorme à Montréal comme port d'expédition.

Autres ports

Il a ajouté que d'autres envois de blé d'autres ports qui n'ont manipulé que le quart de la quantité qui est passée par Montréal, avaient aussi

eu des tessons de bouteille dans le blé, mais qu'on ne l'a pas dit dans les journaux et que c'est Montréal qui a écopé du blâme total.

Il arrive des accidents, et ce n'est pas la première fois que tombent des corps étrangers dans le blé, à n'importe quel moment de la longue route que doit suivre le blé, depuis les Plaines jusqu'à destination.

Seule une enquête établira si Jacques Hébert a raison car ses "sources" hésitent

Personne n'a encore trouvé une formule acceptable pour vérifier les graves accusations portées par Jacques Hébert contre la justice québécoise en marge de l'affaire Coffin. Mais on est convaincu dans les milieux officiels de Qué-

bec et Ottawa qu'une enquête est devenue nécessaire plus que jamais pour établir le sérieux de ses accusations.



Jacques Hébert

Personne n'a encore trouvé une formule acceptable pour vérifier les graves accusations portées par Jacques Hébert contre la justice québécoise en marge de l'affaire Coffin. Mais on est convaincu dans les milieux officiels de Qué-

bec et Ottawa qu'une enquête est devenue nécessaire plus que jamais pour établir le sérieux de ses accusations. Mais on est convaincu dans les milieux officiels de Québec et Ottawa qu'une enquête est devenue nécessaire plus que jamais pour établir le sérieux de ses accusations.

Mais qui ordonnera l'enquête? Le procureur général? Le ministre de la Justice? Et quelle forme prendra-t-

elle? Les intéressés, du ministre de la Justice, M. Lionel Chevrier, au procureur général, M. René Hamel, en passant par des magistrats, des dignitaires du barreau "lisent le livre... probablement dans l'espoir qu'un autre le finira avant eux et prendra une décision. Car la situation est plus confuse que jamais: "La Presse" a publié des entrevues avec plusieurs des personnes citées par Hébert dans son livre qui nient ou infirment les allégations portées par le journaliste. Certains de ces "témoins" en sont à leur troisième ou quatrième version ou "mise au point". Mais l'hypothèse échaudée par Hébert semble avoir été passablement ébranlée. Ce dernier allègue maintenant que les personnes qu'il cite dans son livre reçoivent actuellement des menaces et des pressions de toutes sortes. La seule façon de tirer l'affaire au clair sera une enquête... si l'un des intéressés des milieux officiels peut finir de "lire" le livre! P.S. Nous l'avons terminé en une heure!

Gaston Houle

Joueur de cartes tué à coups de couteau, au cours d'une bataille

QUEBEC — Une partie de jeu à l'argent, entrecoupée de libations alcooliques, a tourné au tragique aux premières heures de la nuit de vendredi à samedi, dans un petit appartement, au 494 de la rue Ste-Hélène, dans le quartier St-Roch à Québec. Un des partenaires a été poignardé et il succombait quelques heures plus tard à l'hôpital de plusieurs coups de couteau, dont l'un dans la région du coeur.

Cette bataille sanglante devait aussi conduire dans les heures suivantes à la détention

de six personnes. Cinq d'entre elles, soit trois femmes et deux hommes, ont été gardées pour interrogation. Le sixième est détenu comme témoin important, c'est ce dernier qui aurait porté les coups fatals.

La victime a été identifiée comme étant Rémi Lafond, 36 ans, rue Collin. Il s'agit d'un homme marié et sans enfant, originaire de Mégantic. Lafond s'était rendu sur la rue Ste-Hélène, avec son épouse, pour passer la nuit. Le drame s'est produit entre 4 ou 5 heures, hier matin, au cours d'une partie de

cartes et de jeu à l'argent. Un des joueurs se serait cru lésé. Il aurait même prétendu qu'il y avait de la tricherie de la part de Lafond. Des mots on en vint à la bousculade et même aux coups de couteau. Au moment de l'attentat il y avait quatre hommes, y compris la victime dans la pièce. La femme de Lafond était aussi présente. C'est cette dernière d'ailleurs qui lança l'appel à la police.

Au cours de l'enquête policière qui suivit le transport de la victime à l'hôpital, les agents municipaux ont conduit deux jeunes

hommes à l'hôtel de ville. Un troisième était rejoint dans la journée. Quelques heures plus tard également, deux jeunes filles — amies de deux des témoins — étaient trouvées dans l'appartement. Elles n'avaient toutefois pas été témoins de ce qui venait de se produire. Elles étaient arrivées après l'incident.

L'enquête sur ce drame s'est poursuivie toute la journée d'hier. Une autopsie a même été pratiquée par le Dr Gustave Desrochers à la morgue provinciale.

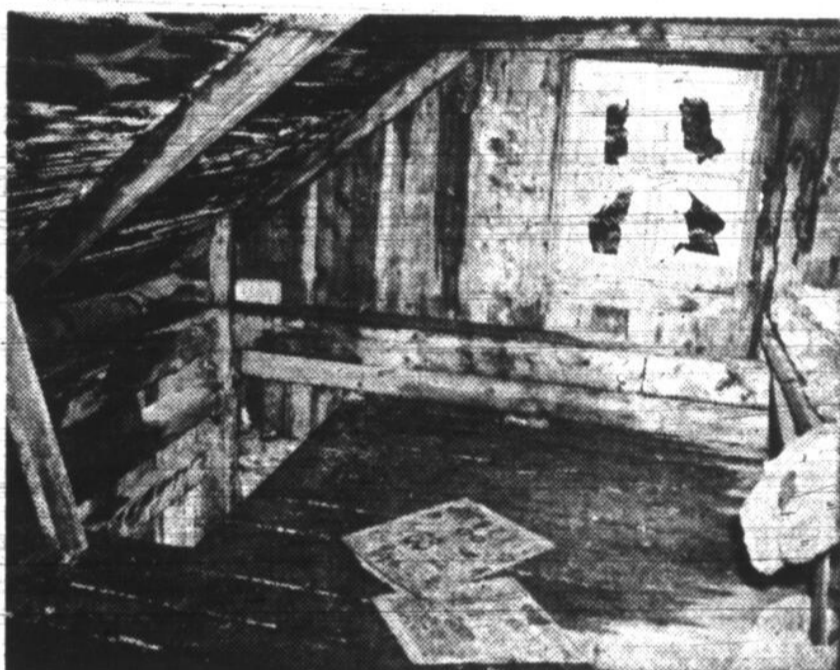
Léopold Dion sera pendu le 10 avril



LEOPOLD DION: "Un monsieur sous une apparence humaine" a dit un psychiatre.



Québec — Quatre des douze jurés qui n'ont pris que quelques minutes pour décider du sort de Dion.



Québec — C'est dans ce grenier que le drame a débuté: Dion y avait entraîné Alain Carrier et Michel Morel (Photos Dimanche-Matin)

QUEBEC — Aussitôt après avoir été condamné à mourir sur la potence le 10 avril prochain, pour le meurtre de quatre enfants, Léopold Dion a été conduit à la prison de Québec où il est détenu dans la section spécialement réservée aux condamnés à mort. "Dion est évidemment très piteux, mais il n'a pas eu les réactions qu'on pouvait attendre. Il espère apparemment en un appel de la sentence prononcée contre lui." C'est ce qu'une autorité supérieure de la prison de Québec a déclaré, hier midi, en nous signalant que la géôle des Plaines d'Abraham est remplie à craquer.

Il y a 192 cellules et on compte 235 prisonniers. On est forcé d'installer des lits dans l'infirmerie, dans le so-

larium et même dans les corridors. Des détenus sont aussi envoyés aux cellules du quartier général de la PP faute

d'espace. Léopold Dion se trouve dans le département où sont gardés J.P.O. Létourneau de Mont-

magny et P.-E. Bernier de Cap St-Ignace, tous deux condamnés à mort pour les meurtres du fermier Baillargeon et

de l'agent de police Gérard Bernier. Dans le même secteur se trouvent aussi les prisonniers Pilon, de Montréal, et Laterreur, de Trois-Rivières, également accusés de meurtre.

La condamnation de Léopold Dion donne lieu à toutes sortes de commentaires. Elle a eu son écho jusqu'aux Communes à Ottawa. Les réactions sont aussi les plus diverses. On accepte que Dion méritait un grand châtiement pour les meurtres atroces dont il s'est rendu coupable à

l'égard de "quatre petits anges" comme il l'a lui-même déclaré devant le tribunal en maudissant ses propres mains, Dion a aussi déclaré que ce qui est arrivé: "Je ne l'ai pas voulu". On note, en effet, que le condamné à mort a connu une enfance malheureuse, qu'il a été graduellement amené au crime dans des institutions, où il a dû vivre et dans les prisons et pénitenciers où il fut détenu. On mentionne surtout qu'il n'aurait jamais dû être libéré.

Un député suggère que les bagnards reçoivent des "visites conjugales"

Ottawa (UPI) — Le député N.P.D. de Témiscamingue, M. Arnold Peters, a suggéré au ministre de la Justice, M. Lionel Chevrier, de permettre aux bagnards de recevoir la visite de leur femme en prison. "Ce serait une excellente mesure de réhabilitation", a affirmé M. Peters. Vous n'ignorez pas que c'est l'homosexualité qui cause la plupart des émeutes dans nos pénitenciers. "On sait bien que si vous retirez soudainement un individu normal de la vie en société, il n'a pas d'autre alternative."

Qu'on veuille l'admettre ou non, a poursuivi le député, l'homosexualité fait des ravages dans toutes nos prisons, nombre de gardes la pratiquent et parfois même en tirent des avantages matériels."

Les épouses
L'internement des détenus a aussi de déplorables effets sur leurs épouses, a ajouté M. Peters qui a invité M. Chevrier à révéler "combien de prisonniers sont retournés

chez eux après leur période de détention, pour trouver un enfant ou deux de plus". Il est évident que la vie sexuelle normale revêt une grande importance pour les épouses et que celles-ci ne

sont pas préparées à une séparation. "Bien que nous soyons une nation prude, il faut admettre que c'est là un grave problème", a dit le député NPD.

Ce n'est pas pour demain

Le représentant de Témiscamingue a admis, toutefois, qu'il ne s'attendait pas que sa suggestion soit bien accueillie par nombre de gens.

Il y en a qui diront: "Nous ne sommes pas pour dépenser \$2,500 par an, pour garder un détenu en prison et lui donner tout le confort de la maison".

Et il y a aussi le problème des détenus célibataires. "Dans certains pays on fournit des prostituées aux détenus", a fait remarquer M. Peters. "Mais je sais bien qu'on ne tolérerait pas cela au Canada et je ne suggère pas non plus qu'on le tolère". Mais sans aller à ces extrêmes, je crois que nous pourrions envisager ce qui est acceptable dans notre société.

"Les gouvernements et le peuple sont coupables des crimes de Dion"

OTTAWA (UPI) — Les gouvernements, le parlement et le peuple canadiens doivent partager la culpabilité de Léopold Dion, dans les crimes que celui-ci a commis et pour lesquels il a été condamné à être pendu en avril prochain.

C'est là, l'opinion que vient d'émettre le député néo-démocrate de Winnipeg-Nord, David Orlikov, au cours du débat sur les estimés budgétaires du ministre de la justice, M. Lionel Chevrier.

"S'il y en a qui doivent être tenus coupables du meurtre des quatre garçons, ce sont les gouvernements, le parlement et le peuple du Canada, qui ont toujours refusé de procurer le personnel compétent nécessaire aux institutions pénales du pays", a déclaré M. Orlikov.

Selon le député, les 26 institutions pénitentiaires du pays ne comptent que neuf psychologues au lieu de 19 dont elles ont besoin. Elles ne comptent que huit psychiatres et encore ces psychiatres n'y travaillent qu'à temps partiel.

"On a décrit Dion comme une personne très malade et très déséquilibrée, de dire le député. Il a passé 20 des 34 années de sa vie en prison. Comment en est-il sorti? Combien d'examen psychiatriques a-t-il subi?"

Le député a dit que parmi les 17,000 personnes régulièrement détenues au pays, on mélangeait les narcomanes, les meurtriers, les maniaques sexuels et les petits voleurs inexpérimentés, à cause du manque d'espace.

L'Alberta veut continuer de stériliser les "mentaux"

Edmonton — Aucun secret n'entoure la stérilisation des arriérés mentaux en Alberta. C'est du moins ce qu'affirme à Edmonton le Dr J.C. Donovan, ministre de la santé dans cette province.

Il a précisé que 2,103 malades mentaux avaient été stérilisés de 1928 au début de 1963, en vertu de la loi de la stérilisation dans cette province. Chaque année, une moyenne de 139 cas sont étudiés par les quatre membres du "Eugenics Board" et une moyenne de 78 personnes sont stérilisées.

En fin de semaine le président de l'association néo-démocrate de Calgary-Ouest, M. David Gravells, a déclaré que très peu de gens savaient que la majorité des enfants fréquentant l'école de réhabilitation pour arriérés mentaux à Red Deer avaient été stérilisés.

L'association NPD de Calgary-Ouest demande une enquête sur cette loi.

La loi, en vertu de laquelle 893 personnes de sexe masculin et 1,210 de sexe féminin ont été stérilisées depuis son adoption jusqu'à la fin de 1962, a pour but d'empêcher que la déficience ou la maladie mentale soit transmise par voie de procréation.

Les ravisseurs de Sinatra sont arrêtés

LOS ANGELES (UPI) — Le FBI a réglé l'affaire de l'enlèvement de Frank Sinatra Jr., samedi, en arrêtant trois individus — dont l'un appartient à une famille riche — qui seraient les auteurs de ce "kidnapping d'amateurs". La quasi totalité de la rançon de \$240,000 a été retrouvée. Le trio, comprenant un peintre en bâtiment, un plongeur professionnel et un représentant en aspirateurs, a été appréhendé par des agents du service secret, en moins de quinze heures, dans trois villes du sud de la Californie.

De la somme de \$240,000, payée mercredi dernier par Frank Sinatra père, pour la rançon de son fils, seulement \$24,000 manquaient. Avec l'arrestation des trois suspects, il semble que le FBI ait complètement supprimé le gang.

Lorsqu'il apprit la nouvelle, Frank Sinatra père s'est écrié: "Mon Dieu, merci, c'est fini". Le père du jeune chanteur de 19 ans, n'a pas tari d'éloges sur le compte du FBI qui, dans le plus grand secret, et sans l'aide d'aucun corps de police local, a résolu l'énigme en moins de cinq jours.

Les suspects

Les trois hommes arrêtés ont été identifiés. Il s'agit de: John William Irwin, 42 ans, de Hollywood, un peintre en bâtiment ayant une longue feuille de route judiciaire pour des délits mineurs et qui fut arrêté à 9 h. a.m. vendredi; Barry Worthington Keenan, 23 ans, de Los Angeles, un représentant-vendeur d'aspirateurs, arrêté à 11 h. p.m. vendredi; Joseph Clyde Amsler, 23 ans, de Playa Del Rey, Californie, un plongeur professionnel, ancien boxeur, appréhendé peu après minuit, vendredi, dans un appartement de Culver City, Californie.

Barry Worthington Keenan est le fils d'un riche courtier en valeurs, John J. Keenan, qui vit dans une villa de \$100,000, à Flintridge, en Californie.

Amsler et Keenan ont été traduits devant un commissaire fédéral à Los Angeles, qui a décrété dans leur cas un cautionnement de \$50,000, tandis que Irwin était emprisonné à San Diego où l'on exigeait de lui un cautionnement de \$50,000, également, avant de le transférer à Los Angeles, aujourd'hui ou demain.

L'auteur du coup

Bien que le FBI n'ait rien révélé officiellement à ce sujet, il semble que Irwin serait l'organisateur de l'enlèvement de Frank Sinatra Jr, dimanche dernier, à Lake Tahoe, Californie, où il chantait dans un club de nuit local. Mais c'est la description physique de Amsler et de Keenan, faite à la police par Sinatra Jr et son compagnon de chambre, le musicien John Foss, qui aurait conduit le FBI sur les traces du trio.

Dès mercredi, Sinatra Jr était relâché sain et sauf par ses ravisseurs, après que la rançon de \$240,000 eût été déposée par un agent du FBI. Pendant ses deux jours de captivité, le jeune Sinatra avait été gardé dans une maison blanche de Canoga Park, Californie, qui devait être visitée par des agents du FBI jeudi. Comme on l'a fait observer, cette maison entourée de mystère, isolée sur un terrain d'un acre de superficie, représentait une véritable "cachette de cinéma", ce qui démontre "l'amateurisme" des bandits.

La police a décrit l'enlèvement comme ayant été réussi "à coup de muscles", bien que les ravisseurs aient cependant démontré assez de finesse, pour passer au travers d'un barrage de police sans attirer l'attention, moins d'une heure après l'enlèvement.

Hoover s'en mêle

Le directeur du FBI, J. Edgar Hoover, a fait sa première déclaration officielle sur l'affaire, à Washington, peu après minuit vendredi. Il a annoncé que \$47,938 avaient été retrouvés en possession de Irwin, natif de Tucson, en Arizona. Sa femme, Lupe Minjarez Irwin, habite Hollywood. Irwin avait un dossier judiciaire remontant à juillet 1947

et comprenant des arrestations pour désertion, refus de pourvoir, ivresse et désordre public. Tous ces délits mineurs auraient été commis dans quatre Etats: au Maine, dans le Massachusetts, dans le New Jersey et en Californie.

Quant à Keenan, un blond de 6 pieds, ancien étudiant d'un collège de Santa Monica, devenu représentant-vendeur d'aspirateurs, il avait déjà été arrêté pour vol et cambriolage. On ne trouva pas d'argent sur lui. Par une pure coïncidence, il avait été élève d'une école secondaire de Hollywood, en même temps que Nancy Sinatra, fille du crooner. Mais cette dernière n'avait jamais rencontré Keenan.

Amsler, qui habite à Playa Del Rey, Californie, avait environ \$180,000 sur lui, lorsqu'il fut arrêté. Pêcheur professionnel sur les plages du Pacifique, ancien boxeur professionnel, il avait déjà été arrêté trois fois en Californie pour des vols mineurs.

Dans le communiqué officiel d'hier, M. Hoover a donné une description complète de l'enlèvement du jeune Sinatra par deux hommes vêtus de vestes de ski et armés de revolver qui se présenterait à sa chambre de motel. Le joueur de trompette Foss, qui se trouvait dans la chambre, avait été ligoté et bâillonné.

Maladresse d'amateurs

Le chef de police de Los Angeles, William Parker, a déclaré que les ravisseurs avaient fait la preuve de leur amateurisme en laissant sur place un témoin qui pourrait les identifier plus tard. C'est, en effet, la description donnée par le joueur de trompette, qui permit de tracer un portrait des bandits.

Le FBI a précisé que les bandits étaient entrés en contact avec Sinatra père,

dès 6-h.50 p.m. lundi, l'assurant que son fils était en vie. Dès ce moment-là, les limiers se mirent au travail en gardant le contact avec Sinatra père et en déployant toute la prudence possible pour que le captif ne subisse pas de sévices.

Un second appel des ravisseurs eut lieu mardi et le crooner put entendre la voix de son fils au téléphone. Trois heures plus tard, les kidnappers ordonnaient à Sinatra père de se rendre dans un garage de Garson City, Nevada, et c'est là qu'il reçut l'ordre de préparer une rançon de \$240,000 en billets de \$100 à \$5.

Sinatra père prépara l'argent de la rançon avec l'aide d'un de ses amis de toujours, le banquier Alfred Hart, de Beverly Hills. Mais tous les numéros des billets furent relevés, ce que les ravisseurs ne savaient pas.

Un limier dépose les \$240,000

Puis, toujours sur les ordres du gang, Sinatra père retourna en avion, mardi, à la maison de son ex-épouse, à Bel Air, en attendant de savoir où on lui demanderait de déposer la somme.

"L'argent fut déposé selon les instructions données par les ravisseurs", précise le communiqué de M. Hoover. "Un messenger, qui était, en fait, un agent du FBI, se rendit à une cabine téléphonique de l'aéroport international de Los Angeles, avec les \$240,000 sur lui. D'autres appels téléphoniques faits par les bandits, devaient conduire le policier à une station-service de l'ouest de Los Angeles, près de l'hôpital des anciens combattants, peu avant 12 h. 30 mercredi. L'argent fut déposé entre deux autobus scolaires.

On a dit que les policiers du FBI prirent des photos au moyen de caméras à rayons infra-rouges, afin de saisir

l'image des ravisseurs qui viendraient chercher l'argent. Mais cela n'a pas été confirmé.

Le jeune Sinatra devait être relâché, sain et sauf, sur une rampe de l'autoroute de San Diego. Il marcha durant deux

milles, avant d'être recueilli par un policier de patrouille et reconduit à la maison de sa mère. Pour éviter qu'il soit happé par les journalistes à son arrivée, le policier cacha le jeune Sinatra dans la valise de l'auto.



Los Angeles — Les ravisseurs avaient exigé des "petits" billets du chanteur Frank Sinatra. Cette jolie fille Jan Adelstein montre ce que les ravisseurs ont reçu "en hauteur", "en pesanteur" et en nombre de billets.

(Téléphoto "Dimanche-Matin" - UPI)

Le film du rapt de Sinatra Jr.

Dimanche 8 décembre: deux bandits pénètrent à 9 h. p.m. chez Frank Sinatra Jr, ligotent un de ses amis musiciens et kidnappent le chanteur. A 10 h. p.m., l'alarme est donnée et on fait des barrages routiers autour de Stateline, Californie. Lieu de l'enlèvement. Vers 10 h. 30, l'auto des ravisseurs réussit à franchir les barrages de la police. A minuit, Frank Sinatra père arrive à Reno et s'installe près du téléphone, attendant la demande de rançon.

Lundi 9 décembre: A 4 h. 45 p.m., Sinatra père reçoit le premier appel, à sa suite de l'hôtel Mapes. Il dit aux bandits qu'il acceptera de payer n'importe quelle somme.

Mardi 10 décembre: 9 h. 00 a.m., second appel des bandits. 12 h. 30, troisième appel des ravisseurs demandant à Sinatra d'aller à une station-service de Carson-City, Nevada. Le chanteur s'exécute et, à 2 h. 00 p.m., il reçoit un autre appel téléphonique lui enjoignant de se rendre à la résidence de son ex-épouse et d'y préparer une rançon de \$240,000 en billets de \$100, de \$50, de \$20, de \$10 et de \$5. A 9 h. 00 p.m. Sinatra apprend des ravisseurs de son fils où il devra déposer l'argent. A 10 h. 00 p.m., on lui dit où son fils sera relâché.

Mercredi 11 décembre: A 2 h. 00 a.m., Sinatra père part en auto, tous phares éteints, déposer la rançon à l'endroit convenu. A 3 h. 15 a.m., Sinatra fils est retrouvé sain et

sauf et ramené chez ses parents. A 3 h. 30 a.m., les Sinatra tiennent une conférence de presse et relatent tous les détails de l'enlèvement et de la rançon exigée et payée. Le même soir, à 8 h. 00 p.m., les Sinatra donnent un party en l'honneur du retour de leur fils, et à l'occasion de l'anniversaire de Sinatra père.

Jeudi 12 décembre: les agents du FBI qui se sont mis au travail dès la veille au soir, font une descente dans une maison abandonnée de Canoga Park, où ils relèvent des empreintes.

Vendredi 13 décembre: le directeur du FBI, Edgar Hoover,

publie à 7 h. 25 a.m., les numéros de liste des billets qui ont servi au paiement de la rançon. A 9 h. 00 a.m., un certain John W. Irwin, 42 ans, de Hollywood, est arrêté à Imperial Beach, Californie, avec \$47,938 dans ses poches. A 11 h. 00 p.m., c'est au tour de Barry Worthington Keenan, 23 ans, de Los Angeles, d'être cueilli par les limiers à La Canada, en Californie. A minuit, Joseph Clyde Amsler, 23 ans, de Playa Del Rey, Californie, est arrêté à Culver City, avec sur lui le reste de l'argent de la rançon. Samedi 14 décembre: Frank Sinatra père s'exclama: "Dieu merci, tout est fini!"



GAGNANTS DU CONCOURS DE LA "SEMAINE DU GAZ"

La photo ci-dessus nous fait voir les 2 personnes gagnantes du concours ouvert au public, qui fut lancé pendant la "Semaine du Gaz".

De gauche à droite: M. J.-H. Archambault, Directeur des Ventes de la Corporation de Gaz Naturel du Québec; Mlle Florence Cole, gagnante du voyage au Mexique; Mlle Françoise Leduc, gagnante du voyage en Espagne; M. Guy Morin, Président de la "Semaine du Gaz" et M. Guy Senn, Gérant des Ventes, Pacifique Canadien.

(ANN.)

Dimanche-Matin

Journal hebdomadaire publié tous les dimanches matin par "Le Dimanche-Matin Ltée"

et imprimé par l'Imprimerie Montréal-Granby Inc. Jacques Francoeur et Robert Allard, administrateurs

Rédaction et administration:

5701, rue Christophe-Colomb, Tél. 274-2501
Prix de la copie 10c. livrés à domicile 15c. États-Unis 15c.
Abonnement: Canada \$5.00, en dehors \$7.50

Chef des nouvelles: JACQUES FRANCOEUR
Directeur des pages sportives: J.-PAUL JARRY
Directeur de la publicité: RENE BENOIT
Directeur-adjoint de la publicité locale: JACQUES LAPORTE

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe, de la présente publication.

Pour distribution métropolitaine et provinciale ECLAIR Ltée — Crescent 6-373



La police se plaint des victimes: leur mutisme peut "sauver" les cagouleurs dont le nombre est maintenant de 18!



Antonio Facchino Jean Falardeau Jean-Claude Tessier Victor Lévesque Jean-Guy Darveau Jacques Vallée Robert Darveau Aristide Fecteau Claude Sauvé

Après être parvenue à démasquer la bande de cagouleurs qui se sont attaqués au cours des derniers mois à quelque 200 personnes, portant possiblement le chiffre total de leurs vols à près d'un million de dollars, la Sûreté provinciale trouve à se plaindre des victimes elles-mêmes.

Selon un porte-parole de la Sûreté provinciale, plusieurs personnes qui ont été terrorisées par cette bande, et particulièrement les jeunes femmes qui ont été violées au cours de ces crimes refusent maintenant d'accor-

der leur coopération à la justice et hésitent même à venir tenter d'identifier leurs agresseurs.

"Particulièrement dans le cas des viols, les victimes sont tout à fait catégoriques. Elles ne veulent plus voir ces gens et elles refusent de les identifier afin de ne pas revivre des mauvais souvenirs et d'avoir à déposer en cour, risquant fort à ce moment que leur identité soit rendue publique par la presse," nous dit un officier.

"Sans la coopération du public, poursuit-

il, malgré que nous soyons en possession de preuves suffisantes pour porter des accusations, il nous sera impossible d'envoyer ces bandits au bagne pour la vie".

Au total, la "PP" a maintenant porté à 18 le nombre des suspects mêlés à cette bande. Dix ont déjà été traduits en Cour criminelle à St-Hyacinthe, Montréal et Joliette, sous des accusations les moins graves, alors que huit demeurent détenus aux cellules pour fins d'interrogatoire et d'enquête. Un seul des

criminels demeure recherché. Il s'agit de Victor Lévesque dont l'arrestation ne saurait pas tarder.

"Bon nombre des crimes commis dans quelque 200 foyers de Montréal et de la province depuis quelques mois demeureront impunis à moins que les victimes de ces cambriolages à main armée souvent accompagnés de viol ne changent d'attitude," nous dit la PP.

La Commission sur le biculturalisme enquêtera dans le domaine provincial

Québec. — M. André Laurendeau, président conjoint avec David Dunton de la Commission royale d'enquête sur le biculturalisme et le bilinguisme, a fait, samedi, une déclaration approuvée par tous les 10 membres de cet organisme.

La déclaration révèle que la Commission n'entend pas se limiter aux problèmes de juridiction fédérale et à la constitution canadienne, mais qu'elle s'intéressera également aux affaires provinciales, municipales et scolaires, dans le but de faire des recommandations visant des droits égaux aux gens des deux langues et une participation égale au bien commun.

Sur le sabotage possible du DC-8F

L'enquête criminelle va porter en particulier sur la présence d'un détenu venu témoigner à Montréal

En rapport avec l'écrasement de l'appareil DC-8F d'Air Canada qui a coûté la vie à 118 personnes, il y a deux semaines, la véritable enquête criminelle, enquête qui intéresse au plus haut point les

départements des procureurs généraux du Québec et de l'Ontario, doit commencer au début de la semaine, maintenant que la phase préliminaire d'identification des victimes est considérée, depuis samedi, ter-

minée à toutes fins pratiques.

Le travail va porter principalement, désormais, sur la cause de l'hécatombe, au cas où elle pourrait être imputable au sabotage, hypothèse que le ministre du Transport a affirmé lui-même ne pas écarter d'emblée, peu après le désastre.

Selon les renseignements que "le Dimanche-Matin" possède en ce moment, les détectives de la Sûreté provinciale du Québec, en collaboration avec les enquêteurs d'Air Canada et les services policiers de l'Ontario, vont entreprendre de pousser les vérifications autour de certains passagers de l'appareil qui a percuté au sol près de Ste-Thérèse de Blainville.

On attacherait une importance toute particulière à la présence à bord d'Irving Totel, qui retournait à Toronto escorté de deux détectives de cette ville, après un témoignage qu'il a formulé à Montréal, relativement au meurtre de l'épicière Yvon Tousignan, lors d'un vol à main armée, à Verdun.

Apparemment assez bien connu de la police torontoise, Totel aurait peut-être fourni à la police montréalaise certains indices ayant joué un rôle majeur dans l'arrestation subséquente de Robert Moran, formellement accusé, cette semaine, du meurtre en question. Il se serait apparemment aussi "mis à table" au sujet de plusieurs affaires pouvant intéresser grandement la justice du Québec aussi bien que celle de l'Ontario.

Dans l'intervalle, à Ste-Thérèse, 53 certificats de décès ont été émis, autant de dépouilles furent remises aux familles, tandis que 61 autres cadavres non identifiables sont scellés dans des cercueils de métal, en attendant la cérémonie commune (selon les rites catholique, protestant et juif) samedi prochain et l'inhumation dans un terrain de la fabrique voisin du cimetière de la paroisse Ste-Thérèse. On demeure toutefois sans trace apparente de 4 occupants de l'avion, soit une hôtesse et trois passagers.

Bref

Bambin de 8 ans tué par l'auto d'un oncle

Dans la soirée de samedi, vers 8 heures, René Fortier, 8 ans, de St-Gérard d'Yamaska, traversait la rue, près de la demeure de ses parents, quand il a été heurté par une auto conduite par un de ses oncles qui n'aurait pu freiner sur la route glissante. La mort a été instantanée.

Vol de \$5,000: deux femmes ligotées

Deux bandits armés et masqués se sont introduits dans la demeure de Mme J.-R. Bourdeau, 5254, rue Snowdon, Montréal, vers 9 h. 30 hier soir, l'ont ligotée ainsi que sa soeur et ont pris la fuite avec \$5,000 d'argent, fourrures et bijoux. Les malfaiteurs n'ont quitté les lieux que vers 10 h. 45, sans toutefois molester leurs victimes.

Les 21 otages libérés

La Paz, Bolivie (UPI) — Le vice-président Lechin de la Bolivie a annoncé, tard samedi soir, que les 21 otages détenus par les mineurs réclamant l'élargissement de chefs ouvriers communistes, ont recouvré la liberté sans condition.

Tué rue Lajeunesse

M. Amédée Noël, âgé de 79 ans, et domicilié à 607, rue Gounod, dans le nord de la métropole, traversait la rue Lajeunesse, en face du numéro 7913, lorsqu'il fut heurté par une automobile. La victime a succombé sur le coup, à 5 h. 30, hier soir.

Deux vols, hier soir

Un messenger, de 16 ans, du marché Théoret, 5201, rue Casgrain, s'est fait voler, à la pointe du couteau une somme de \$25, vers six heures hier soir.

Alors que le voleur prenait la fuite, la victime cria et des passants ameutés se lancèrent à la poursuite du malfaiteur qui fut rejoint et retenu jusqu'à l'arrivée des policiers.

A la lingerie pour dames, Salon Vanité, 3974 est, rue Ontario, trois bandits armés ont dérobé la somme de \$700. Ils ont pris la fuite après leur forfait accompli, vers 6 h. 05, hier soir.

Le juge Tremblay délibérera jusqu'en février dans l'affaire de l'ancien ministre A. Talbot

QUEBEC (Spécial) — Le procès de M. Antonio Talbot, accusé d'avoir fraudé le gouvernement d'une somme de \$46,500, environ, entre 1955 et 1960, a pris fin, hier midi, par les plaidoiries sommaires de la défense et du ministère public. Le juge en chef Thomas Tremblay, président du tribunal de la Cour des sessions de la Paix, a fixé provisoirement au 12 février la date de son jugement.

A la séance d'hier, Me Joseph Cohen, l'un des défenseurs de M. Talbot, ainsi que le procureur de la Couronne,

à la compagnie qui transigeait avec le gouvernement; 2) il n'y a pas eu d'entente entre l'accusé et la compagnie pour frauder le gouvernement; 3) il n'y a pas eu fraude ou frustration aux dépens du gouvernement puisque les prix payés par la province eussent été les mêmes, avec ou sans commission payée aux "agents".

Rien à M. Talbot

De son côté, Me Mignault a affirmé qu'il s'accordait, en tous points, avec son confrère sur le fait que M. Talbot n'a rien touché du produit des

chèques payés aux 13 agents et que la Couronne n'a rien prouvé en ce sens.

Le criminaliste montréalais, Me Cohen, a fondé toute son argumentation sur les prescriptions de l'article 102 du code criminel tel que modifié en 1955.

Entre autres points, il signale que cet article 102 suppose que, pour qu'il y ait offense, il faut une entente entre deux personnes, celle qui donne et celle qui reçoit.

La réplique

En réplique, Me Mignault a

déclaré d'abord qu'il est admis que M. Talbot n'a rien touché lui-même. Puis, il a dit que cet article 102 du code criminel prévoit la participation directe ou indirecte à la commission d'une offense. En agissant indirectement, selon lui, M. Talbot tombait sous le coup des peines prévues par cet article.

Au sujet des contrats signés par les bénéficiaires, Me Mignault a dit qu'il s'agissait de contrats fictifs, versés dans le but évident de payer des cadeaux.

Annexions prévues pour 1964

"Message de Noël" de Concordia à Roxboro, Pierrefonds, St-Michel, Pte-aux-Trembles: unissons-nous!

La déclaration de M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif affirmant que "dans quelques mois, nous entamerons des procédures pour annexer d'autres municipalités au territoire de Montréal", était, en fait, un "message de Noël" non-officiel aux habitants d'au moins quatre municipalités que Montréal compte annexer avant la fin de 1964.

Notre journal a appris, avec certitude, qu'après Saraguay, ce seront les citoyens des villes de Saint-Michel, Pointe-aux-Trembles, Roxboro et Pierrefonds qui seront invités à devenir des Montréalais. En fait, selon nos renseignements, le mouvement est déjà en cours dans ces municipalités.

L'administration Drapeau-Saulnier ne se fait aucune illusion: les administrateurs des villes de banlieue sont contre l'annexion pour plusieurs raisons, mais elle est convaincue que la population de ces mêmes villes favorise l'unification.

Les dirigeants de Montréal, pour le moment, s'en tiennent aux généralités lorsqu'ils parlent d'annexion, sauf dans le cas de Saraguay; mais ils accordent un appui important (statistiques, suggestions, promesses) aux contribuables des villes visées qui travaillent pour l'annexion avec la certitude que, tout comme à Rivière-des-Prairies, le conseil municipal local aura de la difficulté à repousser des pressions venant de la majorité de ses électeurs préconisant l'annexion.



M. Talbot

Me Yvan Mignault, ont exposé succinctement leurs principaux arguments. Ils soumettront chacun par écrit, au juge, leur principal plaidoyer. Me Cohen enverra le sien le 27 décembre, cependant que la Couronne aura jusqu'au 15 janvier pour y répondre.

Dans son argumentation d'hier, Me Cohen a demandé le rejet pur et simple des 13 chefs d'accusation, pour trois motifs principaux: 1) la Couronne n'a nullement prouvé que M. Talbot a reçu une récompense en conséquence d'une aide, d'une collaboration ou d'une promesse d'influence

Ce monde...

notre monde...

quel monde!

Un commentaire de l'actualité internationale

D'ici deux mois, de grands événements vont se dérouler en Orient. Ce samedi, 14 décembre, le chef de Pékin, le mystérieux Chou En-Lai, a été reçu comme un grand prince oriental, sur le sol qui a vu régner les Pharaons pendant quatre millénaires et plus.

Et pendant deux mois, Chou ira partout en Afrique et au Moyen-Orient, pour se créer des amitiés, ranimer ce qui ressemble étrangement aux grandes équipées mongoles de l'histoire et, peut-être, déterminer l'alignement de peuples qui fera éclater éventuellement ce conflit, le "péril jaune" contre la civilisation d'Occident.

Au début de janvier 1964, Paul VI, chef de la chrétienté sera en Terre Sainte. La haute présence spirituelle du catholicisme s'affirmera au lieu de la naissance et de la mort du Christ. Les grands mystères qui ont fait deux millénaires de vie chrétienne dans le monde revivront, pendant que, et parallèlement, M. Chou ira à la ren-

contre des chefs du monde arabe et du monde de l'Afrique noire.

Cependant, le nouveau président Johnson travaille fermement à l'établissement d'un répit sur la scène internationale, et M. K tourne son attention vers la relève de la production agricole de la Russie soviétique. On parle d'approches diplomatiques entre MM. Johnson et de Gaulle et d'un travail de coulisses des diplomates français auprès de Chou, durant l'historique aventure d'Afrique du potentiel du communisme oriental.

Par contre, le fameux comité des appropriations de la Chambre des représentants à Washington vient de couper de près de la moitié, les crédits d'aide à l'étranger, sans toucher (très exact) à l'aide militaire directe des Etats-Unis aux non communistes. Voilà qui est propre à écoeurer tout homme honnête, conscient des dangers de l'heure présente.

Ces politiciens sont, je le crains, de la

trempe de ceux qui se sont réjouis des balles tirées sur feu John Kennedy. N'en disons pas plus... le silence est encore ce qu'il y a de mieux devant pareille mesquinerie.

Et cela, pendant que Lyndon Johnson tente de perpétuer un "modus vivendi" avec ceux qui seront toujours nos adversaires, nos irréductibles adversaires. Pendant que l'unité du tiers monde se façonne à un rythme hallucinant. Pendant que tout ce qui est blanc dégénère, parce que moins armé de puissance, aux yeux de ceux qui ont connu notre véritable oppression pendant des siècles.

Comme il est long le chemin de la paix, et comme il est loin l'idéal de l'homme de bonne volonté, qui fait dans le concret la "Paix de Dieu"!

Signe terrible de temps où la vérité d'être homme se joue entre le néant et l'éternité...

JEAN DE LAPLANTE

Message personnel de Johnson au président Charles de Gaulle

Paris (UPI) — Le président Johnson a envoyé un message personnel au président Charles de Gaulle, qui lui sera remis par le secrétaire d'Etat Dean Rusk, lors d'une entrevue officielle, à l'Élysée, lundi midi.

Le contenu du message n'a pas été divulgué, mais l'on croit généralement que le message en est un de courtoisie qui a pour but de réchauffer les relations entre les Etats-Unis et la France.

Rusk a déclaré aux diplomates samedi que le président Johnson favorise "pour le moment" une pause dans les relations internationales, et il ne projette pas de rencontre avec M. K en 1964.

Rusk a soumis l'idée de cette pause au cours d'une rencontre avec le ministre français des Affaires étrangères, Maurice Couve de Murville et le secrétaire britan-

nique aux Affaires étrangères, R.A. Butler.

Cependant, le secrétaire général de l'OTAN a déclaré à Paris, samedi, que le Canada

ferait bien de retirer ses quatre escadrilles de chasseurs de la France, si celle-ci refuse l'entreposage des engins nucléaires pour ces appareils.

Un Vietnamien "en prières" envoyé aux cellules

New York — (UPI) — Un exilé vietnamien, qui vivait dans une petite voiture française parquée près de l'immeuble des Nations unies, a été arrêté samedi, parce qu'il refusait d'obtempérer à l'ordre de la police de New York de circuler.

Vo Thanh Minh, 57 ans, avait juré de prier et jeûner jusqu'à Noël devant l'édifice des Nations unies, pour manifester en faveur de la réunification de son pays.

Les résidents du voisinage se sont plaints de la présence de cet Oriental poli, qui vivait dans sa petite voiture.

La police l'a entré aux cellules quand il avait décidé de se livrer à ses paisibles exercices spirituels et patriotiques.

Les mineurs de Bolivie sous la menace d'un ultimatum



Catavi, Bolivie — Armés de fusils, de bâtons de dynamite et de bombes, les mineurs entourent le vice-président de Bolivie, Juan Lechin (au centre) figure-clé de la dispute entre le gouvernement et les mineurs qui ont saisi des otages. (Radiophoto "Dimanche-Matin" — UPI)

La Paz, Bolivie (UPI) — Le président Victor Paz Estenssoro, a déclaré, samedi, que son gouvernement utiliserait la force, si nécessaire, pour libérer quatre Américains et 17 autres otages, détenus par les mineurs d'étain en rébellion.

Il a déclaré que les moyens pacifiques tentés pour obtenir la libération des otages seraient d'abord épuisés. Mais si les rebelles n'agissent pas de bon gré, la force sera appliquée sans ménagement.

Les mineurs se préparaient cependant à se réunir à Catavi, pour dire s'ils acceptaient ou rejetaient l'ultimatum présidentiel.

Le gouvernement a promis que, après la libération, les chefs communistes du syndicat emprisonnés, seraient envoyés immédiatement à un procès impartial.

Des troupes gouvernemen-

tales étaient en mouvement, de Catavi, prêtes à entrer en action à la moindre alerte.

La Russie apposera le veto à l'élargissement des conseils

Nations unies, N.Y. (UPI) — La Russie a maintenu ses positions, samedi, sur la composition des deux principaux conseils des Nations unies (conseil de sécurité et conseil économique et social) : elle apposera son veto à tout mouvement tendant à élargir les conseils, tant que la Chine communiste ne sera pas admise aux Nations unies.

Cependant, le ministre des Affaires étrangères de Pékin a déclaré que l'ambassadeur soviétique aux Nations unies, Nikolai T. Fedorenko, avait, au début de la semaine, "présumé" de la position de la Chine communiste. Fedorenko avait dit que la Chine s'opposait à la modification des conseils, tant qu'elle n'y serait pas représentée.

Samedi, l'ambassadeur s'est corrigé en admettant que la Chine ne désire pas que son admission soit liée à l'expansion des deux conseils. Il a rejoint alors les Etats-Unis en demandant que le vote ne soit pas pris, cette année, sur la question la plus épineuse qui se soit encore posée à la présente assemblée générale des Nations unies.



"D'un réalisme sans précédent"

ARBRE DE "NOEL" EN VINYL

6 pi. de hauteur — 4 pi. 1/2 de diamètre

Construction à l'épreuve du feu et des chocs. En deux couleurs : blanc ou vert

326 branches en acier
Peut supporter jeux de lumières et boules, sans courber ni plier

Un arbre pour la vie

Unique en son genre sur le marché

Valeur \$25.00

EN GRAND "SPECIAL" \$15.95

En posséder un chez vous fera l'envie de vos parents et amis

CHOIX DE JEUX DE LUMIERES DES PLUS CONSIDERABLES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

75 DIFFERENTS ASSORTIMENTS DE BOULES DE TOUTES COULEURS, DE TOUTES GROSSEURS, UNIES OU DE FANTAISIE MEILLEURS PRIX EN VILLE

NOUS POSSEDMONS TOUTES SORTES DE DECORATIONS IMAGINABLES

ST-DENIS NEWSTAND 1773, rue St-Denis (en bas d'Ontario)

FRONTENAC SMALLWARE 2551 est, Notre-Dame (au coin de Frontenac)

AMHERST SUPER Newstand 1305, rue Amherst premier magasin en bas de Ste-Catherine

LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

Tél.: LA. 2-6065

LUNETTES Auditives

MARQUES REPUTÉES

BATTERIES POUR LUNETTES ACOUSTIQUES No. 405... 625... 675... 20DK... 50DK... 60DK

CHARGEUR A BATTERIES \$18.00

En tout temps, consultez-nous.

J.A. Racette

6528 ST-DENIS (Nord Beaubien) INC. CR. 2-9572, 272-9014



K annonce une réduction des dépenses militaires en 1964

Moscou (UPI) — Le premier ministre de l'URSS a annoncé l'intention de son gouvernement de réduire les forces militaires de la Russie, à la suite du traité de ban partiel des essais nucléaires.

L'agence officielle de nouvelles TASS a révélé ce projet, samedi, en publiant le discours de clôture prononcé, vendredi, par M. K. à la réunion plénière du comité central du parti communiste.

Cette décision était prévue par

les observateurs comme une conséquence logique de l'approbation unanime du comité central au programme de 42 milliards de roubles du premier ministre pour renflouer l'industrie des engrais chimiques et remettre en état la production agricole du pays, plutôt mal en point.

K a déclaré que les propositions de compression des budgets militaires seraient soumises au Soviet Suprême, lors de la réunion de la semaine prochaine. Les coupes seront

opérées dans le budget de 1964.

Le premier ministre a cependant souligné que cette décision n'affaiblira en aucune façon la puissance militaire de l'Union soviétique. "L'Union soviétique, dit-il, a tout ce qu'il faut en arsenal pour faire échec à n'importe quel agresseur, pour assurer la sécurité de son territoire et de celui de tous les états socialistes".

L'Union soviétique, poursuit-il, doit accoucher de grands plans ori-

ginaux, non pas dans la guerre, mais dans la paix.

Il a réaffirmé que la politique de l'Union est la coexistence pacifique avec le reste du monde. Il a aussi dit espérer que les chefs d'Etat d'Occident comprendront la position prise par l'URSS et qu'ils se plieront aux exigences des temps courants. L'Union soviétique pour sa part, dit-il encore, ne négligera rien pour amener le monde à "faire" face au désarmement.

Chou reçu comme un grand prince au Caire, malgré l'absence de Nasser

Le Caire (UPI) — Le premier ministre de la Chine communiste, Chou En-Lai, est arrivé au Caire, samedi, entendant une tournée de deux mois en Afrique et au Moyen-Orient, pour accroître le prestige de Pékin et son influence dans cette partie du monde.

C'est sa première visite en Afrique.

Le premier ministre Ali Sabry, en tête d'une grande délégation de dirigeants arabes et de diplomates, a accueilli le chef de la Chine, au moment où une salve de 21 coups de canon était tirée. Mais la manifestation a quelque peu été refroidie par l'absence du président Gamal Abdel Nasser, qui était en Tunisie, pour assister aux fêtes marquant l'anniversaire du retrait de la France de la base navale de Bizerte.

Nasser a pris l'avion à Tunis pour recevoir Chou au palais présidentiel, dans l'après-midi, et présider un dîner en l'honneur du visiteur, dans la soirée.

Le ministre des Affaires étrangères de Pékin était arrivé au Caire depuis plusieurs heures cependant. Il a pu venir saluer son chef à l'aéroport. La veille, il était au Kenya, pour participer aux fêtes de l'indépendance à Nairobi.

Dans la foule se trouvait le chargé d'affaires français au Caire, Henri Frémont-Maurice. La France n'entretient pas de relations diplomatiques avec la Chine, mais l'on rapporte dans les milieux officiels que le président de Gaulle songe de plus en plus à avoir des représentants accrédités à Pékin. Maurice a demandé à être invité à toutes les réceptions officielles où Chou sera présent.

Dans une déclaration écrite remise aux journalistes, Chou a affirmé que son voyage en Afrique avait pour but de rendre hommage à ces nouveaux Etats qui viennent d'accéder à l'indépendance et pour souligner la lutte à l'impérialisme dans le monde moderne.



LE CAIRE — Chou En-lai a été accueilli par le premier ministre Ali Sabry, à son arrivée dans la capitale égyptienne. (Téléphoto "Dimanche-Matin" — UPI)

Nasser accueilli triomphalement par les Tunisiens, à Bizerte

Bizerte, Tunisie (UPI) — Le président de la République Arabe Unie, Gamal Abdel Nasser, a reçu une manifestation tumultueuse de sympathie, samedi, de la part des Tunisiens.

Les observateurs considèrent cette manifestation comme une véritable injure pour le roi Hassan II du Maroc.

Nasser est venu en Tunisie pour participer aux réjouissances populaires, marquant le retrait de la France de la base navale de Bizerte, à 40 milles au nord de Tunis. Hassan a refusé l'invitation du président Bourguiba, à cause de la présence de Nasser, qui avait appuyé militairement Ben Bella dans la différend frontalier maroco-algérien, le 8 octobre dernier.

Ben Bella avait accepté

l'invitation de Bourguiba, et des sources tunisiennes espéraient qu'il pourrait y avoir une autre rencontre entre lui et Hassan.



Intervention du Vatican

Rome (UPI) — Le Vatican a projeté, samedi, tout le poids de son autorité religieuse pour empêcher la scission au sein du parti démocrate chrétien, qui menace la vie du gouvernement de Aldo Moro. L'Osservatore Romano écrit que l'unité des catholiques est plus importante que tout le reste, et que toute scission des éléments de droite à l'heure actuelle serait un coup en faveur des adversaires de la liberté et de la religion.

Président du Venezuela

Caracas (UPI) — Le Dr Raul Leon, vainqueur à l'élection nationale du 1er décembre, a été élu président du Venezuela pour le terme 1964-69. Il succède au président Romulo Betancourt.

Rapport aux Communes

Ottawa (UPI) — Le premier ministre Lester B. Pearson a déclaré, samedi, qu'un rapport sur les nouvelles contributions canadiennes aux oeuvres de paix des nations serait soumis aux Communes, lundi prochain. Un rapport à cet effet a été préparé par le ministère des Affaires extérieures.

Négociations au ralenti

Berlin (UPI) — Les négociations entre les communistes et les représentants de Berlin-Ouest, sur la circulation entre les deux parties de la ville divisée, au temps de Noël, sont au ralenti, parce que les communistes exigent que le document d'entente soit paraphé par un haut fonctionnaire de Berlin-Ouest.

Le comité des appropriations se montre encore plus mesquin

Washington (UPI) — Le comité des appropriations de la Chambre des représentants a passé le bulldozer, une autre fois, dans le programme d'aide à l'étranger des Etats-Unis. Le comité n'a voté que \$2,8 milliards des \$4,9 milliards qui avaient d'abord été demandés par l'administration.

Pour l'année courante, le président Kennedy avait lui-même réduit les crédits à \$4,5 milliards, et le Congrès a complété son action, vendredi, en autorisant un montant de \$3,6 milliards, soit \$900 millions de moins.

Au moment où le bill attendait la signature du président Johnson, samedi, le comité des appropriations a passé des ciseaux dans le budget pour y enlever encore \$800 millions.

Le comité, dans un rapport à la Chambre, affirme que ces programmes, dans le passé, ont été onéreux et inefficaces.

L'administration, semble-t-il, va réagir avec une grande vivacité.

Les gouvernements dominicain et hondurien sont reconnus

Washington (UPI) — Les Etats-Unis ont formellement repris les relations diplomatiques avec le Honduras et la République dominicaine, samedi. La reconnaissance avait été retirée à ces deux gouvernements après les coups militaires dans les deux pays.

Le secrétariat d'Etat a envoyé des notes aux deux gouvernements, avisant de la reconnaissance américaine des régimes établis après les coups du 3 octobre, au Honduras, et du 25 septembre, en République dominicaine.

Aucune décision officielle n'a encore été prise cependant

quant au retour des diplomates américains dans les deux capitales.



NE VOUS FIEZ PAS À VOTRE NEZ!

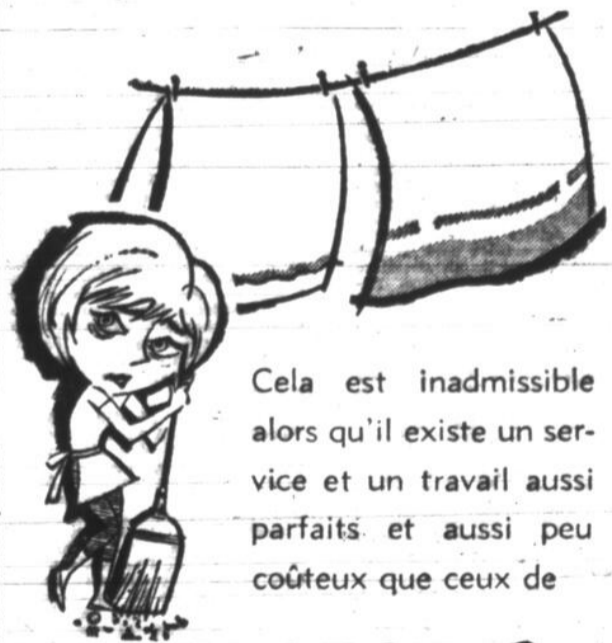
Très toxique, l'oxyde de carbone est inodore. Faites vérifier GRATIS le système d'échappement de votre voiture chez

Mr MUFFLER

Cinq succursales à Montréal; un numéro de téléphone :

CR 3-1561

Etes-vous esclave de votre lavage?



Cela est inadmissible alors qu'il existe un service et un travail aussi parfaits et aussi peu coûteux que ceux de

Jolicoeur

Depuis 1907

LA. 1-2161

90 camions bleu et blanc pour mieux servir

SUCCURSALE AU CENTRE D'ACHAT



IMPORTANT

N'oubliez pas de remplacer votre présent **MATELAS** par un...



Le meilleur au monde!

BLUE RIBBON

décès

AMIRALTY. — A Montréal, le 12 décembre 1963, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Alfred Amireault, née Jenny Chabot, demeurant au 5144 Clark. Les funérailles auront lieu lundi le 16 des salons Adolphe Lemay Inc., 17 avenue Laurier est, à Montréal. Départ à 8.00 h. pour se rendre à l'église St-Denis où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

AUBIN. — A Montréal, le 14 décembre 1963, à l'âge de 36 ans et 4 mois, est décédée Mme Marcel Aubin, née Carmen Bouthillier 2123 Denonville à Montréal. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant des salons Urgel Bourgée-Litec, 6259 boul. Monk, à Montréal. Départ à 8.15 h. pour se rendre à l'église Notre-Dame du perpétuel secours où le service sera chanté à 9 heures, et de là, au cimetière de Delson, comté Laprairie, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEAUDOIN. — A Ste-Thérèse le 13 décembre 1963, à l'âge de 69 ans est décédé René Beaudoin, époux de feu Rose Lavallée, demeurant au 394 St-Paul, à Ste-Thérèse. Les funérailles auront lieu lundi le 16 des salons Raoul Bourgée, 1345 Notre-Dame, à Lachine. Départ 10.15 pour se rendre à l'église Saints-Anges où le service sera chanté à 10.30, et de là, au cimetière de Lachine, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEAULIEU. — A Montréal, le 13 décembre 1963, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme (veuve) Alfred Beaulieu, née Cécile Larivée, mère de René, Adrien et Yvette (Mme Yves Lavoie de Shawinigan), demeurant au 4607 Parthenais à Montréal. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant des salons Jos. Lussier et Fils, 4733 rue Papineau, Montréal. Départ à 8.15 h. pour se rendre à l'église St-Pierre Claver où le service sera chanté à 8.30 h. et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BERGERON. — A Chomedey, le 14 décembre 1963, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme (veuve) Félix Bergeron, née Selfrid Poulin, mère de M. Roméo Bergeron, du Bureau de Placement Provincial de Mme Fabiola Pelletier et de Mme Thérèse Storey. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant des salons T. Sansregret Ltee 6440, 25e Avenue Rosemont, angle Beaubien à Montréal, pour se rendre à l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 9 heures et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOUCHARD. — A Montréal le 13 décembre 1963, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Alfred Bouchard, époux de Carine Lecavallier, père de Jeannette (Mme Clovis Langlois), Georges, Madeleine (Mme Groleau), Conrad, Colombe (Mme Jules-H. Allard), Lise (Mme Gaston Lefort) demeurant au 8682 Boyce à Montréal. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant des salons J. A. Langlois 8626 Hochelaga. Départ à 8.30 pour se rendre à l'église Ste-Claire où le service sera chanté à 9 heures et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOUCHARD. — A Montréal, le 12 décembre 1963, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Adélaïde Bouchard née Diana Riopel, demeurant au 2435 rue Charland. Les funérailles auront lieu lundi le 15 des salons René Thériault Ltee 1120 est, Jean-Talon. Départ à 8.30 h. pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Merci, où le service sera chanté à 9 h. et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRIEN. — A Outremont, le 14 décembre 1963, à l'âge de 85 ans est décédée Marie-Louise Brien,

filles de feu Ovide Brien et de feu Mathilde Lesage. Les funérailles auront lieu mardi le 17 des salons J.-S. Vallée Ltee 1111 Laurier ouest, à Montréal. Départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église Ste-Madeleine d'Outremont, où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de St-Lin des Laurentides lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FORTIN. — A Ste-Rose, le 13 décembre à l'âge de 79 ans, est décédé Aldéric Fortin, ex-employé au Canadien Pacifique, époux de feu Orise Desjardins, demeurant au 66 des Patriotes. Les funérailles auront lieu mardi le 17, des salons J.-M.-D. Cyr, 167 boul. Ste-Rose. Départ à 9.15 pour se rendre à l'église paroissiale du même endroit, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GARIEPY. — A Lafèche, le 14 décembre 1963, à l'âge de 87 ans, est décédé Arthur Gariepy époux de feu Gertrude Desy, demeurant chez son gendre C. Baribeau, 3398 Mackay. Les funérailles auront lieu lundi des salons E. Darche et Fils Inc., 3219 Grande-Allée. Départ à 8.45 pour se rendre à l'église St-Jean Eudes où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière régional St-Maxime lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HERGEAU. — A Montréal, le 14 décembre 1963, à l'âge de 56 ans, est décédé Sylvio Hergéau, époux de Germaine Dumaine, demeurant au 6344, 25-A, 25e Avenue Rosemont. Les funérailles auront lieu mardi le 17, des salons F. Sansregret 6440, 25e Ave Rosemont, angle Beaubien à Montréal, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste Marie-Vianney, où le service sera chanté à 10 heures, et de là, au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HOGUE. — A Montréal, le 14 décembre 1963, à l'âge de 70 ans, est décédé Arthur Hogue époux de feu Emma Fontaine demeurant au 4656 St-André. Les funérailles auront lieu mardi le 17 des salons Adolphe Lemay Inc., 17e Avenue Laurier est, à Montréal. Départ à 8.30 h. pour se rendre à la Cathédrale Marie-Reine-Du-Monde, où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAJOIE. — A Montréal, le 14 décembre 1963, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Raoul Lajoie, époux de Marie Gérard, autrefois de la rue Marcell à St-Lambert. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant, des salons Urgel Bourgée Ltee, 63 Avenue Lorne, à St-Lambert. Départ à 8.45 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Lambert, où le service sera chanté à 9 heures et de là au cimetière du même endroit, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAROSE. — A Montréal, le 13 décembre 1963, à l'âge de 59 ans, 10 jours est décédée Mlle Lucienne Larose, ex-institutrice de l'école St-Jacques, fille de feu Paul Larose et de feu Mary La-pointe, demeurant au 5156 rue Cartier à Montréal. Les funérailles auront lieu lundi le 16 courant des salons Société Coopérative de Frais Funéraires 4848 rue Papineau à Montréal. Départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église St-Pierre Claver, où le service sera chanté à 9 heures, et de là, au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LASNIER. — A Montréal, le 14 décembre 1963, à l'âge de 86 ans 10 mois, est décédée Mme veuve Charles Lasnier, née Eva Ménard, demeurant au 4365 Fabra à Montréal. Les funérailles auront lieu mardi le 17, des salons Georges Godin 518 Rachel est, à Montréal. Départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église St-Jean d'Iberville où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de St-Jean d'Iberville, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

priés d'y assister sans autre invitation.

LORTIE. — A Montréal, le 13 décembre 1963, à l'âge de 72 ans 6 mois est décédé Donat Lortie, époux de Flora Roberge, frère d'Avila et Emilie Lortie. Les funérailles auront lieu mardi le 17 des salons Georges Vandelaar Ltee, 4340 St-Denis, à Montréal. Départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église St-Denis, où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

OSTIGUY. — A Montréal, le 14 décembre 1963, à l'âge de 80 ans, est décédé Joseph-Henri Ostiguy époux de Bella Doddu, marchand au marché Bonsecours, demeurant au 6664 Christophe-Colomb. Les funérailles auront lieu mardi le 17, des salons J.-S. Vallée, 6821 St-Hubert, à Montréal. Départ 9.30 pour se rendre à l'église St-Ambroise, où le service sera chanté à 10 heures et de là, au cimetière de St-Mathias de Rouville, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PHANEUF. — Le 12 décembre 1963 à l'âge de 76 ans et 12 jours, est décédé M. Jean Baptiste Phaneuf, cultivateur à sa retraite, ex-maire de Saint-Antoine-sur-Richelieu. Il laisse dans le deuil, outre son épouse née Marie-Anne Ethier, dix enfants : Jules, Claude, Rachel, Thérèse, Germain, Marc, Marcel, Pauline, Solange, Paul, ses beaux frères Jules Phaneuf (Irène Gauthier), Mme Claude Phaneuf (Olivette Belansky), Mme Germain Phaneuf (Jeanne d'Arc Lavallée) Mme Marcel Phaneuf (Mariette Guillet) un frère, Eugène, de Montréal. La dépouille mortelle est exposée au salon Georges Lecours, à St-Antoine-sur-Richelieu. Les obsèques auront lieu à l'église paroissiale, lundi le 16 à 10 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PLAMONDON. — A Montréal, le 12 décembre 1963, à l'âge de 22 ans, est décédé M. Claude Plamondon, époux de Pierrette Lefort, demeurant au 6672 rue Hamilton à Montréal. Les funérailles auront lieu lundi le 16 courant, des salons Urgel Bourgée Ltee, 5551 Wellington à Verdun. Départ à 8.30 h. pour se rendre à l'église St-Jean-de-Matha, où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

POIRIER. — A Verdun, le 13 décembre 1963, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Alphonse Poirier, ex-employé des postes à Verdun, époux de Yvette Dulude, demeurant au 1178 rue Argyle à Verdun. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant, des salons Urgel Bourgée Ltee 5551, rue Wellington à Verdun. Départ à 8.45 pour se rendre à l'église Notre-Dame de Lourdes où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PROVOST DIT PREVOST. — A Montréal, le 13 décembre 1963, à l'âge de 71 ans, est décédée Clairestine Pilon, épouse de Léon Provost, demeurant au 6639 Chamord. Les funérailles auront lieu mardi le 17 des salons Omer Duquette, 1350 Beaubien, à Montréal. Départ pour se rendre à l'église Ste-Ambroise, où le service sera chanté à 9 heures et de là, au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMILLARD. — A Pont-Viau le 13 décembre 1963, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Wilfrid Remillard, époux de Yvette Bélanger, demeurant au 18 rue Goéneau, à Pont-Viau. Les funérailles auront lieu lundi le 16 courant des salons Urgel Bourgée Ltee, 400 est, rue Henri-Bourassa, à Montréal. Départ à 8.30 h. pour se rendre à l'église St-Christophe, de Pont-Viau, où le service sera chanté à 9 heures et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Le député de Saguenay victime de la route

Québec — Le député du comté de Saguenay à la Législature provinciale a trouvé la mort dans une tragédie de la route, aux premières heures de la nuit, samedi matin. M. Rodrigue Thibault, 47 ans, de Hauterive, a été tué instantanément lorsque sa voiture est entrée en collision avec un camion de Piuze Transport, sur la route 15, à deux milles à l'ouest de Forestville.



M. Rodrigue Thibault

Les premiers rapports sont à l'effet que M. Thibault voyageait seul et que sa voiture aurait dérapé pour venir heurter le lourd camion. Les restes mortels ont été transportés à la morgue de Hauterive où une enquête du coroner a été instituée.

M. Rodrigue Thibault, industriel né à Ste-Angèle de Mérici, comté de Matane, le 2 mai 1916, avait fait ses études aux collèges de Montmagny et de Victoriaville.

Il était un ancien président de la Chambre de Commerce du Saguenay et membre actif de nombreuses associations et œuvres sociales, chevalier de Colomb et membre du Club des Lions de Baie-Comeau.

Il avait été conseiller municipal à Hauterive pendant 8 ans. Le 15 octobre 1938, il épousait Mlle Alexandrine Imbeault. Il était père de 5 enfants: Léa, Estelle, Sylvio, Lise et Jacques.

La PP signale aussi deux autres tragédies de la route. Un jeune homme de Beaufort a perdu la vie vers 3.10 samedi matin, sur le boulevard Ste-Anne, en face des établissements Sico à Giffard. Son automobile est entrée en collision avec un lourd camion de Sept-Iles Transport. La Sûreté provinciale a identifié la victime comme étant

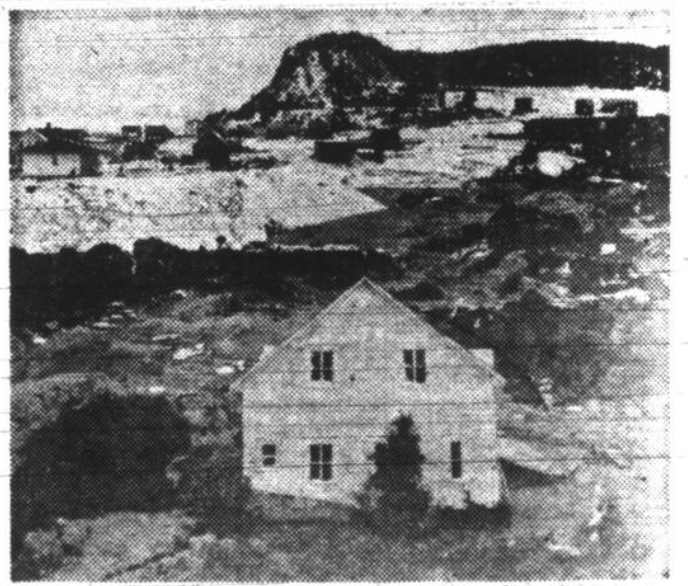
M. Chs Rousseau, 22 ans, 98 Avenue Gaulin. Le blessé fut transporté d'urgence à l'hôpital où les médecins ont constaté sa mort dès l'arrivée. Les agents de police de Giffard ont fait les recherches nécessaires en attendant l'enquête du coroner que le Dr J.-E. Raymond a ouverte à la morgue de Québec.

Mme Sidney Cox, née Helen Kuziek, 25 ans, dont l'époux est attaché à la base de l'ARC, au Mont Apica, dans le parc des Laurentides, a été mortellement blessée dans un accident survenu aux premières heures de la matinée, sur la route 54.

La voiture occupée par la jeune femme aurait dérapé sur la chaussée et heurté une autre voiture. Trois enfants ont subi des blessures. Ce sont Helen Patté et Brian-Cox. L'accident s'est produit près de "Mare du Sault", à une vingtaine de milles au nord de la barrière de Stoneham. M. Cox a subi un violent choc nerveux.

La situation reste critique à St-Joachim de Tourelle

St-Joachim de Tourelle-Gaspé — Le maire Roch Therrien, de St-Joachim de Tourelle, où un glissement de terrain a causé la mort de quatre jeunes hommes et la destruction de sept maisons, a déclaré, hier midi, que "la situation reste critique et que la population entière vit des moments d'inquiétude intense". Il a ajouté que les autorités provinciales, notamment l'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province, ont répondu qu'ils s'intéressent activement à la situation et au sort des sinistrés.



Le village de St-Joachim, après le glissement de terrain.

Au début de l'après-midi d'hier, exactement 135 personnes avaient été évacuées de leurs logis et il en restait encore une trentaine qui seront forcées de quitter leurs demeures à cause des dangers qui existent dans le secteur menacé. En plus des sept maisons qui ont été entraînées dans le gouffre on en compte une vingtaine d'autres qui devront être abandonnées. Ces propriétés sont situées en bordure de la route No 6 et dans la concession conduisant à Sa-

cré-Coeur-de-Landes. Le maire Therrien estime que près de 200 personnes seront sans abri à la suite du sinistre et à cause des dangers persistants. Tout ce monde a trouvé asile chez

des parents et des amis ou encore dans le vieux collège. La Croix-Rouge leur vient actuellement en aide. On s'attend à de l'assistance gouvernementale d'ici quelques jours.

Pierre Desmarais gagne un procès: il est "intègre" et reçoit \$800

Le journaliste André Lecompte vient d'être trouvé coupable de libelle diffamatoire contre M. Pierre Desmarais, ancien président du Comité Exécutif de Montréal. C'est le juge Armand Sylvestre, de la Cour des sessions de la Paix, qui a prononcé le jugement.

L'article prétendait que si ce chèque avait été payé si rapidement, c'était grâce à un traitement de faveur.

M. Pierre Desmarais avait intenté une poursuite en libelle contre André Lecompte et l'imprimerie Hebdo Inc. et la compagnie de publication Alpha, à cause d'un article paru le 22 octobre 1960.

Le juge a reconnu que le journaliste Lecompte ne savait peut-être pas que ce qu'il avait écrit était faux et lui accorda à ce sujet le bénéfice du doute. Par contre, il condamna le journaliste à \$200 d'amende et l'imprimerie Hebdo et la Cie Alpha à \$300 d'amende chacune, parce qu'ils "ont imprimé, écrit et publié des choses fausses à l'endroit du plaignant".

On était alors en pleine période électorale et le journal "Nouvelles Illustrées" avait fait état d'un chèque de \$413,683.82 payé par la cité de Montréal à la Cie Litvack Bros Inc., alors que M. Desmarais était président de l'Exécutif.

Et le juge Sylvestre de préciser: "La Cour croit de son devoir, en regard de la preuve apportée devant elle, de déclarer que M. Desmarais n'est comporté en toute cette affaire à la façon d'un administrateur intègre et honnête".

La Cie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgée Ltee

Siège-social: 2630 ouest, Notre-Dame WE. 3-1145

2630 ouest, Notre-Dame
5913, Beaulieu
1735, de l'Église
4737, De Lorimier
6259, boul. Monk
3472, est, Ste-Catherine
63, Lorne, St-Lambert
223, St-Jacques, Laprairie
8535, St-Laurent
490, est, boul. Henri-Bourassa
745, est, Crémazie
3061, est, Jean-Talon
4508, ouest, Notre-Dame

MARC BOURGÈS
président

MARIO GENÉRAL
gér. gén.

5551, Wellington
3800, Décarie
3925, Monselet
1585, Viel
7030, St-Denis
2215, est, Jean-Talon
4848, Papineau
302, est, Ste-Catherine
7619, boul. LaSalle,
Ville LaSalle
3565, boul. LaSalle,
Verdun

La Société Coopérative de Frais Funéraires

Siège-social, 302 est, Ste-Catherine — UN. 1-9911



Voici la "grosse cloche" d'une nouvelle agence de publicité



Tous les gens qui visitent les bureaux de la nouvelle agence de publicité Bouchard, Champagne, Pelletier Limitée, sont invités à "sonner la cloche" dans la salle de réception. Comme il fallait s'y attendre, le premier à le faire a été nul autre que notre René Benoit, directeur de la publicité (à droite), entouré de MM. Jacques Bouchard, Jean-Paul Champagne, Pierre Pelletier et leur secrétaire, Mme Claire Noël.

Selon Sud-Aviation

McGregor a critiqué un avion qui n'a pas volé

S'il faut en croire une dépêche d'UPI, venant de Paris, samedi, le président d'Air Canada, M. Gordon McGregor, aurait critiqué, jeudi, devant les étudiants montréalais, un avion qui n'a pas encore volé.

En effet, le communiqué des fabricants de la Caravelle, précise que l'appareil offert à la compagnie d'Etat canadienne, le "Super-B Caravelle", est un modèle amélioré qui fera son premier vol tôt en 1964.

Le communiqué précise que la première Caravelle, qui a fait sa première envolée en avril 1959, était bonne en son temps et qu'elle était certes dépassée aujourd'hui, mais il note que la compagnie a mis au point un type de Caravelle amélioré.

C'est à la suite des échos dans les journaux français, des propos de M. McGregor, vendredi, que la compagnie a émis le communiqué. Le président d'Air Canada disait que la Caravelle était dépassée par les avions nouveaux.

Sud-Aviation, on le sait, n'a pas l'intention de poursuivre M. McGregor pour ses propos blessants devant le comité parlementaire, pour respecter l'indemnité; mais l'a averti de ne pas répéter ses propos ailleurs.

Surprise générale au comité ferroviaire

Volte-face complète du député Grégoire: il propose qu'on félicite le président Gordon

Ottawa (UPI) — Le président du Canadien National, M. Donald Gordon, et le député créditiste de Lapointe, Me Gilles Grégoire qui, il y a un an à peine, avaient eu de graves prises de bec sur le nationalisme canadien-français, ont mis fin vendredi soir à leurs différends dans un esprit de bonne entente à la veille de la fête de Noël.

Il s'agissait de la dernière séance au comité ferroviaire des Communes qui venait d'ajourner après deux longues journées de délibérations. M. Grégoire qui, l'an dernier, par ses questions mordantes posées au président du C.N. avait fait mettre le feu aux poudres, à la suite des réponses qu'y avait apportées M. Gordon, s'est levé et a proposé un vote de félicitations au président du C.N.

Il a voulu féliciter M. Gordon pour tous ses efforts concernant le bilinguisme. "Vous avez compris, dit-il, le bilinguisme. Vous avez même, à plusieurs occasions, parlé du Canada français pour désigner le Québec."

Plus loin, le député de Lapointe déclara, en souriant, que M. Gordon ne serait pas peut-être libre de quitter les chemins de fer au terme de son mandat, car "les étu-



Me Gilles Grégoire

dants de Montréal pourraient fort bien vouloir le porter en triomphe dans la Gare Centrale."

La proposition de M. Gré-

goire fut appuyée par M. Balcer, ancien ministre des Transports, et acceptée à l'unanimité. Il faut dire que tous les membres du comité ont reconnu les efforts que consent le Canadien National pour faire une meilleure place aux Canadiens français.

Dans son long rapport présenté aux Communes, M. Gordon a déclaré que 25% des employés de toutes catégories, dans l'ensemble du réseau, sont Canadiens français. Dans la région du St-Laurent, qui correspond approximativement aux frontières du Québec, ce chiffre s'élève à 59%.

M. Gordon souligna qu'au Québec, 43% des employés du C.N. veulent travailler en français seulement.

Le C.N. a entrepris un vaste programme qui vise à accroître la participation des Canadiens français dans l'entreprise ferroviaire de la

Couronne. "Le Canadien National, dit-il, peut compter sur un potentiel canadien-français plus considérable que nous n'avions réalisé".

Le président a ajouté que le C.N. avait créé un laboratoire de langues dont la principale fonction était de traduire en français certaines expressions typiquement anglaises. Le but sera, plus tard, d'obliger les employés à publier les documents du C.N. dans les deux langues.

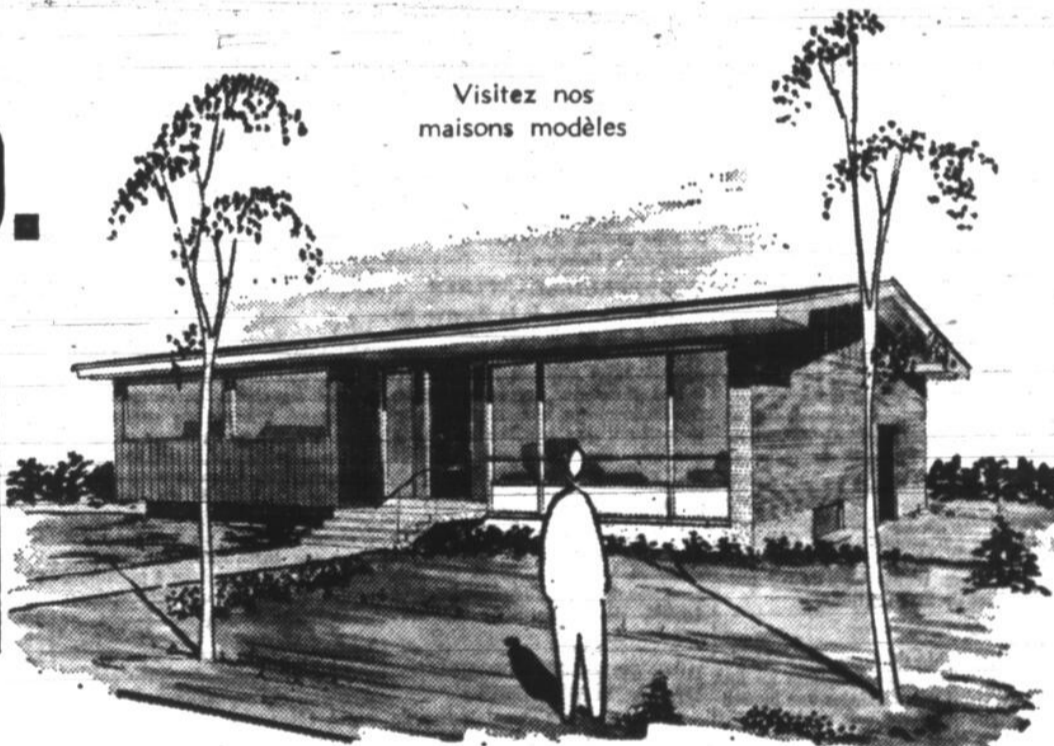
L'an dernier, presque à la même date, les étudiants de l'université de Montréal avaient organisé une grande manifestation boulevard Dorchester à Montréal, près du siège social du Canadien National.

On avait même brûlé en effigie le président Gordon dont les propos anti-canadiens-français avaient soulevé l'ire dans tous les milieux.

ECONOMISEZ \$500.00 ACHETEZ VOTRE MAISON IMMEDIATEMENT

SEULEMENT
\$480.
COMPTANT

Visitez nos
maisons modèles



DIRECTION A PRENDRE POUR VOUS RENDRE A NOTRE PROJET
Prenez le boulevard Pie IX, première sortie à droite du pont, boulevard de la Concorde à gauche, et vous êtes aux maisons
GRAND PRIX CONSTRUCTION L.T.E.E.

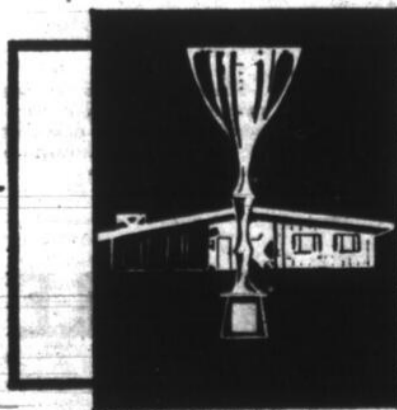
Modèle à compter de

\$11,750.00

POUR INFORMATIONS

661-2591

BUREAU: ST-VINCENT-DE-PAUL — 3636 BOULEVARD DE LA CONCORDE.



GRAND PRIX

CONSTRUCTION Limitée,

CADEAUX
DE
Sunbeam
(Modèle 711)
à piles électroniques

chez
ROLAND GAGNE

Centre Professionnel de Montréal Inc.
801 est, rue Sherbrooke

- \$4.50 le pied carré
- Cloisonnement
- Climatisation
- Chauffe
- Murs peints
- Couvre-plancher
- Canalisations électriques
- Fixtures électriques

527-2497



La conjoncture favorable en 1963 laisse subsister des problèmes fondamentaux

Résumé de l'allocution du Président de la Banque Provinciale du Canada, M. J.-U. Boyer, à la 63ème assemblée générale annuelle des actionnaires tenue à Montréal, le 10 décembre 1963.

La situation économique aura été assez prospère, en définitive, au cours de l'année qui s'achève. En un certain sens, il y a de quoi en être étonné. Depuis trois ans, en effet, l'activité économique augmente à un rythme rapide. Cet essor de l'économie dure depuis plus longtemps déjà qu'au cours du cycle précédent, et plus longtemps aussi

qu'il n'avait été prévu dans plusieurs milieux. On se souviendra qu'au printemps dernier, nombreux étaient ceux qui pensaient qu'une récession commencerait avant la fin de cette année... Le pessimisme général qui régnait au Canada depuis 1957 commencerait-il à céder la place à un optimisme susceptible de durer?

...Notons d'abord que l'économie des États-Unis s'est révélée beaucoup plus solide qu'on ne l'avait espéré... Cette vigueur de l'économie américaine aura eu forcément un effet direct sur les exportations canadiennes qui, pour les neuf premiers mois de cette année, ont été de huit pour cent plus élevées que celles de la même période en 1962.

Le commerce extérieur

Cet accroissement remarquable de nos ventes à l'étranger, cependant, n'a pas été dû seulement à l'état de l'activité aux États-Unis. Il faut observer que les effets de la dévaluation du dollar canadien continuent de se faire sentir. Ceci est particulièrement vrai des produits fabriqués. Il semble bien que la dévaluation aura permis de placer sur les marchés d'exportation une foule de produits qui jusqu'alors n'y entraient qu'à intervalles irréguliers. Depuis deux ans, les ventes de produits manufacturés se sont accrues de cinquante pour cent... De même, la dévaluation aura réduit, jusqu'à un certain point, la concurrence des produits étrangers sur le marché canadien. Nulle part, cette influence n'a été aussi sensible que dans le cas de l'industrie de l'automobile... D'une façon générale, le commerce extérieur aura rempli, en 1963, un rôle important pour maintenir le dynamisme de l'économie.

portations a permis à notre pays d'obtenir une balance commerciale favorable et de réduire en conséquence le déficit de la balance des comptes courants.

Les énormes contrats de blé avec l'Union soviétique et ses satellites vont maintenant contribuer à réduire encore de quelques centaines de millions de dollars le déficit des comptes courants. De même le programme d'exportation annoncé par le gouvernement fédéral concernant l'industrie de l'automobile peut, s'il réussit, jouer un rôle appréciable... Sans doute, le déséquilibre fondamental de notre balance des paiements n'est-il pas corrigé pour autant. Mais il sera temporairement masqué. Et si l'État trouvait le moyen de transformer suffisamment sa politique commerciale pour en arriver à augmenter le niveau des exportations d'une façon permanente, la situation pourrait s'améliorer considérablement...

plus sérieux du système, ceux qui avaient traité en particulier aux achats d'obligations canadiennes par les caisses de retraite américaines...

Par ailleurs, les dispositions récentes qui visent à donner certains avantages fiscaux aux entreprises dont le quart au moins du capital est détenu au Canada, s'attaquent davantage à la source du problème. Il est regrettable, toutefois, que plusieurs de ces mêmes avantages fiscaux doivent, en outre, servir à déplacer les entreprises dans des régions sous-développées. On en arrive alors à confondre dans la même politique deux objectifs valables mais tout à fait différents: l'origine du capital et la localisation des entreprises. Alors que le relèvement de certaines régions peut exiger que l'on y attire d'urgence la plus grande quantité possible de capitaux qu'elle qu'en soit l'origine, quelques-unes des incitations financières potentiellement les plus puissantes qui doivent servir à cette fin ne sont applicables qu'aux entreprises dont un quart au moins du capital est national.

Augmentation de 9½% dans les dépôts et de 8% dans les prêts

Extrait de l'allocution prononcée par le Gérant Général M. Léo Lavoie.

Les résultats du 63e exercice, qui ont été publiés récemment, font ressortir la progression de nos affaires durant l'année 1963.

Le total de nos ressources en fin d'exercice s'élevait à 487,2 millions de dollars, en regard de 447,9 millions l'an dernier. C'est là une augmentation de 39,3 millions, soit un taux de croissance de 8,8%.

DÉPÔTS

Naturellement, cette augmentation provient surtout de la progression des dépôts confiés à la Banque, qui se sont accrues dans l'ensemble de 39,2 millions de dollars, ou près de 9½%, pour atteindre 457,6 millions.

Les dépôts d'épargne reçus des particuliers sont en hausse de 9,7 millions de dollars, et s'établissent à 215,3 millions, ce qui représente environ 47% de l'ensemble de nos dépôts.

Les dépôts du gouvernement canadien ont progressé de 1,4 million à 15,3 millions; ceux des gouvernements provinciaux ont décliné de 8,3 millions à 5 millions; et ceux des autres banques sont passés de 2,3 millions à 2,9 millions.

Enfin, les "autres dépôts" se sont accrues de 18,2 millions de dollars pour toucher 219 millions. Ce poste comprend des dépôts courants pour 124,7 millions, et des dépôts portant intérêts, reçus d'autres clients que les particuliers, pour 93,8 millions, ce qui représente des augmentations respectives de 5,3 millions et de 12,7 millions.

PRÊTS

L'ensemble de nos prêts s'élevait à 281,7 millions de dollars en fin d'exercice, pour accuser une hausse de 20,9 millions, soit environ 8%. Si l'on tient compte d'une diminution de 8,5 millions dans les prêts au jour le jour qui font plutôt office de placement, les prêts commerciaux et autres accusaient une augmentation de 29,4 millions. Les prêts commerciaux employaient quelque 58% du total des ressources de la Banque.

La dernière classification trimestrielle de nos prêts indiquait que nos avances aux industriels, aux commerçants et aux entrepreneurs étaient en progression de 7 millions par rapport à l'an dernier.

Nos avances aux municipalités et aux commissions scolaires sont passées de 25,5 millions à 30,8 millions en fin d'année.

Notre programme de "prêts budgétaires", qui n'est qu'à sa deuxième année d'existence, s'est rapidement développé, de sorte que ces

prêts ont atteint 12,5 millions de dollars en fin d'exercice. L'ensemble de nos prêts personnels, budgétaires et autres, s'est accru de 7 millions, pour toucher 34 millions.

Nous avons consenti dans l'espace d'un an 4,4 millions de dollars d'avances en vertu de la Loi sur les prêts pour l'amélioration des fermes du Québec, et un autre million en vertu de la Loi fédérale sur les prêts pour améliorations agricoles. L'ensemble de nos prêts aux cultivateurs dépasse 13,5 millions, dont environ 7 millions en vertu de la Loi du Québec ci-haut mentionnée.

Ces chiffres représentent des taux d'augmentation de 26% dans le cas des prêts personnels, de 18% dans le cas des prêts aux cultivateurs et de 21% dans le cas des prêts aux municipalités et commissions scolaires, comparativement à 8% pour le taux moyen d'augmentation des prêts de la Banque.

PORTFEUILLE - TITRES

Le portefeuille de la Banque est passé, à la fin de l'exercice, à 136 millions de dollars, comparativement à 121,1 millions l'an dernier.

Les Bons du Trésor en portefeuille accusent une augmentation de 14,2 millions, soit la plus grande part de l'accroissement total de 14,9 millions au portefeuille.

LIQUIDITÉ

L'ensemble de nos avoirs en caisse et de nos valeurs négociables s'élevait à 215,6 millions de dollars. Nos disponibilités représentent 46,8% de l'ensemble de nos engagements.

BÉNÉFICES ET AVOIR DES ACTIONNAIRES

Le bénéfice net d'exploitation de l'exercice s'établit à \$4.250.237, déduction faite des amortissements et des provisions habituelles. Ce chiffre ne représente qu'une augmentation de \$50.000 sur les résultats obtenus l'an dernier.

A même nos bénéfices, nous avons prélevé \$2.115.000 pour les impôts sur le revenu et nous avons versé \$150.000 à la Caisse de Retraite. Le solde des bénéfices disponible pour les actionnaires s'établit donc à \$1.985.237, à comparer avec \$1.950.626 en 1962, ce qui donne des rendements par action de \$2,21 cette année et de \$2,17 l'an dernier, calculés sur 900.000 actions en circulation dans les deux cas.

Les cinq dividendes de l'année ont formé un total de \$1.525 par action, et ont absorbé \$1.372.493, soit \$1,311 de plus que l'an dernier. Après paiement des dividen-

des, le compte des bénéfices non répartis s'établissait à \$785.398. A même ce compte, la somme de \$600.000 a été virée à la réserve de prévoyance.

L'avis des actionnaires comprend donc maintenant un capital versé de \$9.000.000, une réserve de prévoyance de \$16.600.000 et des bénéfices non répartis de \$185.398, pour former un total de \$25.785.398, en progression de \$625.418 sur l'année dernière. Il représente un peu plus de 5,6% de l'ensemble des dépôts.

IMMEUBLES

Nous avons établi quatre nouvelles succursales soit à Eastview, à Ste-Thérèse, à Chomedey et sur la rue Masson à Montréal, et nous avons transformé deux agences en succursales soit à Rimouski-Est et Lamèque.

Le réseau de la Banque compte maintenant 191 succursales et 172 agences.

DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Au cours de l'année, je me suis efforcé de visiter personnellement un grand nombre de succursales dans les diverses régions où nous sommes établis. Je désire souligner en particulier qu'en septembre dernier je me rendais au Nouveau-Brunswick, où j'ai eu le plaisir de séjourner dans la plupart des villes où notre Institution fait affaires. Ces rencontres avec notre personnel et notre clientèle ont été extrêmement fructueuses.

PERSONNEL

L'accroissement de notre chiffre d'affaires et l'expansion continue de notre Institution demandent plus que jamais un personnel alerte, habile et compétent.

Je me dois de souligner le zèle, l'esprit d'initiative et la collaboration de nos officiers, gérants et autres employés; ils constituent la plus précieuse richesse de la Banque, même si elle n'est pas inscrite à un poste particulier du bilan que j'ai eu l'honneur de commenter.

ACTIONNAIRES

En terminant, je veux, au nom des administrateurs et du personnel, témoigner mon appréciation à nos actionnaires pour la confiance et l'appui qu'ils nous accordent. Nous sommes également sensibles à l'intérêt qu'ils portent à leur Institution en assistant à ces délibérations annuelles en nombre toujours croissant; et nous les en remercions.

Les investissements

Les investissements ont aussi exercé une influence à cet égard, encore que moins spectaculaire. La construction domiciliaire a continué d'augmenter. La prime de cinq cents dollars par habitation que le gouvernement a décrétée a probablement contribué au cours des derniers mois, à ce qu'une augmentation, "qui dure maintenant depuis trois ans, se poursuive encore quelque temps. De même l'accroissement prochain des impôts sur les matériaux de construction n'a pas été étranger à l'activité que l'on a constatée pendant l'automne. Bien que les investissements des entreprises se soient accrues, la progression est plus faible que l'on pourrait s'y attendre à un moment où approche le sommet du cycle... On a noté, depuis plusieurs années, que le niveau des investissements privés est insuffisant et qu'il faut voir là une cause de faiblesse de l'économie canadienne... Il n'en reste pas moins que l'augmentation constatée en 1963, est venue s'ajouter aux forces expansionnistes du commerce extérieur et des dépenses gouvernementales pour faire durer le relèvement de l'économie.

Dans ces conditions, le niveau national du chômage est descendu un peu plus bas que celui de 1962. Le plein emploi est encore loin d'être atteint, mais, depuis la fin de 1957, on ne s'en est jamais autant approché.

Les problèmes de structure

Le président de la Banque Provinciale du Canada analyse ensuite brièvement la politique monétaire et les perspectives économiques pour l'année 1964. Après cette partie de son allocution consacrée à l'examen de la conjoncture, il poursuit en ces termes: L'état dans l'ensemble favorable de l'économie au cours de 1963, n'a pas fait disparaître l'acuité de tous les problèmes relatifs à la structure de l'économie canadienne soit, entre autres, l'équilibre de la balance des paiements, le contrôle étranger des entreprises canadiennes et les disparités économiques régionales.

L'équilibre de la balance des paiements

L'équilibre de la balance des paiements ne soulève plus pour quelque temps de difficultés majeures: déjà l'accroissement des ex-

Le contrôle étranger des entreprises canadiennes

La question du contrôle étranger des entreprises reste aussi épineuse présentement qu'elle l'était il y a un an... Pour diverses raisons, on considère dans plusieurs milieux que l'entrée de capital, en provenance des États-Unis en particulier, doit être soumise à des règles ou à des contrôles qui réduiront la dépendance de l'économie canadienne à l'égard des sources étrangères d'investissement. Depuis trois ans, deux gouvernements canadiens s'efforcent par diverses mesures, d'y arriver. Cette politique a donné lieu, tous le savent, à des critiques nombreuses sinon toujours justifiées...

Au moment où le gouvernement américain s'efforce pour maintenir l'équilibre de sa propre balance des paiements d'intervenir dans les transferts internationaux de capitaux, il devient très urgent que le Canada définisse ses positions d'une façon plus claire et que des objectifs précis soient enfin dégagés...

Distinguons à cet égard deux questions tout à fait différentes: l'emprunt à l'étranger par les autorités publiques ou les compagnies et l'entrée de capital-actions. Il est évident que l'emprunt n'a sur l'orientation de l'économie nationale à peu près aucune influence. Il peut provoquer des complications pour équilibrer la balance des paiements mais ne gêne en aucune façon l'autonomie relative du développement économique national. L'investissement étranger sous forme de participations majoritaires ou capital-actions ou sous forme d'investissement direct peut avoir, au contraire, des conséquences sur l'orientation des entreprises.

Dans la mesure où le gouvernement et le public jugent qu'il est nécessaire de se défendre, il importe qu'ils sachent contre quoi ils veulent se défendre. C'est ainsi, par exemple, que l'impôt uniforme de quinze pour cent sur tous les intérêts payables sur les titres d'emprunt achetés à l'étranger, a contribué à gêner le recours aux marchés financiers américains, alors que le maintien de l'équilibre de la balance des paiements aurait nécessité qu'on le facilite... Il est heureux, à cet égard, que l'on ait enfin pris, il y a quelques semaines, les mesures nécessaires pour faire disparaître certains des inconvénients les

Les économies régionales

...La prospérité de l'économie nationale en 1963 laisse en plusieurs régions du pays des contingents de chômeurs encore beaucoup trop nombreux, particulièrement dans les Provinces maritimes et dans de vastes régions de la Province de Québec... Il y a de nombreuses raisons à cet état de choses, des raisons d'ordre structurel que nous avons signalées dans des rapports annuels antérieurs. L'année qui s'achève aura vu se préciser l'intention des gouvernements du Québec comme des Provinces maritimes de prendre en charge des responsabilités économiques différentes, quoique plus étendues qu'auparavant. Mais ces interventions gouvernementales prendront forcément quelque temps avant d'avoir des répercussions profondes sur l'économie de ces régions.

Dans l'intervalle, comment les perspectives de développements se présentent-elles, en particulier dans le Québec? Sans doute puissamment aidée par des travaux publics de très grande ampleur, la région de Montréal est-elle appelée, au cours des années qui viennent, à maintenir un rythme d'activité économique plus élevé que celui de la plupart des régions du Canada. Dans plusieurs autres régions de la Province, les perspectives sont loin d'être aussi brillantes. Elles n'ont souvent pas profité pleinement de la prospérité des trois dernières années, soit en raison du peu de travaux de développement des ressources naturelles comme c'est le cas pour la Côte Nord, soit parce qu'elles sont en marge des secteurs les plus dynamiques de l'économie, comme c'est le cas, par exemple, pour la Gaspésie.

Le gouvernement fédéral a déjà adopté certaines mesures fiscales destinées à favoriser les régions dont l'économie est stagnante. Il importe de même que le gouvernement provincial se consacre aussi rapidement que possible à leur relèvement. Il s'agit non pas seulement de rétablir un sain équilibre entre Montréal et le reste de la Province, mais de trouver le moyen de faire profiter l'ensemble de la population du rétablissement économique du pays au cours de la prochaine décennie.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
Votre partenaire

Pearson nie une nouvelle d'un quotidien de Toronto qui parle d'un "ultimatum" de M. Lesage

OTTAWA — (UPI) — Le premier ministre Pearson, dans une longue déclaration remise aux journalistes samedi midi, a carrément nié que des exigences du premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, aient été de nature à empêcher l'adoption, par le gouvernement canadien, d'un programme fédéral de retraite.

Le chef du gouvernement libéral a ajouté qu'il n'y avait aucune clause spéciale, dans le projet actuel, pour les veuves, les orphelins et les invalides, clauses qui exigeraient des amendements à l'acte de l'Amérique du Nord, si elles n'étaient jamais appliquées.

Il commentait alors une nouvelle publiée par le "Globe & Mail" de Toronto. Ce quotidien écrivait ces jours derniers que "l'insistance de la délégation québécoise à la conférence fédérale-provinciale pour réclamer un relèvement du taux des cotisations prévues au titre du programme fédéral de retraite pourrait empêcher l'adoption de ce programme par les Communes."

Le journal ajoute que Québec avait insisté pour que le taux des cotisations soit porté à 4% d'un salaire annuel maximum de \$4,000. M. Pearson a dit également que la nouvelle voulant que les veuves, orphelins et invalides soient compris dans le programme de retraite "n'est pas exacte et qu'elle est basée sur une mauvaise interprétation de certains faits rendus publics."

Il a dit qu'il n'est pas nécessaire d'amender la constitution dans la formule actuelle du programme. Il a laissé toutefois entendre qu'il est à souhaiter que les trois catégories précitées soient incluses

dans le programme dans un avenir rapproché.

Dans l'intervalle, on ne croit pas que le plan de caisses de retraite du gouvernement Lesage n'entre en vigueur avant le 1er janvier 1966.



Jean Lesage



Lester Pearson

Opposé à toute hausse de subsides fédéraux

Sans le vouloir, M. Robarts ferme les portes à M. Jean Lesage

Les contribuables des provinces de Québec et d'Ontario doivent s'attendre à voir leurs taxes augmentées. Le premier ministre Lesage a déclaré mercredi soir devant ses partisans libéraux au club de Réforme à Québec que la "population devra s'attendre à se faire taxer, si le Québec n'obtient pas d'Ottawa le minimum nécessaire à ses besoins".

Le même soir, à Hamilton, en Ontario, le premier ministre de cette province, M. Robarts parla dans le même ton, à propos de taxes, mais déclara que sa "province refusera catégoriquement toute augmentation fédérale de subsides aux provinces dans le besoin".

Le premier ministre de l'Ontario s'adressait alors au dîner annuel du "Hamilton Traffic Club". Il lança un sévère avertissement à Ottawa. "Toute nouvelle entente fiscale que voudra signer Ottawa avec les provinces devra être scrutée et analysée à la lumière des conséquences qu'elle pourrait avoir sur l'économie en général de l'Ontario."

M. Robarts, qui involontairement peut-être ferma toutes les portes à M. Lesage pour de nouvelles exigences fiscales, a déclaré que c'était les deux provinces les plus riches du pays, la sienne et la Colombie Britannique, qui payaient pour les autres. "A l'avenir, dit-il, l'Ontario, pour sa part, s'opposera de toutes ses forces à toute formule augmentant les subsides aux autres provinces."

Johnson ou Bertrand ?

Qui présidera l'important comité politique de l'U.N. ?

Québec (DNC) — Le soi-disant différend qui existait entre Me Daniel Johnson, chef de l'Union nationale, et son principal lieutenant, Me Jean-Jacques Bertrand, ne semble pas avoir été réglé. On se demande, en effet, dans les couloirs politiques de Québec, qui, de M. Johnson ou de M. Bertrand, présidera l'important comité politique de l'Union nationale destiné à donner une orientation nouvelle au parti, dont la création vient d'être annoncée par le chef de l'Union nationale.

Ce comité directeur comprendra les membres suivants: MM. Johnson et Bertrand, MM. Paul Dozois, député de Montréal-St-Jacques et Albert Gervais, député de Québec-Montmorency. Les cadres seront complétés plus tard. On croit savoir que Mme Jeanne-d'Arc Warren, avocat et spécialiste dans les questions politiques et sociales, en fera partie.

Le communiqué émis par le quartier général de l'Union nationale à Québec, ne spécifie pas qui sera président du

nouveau comité.

La formation de ce comité fait suite à une résolution adoptée en 1962, alors que M. Johnson était choisi chef du parti. M. Bertrand en avait exigé la formation et réitéra ses demandes plus souvent depuis lors. Il avait même lancé un ultimatum de 12 mois à son chef. Tout indique que M. Johnson s'est rendu à l'ultimatum, mais n'a pas fait savoir qui serait président du comité, M. Bertrand ou lui-même.

Plusieurs observateurs sont d'avis que l'avenir politique de M. Bertrand dépend de cette nomination.

M. Johnson a voulu, en créant ce comité, intensifier la démocratisation de son parti. L'Union nationale sera financée par ses membres.

Le parti compterait présentement 156,193 membres officiellement inscrits comme tels et le recrutement se continue de plus en plus dans tous les comtés. Il n'en coûte qu'un dollar par année pour être membre et recevoir sa carte officielle.



Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA

La finition des films, en noir et blanc ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et finis dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. De plus, chez Photo Poste, vous pouvez vous procurer vos films neufs KODAK avec une réduction de 33-1/3%. Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

Envoyez toujours vos photos à:

PHOTO POSTE

G.P. 1153, QUÉBEC INC.

UNE MAISON QUÉBÉCOISE APPARTENANT À DES CANADIENS-FRANÇAIS

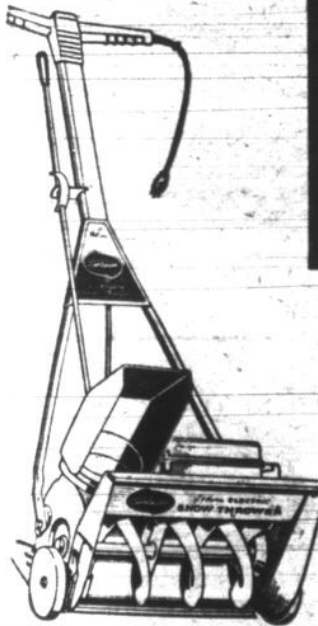
SERVICE DE FINITION
de FILMS en 8 heures
50% sur rouleau BLANC et NOIR
ROUL. de 8 poses 3 1/2 x 5 .35
ROUL. de 12 poses 3 1/2 x 3 1/2 .60
ROUL. de 20 poses 3 1/4 x 4 1/2 1.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢
30% sur rouleau KODACOLOR
ROUL. de 8 poses 3 1/2 x 5 3.00
ROUL. de 12 poses 3 1/2 x 3 1/2 4.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢
EKTACHROME ET ANSCOCROME
rouleaux de 8, 12 ou 20 poses avec montures 1.15

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour le poste et 4 ou 6¢ pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis. S.V.P. Pas de commande C.O.D.



CADEAUX Sunbeam

une souffleuse — et pourquoi pas



ELLE EST ÉLECTRIQUE (Modèle DS-T) Ne pèse que 35 lbs. Équivalent à 3 1/2 h.p.

Spécial \$119.95

chez ROLAND GAGNE

Laurier et Papineau

TOUS LES PLUS BEAUX CADEAUX... NE VALENT PAS UNE FAMILLE EN SANTE! OFFREZ A NOEL

un CONGELATEUR et un PLAN D'ALIMENTATION SANS DERANGER VOTRE BUDGET

POUR \$1.97 PAR JOUR
TOUT INCLUS, ALIMENTS ET CONGELATEUR POUR UNE FAMILLE DE 4-5 PERSONNES

- 120 lbs net. Un demi-côté de bœuf les
- 16 lbs net. Un demi-côté de veau coupes
- 28 lbs net. Un demi-côté de porc que vous
- 20 lbs net. Jambon aimez
- 24 lbs net. Volailles (chapon B-B-Q)
- 5 lbs net. Bacon sans couenne
- 10 lbs net. Saucisse de porc Belle Fermière, Canada Packer
- 5 lbs net. Saucisse fumée (hot-dogs)
- 5 lbs net. Filet d'aiglefin
- 5 lbs net. Filet de sole
- 1 DINDE GRATUITE AUX PERSONNES QUALIFIÉES
- 255 lbs de viande — 15 lbs par semaine
- PLUS
- 20 lbs de légumes (mélangés à votre choix)
- 12 chopines de crème glacée (essence au choix)
- 5 lbs de fraises — 5 lbs de framboises
- 5 lbs de bleuets
- 25 boîtes de jus de fruits mélangés

EXEMPLE
Vous achetez toujours ce que vous aimez et le coupes que vous préférez, ainsi que la pesanteur de vos rôties et l'épaisseur de vos steaks et côtelettes.



GARANTIE D'ALIMENTS

- 1° Toute alimentation fournie par nous sera à votre entière satisfaction.
- 2° Seul les membres peuvent acheter leur alimentation de cette organisation.
- 3° Tous les prix seront tels que la commande originale, excepté s'il y a fluctuation du marché.
- 4° Vous êtes juge de la qualité. Si quelque chose ne fait pas votre affaire, nous le remplaçons.
- 5° Livraison gratuite.

GARANTIE DE 10 ANS
Fabriqué exclusivement pour les distributeurs d'aliments congelés.

Renseignez-vous! Signalez 521-5294

PAS DE COMPTANT

PREMIER VERSEMENT

EN JANVIER '64

LIVRAISON PARTOUT EN PROVINCE

Le CENTRE DE CONGELATION de MONTREAL Enrg.

Maison canadienne-française en affaires depuis 10 ans
3344 EST, STE-CATHERINE MONTREAL, QUE. 521-5294

LE CENTRE DE CONGELATION DE MONTREAL
3344 est, rue Ste-Catherine, Montréal, téléphone 521-5294.

SANS OBLIGATION de ma part je désire avoir des détails sur comment ma famille peut mieux manger pour moins que nous ne dépensons actuellement pour les aliments.

NOM

ADRESSE

VILLE

MA FAMILLE COMPTE PERSONNES

Bonnes perspectives '64 pour notre économie mais le chômage reste le problème numéro 1

Toronto (UPI) — Le Canada a connu une nette expansion économique au cours de 1963, et les perspectives pour 1964 sont aussi bonnes, a déclaré le ministre du Travail, M. Allan MacEachen, vendredi soir à Toronto.

Je me rallie aux prédictions optimistes exprimées par plusieurs hommes d'affaires et économistes canadiens, a-t-il dit, pour ce qui est de 1964.

Il prenait la parole devant les 1,400

membres de la Canadian Travelers Association of Canada, qui tenait son 91e banquet annuel.

La production de biens et services au Canada a augmenté à un rythme régulier cette année, au taux de 6% pour ce qui est de la valeur, et de 4% pour ce qui est de la qualité. "Simultanément, pendant une année où les revenus de toutes sortes ont augmenté, les épargnes et les dépenses des individus ont aussi accusé une hausse.

M. MacEachen, qui parlait à la place du premier ministre Pearson retenu à la maison par un rhume de cerveau, a déclaré que les fortes dépenses essentielles des gouvernements provinciaux et des municipalités constituent le principal élément de la santé de l'économie canadienne.

Notre commerce extérieur s'est aussi renforcé "considérablement" au cours de l'année qui s'achève. Les exportations ont avancé de 7.2% tandis que les importations n'ont

progressé que de 2.4%.

De plus, a-t-il ajouté, la balance des comptes internationaux a été grandement améliorée par les importantes ventes de blé à l'URSS et aux autres pays communistes.

M. MacEachen a déclaré que même s'il prévoit une expansion nouvelle de l'économie en 1964, il a concédé que le chômage demeure le problème économique numéro 1 du pays.

Pearson en détresse?

Le drapeau "Red Ensign" a été hissé à l'envers au bout du mât de la résidence du premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, vendredi. On sait que c'est une convention internationale qu'un drapeau hissé à l'envers est un signal de détresse.

Un porte-parole de la maison du premier ministre a cependant déclaré qu'il s'agit simplement d'une erreur.

M. Chevrier invite Ottawa à faire partie d'un district fédéral pour être bilingue

Ottawa (DNC) — Le ministre de la Justice a déclaré que le meilleur moyen d'assurer le bilinguisme à Ottawa était d'y établir un district fédéral. M. Lionel Chevrier fit cette déclaration alors que les députés étudiaient les crédits de son ministère.

"L'idée n'est pas nouvelle, dit-il. Je ne crois pas qu'il y ait d'objections si les deux provinces concernées s'entendaient pour donner au gouvernement fédéral le terrain né-

cessaire à la création d'un tel district."

Il ajouta que le climat fédéral avait changé depuis l'élection du premier ministre Pearson, "tant à l'intérieur qu'à l'extérieur."

Il a dit que la production nationale était à la hausse, le nombre des chômeurs à la baisse et la balance des paiements à l'amélioration.

Pearson n'est pas d'accord

Mais, samedi midi, le pre-

mier ministre Pearson a affirmé que ce n'était pas dans le programme du gouvernement libéral de metre sur pied un district fédéral comprenant Hull et Ottawa. Il répondait à M. Léon Balcer, chef de file des progressistes-conservateurs de langue française, qui lui avait demandé s'il approuvait la déclaration de M. Chevrier. M. Pearson a précisé que "mon collègue, le ministre de la Justice, a bien spécifié qu'il parlait en son nom personnel."

Ottawa donne \$1.5 million à Ottawa

De plus, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il versera la somme de \$1.5 million, comme contribution au



Lionel Chevrier

programme de rénovation urbaine entrepris par la ville d'Ottawa.

L'argent servira à l'aménagement d'un vaste terrain de près de 17 acres non loin du centre de la ville.

OPPORTUNITE

Homme expérimenté pour vendre machines à PHOTO COPIER incluant la fameuse ELECTROSTATIQUE 33

SALAIRE minimum \$100. par semaine

DUMONT DACTYLOGRAPHE INC.

7413, ST-HUBERT CR. 3-3303

Le prix du sucre

Le ministre de la Justice promet de scruter la loi fédérale contre les cartels

Ottawa (UPI) — Le ministre de la Justice, M. Lionel Chevrier, a promis aux Communes, vendredi soir qu'il "étudierait attentivement la loi anticartels pour poursuivre les compagnies coupables de collusion, de combines et de monopoles".

"Je crois, dit-il, que nous devrions chercher les moyens

de M. Frank Howard, député NPD de Skena. Ce dernier rappela à la Chambre les amendements apportés à la loi des combines par le gouvernement conservateur, amendements qui eurent pour effet d'adoucir la loi. Il ajouta que les libéraux et les autres partis de l'opposition avaient fortement combattu le projet à l'époque. Le député Howard dit en terminant que le gouvernement libéral devrait apporter immédiatement des amendements à la loi et se montrer aussi catégorique qu'il l'était alors que tous ses membres étaient dans l'opposition.

On parla longuement, au cours du débat, du prix du sucre au Canada. Des députés accusèrent des compagnies d'enregistrer des profits exorbitants au détriment du consommateur.



Frank Howard

à prendre pour rendre nos lois plus sévères dans ce domaine." La Chambre étudiait alors les crédits de son ministère.

Le ministre fit cette déclaration après une interpellation

Juste à temps pour les fêtes!

GRATIS!

BALLON de 13"

EN FORME DE BONHOMME DE NEIGE

... se tient debout sur base de carton.

Faites-en une bonne provision

... C'EST SI FACILE

Chacune de vos commandes de

- ★ Blanchissage
- ★ Nettoyage à sec
- ★ Lavage de chemises

vous donne droit à un bonhomme de neige gratis. Exemple: si vous donnez des commandes de blanchissage, nettoyage à sec et lavage de chemises, vous avez droit à 3 bonhommes de neige. CETTE OFFRE EXPIRE LE 31 DECEMBRE. Pour un service rapide et courtisé COMPOSEZ... 273-3391

Fait comme un Es!

New Method

BUANDERIE • NETTOYAGE

6455, RUE CHRISTOPHE-COLOMB

TOUS PEUVENT JOUER AU

CURLING

Formez votre propre équipe de 4 Joueurs

PAYEZ tout en jouant

Inf. 748-8891



Demandez un livret. Choisissez la Caisse qui vous convient le mieux: 50c, \$1, \$2, \$5, ou plus par semaine. Faites votre premier dépôt. Vous serez surpris de la rapidité avec laquelle de petites économies grandissent.

Toutes les marques D'APPAREILS AUDITIFS REPARES

Acousticon

L'appareil au son enchanteur

1460 avenue UNION, Montréal 2 VI. 4-5272

PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ • SERVICE DE LIVRAISON

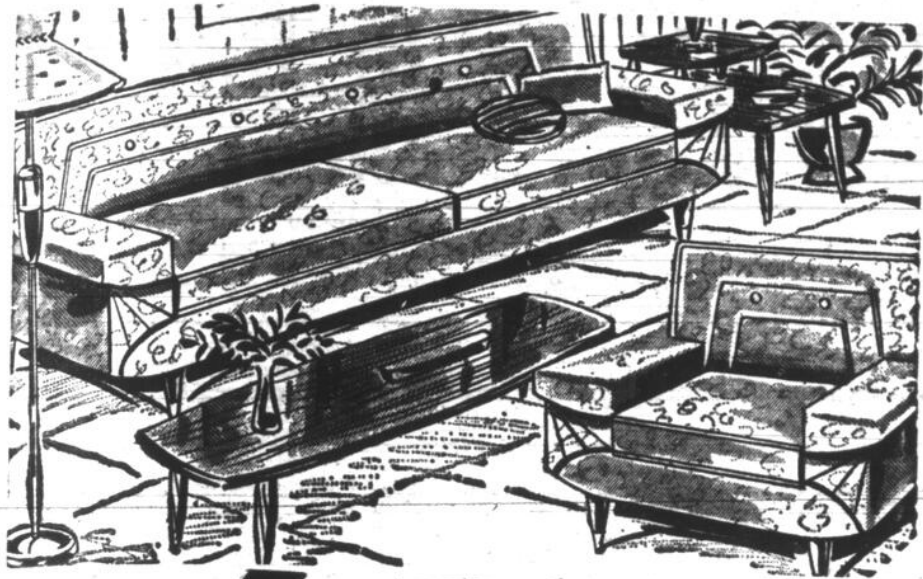
Si vous êtes durs d'oreilles. Présentez cette annonce et recevez un accessoire pour téléphoner - Gratuitement

Caisse de Noël

Ce qui compte, ce n'est pas ce que vous gagnez, c'est ce que vous gardez. Rien ne facilite autant la pratique de l'économie qu'un plan méthodique. Prenez l'habitude de l'épargne en vous inscrivant à la caisse de Noël de la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

605 BUREAUX AU CANADA



1 mobilier de chesterfield ou davenport en frisé, coussins en foam, couleurs à votre choix • 1 lampe de table et abat-jour • 1 lampe de plancher et abat-jour • 2 tables de salon en arborite.

8 MCX SPECIAL EXCEPTIONNEL \$189.95

1er PAIEMENT 1er FEVRIER 64

PROFITEZ-EN POUR ACHETER MAINTENANT VOS CADEAUX CHEZ BELANGER

TABLE DE BRIDGE

pliante, 4 chaises, recouverte de cuirette, différentes couleurs.

SPECIAL DE NOËL \$29.95



FAUTEUILS "TV"

modèle berceuse et pivotant Ord. \$39.95. Voyez ses lignes gracieuses avec les pieds effilés en noyer tout comme les accoudoirs. Siège et dossier à bourre de POLYMOUSSE... Couverture en tissu d'ameublement uni ou en similicuir. Nuances: brun, turquoise, vert, beige, mandarine. Spécial de Noël

\$32.95



JEU DE TABLE pour enfants

Table arborite, 2 chaises recouvertes de plastique lavable, couleurs assorties.

SPECIAL NOËL \$16.95



SPECIAL NOËL \$14.50

COMME PAPA !

Fauteuil berçant pour enfant, recouvert de tissu bouclé, dans un choix varié de couleur pouvant s'harmoniser avec le fauteuil de papa.

"Marconi"



RCA VICTOR

Élégant cabinet style aminci avec dos profilé, poignée à bagage. Commode syntonisation sur le dessus avec haut-parleur installé à l'avant. Couleurs deux tons, sucre d'érable et gris coquille, vert Pacifique et gris ou ivoire et or. Dimensions: hauteur 16", largeur 21", profondeur 12".

ECRAN

17"

SPECIAL

\$159.95

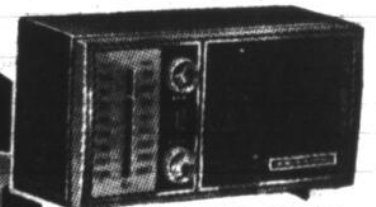


CONSOLE-23" MARCONI

• Châssis "Swing-Out" • Performance de 20 lampes • Syntonisateur "Shadow Grid" • Redresseur à la silicose • Contrôle de "ACC" • Système sonore pleine fidélité • Ventilation "convectaire" SPECIAL

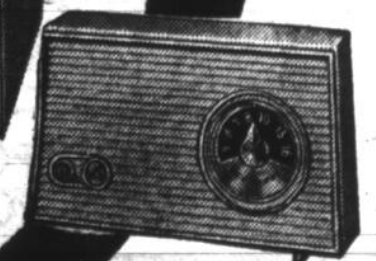
\$199.95

Avec échange



RCA VICTOR radio AM/FM style de boîtier compact

SPECIAL \$64.95



RCA VICTOR "Nipper IX" modèle à prix populaire avec circuit à lampes - SPECIAL

\$19.95

Belanger

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H. 00

Stereo AM/FM General Electric MODELE 89A31 - Un ensemble compact d'un meuble de goût et de savoir-faire technique... agréable à la vue et lyrique à l'oreille. En style "contemporain", fini en plqué noyer, avec tissus de grille harmonisants, il apporte une touche de splendeur à votre intérieur. Quelques-unes des caractéristiques: rendement à haut-parleurs... changeur à vitesses Garrard "Auto_Slim"... sélecteur radio AM/FM avec facilité pour FM-Stereo... et bien d'autres avantages importants.

SPECIAL NOËL \$189.95

A VERDUN 5201, WELLINGTON 766-3565 A ST-JEAN 171, RICHELIEU FL. 6-4433 A QUEBEC 340, DU PONT LA. 9-1301

AUCUN COMPTANT - TERMES 36 MOIS

A MONTREAL 1950 est, Ontario LA. 6-3301 434 est, Crémazie DU. 8-3511 3275, Masson RA. 9-1879

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS La "PP" voit le besoin d'avoir un hélicoptère

TABLEAUX DE QUALITE PAR ARTISTES RENOMMES

Pour un Présent Original
Pour votre Résidence ou votre Bureau

Tableaux de: Kriehoff, Morrice, Gagnon, Suzor-Côté, Coburn, Cullen, Carr, Borduas, Riopelle et plus de 100 autres artistes canadiens. Plus de 100 tableaux et sculptures par de grands artistes européens: Art, Dufy, Edvard, Fougère, Gris, Laurencin, Marini, Mathieu, Moore, Rodin, Wols, Zadkine et autres.

Vieux maîtres: de 200 à 1.800 A.D.

PRIVILEGE D'ECHANGE:
un an

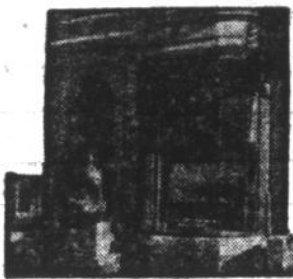
PAIEMENTS MENSUELS,
pas de frais de finance

DOMINION GALLERY

LE PLUS GRAND CHOIX DE TABLEAUX ET SCLPTURES AU CANADA

1438 OUEST, SHERBROOKE

VI. 5-7471



OUVERT
de 9 h. à 5.30 h.
FERME LE DIMANCHE

La police provinciale souhaite bien de pouvoir voler, un jour, et son premier instrument de vol serait sûrement un hélicoptère: C'est ce que laisse entendre, l'inspecteur Léonard Melançon en disant: "Nous sentons davantage le besoin d'un hélicoptère".

Que ferait la police d'un tel appareil? Elle s'en servirait pour la surveillance des routes, pour dresser des embuscades et mener des chasses à l'homme, pour les recherches et les opérations de sauvetage, le transport de ses hommes et de son équipement sur les lieux de désastres ou

de crimes. L'officier note que les polices d'Etat de l'Indiana et du Maryland ont déjà des hélicoptères à leur service. "Nous en avons encore plus besoin qu'eux, dit-il. Nous couvrons un territoire plus étendu et plus difficile d'accès". "Nous devons toujours en

emprunter un, ajoute l'inspecteur. S'il s'agit d'un cas d'urgence, il est souvent trop tard quand nous obtenons l'appareil. Si nous avions le notre, nous n'aurions pas ce problème".

La tragédie de Ste-Thérèse fut un cas typique du besoin de la "PP". "Si nous avions eu un hélicoptère, de noter M. Melançon, nous serions arrivés sur les lieux beaucoup plus rapidement et aurions pu contrôler la foule de curieux plus facilement. Les routes étaient bondées et le secours a tardé à arriver à cause de cela. L'hélicoptère aurait pu aider aussi aux recherches des corps et des débris".

Si jamais la "PP" a un premier appareil, elle le partagera vraisemblablement avec la Défense civile. Celle-ci a demandé à la "PP" et à la police et au service des incendies de Montréal de seconder sa requête à Ottawa pour l'obtention d'un hélicoptère.

En ce cas, Ottawa paierait 75 pour cent du coût de l'appareil, Québec 15 pour cent et Montréal 10 pour cent.

Le capitaine Bouchard:

Le C. D. Howe pas assez rapide

Le capitaine Romain Bouchard, commandant du Sainte-Adresse qui a coulé dans le golfe Saint-Laurent il y a quelques jours, s'en est pris vendredi à la garde côtière canadienne. Il a déclaré que si le C.D. Howe avait répondu plus rapidement à l'appel à l'aide, son bateau de 729 tonnes n'aurait pas coulé.

Il a ajouté que le C.D. Howe aurait pu agir comme paravent à son propre navire, comme la chose lui est déjà arrivée au large du Massachusetts. Son navire a été poussé sur la côte par des vents d'une extrême violence, au milieu d'une tempête de neige qui rendait la visibilité impossible et les instruments de navigation inutilisables.

Il a ajouté que les commandants des navires fédéraux sont réduits à l'esclavage, en étant toujours obligés de demander les autorisations des supérieurs avant de pouvoir entreprendre qu'il que ce soit.

La garde côtière des Etats-Unis, a-t-il de nouveau rappelé, a agi rapidement, le jour où il a appelé à l'aide au large du Massachusetts. "Ils n'ont pas eu à attendre un temps infini pour demander des permissions".

7 moyens de garder votre sang-froid

Dans les situations critiques, perdez-vous la tête? Vous laissez-vous aller à des colères inutiles? Attention! Cela pourrait affecter gravement votre santé. SELECTION du Reader's Digest de décembre vous montre comment la faculté de garder son sang-froid est à la portée de tous, et vous propose sept règles sûres pour rester calme en toute occasion. Achetez Sélection aujourd'hui même!

LE MAGASIN AVEC L'ESPRIT DES FETES

HABILLEZ LA FAMILLE - MEUBLEZ LE FOYER SOUS UN MEME TOIT



membre



ELECTROHOME

COMPAREZ NOS PRIX

COMPAREZ NOS PRIX



PALERMO

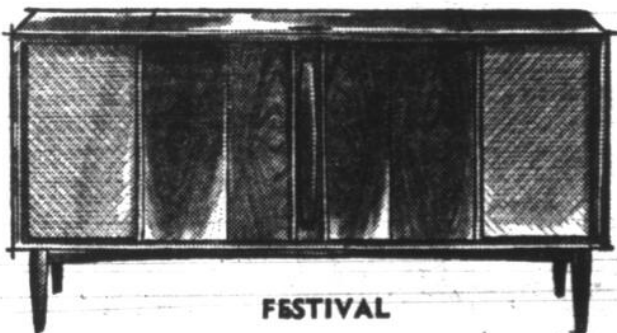
La réflexion transitive du Palermo, ce dernier d'un avant-soit de beauté de l'imaginaire Age Nucléaire. Tous ces meubles répondent aux normes les plus rigoureuses des acousticiens, de façon à assurer le meilleur équilibre sonore possible et un meuble magnifique. Ces meubles polis à la main contiennent des tourne-disques Garrard et des haut-parleurs Jensen équilibrés — deux noms réputés en reproduction sonore.



MONTEGO

De la musique qui fera vos délices! Une ébénisterie d'une beauté qui fera votre orgueil, possède l'inimitable perfection Deilcraft. Toute la dignité du style et l'influence espagnole du Montego "40" modèle à six haut-parleurs Jensen équilibrés, un tableau de commande à 16 boutons-poussoir, d'emploi facile, un radio AM/FM stéréo, avec indicateur stéréo et le réputé tourne-disque automatique Garrard type "A".

COMPAREZ NOS PRIX



FESTIVAL

Ce meuble est conforme en tous points aux règles strictes qui régissent l'art des ébénistes les plus réputés. Le charme immuable du style contemporain du modèle Festival. Mais leur excellence ne se limite pas à l'ébénisterie. La reproduction stéréophonique d'Electrohome révèle la fidélité même de la séance d'enregistrement. On ne peut s'en étonner... tous les châssis de la série Hallmark assurent une sûreté de fonctionnement indéfectible. Tous ont une puissance de 20 watts.



Satisfaction garantie ou argent remis



Les plus bas prix à tous les jours grâce au bas loyer de notre local



Gratia \$50.00 de disques avec chaque achat d'un téléviseur ou stéréo.

AUCUN DEPOT - PAYEZ LA TAXE MAINTENANT - PRENEZ JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

AUCUN DEPOT JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

VISITEZ NOS RAYONS DE

- Jouets ● Ameublements
- Lingerie pour toute la famille

Ouvert tous les soirs jusqu'à la veille de Noël

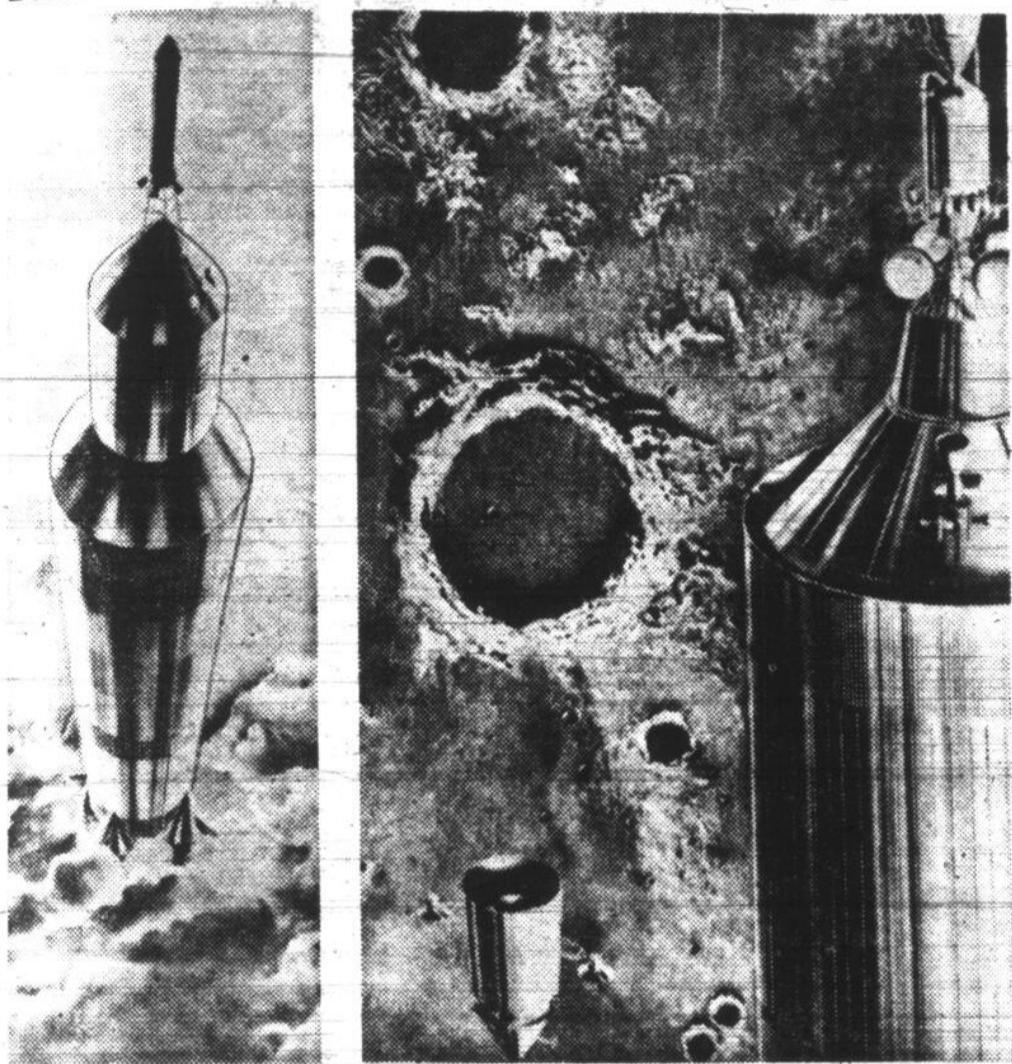
TEL. WE 2-3151

3619-29 ouest, rue Notre-Dame WE. 2-3151

2 RUES A L'OUEST DE ATWATER



"Tenez vos tuques", on part pour la lune avec la fusée "Saturne-1"



Cap Kennedy — C'est en janvier qu'aura lieu le premier vol orbital et expérimental de la gigantesque fusée "Saturne-1", le plus gros missile de l'univers, qui doit assurer la supériorité des Etats-Unis. C'est la fusée "Saturne-1" qui doit conduire les premiers astronautes sur la lune, d'ici 1970. A gauche, on a une idée du départ de la fusée "Saturne-1", tandis qu'à droite, elle tourne en orbite autour de la lune pendant qu'une petite capsule dans laquelle se trouvent les astronautes se détache de la fusée et se pose sur la lune. (Téléphoto "Dimanche-Matin"—UPI)

La ligne Dew en miniature

Toutes sortes de patentes pour protéger un bookie!

Un policier décrivait, la semaine dernière en Cour municipale, les nombreux trucs dont se servent certains tenanciers d'établissements illégaux pour échapper à la surveillance de la police. On y trouve des miroirs truqués, des systèmes d'alarme fonctionnant avec pédales à pied, des feuilles qui disparaissent mystérieusement et d'autres patentes du même genre.

Il s'agissait de la cause du "Commercial Club Inc." qui opérait au no 2195 ouest, rue Ste-Catherine. Le tenancier de cette maison de paris, Samuel Rennie, 50 ans, du no 2045, rue Chomedey, fut condamné à une amende de \$750, après avoir été trouvé coupable par le juge Pascal Lachapelle.

Dans son témoignage, le sergent Paul-Emile Aloise, chef d'une escouade spéciale à la police municipale, raconta au tribunal qu'il avait envoyé un de ses hommes dans l'établissement en question quelques minutes avant le raid de la police pour "occuper Rennie de façon à l'empêcher de se servir de ses systèmes d'alarme". Il expliqua qu'il avait dû se servir de cette ruse. "Il fallait agir ainsi, dit-il, à cause de miroirs truqués qui permettaient au tenancier de voir les personnes qui pénétraient dans son établissement. Il nous aurait vus ainsi. D'un simple coup de pied, il aurait sonné l'alarme et tous les papiers seraient mystérieusement disparus." Les papiers en question étaient les paris aux courses. Avant de condamner l'accusé, le juge déclara que ce système d'alarme était "une petite Dew-Line en miniature et qu'elle n'avait pas été installée pour faciliter le travail de la police".

L'avocat de l'accusé a déclaré en appel la condamnation im-claré plus tard qu'il porterait posée à son client.

Condamné à vie à 20 ans il sort de prison à 84 ans

Menard, Illinois (UPI) — Il a 84 ans et il a passé 64 années de sa vie en prison, après avoir été trouvé coupable de meurtre. Souriant, il apprend qu'il sortira du pénitencier d'ici Noël.

"Je suis prêt à partir, maintenant", déclara Richard Honeck.

C'est avant-hier, vendredi 13, qu'il a appris la nouvelle. L'une de ses nièces, Mme Clara Orth, 62 ans, a l'intention de le prendre chez elle.

La libération de Honeck devra cependant être approuvée par le bureau des libérations conditionnelles de l'Etat de l'Illinois.

Honeck avait été condamné à perpétuité le 18 novembre 1899. Depuis 1934, son travail consiste à faire fonctionner une machine à trancher le pain, dans la cuisine de la prison.

PHOTOS DE MARIAGE

A cause de nombreuses demandes, les futurs mariés sont invités à réserver leur photographie, immédiatement.

Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.



LA PHOTO MODELE

1682 est, rue STE-CATHERINE (près Papineau) Pour rendez-vous : LA. 4-3745

Les Russes enverraient en orbite une fusée de 40 à 50 tonnes, selon Van Braun

Nouvelle-Orléans (UPI) — Le Dr Werner Von Braun, le grand génie responsable de la course spatiale des Etats-Unis, a déclaré samedi que les Russes étaient actuellement à construire une super-fusée qui dépassera tout ce qu'on a vu présentement.

"Il serait insensé de croire, dit-il, qu'ils se sont croisés les bras et qu'ils ne font plus rien dans ce domaine".

Von Braun fit cette déclaration à la Nouvelle-Orléans en acceptant au nom de l'organisme qu'il dirige le premier survolteur (booster) géant qui alimentera la fusée "Saturne S1". Ce survolteur fut construit par la Chrysler Corporation. Il servira à une envolée expérimentale qui sera faite en janvier prochain du Cap Kennedy. La fusée pèsera 19 tonnes. Von Braun ajouta qu'elle serait la plus grosse jamais mise en orbite par les Etats-Unis. Il déclara que les Russes en enverraient probablement une, d'ici quelques temps, qui pèsera de 40 à 50 tonnes.

"Toutefois, je suis assuré que les Etats-Unis seront les premiers dans la construction des super-survolteurs."

La fusée "Saturne 1", de forme d'un cigare, mesurera 82 pieds de haut. Son mécanisme qui pèse 50 tonnes sera transporté par eau de la Nouvelle-Orléans à Huntsville, en Alabama, pour y subir de nouvelles épreuves avant d'être retourné au Cap Kennedy.

CADEAUX
Sunbeam
ROLAND GAGNE



Laurier et Papineau

POUR SECURITE... QUALITE... MODERNISME...
Visitez le Projet de "J. & S. MAISONNEUVE INC."

A STE-DOROTHEE

Votre rêve va devenir réalité

Eligible au rabais provincial de 3% ainsi qu'au bonus de \$500. du Gouvernement fédéral.

Prix allant de \$13,150.00 à \$18,000.

Comptant aussi bas que \$200.00

Tous les frais de vente sont à nos charges.

A 10 MINUTES DE MONTREAL

Habitez les sommets de l'île Jésus.

VALEUR + QUALITE + SATISFACTION = J. & S. Maisonneuve Inc.



Pour s'y rendre... par l'autoroute jusqu'à la sortie 8, suivez la route 8 ouest pour environ 4 milles et tournez en face du No 521, ou bien par le pont Cartierville, tournez à gauche aux deuxièmes lumières de circulation à St-Martin et roulez à l'ouest pour environ 3 1/2 milles.

Bureau : MO. 9-7113 - Vente : MU. 9-0243

SUGGESTIONS DE CADEAUX A PRIX D'AUBAINES

pour

NOEL



AUSSI MODELE 6 1/2 po. Rég. \$12.95 — pour

\$7.95

4 1/2 po. — Rég. \$9.95 à prix économique

\$4.95

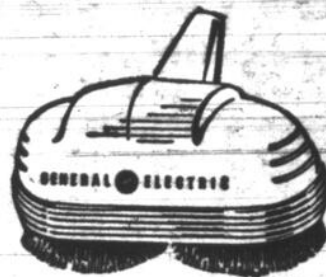
FAUTEUIL DE DETENTE

c'est un modèle bergant

Siège de construction solide à ressorts doubles pour une plus grande durabilité. Dossier élevé appui pour la tête. Le tissu de couverture est une cuirrette lavable et disponible dans un choix de teintes attrayantes.



Prix économique **\$39.50**



POLISSEUSE GENERAL ELECTRIC

Modèle CS-18 à 2 brosses facilitera l'entretien de vos planchers.

Prix économique **\$24.95**

Choix d'ENREGISTREURS sur ruban



Prix à compter de

\$39.95



TELEVISEURS PORTATIFS

Philips, Zenith, Admiral, Gen. Electric, Philco, Electrohome

\$149.95

Prix économique à partir de

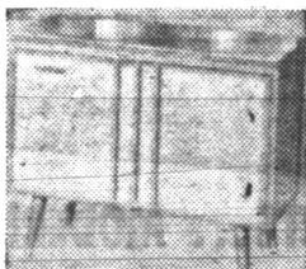


RADIO DE TABLE

5 lampes — Rég. \$17.95

SPECIAL

\$10.95



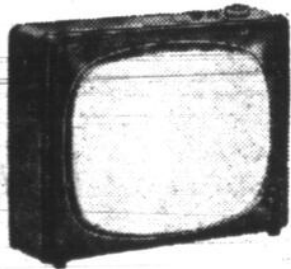
Phono combiné usagé repris de finance en bonne condition. special **\$69.95**

Le meilleur en divertissement

ELECTROHOME '64

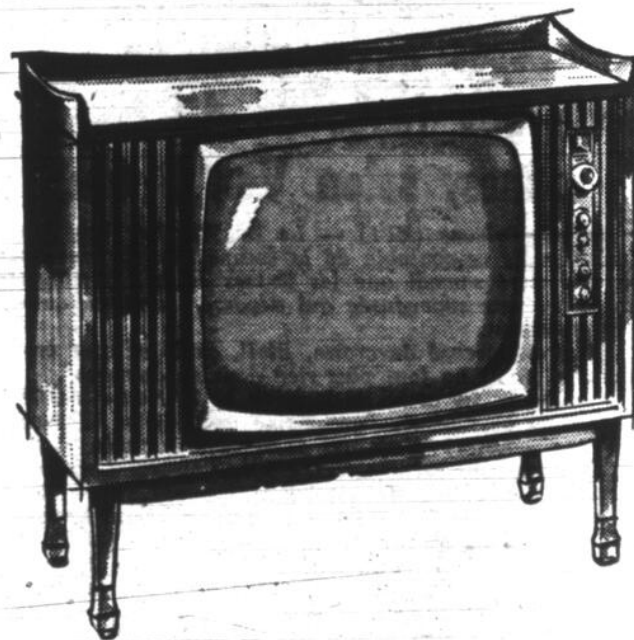
TELEVISEURS A LOUER

\$10.00 par mois
MONTANT APPLICABLE SUR L'ACHAT D'UN T.V.



KALMAR 1

Meuble de noyer solide par Deilcraft — Couleurs assorties — Puissance de 29 lampes — Ajustement de sélecteur automatique pour l'ajustement des postes extérieurs. Tout ce délicat montage est fait à la main.



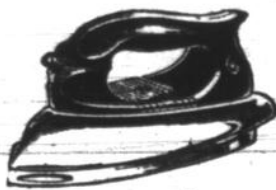
Rasoirs électriques

Marques réputées



Prix économique

- PHILISHAVE SPEED SHAVER \$18.50
- SUNBEAM No 444 \$18.50
- PHILISHAVE LADY COQUETTE \$7.75
- REMINGTON ROLL-MATIC \$19.95



SPECIAL **\$11.99**

Modèle 1962

FER A REPASSER

à vapeur et à sec, Sunbeam, General Electric Hoover.

POUFS DE CHOIX

\$3.50

et plus

4 PLANCHERS DE MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

"LE CENTRE D'ECONOMIE DU NORD"

MEMBRE **Prestige** LTÉE

TOUT POUR LA MAISON

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 H. P.M.

RADIO & APPLIANCES

Maison établie depuis 12 ans

H. LEGAULT, propriétaire

JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

DU. 9-4772

DU. 9-4200

1448-34 EST, RUE FLEURY

STEREO AVEC MULTIPLEX

- Nouveau 8-lampes AM/FM et 10 lampes AM/FM. Châssis stéréo.
- Transformateur pulsant, de courant, avec fils entièrement soudés à la main.
- Changeur "Garrard Autostim" style diamantaire.
- Haut-parleurs appariés : 2-10 woofers, 2-4 tweeters.

A la messe

Les langues modernes seront utilisées dès l'an prochain

Halifax (UPI) — De retour du Concile, l'archevêque de Halifax, Son Exc. Mgr Gerald Berry, a déclaré que les changements apportés à la liturgie par le Concile seraient en vigueur au Canada dès l'an prochain. Mgr Berry a ajouté que les évêques de tout le Canada tiendront une réunion spéciale à Ottawa après Pâques et décideront alors de la procédure à suivre. Ces changements liturgiques sont les premières réfor-

mes à être apportées dans l'Eglise catholique en 1700 ans. Ils permettront l'usage des langues modernes au lieu du latin dans la messe et dans les sacrements.

Mgr Berry a déclaré également que le mouvement des Pères conciliaires pour réhabiliter les Juifs à propos de la mort du Christ n'en est pas un de simple politique. "Il s'agit, dit-il, d'une question religieuse et non de la reconnaissance par l'Eglise de l'Etat d'Israël".

En Terre Sainte en janvier

Paul VI rencontrerait d'autres chefs religieux

Cité du Vatican (UPI) — On rapportait samedi au Vatican que le pape Paul VI étudiait la possibilité d'une rencontre, avec d'autres chefs religieux lors de son prochain pèlerinage en Terre Sainte.

Un envoyé du Vatican est revenu d'Istanbul, vendredi, pour faire rapport au Souverain Pontife de son entrevue avec le patriarche Athénagoras, chef de l'Eglise orthodoxe. Il s'agit de l'abbé Pierre Duprey, sous-secrétaire de la Commission pour promouvoir l'unité chrétienne. Il s'est rendu chez le patriarche pour lui expliquer les buts de la prochaine visite du pape en Terre Sainte.

Le patriarche aurait manifesté beaucoup d'intérêt pour une rencontre avec le pape. Toutefois, il ne pourra le faire sans en avoir obtenu au préalable l'autorisation des membres de son synode.

Selon le dictionnaire catholique, peu de choses séparent catholiques et orthodoxes.

Nazareth se prépare à recevoir princièrément le pape Paul VI

Nazareth, Etat d'Israël (UPI) — La rue principale de la petite ville de Nazareth, où le Christ a vécu, sera rebaptisée et portera le nom de pa-

pe Paul VI en l'honneur du Pontife qui la visitera, lors de son voyage en Terre Sainte le 4 janvier prochain.

Déjà, cette petite ville bourdonne d'une activité extraordinaire. Des équipes d'ouvriers sont à nettoyer et à astiquer les rues où passera le Pape, en se dirigeant vers le site de l'Annonciation où l'on construit actuellement une nouvelle église.

Le maire adjoint de la ville a déclaré que "nous ferons tout ce qui est humainement possible pour que notre ville accueille princièrément le Saint-Père".

Il ajouta qu'il demandera aux citoyens de sortir leurs tapis le leurs maisons pour recouvrir les rues qui seront foulées par le Pape.

CLUB AMICAL "TOI ET MOI"

Bienveillant accueil à ceux ou celles qui veulent enfin (!) trouver la vie belle. Informez-vous, puis venez vous inscrire comme membres. Tout est très discret et confidentiel. Avons un choix de personnes de tout âge, de toute condition sociale qui veulent vous rencontrer, vous comprendre, vous aimer.

DU. 1-1657 de 12h. a.m. à 9 h. p.m.

Durs d'oreilles?

SEUL ACOUSTICON, AVEC PLUS D'UN SIÈCLE D'EXPERIENCE, EST EN MESURE DE VOUS OFFRIR CETTE MERVEILLE A MINIATURE DE NOTRE ÈRE SPATIALE.

SEUL ACOUSTICON VOUS OFFRE

L'amplificateur exclusif SPECTRA Acousticon



Pas plus gros qu'un comprimé d'aspirin!



1460, avenue Union, Montréal, Québec VI 4-5272
4928 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Québec HU 9-5262
516 est, Beaubien, Montréal, Québec CR 6-1208

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... NO. TEL.....
S'il vous plaît, me faire parvenir tous les détails.

Le ministre Favreau veut plus de 100,000 immigrants en '64

OTTAWA (UPI) — Le ministre de l'Immigration, Me Guy Favreau, a divulgué, samedi, que son ministère vise un objectif de plus de 100,000 immigrants, pour l'année 1964. En expliquant à la Chambre des Communes les crédits de son ministère, M. Favreau a annoncé une vigoureuse campagne publicitaire au Royaume-Uni, en France et aux Etats-Unis.

Il prévoit que le total de la présente année sera de 92,000 immigrants, comparativement à 71,689 en 1962. La dernière année où plus de 100,00 immigrants sont arrivés au pays a été 1959.

Le ministre a expliqué qu'une politique d'immigration doit tenir compte de points de vue humanitaires et de facteurs économiques.

"Sous l'angle de l'économie, nous sommes d'avis qu'il doit être surtout question de travailleurs jeunes et possédant une spécialité, ainsi que d'entrepreneurs ayant le capital et l'expérience nécessaires à l'établissement de leurs propres entreprises."

Ces gens s'intègrent facilement à l'économie et à la société, en même temps qu'ils contribuent à la création d'emploi pour des Canadiens sans métiers.



Me FAVREAU

D'un point de vue humanitaire, en outre d'accepter des réfugiés on envisage, précise

Me Favreau, de faire une première expérience d'apporter au Canada 100 familles de Hong Kong, en coopération avec le Conseil des Eglises.

Le député Andrew Breslin (NPD de Toronto-Greenwood) a salué les vues "libérales" du ministre de l'Immigration et souhaité qu'on fasse disparaître des règlements toute trace de discrimination raciale, en ce qui concerne particulièrement les Asiatiques et les Africains.

M. Favreau veut aider les Indiens à s'aider eux-mêmes

Le ministre a déclaré, samedi, que les Indiens du Canada n'atteindront à l'égalité avec les autres citoyens de ce pays que le jour où n'existeront plus les législations, programmes et services spéciaux à leur intention.

Les Affaires Indiennes relèvent du ministère de Me Favreau, qui définit comme première tâche du gouvernement et autres organismes à leur endroit de leur fournir des occasions de s'aider eux-mêmes.

Le ministre souligne que beaucoup d'Indiens se fient beaucoup aux autorités gouvernementales et aux mesures législatives "de protection" pour leur survie économique et culturelle.

"Il faut rendre possible que, de leur plein gré ainsi qu'au moment de leur choix, ils reprennent confiance en eux-mêmes, maintiennent la fierté de leur race, raffermissement leur gouverne de leurs propres affaires."

Plusieurs amendements sont à l'étude en vue de favoriser la réalisation de tels objectifs.

Histoire de pot-de-vin

Héneault porte sa cause en appel et est libéré

Condamné à un an de prison pour avoir accepté un pot-de-vin de \$3,000, l'échevin Léo Héneault, de Lafleche, a été libéré sous cautionnement, vendredi, après avoir porté sa cause en appel.

Héneault s'était effondré en entendant la sentence prononcée contre lui par le juge Peter Shorteno. Celui-ci avait été sévère et avait expliqué que les hommes publics sont plus responsables que les autres de crimes de concussion qu'ils commettent, parce qu'ils ont été élus par le peuple et ont sa confiance.

Le procès avait duré 15 jours. Héneault avait été arrêté par son propre chef de police le 9 juillet, au moment où il déchirait le billet de \$3,000 qu'il avait reçu du directeur de l'hôpital Regina.

Bien que la scène ait été croquée sur le vif par un photographe de presse, deux autres échevins de Lafleche ont déclaré n'avoir pas vu leur collègue déchirer le billet. Par ailleurs, le chef de police avait par la suite été lui-même incarcéré dans ses propres cellules, pendant que le maire pillait son bureau.

Il semble bien que cette affaire ne s'éteindra pas de si tôt et même que d'autres accusations seront portées, certaines de parjures.

L'enquête Haumont est suspendue

L'enquête préliminaire du professeur Roland Haumont vient d'être suspendue pour une huitaine de jours, pour permettre à la Cour d'aller aux Etats-Unis interroger d'autres témoins.

Le juge Claude Wagner et les avocats de la Couronne et de la défense iront à Chicago et Binghamton, dans le Maine, où ils interrogeront une quinzaine d'amis de la famille Haumont.

On sait qu'à Montréal même, la Cour n'a plus qu'à entendre un dernier témoignage du chimiste Pécelet et que le juge Wagner a exprimé son espoir de rendre verdict avant le 31 décembre.

TOUS PEUVENT JOUER AU CURLING

Formez votre propre équipe de 4 joueurs Payez tout en jouant Inf. 748-8891

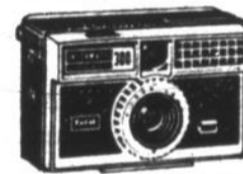
Nous sommes votre...
QUARTIER GÉNÉRAL DES CADEAUX PHOTOGRAPHIQUES
Venez nous voir pour des caméras... Films... Accessoires à caméras... Accessoires photographiques Kodak.

JUSTE A TEMPS POUR NOEL

TOUTES LES MARQUES LES PLUS REPUTÉES AU MONDE



Modèle 100
Res. \$21.50
Spécial NOEL
\$16.75
ensemble complet



Modèle 300
Spécial NOEL
Rég. \$59.50
\$44.65
ensemble complet



Modèle 400
Spécial NOEL
Rég. \$69.50
\$51.96
ensemble complet



Modèle 700
Spécial NOEL
Rég. \$129.50
\$96.95

Cameras KODAK Instamatic

Une ère nouvelle en fait de joies de la photographie!

Avec une camera Kodak Instamatic, vous chargez instantanément, automatiquement — c'est donc plus facile que jamais de prendre de bonnes photos. Plus besoin d'enfiler le film, plus de tâtonnement — les cartouches de film Kodapak s'insèrent directement! Quatre modèles de cameras — tous avec porte-flash à même — et ils prennent tous des diapositives en couleurs, des instantanés en couleurs et des photos en noir et blanc. Venez choisir le modèle qui vous convient.

Nécessaires avec camera, au complet

● Un choix des plus extraordinaires et les conseils gratuits d'excellents techniciens de la photo.

L.L. LOZEAU LTEE

Maison établie depuis 1927

6229, RUE ST-HUBERT
274-6577

● Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures p.m. Samedi, 6 heures p.m.



En spécial

Lampe "KENCO" pour ciné-caméra

Rég. \$19.95

Seulement

15.95

("Kenco Movie Lite" refroidie à l'air) — Très légère, spécialement étudiée pour une ventilation constante empêchant l'échauffement de la lampe. Pivotant sur elle-même, permet la technique "Bounce Light". Poignée anatomique, très pratique plate-forme de caoutchouc.



Mlle **PIERRETTE GOLLAIN**, dont le gracieux concours a grandement contribué au succès de la récente campagne de la promotion "Médaille d'Or" du **CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE**, de Textelle Inc.

On cherche des gardiennes

Trois des quintuplés Fischer sont rendus à la maison

Aberdeen, Dakota du Sud — (UPI) — Deux autres des quintuplés Fischer sont arrivés à la maison familiale, en fin de semaine, et la maman est maintenant à la recherche de gardiennes.

Les deux nouvelles arrivées sont Mary Magdelene et Mary Margaret; elles retrouveront leur frère, James Andrew, qui est le seul garçon du groupe, et le plus fort jusqu'ici. Les deux autres de la "quintuplée", Mary Ann et Mary Catherine, resteront à l'hôpital St. Luke jusqu'au premier janvier, vraisemblablement. Les bébés sont maintenant âgés de trois mois; ils sont nés le 14 septembre 1963. Ce sont les premiers quintuplés à survivre aux Etats-Unis.

Les Fischer avaient déjà cinq enfants "avant ça"; l'on comprend que le problème des gardiennes soit important. Jusqu'ici, Mme

Fischer et sa mère sont venues à bout de tout, mais les difficultés se multiplient à mesure que la cigogne apporte d'autres "nouveaux" de l'hôpital.

Régime normal

Le docteur James Berbos, qui a mis au monde ces quintuplés, a déclaré que leur régime était "normal"; et que leur transfert de l'hôpital à la maison se faisait sans complication.

James Andrew, le garçon du groupe, a été le premier à boire du lait, à manger des céréales; et, aujourd'hui, il fait osciller l'aiguille de la balance à 10 livres et cinq onces. Mary Magdelene: 8 livres et 5 onces; Mary Margaret, 8 livres, 1 once; Mary Catherine, 7 livres et 13 onces; Mary Ann, la première-née, 6 livres et 13 onces.

Première maternité: trois filles d'un coup



Maman Collins et sa garde-malade

Des triplées, trois fillettes identiques, pesant toutes entre trois et quatre livres. C'est la première triple naissance des 30 ans d'existence de l'hôpital Reddy Memorial. L'heureuse maman, qui en était à sa première maternité, s'est exclamée que l'arrivée des trois poupons en bonne santé va bouleverser un peu leur vie.

Mme Carol Collins, 23 ans, épouse d'un ouvrier de la construction, a déclaré que leur petit deux-pièces va être trop exigü; pour ce qui est de la jayette, je ne suis pas prête, a-t-elle ajouté.

Le grand problème, actuellement, c'est de trouver les noms des trois filles. La jeu-

ne maman a laissé entendre qu'elle et son mari s'étaient entendus sur deux noms, mais maintenant, il va falloir en trouver six.

Je suis contente de n'avoir eu que des filles, a-t-elle ajouté.

Les trois bébés, en bonne santé, reposent dans des incubateurs, et pourront quitter l'hôpital quand ils peseront 5 livres.

Cette sexualité qui s'affiche

Vous sentez-vous en état d'infériorité devant la sexualité exacerbée qui s'étale partout aujourd'hui? Faut-il craindre que nos enfants n'en viennent à confondre cette caricature avec l'amour véritable? Dans **SELECTION** du Reader's Digest de décembre, une femme dit ce qu'elle pense de la passion commercialisée et pourquoi il est temps d'agir si nous voulons préserver dans sa beauté et sa dignité cette grande richesse qu'est l'amour. Achetez **Sélection**.

Le plan de l'Expo déposé vendredi

L'Expo '67 traversera cette semaine un moment de sa vie qui n'est peut-être pas spectaculaire, mais qui n'en est pas moins crucial: vendredi les dirigeants de l'Expo présenteront aux autorités gouvernementales le plan directeur définitif de l'Expo.

La semaine dernière les membres du conseil d'administration de la corporation de l'Expo ont tenu de nombreuses réunions pour mettre une dernière main au document qui sera déposé à Ottawa dans cinq jours exactement.

Le sort en sera jeté. Les gouvernements concernés auront à juger de ce plan directeur.

L'avenir de l'Expo sera alors entre leurs mains.

Pas de salaire au maire

La ville de Saint-Lambert ne versera pas de salaire à son maire et à ses échevins.

Environ 20% de la population s'est prononcée dans ce sens, au cours du référendum dont le résultat a été de 403 à 203.

HOMMES DEMANDES AVEC AUTOMOBILE
Fournissons cours de ventes gratuits en Français. Emploi garanti. Pour vous inscrire, téléphonez dès maintenant à:
722-0988

CADEAUX
Sunbeam

AIGUISOIR
à couteaux et à ciseaux
(Modèle K5)

chez
ROLAND GAGNE
Laurier et Papineau



GASTON LEROUX, prop. Le "Club 1000" fondé en 1951, compte actuellement plus de 108,000 membres satisfaits.

A tous nos clients et amis
NOUS SOMMES DEMENAGE A 4225 rue DE LA ROCHE

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE
REDUCTION jusqu'à 50%
sur toutes nos marchandises en stock — Premiers arrivés, premiers servis!

MEMBRE
Prestige
Nous grandissons avec les progrès réalisés dans notre association, parce que nous garantissons
VALEUR ET QUALITE
BAS PRIX ET SECURITE

Prix spéciaux dans tous les rayons
Bienvenue à tous

Ensemble Hollywood PRESTIGE

en vedette, ensemble très populaire, joli d'apparence, très pratique.

OFFERT AU PRIX DU CLUB 1000 LES PLUS BAS A MONTREAL



Confort merveilleusement équilibré, 312 ressorts acier trempé, tissu d'une beauté exceptionnelle, épaisse couche de caoutchouc-mousse, feutre blanc de première qualité.

PROFITEZ DE NOS PRIX SPECIAUX: CEUX DU CLUB "1000" en plus

Assurez-vous de matelas de haute qualité conçus pour donner entière satisfaction.

Pour un bon sommeil adoptez les matelas



Certificat de qualité

Termes jusqu'à 36 mois pour payer

NOUVELLE ADRESSE

4225 rue DE LA ROCHE PRES RACHEL

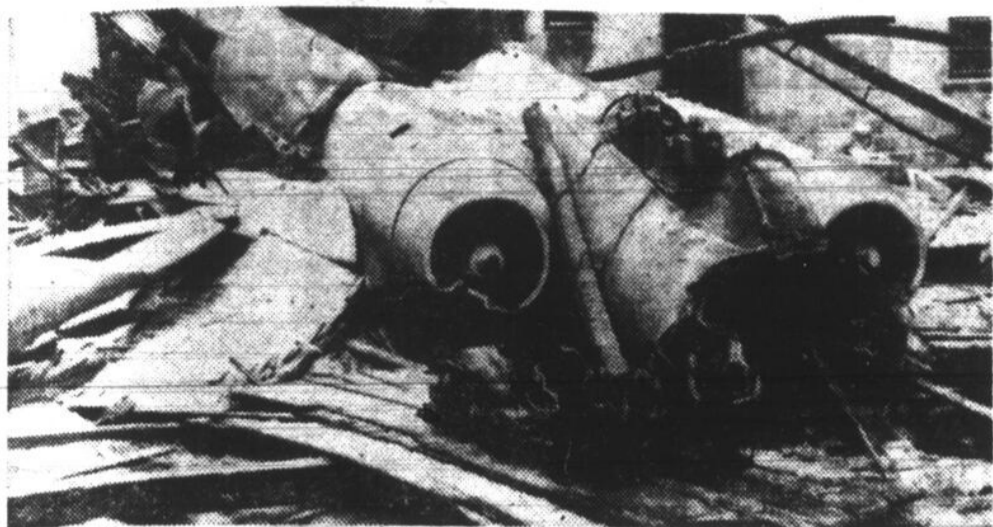
meublements
G. Leroux



LA. 1-2193

HOMMES DEMANDES AVEC AUTOMOBILE
Fournissons cours de ventes gratuits en Français. Emploi garanti. Pour vous inscrire, téléphonez dès maintenant à:
722-0988

Sans affecter la défense, on garde les CF-100 au sol



L'aviation canadienne veut savoir pourquoi ce CF-100 s'est écrasé sur une ferme près de l'aéroport de St-Hubert, jeudi, le deuxième incident du genre en 15 jours dans le même secteur.

St-Hubert (UPI) — Sans affecter la défense aérienne du pays, l'aviation militaire du Canada a décidé de garder tous ses appareils CF-100 au sol en attendant les résultats des enquêtes sur l'écrasement de deux avions de ce type, au cours des deux dernières semaines.

Le Corps d'Aviation Royal Canadien a encore 40 de ces appareils, dont 20 à St-Hubert, 15 à Bagotville et 5 ou 6 à Comox en Colombie-Canadienne.

La décision n'affecte pas la défense du Canada, puisque tous ces appareils servent exclusivement à l'entraînement. Actuellement, cette défense est assurée par les appareils F101 Voodoo. Notre aviation utilise aussi des F104 Starfighters à sa base de Metz, en France.

L'appareil CF-100 assurait la défense du pays, il y a 10 ans. L'aviation militaire en comptait 150 à ce moment; mais elle a commencé à s'en défaire graduellement.

Y aurait-il eu des hold-up?

La police du port a récupéré plus de 400 revolvers volés!

C'est sans doute une autre vague de crimes que des policiers du port de Montréal ont tuée dans l'oeuf en récupérant par une action rapide trois caisses contenant chacune au moins une grosse (144 unités) de revolvers volés au hangar no 51 et en arrêtant un suspect dans cette affaire, un récidiviste du nom de Roland Bédard, qui a donné comme occupation débardeur et comme adresse 986, rue Sanguinet.

L'agent des ports nationaux Maurice Boisclair a raconté, en court, avoir vu l'accusé placer une caisse dans un camion avec lequel il a tenté de lui passer sur le corps, avoir ensuite, avec les policiers Tessier, Bréard et Evans pris le camion en chasse à une vitesse atteignant 90 milles à l'heure, jusqu'à l'intersection des rues Hochelaga et Charlemagne.

Au moment, toutefois, où le juge municipal René Hébert fixait le procès du dévenu au 18 décembre et exigeait de lui un cautionnement de \$3.000... en argent, s'il vous plaît... il restait encore au large deux caisses de ces armes en transit ici à destination de Toronto.

On présume que les autres membres de la bande ont senti la soupe trop chaude, car on a retrouvé, quelques heures plus tard, dans le même hangar déjà fouillé de fond en comble, les deux caisses replacées bien à la vue, tout à coup et comme par enchantement!

Le directeur Adrien Robert, de la police de Montréal, a sans doute poussé un soupir de soulagement... et les citoyens peuvent en faire autant...

Incendie à Rawdon: les pompiers sauvent leur pompe

Les pompiers de Rawdon n'ont pas eu loin à aller, samedi après-midi: ils ont eu tout juste le temps de sortir leur fourgon de l'hôtel de ville lorsqu'un incendie a éclaté dans l'immeuble de deux étages. La bâtisse a été lourdement endommagée et la pompe, une fois le feu maîtrisé, a dû être remise dans un autre garage.

Les flammes, qui ont éclaté, peu avant 3 heures, se sont communiquées à la succursale de la Banque Royale du Canada, dans l'édifice voisin,

dans ce village à 40 milles au nord-est de Montréal.

Selon le chef de police de l'endroit, M. Charles R. Demers, un court-circuit serait la cause de cet incendie.

Les 16 pompiers volontaires de cette municipalité, aidés des quatre agents de la circulation, ont dû faire vite pour sortir les appareils nécessaires pour combattre les flammes, car l'hôtel de ville abrite les services d'incendie et de la police.

L'hôtel de ville, un édifice de deux étages, pourra être

réaménagé mais les dégâts sont considérables, de même pour la succursale bancaire. Le chef Demers a déclaré au représentant de "Dimanche-Matin" que la population a apporté une excellente collaboration pour circonscrire les flammes.

"Charlotte" recevra des porte-parole des étudiants

Ottawa. — "La Charlotte" a consenti à entendre les doléances des étudiants qui, à 300, ont organisé vendredi une marche sur l'hôtel de ville de la capitale fédérale pour protester contre certaines déclarations de la bouillante femme politique, maire d'Ottawa.

Elle a déclaré que si les étudiants demandent une entrevue et s'ils consentent à n'envoyer que quelques représentants, elle les recevra pour écouter leurs griefs.

Et en fait les protestataires s'étaient élevés contre l'attitude de Charlotte devant une motion présentée au conseil de ville et demandant des affiches bilingues dans les rues de la ville pour les besoins de la circulation, et le bilinguisme intégral dans les affaires officielles de l'hôtel de ville.

Vendredi, lors de la manifestation à l'hôtel de ville, les quelque 300 étudiants portant pancartes où l'on pouvait lire des choses gentilles comme "A bas Charlotte", ont été reçus par les contrôleurs Jules Morin et Ellen Webber. Ceux-ci ont laissé entendre que Madame le Maire les recevrait s'ils demandaient un rendez-vous pour quelques-uns de leurs représentants.

La manifestation a duré une vingtaine de minutes et s'est déroulée dans l'ordre.

Ce que les étudiants ont fait

Les compétences sont aussi rares chez les Anglais

Ottawa (DNC). — L'an dernier, M. Gordon avait déclaré que le CN ne pouvait trouver de Canadiens français assez compétents pour être appelés à la vice-présidence de sa compagnie.

Cette année, il a fait la même constatation, mais à propos de Canadiens anglais, cette fois-ci.

"Il est très difficile de trouver les compétences au Canada. Il faut dire que l'industrie privée s'est réservée les compétences canadiennes-françaises, dans le Québec particulièrement, et que la même industrie commence à faire de même au Canada anglais."

VOYAGEZ économiquement D'UN OCEAN A L'AUTRE grâce aux tarifs rouges, blancs et bleus

Durs d'oreilles?

SEUL ACOUSTICON DE RENOMMÉE MONDIALE, AVEC PLUS D'UN SIÈCLE D'EXPÉRIENCE, PEUT VOUS OFFRIR UN APPAREIL AUDITIF DE CETTE QUALITÉ À CE PRIX.

SEUL ACOUSTICON VOUS OFFRE

L'appareil Auditif MONARCH \$79.50



1460, avenue Union, Montréal, Québec VI 4-5272
4928 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Québec HU 9-5262
516 est, Beaubien, Montréal, Québec CR 6-1208

NOM
ADRESSE
VILLE NO TEL

S'il vous plaît, me faire parvenir tous les détails.

REPARATIONS D'APPAREILS ACOUSTIQUES



TRU-TONE — UNIVERSAL
BELTONE
PENDANT
QUE VOUS ATTENDEZ
OUVRAGE GARANTI

934 Ste-Catherine est, — Chambre 214
Tél.: VI. 4-7122

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE POUR ADULTES

Cours secondaire régulier d'après le programme officiel du Département de l'Instruction Publique

SCIENTIFIQUE	GENERAL	COMMERCIAL
<input type="checkbox"/> 8e et 9e année	<input type="checkbox"/> 8e et 9e année	<input type="checkbox"/> 10e et 11e année
<input type="checkbox"/> 10e année	<input type="checkbox"/> 10e et 11e année	<input type="checkbox"/> 12e année
<input type="checkbox"/> 11e année		
<input type="checkbox"/> 12e année		

Cours de conversation anglaise
 Matières séparées à tous les niveaux
 6e et 7e spéciale pour adultes

ATTENTION: Grâce à notre affiliation à l'École Universelle de Paris, nous sommes en mesure de vous fournir les cours suivants:

<input type="checkbox"/> Culture populaire	<input type="checkbox"/> Langue étrangères	<input type="checkbox"/> Dessin artistique
<input type="checkbox"/> Musique	<input type="checkbox"/> Peinture	<input type="checkbox"/> Carrières féminines
<input type="checkbox"/> Cinéma	<input type="checkbox"/> Gravure	<input type="checkbox"/> Modelage

DEMANDEZ VOTRE BROCHURE

Cours par Correspondance ALIE, 2850 est, rue Sherbrooke, Montréal, 527-3631.

Indiquez par un X le cours de votre choix

NOM
ADRESSE
VILLE PROV.



Mlle NICOLE GAGNON
Québec (Sillery)

Après avoir suivi notre cours par correspondance, Mlle Nicole Gagnon obtenait en juin dernier son diplôme de l'Instruction publique. Félicitations à Mlle Gagnon de même qu'à tous les autres diplômés.

TOUS PEUVENT JOUER AU CURLING

Formez votre propre équipe de 4 joueurs
Faites tout en jouant
Inf. 748-8891



PAS LE PLUS BEAU!...

mais le plus profitable à l'esthétique, à la santé, à la condition physique...

ADAMS-TRAINER

devient le cadeau de valeur, utile, apprécié... Un trait de reconnaissance pour l'année.

Voulez-vous rester jeune?

Sans exercice, n'y comptez pas!

Seul un exercice rationnel et équilibré régulièrement effectué pendant 10 minutes tous les jours, permettra de modeler votre corps et vous aidera à conserver l'éternelle jeunesse.

Retournez cette annonce à UNIVERSPORT Inc., 5255 Côte-des-Neiges, tél. RE. 8-2996. Pour obtenir une luxueuse brochure n'oubliez pas de mentionner vos nom, adresse, téléphone en lettres d'imprimerie.

A RETENIR: Vous pouvez vous rendre à PARIS par avion, tous frais payés, en participant au concours ADAMS-TRAINER. En vente chez les grands spécialistes de la "condition physique":

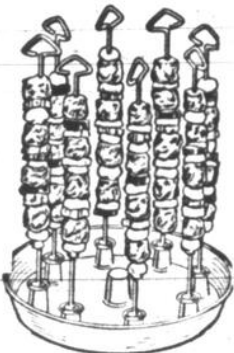
GAGNON SPORT — 7125, rue St-Hubert, tél. 273-1578.
CENTRE DU CAMPING — 980-boul. Labelle, Chomedey, tél. 271-2819.
CHEVRIER SPORT — 170, rue St-Jacques, V. St-Pierre, tél. 484-1614.
PALAIS DES SPORTS — 815, Côte d'Abraham, Québec, tél. 529-9658.
GAGNON FRERES — 400-406, rue Racine, Chicoutimi, tél. 543-1581.
NORDET SPORT Inc. — 290, rue St-Germain, Rimouski, tél. 723-6543.

MEFIEZ-VOUS des imitations et contrefaçons. Toujours limité, jamais égalé... car le pédalier de l'appareil ADAMS-TRAINER est garanti à vie. D.M. 15-12-63

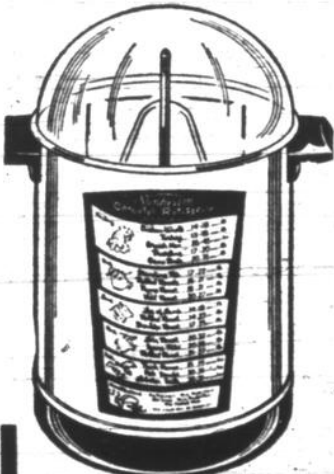
CADEAUX

Sunbeam

Une nouveauté



SHISH-N-ABBOBER
pour
Rôtissoire Caroussel



ROTISSERIE "CAROUSEL"
(modèle CR)

chez

ROLAND GAGNE

Laurier et Papineau

Un détective l'apprend à ses dépens

Une jeune fille peut se promener nue à New York si le public ne la voit pas!

New York (UPI) — Un juge américain vient de créer qu'une jeune fille nue se promenant dans une rue de la ville n'enfreint pas la paix publique si la seule personne qui la voit ainsi est un agent de police. Des agents de police peuvent constituer ce qu'on appelle le public, mais pas un détective seul.

Le juge Richard Daly renvoya les accusations d'avoir "troublé la paix" portées contre un fort joli mannequin, Jean Tice, 27 ans. On l'avait arrêtée il y a quelques jours sous l'accusation d'avoir posé pour un photographe, dans le quartier des affaires, en plein Wall Street, alors qu'elle n'avait comme vêtement que son seul sourire!

Elle fut arrêtée un dimanche alors que pas un être humain ne fréquentait Wall Street. Elle se trouvait dans une petite rue très étroite en compagnie d'un photographe professionnel et d'un journaliste à la pige. Ce dernier prépare présentement une brochure sur la ville de New York et devait en illustrer quelques pages avec la photo du mannequin.

Un détective qui passait par là arrêta le trio et l'accusa d'avoir "troublé la paix". Dans ses remarques, le juge déclara que les accusés n'avaient ennuyé personne, n'avaient nuï à personne, n'avaient posé la moindre obstruction à qui que ce soit. "Ils ne scandalisèrent personne sauf peut-être le détective".

Il renvoya donc la cause.

Elle meurt une seconde fois!

Londres (UPI) — La jeune femme qui avait été découverte vivante dans son cercueil, jeudi, par un employé des pompes funèbres, est morte pour de bon cette fois, vendredi soir, à l'hôpital.



ELSIE WARING

Mlle Elsie Waring, âgée de 35 ans, n'avait pas repris connaissance. Les médecins avaient lutté toute la journée pour tenter de la sauver.

Découverte sans connaissance chez elle, jeudi matin, la jeune femme avait été transportée une première fois à l'hôpital où trois médecins n'avaient pu que constater son décès.

Transportée à la morgue, ce fut au moment où l'employé des pompes funèbres procédait à la mise en cercueil qu'il entendit la femme gémir faiblement et qu'il s'aperçut qu'elle était encore vivante.

Selon les médecins, Mlle Waring était bien morte quand elle a été admise à l'hôpital jeudi et c'est pour une raison inconnue que son coeur a recommencé à battre, mais pour une journée seulement pour s'éteindre pour de bon cette fois.

Le film sur Christine Keeler n'a pas le même "piquant" que les faits de la vie réelle

Copenhague, Danemark — (UPI) — Des "paquets" d'adolescentes ("teen-agers") se sont rendues à la première du film "The Christine Keeler Affair", en fin de semaine, mais la plupart en sont revenues avec l'impression que le film n'avait pas le "piquant" de la version originale.

Alors que la production de ses aventures prenait l'affiche ici, à Copenhague, la très jolie rousse terminait sa première semaine d'une sentence de neuf mois en prison; dans la prison "Holloway", qui est le "Fullum" des femmes de Londres.

Mlle Keeler a été condamnée, vendredi dernier, après s'être reconnue coupable de parjure et de conspiration pour "organiser" un de ses anciens amoureux, un noir de la Jamaïque, qui est musicien. Les autorités policières de Londres se refusent à donner des détails concernant la vie de Christine en prison. On sait seulement qu'elle est debout à 6 h. 30 a.m., l'heure qu'elle avait probablement choisie pour se coucher alors qu'elle était "célèbre".

Deux salles de cinéma présentent "The Christine Keeler Affair", à l'heure actuelle et en même temps, à Copenhague. Et, en dépit des critiques de la presse, les spectateurs sont toujours très nombreux. Le producer John Nash et le directeur Robert Spafford, deux "as" du cinéma britannique, semblent très heureux... du "rapport" financier.



Copenhague, Danemark. — (UPI) — Ci-dessus, une affiche montrant l'actrice Yvonne Buckingham dans le film "The Christine Keeler Affair", dont la première vient d'avoir lieu à Copenhague.

(Téléphoto "Dimanche-Matin" — UPI)

APPRENEZ L'ANGLAIS

Grâce au fameux cours **ULTRA-FACILE** éprouvé par des milliers de gens satisfaits.



15 minutes par jour suffisent POUR APPRENDRE L'ANGLAIS

Le seul cours du genre conçu pour des canadiens-français désireux de bien apprendre l'anglais, au moyen de disques 33, Microillon interprétés par

Jean Coutu

vedette du cinéma, de la radio et de la TV

CE COURS ACTIF COMPREND 40 LEÇONS EFFICACES ENREGISTRÉES SUR 26 DISQUES MICROILLONS DE 12 POUCES
• Verbes conjugués à tous les temps. • Règles de grammaire s'adaptant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons. • Phrases dites en français et en anglais. • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.

INSTITUT DU BILINGUISME
257, rue Valois, Mt. 4, Qué. D.-M. 15-12-63
Auriez-vous le bon de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours de français à l'anglais.
NOM
ADRESSE
VILLE COMTE
OCCUPATION AGE

PLUS QUE JAMAIS VOUS POUVEZ DEVENIR PROPRIETAIRE A REPENTIGNY!

EN PLUS DE VOTRE BONI DE \$500.00
applicable sur toutes nos maisons

Vous n'avez aucun extra à payer pour terrassement, pelouse et assurance hypothécaire 2%.

Nos maisons sont conçues pour les besoins de la famille canadienne-française.

PRIX TOTAL
(5 1/2 pièces et plus)

\$13,400. à \$16,100.

Payable comptant \$400.

Votre boni du gouvernement \$500.

Comptant total \$900.

DIRECTION: Roulez vers l'est sur les rues Notre-Dame ou Sherbrooke, traversez le pont Le Gardeur (Bout de l'Île) et vis-à-vis le numéro 661 Notre-Dame, tournez à gauche en direction de nos enseignes et maisons modèles.

L'ARCHEVEQUE & RIVEST

LIMITÉE

REPENTIGNY - MI. 5-1981

VERITABLE ALLIGATOR EMPAILLE SEULEMENT

\$2.98



- CARACTERISTIQUES**
- Idéal pour bureau, fumoir, maison ou cadeau.
- Vivant il y a quelques semaines de long
- 2 pieds de long
- Authentiquement empailé et préservé
- Pas une reproduction, mais un véritable alligator.

2 pieds de long — Magnifiquement conservé
Sensationnel et aussi naturel qu'il l'était dans les jungles de l'Amérique du Sud. Cet alligator véritable mesure 2 pieds de long et les caractéristiques de cette magnifique bête ont été traitées afin de leur conserver l'authenticité pour la vie. Pas une imitation — Pas une reproduction. C'est un véritable alligator empailé et qui, si n'y a pas longtemps, était encore vivant. Il faut voir par vous-mêmes ces caractéristiques et toucher cette peau d'alligator pour le croire. En plus de sa valeur éducative, cette bête fait un cadeau idéal ou un ornement pour votre boudoir, bureau, voiture ou salon. Un sujet de conversation pour tous ceux qui le verront. Seulement \$2.98 chacun, 2 pour \$5.85. A cause de sa taille, nous devons demander \$0.36 (pour un) ou \$0.52 (pour deux) pour couvrir les frais d'expédition. Remboursement complet si vous n'en n'êtes pas émerveillé.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT — NEW YORK IMPORTS, DEPT. AL-223 Boite 70, Downsview, Ont.

Envoyez-moi alligator (s) à \$2.98 chacun (2 pour \$5.85). Si non satisfait 100% Je retournerai pour un remboursement rapide du prix d'achat total.
 J'inclus mon paiement plus les frais d'expédition.
 Envoyez C.O.D. Je paierai le facteur sur livraison, plus les frais de C.O.D. et d'expédition.

Nom
Adresse

POUR UN NOEL HEUREUX EN MUSIQUE OFFREZ RADIOS - HI-FI STEREOs OU TV



★ GARANTIE A VIE
sur les Circuits Scellés
"Age Nucléaire"

★ Cinq ans de garantie
sur la Lampe "Nuvistor"
du Syntonisateur

Achetez le nom le
plus réputé dans le
domaine de la
sonorité

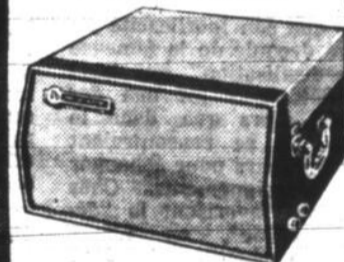
Voyez
les
T.V. '64
New Vista
avec
circuits
"Age
nuclé-
aire"

Le nom le plus respecté
en reproduction
visuelle et sonore

ALLOCATION
D'ECHANGE
GENEREUSE

EN
TOUT
TEMPS
POUR
QUALITE
•
BAS PRIX
•
SERVICE
•
SATISFACTION
VOYEZ

TERMES ACCEPTES
JUSQU'A 36 MOIS
POUR PAYER



Lorsque vous achetez un RCA
Victor vous achetez l'expérience,
la technique avancée et le soin
particulier qui ajoutent à la va-
leur qui surpasse le prix.

Monsieur Escompte

J.E. Audet Inc.

2 magasins à votre service
353, STE-CATHERINE EST
VI. 4-3473
1481, MONT-ROYAL EST
LA. 4-3628



Fourré partout même si ça vous choque,

Par JACQUES FRANCOEUR

Plusieurs hôtesse unilingues d'Air Canada s'en vont ailleurs

● La décision d'Air Canada d'exiger que tout son personnel affecté aux envolées passant par la province de Québec devra être bilingue, a eu une répercussion inattendue. On sait que la compagnie organise des cours de français pour son personnel de langue anglaise, cours qui seront obligatoires. Or, il semble qu'un grand nombre d'hôtesse unilingues ne sont pas intéressées à apprendre le français et qu'elles sollicitent des emplois auprès d'autres compagnies, surtout aux Etats-Unis. Comme toutes les compagnies d'aviation manquent d'hôtesse compétentes, ces demandes sont reçues et acceptées avec plaisir, mais Air Canada se demande si la pénurie ne sera pas critique.

Le "CN" cherche des universitaires canadiens-français



● Le Canadien National vient de publier une magnifique brochure en français invitant ceux qui recevront leur diplôme universitaire en 1964 à choisir une carrière dans ce chemin de fer. La brochure comprend un message de Donald Gordon, président du réseau, faisant ressortir les nombreux avantages d'un tel emploi et les perspectives brillantes pour l'avenir. Il ne fait aucun doute que, devant le désir exprimé par M. Gordon d'intéresser les nôtres à "son" chemin de fer, beaucoup d'étudiants trouveront profit à lire cette brochure.

Ces fameuses cartes de Noël venant d'Allemagne

● Nous mentionnions, il y a deux semaines, le cas de cartes de Noël envoyées par "Prudentia" et le ministère provincial des Transports, qui portaient la mention "imprimées en Allemagne de l'Ouest". A ce sujet, nous avons appris que ces cartes avaient été envoyées l'an dernier et qu'elles ne sont pas utilisées cette année. De plus, le ministre provincial des Transports les avait achetées d'un marchand de Portneuf qui, dans son offre, n'avait pas précisé d'où elles venaient. Ce n'est qu'après les avoir reçues et payées, que le ministère a découvert que ce marchand, un Canadien français, les avait fait fabriquer en Allemagne.

Pour stabiliser le prix du sucre

● Le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, étudie actuellement diverses solutions pour stabiliser le prix du sucre à l'avenir. Il est donc probable qu'il exigera que les raffineries canadiennes changent leur politique d'achat qui consistait, à venir jusqu'ici, à faire des transactions au jour le jour, à Londres, plutôt que de signer des contrats à long terme.

Ça ne tourne pas rond à la Sûreté

● Alors que la réorganisation de la police de Montréal va bon train et donne des résultats très satisfaisants, il n'y a qu'à la division de la Sûreté que ça ne marche pas. Les raisons de cette situation sont difficiles à déterminer et les explications que l'on vous donne dépendent du point de vue de celui que vous interrogez. Les vieux routiers de la Sûreté prétendent que son inefficacité relative découle de la fameuse "décentralisation" qui isole les détectives les uns des autres, alors que dans le passé, ils se rencontraient tous les jours pour échanger des renseignements. Chez ceux qui favorisent la "décentralisation", on blâme l'attitude négative des vieux routiers. Pour notre part, nous sommes de l'avis que la décentralisation n'a rien donné à la Sûreté municipale; au contraire.

Par son voyage fatigant, le cardinal Paul-Emile Léger voudrait nous faire ressentir un petit "pincement de coeur"

● Dans toutes les églises de l'archidiocèse de Montréal, on lira, aujourd'hui, un message du cardinal Paul-Emile Léger, actuellement en Afrique. Après avoir expliqué le but de ce "ministère de consolation", le cardinal écrit: "Si j'avais écouté les voix de l'égoïsme, j'aurais pris une autre direction. Je serais retourné dans mon Eglise. J'aurais peut-être cédé à la tentation d'aller me cacher dans un petit coin où j'aurais pu prendre un repos bien mérité (du moins je le crois), après une assidue sans accroc aux "cours" exigeants de l'Esprit Saint... J'ai cru, en toute sincérité, que je devais faire un effort missionnaire: retourner vers ces terres lointaines où j'avais travaillé durant six ans".

Son Eminence précise que "d'autre part, j'avais un devoir de justice à accomplir. Vous m'aviez confié, durant le dernier Carême, des aumônes, fruit des privations que vous vous étiez imposées pour soulager la faim dans le monde. Cette oeuvre que nous avons appelé "Fame pereu", afin de répondre

d'appel de ceux qui meurent de faim, elle a déjà accompli des miracles. Des centaines de lépreux ont maintenant un toit, des vêtements, une nourriture quotidienne assez abondante — ce qui leur donne une certaine sécurité et un peu de joie — c'est avec eux que je passerai les Fêtes de Noël et du Jour de l'An".

Le cardinal Léger termine son message d'aujourd'hui: "Puisse cette visite que j'accomplis et les nombreuses fatigues que je m'impose devenir pour vous un petit "pincement au coeur", au milieu de votre abondance, tant dans l'ordre temporel que dans l'ordre spirituel. Vous critiquez souvent les conditions du monde dans lequel vous vivez, parce que vous trouvez que les richesses ne sont pas distribuées avec équité. Faites attention! Des millions d'hommes sont plus pauvres qu'a vous, et surtout des millions d'hommes attendent le témoignage de votre charité pour découvrir le vrai visage de Dieu et de son Eglise".

Membre du R.I.N. sans le savoir!

● Si les effectifs du Rassemblement pour l'Indépendance Nationale ont tous été "recrutés" de la même façon qu'on l'a fait dans le cas de Denis Blanchard, gérant du journal "Le Flambeau", dans l'est de Montréal, les "effectifs" ne veulent pas dire grand-chose. Sans en avoir fait la demande, M. Blanchard a reçu, un jour, une lettre lui annonçant qu'il avait été accepté dans le "RIN" et lui demandant de retourner un chèque au montant de \$12, pour acquitter sa cotisation! Serait-ce le début de la "conspiration" pour "l'indépendance"?

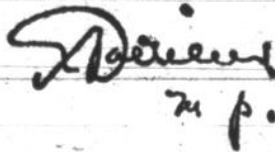
Pour aider les infortunés à Noël

● Beaucoup de gens se plaignent qu'ils ont de la difficulté à avoir le nom de personnes qui méritent réellement que l'on s'occupe d'elles à l'occasion des Fêtes. M. Charles Renaud, directeur du Bien-Etre social de la ville de Montréal, a une liste de noms et d'adresses de familles et de personnes seules qui n'auront pas grand-chose pour célébrer la Noël. Appelez M. André Cournoyer, 872-2621 ou Françoise Dumoulin, 872-4496, pour avoir le nom et l'adresse d'une famille, le nombre d'enfants et leur âge. "Vous préparerez un panier de Noël de la dimension de votre coeur et de votre bourse et nous vous demanderons d'aller le porter vous-même", dit M. Renaud. "Faites-vous accompagner de l'un de vos enfants qui apportera aussi quelques friandises et quelques jouets qu'il aura sacrifiés. Pour vous, comme ce le fut pour d'autres, ce sera une visite qui restera dans votre mémoire et vous aurez ajouté à votre geste de charité matérielle la charité du coeur".

Français récompensés pour avoir "vendu" le métro à Montréal

● Lors de son dernier voyage à Paris, le maire Jean Drapeau de Montréal, a assisté à une réception au cours de laquelle l'administration de la Ville de Paris a remis sa "grande médaille de vermeil" à deux ingénieurs de la Régie autonome des Transports parisiens, Philippe Picarel et André Bois, "qui ont contribué à l'adoption par la Ville de Montréal d'un réseau de métro utilisant totalement la technique française". On vient de leur confier la tâche de convaincre l'administration de San Francisco que cette ville devrait imiter Montréal et accepter la primauté du métro français sur pneus, car San Francisco songe à l'aménagement d'un métro.

Les contribuables payent pour la publicité libérale



● Comment se fait-il que le parti Libéral fédéral utilise le nom d'un député pour éviter de payer des timbres sur ses communiqués politiques? Nous avons en main une lettre, mise à la poste le 6 décembre à la Chambre des Communes, et qui, au lieu d'un timbre, porte le "franc de port" d'un député. Ce dernier, toutefois, a une signature inintelligible (ci-haut). Il s'agit d'un communiqué annonçant que M. Guy Rouleau, député fédéral de Dollard et président du caucus libéral, a nommé Guy Hogue, de Montréal, au poste d'officier de liaison des députés fédéraux à la Chambre des Communes. C'est un peu fort.

Si c'est vrai, Radio-Canada est un bon "remède"

● Une revue médicale allemande rapporte que trois éminents spécialistes sont d'avis que la télévision peut vous donner des ulcères. Que le spectacle soit passionnant ou qu'il vous fasse "rager", cela ne fait aucune différence: les sécrétions d'acide hydrochlorique augmentent de 50% dans l'estomac. C'est plutôt le degré d'émotions causées par le spectacle, plutôt que son contenu, qui joue sur ces glandes, ont expliqué les médecins.

"L'indifférence ou l'ennui n'affectent pas l'acidité, et, au contraire en réduisant même le degré. Les programmes ennuyants sont définitivement les meilleurs pour la santé", affirment les spécialistes.

C'est une bonne nouvelle pour Radio-Canada: notre réseau national est bon pour la santé publique.

La canalisation des rivières est en bonne voie

● Le public est invité à l'hôtel de ville de Terrebonne, demain soir, à une réunion du comité de canalisation des deux rivières. Il est possible qu'on y annonce des développements et la canalisation de la rivière des Mille-Iles et de la rivière des Prairies en vue d'en faire "la Voie nautique du Centenaire" pour 1967. Les membres du comité, présidé par M. Sylva Payette, affirment avoir obtenu une collaboration étroite des ministres et députés fédéraux, de même que des chefs de départements concernés.

150 minutes en train de Montréal à Québec

● C'est en avril que le Canadien National inaugurera un service de trains rapides entre Québec et Montréal; il faudra alors trois heures pour aller d'une ville à l'autre, avec un seul arrêt, soit à St-Hyacinthe ou Drummondville. M. Pierre Delagrave, directeur général du Service des Ventes-Voyageurs du Canadien National, espère que ce ne sera qu'un début et que, d'ici quelques années, la vitesse moyenne entre les deux villes atteindra 80 milles à l'heure et la vitesse de pointe 125 milles à l'heure. Ainsi, il faudrait alors moins de deux heures et demie pour aller de Québec à Montréal. Il ne fait aucun doute que ce sera un service populaire car si le train ne prend pas plus de temps que l'automobile, beaucoup de gens l'emprunteront, d'autant plus que sur une courte distance comme celle-ci, l'avion ne présente aucun avantage, quand on pense au temps qu'il faut pour aller et revenir des aéroports.

33 sur 34 feux éclaircis par la "PP"?

● Il y a un an, la Sûreté provinciale se voyait confier la tâche d'enquêter sur les incendies d'origine douteuse survenant en dehors des grandes villes. Dans le passé, ce travail était fait par le Commissariat des Incendies de la province, mais les résultats étaient toujours à peu près nuls. Or, selon nos renseignements, l'escouade de trois hommes à qui le directeur Josaphat Brunet a confié la tâche d'enquêter sur les feux criminels, aurait traduit devant les tribunaux des suspects pour 33 des 34 premiers incendies qu'on lui a confiés!

Qui succédera au maire Boivin?



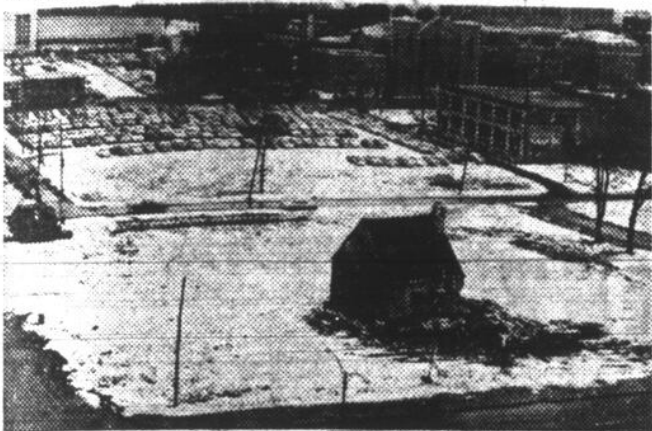
● La situation politique est confuse à Granby, où le maire Horace Boivin a annoncé qu'il se retire de la politique active après 25 ans. On parle de plusieurs candidats: le Dr P.A. Leduc, MM. Jean-Marie Saurrette, Bernard Beaudry, Marcel Barré, Gérard Authier, Ralph Allen. Comme plusieurs de ces messieurs sont déjà échevins, la situation au Conseil présente beaucoup de possibilités intéressantes. Samedi, un premier candidat entrera officiellement sur les rangs: l'architecte Paul-O. Trépanier. Mais l'hésitation des candidats à se faire connaître viendrait du fait que certains sont convaincus que le maire Boivin va changer d'idée et sera candidat une autre fois, en janvier.

Utilisons l'aéroport de St-Hubert pour l'Exposition!

Le ministre de la Défense nationale a révélé, ces jours derniers, que le "CARC" abandonnera bientôt l'aéroport de St-Hubert, jusqu'ici réservé aux appareils militaires. Le ministère fédéral des Transports prendra alors en main l'administration de la piste pour en faire un second aéroport pour petits et moyens avions, car on sait que l'aéroport de Cartierville ne suffit plus. Nous nous demandons si, vu son site, à deux milles du pont Jacques-Cartier, l'aéroport de St-Hubert ne devrait pas entrer dans les plans de l'Expo 67? On pourrait peut-être allonger une ou deux pistes pour permettre, par exemple, à des gros appareils de s'y poser. En 1967, il y aura certainement beaucoup d'avions arrivant à Montréal avec, à bord, des groupes de personnes venant visiter l'Expo. Au lieu de leur faire perdre deux heures pour se rendre de Dorval à l'Île Ste-Hélène, on pourrait les déposer à l'aéroport de St-Hubert. Ce serait idéal, par exemple, pour des visiteurs venant des villes comme Boston, New York, etc., et n'ayant qu'une fin de semaine pour visiter l'Expo.

...et si ça vous choque, ne lisez pas ceci

Ce ne serait pas la maison d'Hubert Lacroix, datant de 1690!



Ce que nous écrivons ici va certainement en "débiter" plusieurs, mais nous croyons savoir que la maison de la rue Dorchester dont il a été question ces derniers temps n'est pas celle d'Hubert Lacroix, construite vers 1690! On sait que cette maison, qui se trouvait parmi les immeubles devant être rasés pour faire place à l'immeuble de Radio-Canada, a été épargnée (photo ci-haut) et sera démolie au village historique de Chambly! Cette révélation n'enlève rien au caractère authentique de la maison ni à sa très grande valeur pour le village de Chambly. Mais nous tenons à rétablir les faits. Ce serait plutôt la maison de Paul Lacroix, construite entre 1760 et 1800. Nous laissons donc la parole aux historiens et aux experts en petite histoire.

(Photo Charles Breil)

Nombreuses faillites en perspective

Les hommes d'affaires sont d'accord pour dire qu'à moins que la température ne devienne "normale" c'est-à-dire froide et "neigeuse", un nombre record de maisons d'affaires feront faillite après les Fêtes. La saison d'été a été très mauvaise; le mois d'octobre a été le plus beau et le plus chaud dans nos annales; le mois de novembre n'a pas été froid bien qu'il ait été pluvieux. Tout ceci a été désastreux: les marchands ont, sur les bras, des stocks invendus de marchandise d'été et d'automne. Et s'ils ne se "repreignent pas" avec le commerce de Noël, ils seront acculés à la faillite.

Les étrangers craignent d'investir au Québec

Dernièrement, l'hon. Eric Kierans, ministre du Revenu provincial, a critiqué le gouvernement fédéral pour sa politique monétaire qui entrave la croissance économique du Québec. Pour une fois, M. Kierans était "dans les patates" car cette même politique fédérale, si elle existait, nuirait également à l'Ontario, qui, au contraire jouit actuellement du plein emploi, et où de nouvelles industries s'établissent tous les jours.

Nous croyons que l'économiste français, Henry Mhu, était beaucoup plus près de la vérité lorsqu'il a déclaré que les "excès de langage" et les "déclarations passionnées" qu'on entend parfois dans le Québec font hésiter les Européens et les Américains à investir dans le Québec. L'étranger qui pense à investir dans la province de Québec a en vue tout le marché canadien, et même le marché américain total. "S'il craint que son marché sera réduit aux 5,500,000 habitants du Québec, l'investisseur européen ne viendra pas ici".

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nombre d'industries, déjà établies au Québec, nous quittent ou se préparent à le faire.

Punissez les élèves de ces écoles

Ces jours derniers, les "appels à la bombe" ont recommencé dans certaines écoles. C'est ainsi qu'à l'école Notre-Dame-des-Victoires, à Tétraultville, il a fallu évacuer 994 élèves qui ont perdu une heure pendant qu'une quinzaine de policiers fouillaient la bâtisse. En général, c'est un élève qui est responsable d'une telle farce et l'expérience a démontré que lorsqu'on garde tout le monde après la classe pour leur faire reprendre le temps perdu, il n'y a plus de ces appels. Avis, donc, aux principaux d'écoles.

Ce qui compte c'est que le Christ soit ressuscité

A l'occasion de la visite du Pape Paul VI en Terre Sainte, l'abbé Jean Martucci, directeur du Centre Biblique de Montréal, nous souligne que les journaux, postes de radio et télévision, utilisent un vocabulaire qui, pour répandu qu'il soit, n'est pas tout à fait juste. Les expressions "lieu de la Crucifixion", "lieu du Tombeau du Christ", "lieu du Calvaire", sont matériellement acceptables pour désigner la Basilique du Saint-Sépulcre; mais, nous dit l'abbé Martucci, "on évoquera toujours mieux l'essentiel du mystère chrétien en parlant de "lieu de la Résurrection". Le Pape ne va pas au Tombeau de Jésus pour vénérer les restes d'un homme mort, mais pour témoigner de sa soumission au Christ glorieux et ressuscité, toujours vivant au milieu des hommes".

Le pont Champlain vous "invite" partout

Il semble que le gouvernement fédéral est bien décidé à attirer les automobilistes sur le pont Champlain, qui relie Verdun à Laprairie, en passant par l'île des Soeurs. On vient d'installer un peu partout en ville des affiches indiquant la route à suivre pour se rendre à ce pont. C'est le seul qui est ainsi annoncé et c'est également le seul pour lequel il faut... payer.

Le "hit-parade" à la Place des Arts: un scandale?

Le spectacle prévu pour le 11 janvier à la Place des Arts va certainement susciter des protestations fort nombreuses! A cette date, les jeunes vedettes du music-hall canadien-français — 14 en tout — participeront à un gala à prix populaire: Dominique Michel, Denyse Filiatreault, Margot Lefebvre, Ginette Renaud, Serge Laprade, Donald Lautrec, Tony Massarelli et autres, feront partie du spectacle qui mettra en vedette des chansons telles que: "Donnez-moi des roses", "Le bossa-nova", "Fume ta cigarette", etc. Nous voyons d'ici les protestations des gens qui trouvent que ce genre de spectacle n'a pas sa place à la Place des Arts; et nous entrevoyons la réponse de la Corporation Sir-Georges-Etienne-Cartier qui soulignera, une fois de plus, qu'elle ne fait qu'administrer la Grande Salle et que cette dernière peut être louée par n'importe qui. Une chose est certaine: la salle sera pleine pour les deux spectacles!

Notre université, cause de l'anglicisation des Canadiens français

Consciemment ou non, l'Université de Montréal pousse les travailleurs canadiens-français, qui veulent améliorer leur éducation, vers l'université anglaise Sir-George-Williams. Les seuls cours du soir offerts par l'Université de Montréal sont ceux qui conduisent au "B.A." ou à une attestation d'étude qui n'a pratiquement aucune valeur officielle. A Sir-George-Williams, par contre, on permet au niveau du baccalauréat et de la licence des études beaucoup plus spécialisées que chez nous et beaucoup mieux adaptées aux besoins et au goût de chacun. C'est ce qui explique que près du tiers des étudiants à Sir-George-Williams sont de langue française.

Vos vieux timbres bâtiront une église en Chine

A l'occasion de Noël, vous recevrez de nombreuses lettres. Vous êtes invités à garder les timbres pour en faire profiter un missionnaire qui construit actuellement une église à Formose, en Chine nationaliste. Depuis 6 ans, ce missionnaire revend les timbres lorsqu'ils sont très propres à différents philatélistes dans le monde. L'an dernier, il a ainsi récolté \$1,200. Faites donc parvenir vos vieux timbres en ayant bien soin de laisser une bordure de papier autour afin que le timbre soit bien intact, à Denis Charbonneau, 1990, rue Hayes, Montréal.

Les dépôts montent de 10% à la Banque Provinciale



Les résultats du 63e exercice font ressortir la progression marquée des affaires de la Banque Provinciale au cours des derniers douze mois. Dans leur rapport aux actionnaires, le président Ubald Boyer et le gérant général, Léo Lavoie ont révélé que les dépôts ont monté de 9.5% pour atteindre \$457 millions; ceci a permis à la banque d'augmenter ses prêts de 8%. Toutes ces transactions ont fait réaliser à la banque des bénéfices de \$2.21 (comparé à \$2.17 l'an dernier), par action.

Il ne faut pas nous rendre ridicules avec ces changements des noms des rues de Montréal

Tous les Canadiens français applaudiront "l'opération visage-français" qu'entreprend la Société St-Jean-Baptiste de Montréal. Mais, pour notre part, nous craignons deux choses. D'abord, le manque d'accord dans les buts visés par les différents mouvements à caractère patriotique. Demandez à la St-Jean-Baptiste, au Comité d'expansion économique, à la Chambre de Commerce, etc., ce que ces mouvements désirent dans le sens du nationalisme canadien-français, et vous aurez autant de réponses différentes. Il est donc possible que les efforts de la Société St-Jean-Baptiste rencontrent de l'opposition de la part d'autres groupes qui estiment qu'on aurait dû les consulter.

Nous redoutons également les abus et les excès. C'est ainsi que le Comité de toponymie de l'Administration de Montréal vient de recommander que l'on change le nom du boulevard Dorchester en celui de boulevard Ville-Marie; et d'ici peu, des recommandations seront également faites pour changer les noms des rues Sherbrooke et Craig. C'est enfantin et il n'y a aucune raison valable de procéder ainsi. Ce sont des noms auxquels les Montréalais sont habitués, ils sont là depuis des décades, etc. De tels changements, en plus de représenter un bouleversement inutile pour les Montréalais, les hommes d'affaires, etc., ont trop l'allure "d'étroitesse d'esprit". Le cas n'est pas le même pour la rue Amherst dont on a recommandé le changement en celui de Christophe-Colomb, vu que ces rues sont le prolongement l'une de l'autre. Il y a une logique dans cette dernière suggestion.

Mentions d'honneur PAS TOUJOURS "HONORABLES"

Ces larges FISSURES dans le plafond du tunnel de la rue ATWATER, sous le canal Lachine, en inquiètent plusieurs qui se demandent si L'EAU qui dégoutte continuellement n'indique pas que le tout est à la veille de S'EFFONDRE. Est-ce pour cela qu'on a fermé le tunnel, pour quelques heures, hier? ... PENSEE qui fait frissonner: si C. WHITTON était bilingue, elle dirait DEUX fois plus de SOTTISES! ... JEAN LESAGE a beau dire qu'Ottawa "portera le BLAME" si les Québécois revivent la DOUBLE TAXATION, il y a bien des gens qui pensent que son gouvernement est allé TROP VITE dans l'augmentation des DEPENSES... Et cette perspective de la double taxation va ELOIGNER les quelques industries qui s'engageaient encore à venir au QUEBEC, avec le résultat que le CHOMAGE n'est pas à la veille d'être réglé. Au contraire... Les gagnants du concours "BELVEDERE" (\$200 par mois pour cinq ans) ont été choisis mais les NOMS ne seront annoncés qu'en JANVIER. Il n'y aurait qu'un résident du Québec: un MEDECIN de la Vieille Capitale...

ETIENNE CREVIER, président, et les administrateurs de "La PREVOYANCE Compagnie d'Assurances", donnent une réception à Blue Bonnets, MARDI... Mgr PAUL GREGOIRE, administrateur du diocèse, bénira, AUJOURD'HUI, le nouvel immeuble de l'Institut MARGUERITE-D'YOUVILLE, chemin de la Côte Ste-Catherine; c'est une école avancée pour INFIRMIERES dirigée par les Soeurs Grises... Le Dr J.-YVES PIETTE, de l'hôpital Notre-Dame, a été élu président de l'Association des INTERNISTES du Québec... Dès cette semaine, NELSON CASTONGUAY, directeur des élections, donnera des contrats pour la "PAPERASSE" en vue du prochain SCRUTIN général...

Les NOTAIRES sont définitivement MOINS "vieux-jeu"! Comme l'écrit le secrétaire-trésorier JEAN-BERNARD COUPAL, "on dit que ça BOUGE au Québec. C'est vrai. La Chambre des Notaires, elle aussi bouge. Tardivement, sans doute, mais de tout COEUR", elle honore les JOURNALISTES à une réception, demain... Deux PSYCHIATRES se rencontrent dans la rue: "VOUS, ça va? dit l'un, et moi?"... Les électeurs de ST-LEONARD choisiront entre MM. Mario BARONE, Jean-Sébastien PAPA et Léo SAULNIER pour remplacer l'échevin Arthur PELOQUIN, décédé... L'HUMORISTE anglais Edward Lytton prétend qu'un bon CIGARE a le même effet RECONFORTANT chez un HOMME qu'une crise de LARMES chez une FEMME... Dès janvier, le BELL Telephone publiera des éditions françaises de son MAGAZINE "Blue Bell" et du JOURNAL des employés "Bell News". Les rédacteurs seront Yvonne ROURE, Louis LANGLOIS, François BARBEAU et Jean-Louis MORGENSTERN...

Les AGENTS patrouillant à pied, dans la ville de SOREL, auront bientôt des "WALKIE-TALKIE" permettant de rester en contact PERMANENT avec le quartier-général et les autos de patrouille... Le professeur ANDRE ARCHAMBAULT, vice-doyen de la Faculté de PHARMACIE de l'Université de Montréal, représentera l'université au 6e CONGRES panaméricain de pharmacie et de biochimie qui s'est terminé à MEXICO, hier... Mme PHILIPPE PANNETON, épouse de feu Philippe Panneton, homme de lettres (mieux connu sous le pseudonyme de "RINGUET"), diplomate et médecin canadien-français, vient de donner 40 VOLUMES rares à l'Université de Montréal... ROBERT HOLLIER, directeur du Service du Tourisme français à Montréal parlera de TAHITI aux Anciens de STE-MARIE, demain soir...

Carl-Camille SCHMIDT, président d'une compagnie qui lançait un DISQUE dimanche soir dernier, a envoyé le lendemain une "mise au point" aux journaux disant "nous avons établi un RECORD: pas un seul journaliste ou photographe de langue FRANÇAISE n'était présent". Sa CRITIQUE tombait juste car les journaux spécialisés dans ce domaine auraient dû s'occuper de l'événement... Quand vous ferez des appels téléphoniques par Composition Interurbaine Directe, après janvier, vous n'entendrez PLUS "bipe-bipe" lorsque ce sera le temps de donner votre propre NUMERO... Première, aujourd'hui, du RIDEAU VERT des "Gueux au Paradis"... Le concert annuel des PETITS CHANTEURS du Mont-Royal aura lieu à 8 heures, CE SOIR, à l'Oratoire St-Joseph. Le Père LEANDRE BRAULT les dirigera et RAYMOND DAVELUY touchera l'orgue... C'est AUJOURD'HUI que le "CN" met fin à ses services ferroviaires entre RAWDON et St-Jacques...

Initiation, AUJOURD'HUI, chez les Chevaliers de CROTEAU... Un banquet marquera, DEMAIN, la fin des fêtes du GENTENAIRE du Service d'Incendie. L'Association des Pompiers en profitera pour HONORER plusieurs journalistes et photographes en marge du concours annuel de "PHOTOS-REPORTAGES". Parions qu'un jeune REPORTER de "Dimanche-Matin" sera du nombre... PIETRO RIZZUTO présidera le banquet de l'Association SICILIFNE de Montréal, ce soir... C'est jeudi que M. RENE HAMEL, procureur-général de la province, assistera à la première séance de la COUR SUPERIEURE à Granby. Jusqu'ici, elle siégeait à SWEETSBURG. Jusqu'à nouvel ordre, la Cour tiendra ses audiences à l'hôtel de ville de Granby... SERGE LAPRADE sera l'invité d'honneur à une DANSE à la Palestré Nationale, CET APRES-MIDI...

Les Pères de Ste-Croix ont DEUX MIRACLES "solides et incontestables" à présenter lors de la prochaine étape vers la béatification du FRERE ANDRE, dont on a ouvert le tombeau, cette semaine... C'est lundi le 23 décembre que M. Bernard Pinard, ministre de la Voirie, INAUGURERA le tronçon ouest, du boul Métropolitain, entre St-Laurent et Kirkland, une distance de 13 milles. Mais ceux qui connaissent les "détours", s'en servent déjà!... Les Chambres de Commerce des jeunes du Québec ont-elles toujours l'intention de se DESAFFILIER du groupement national, le 31 décembre?...

POUR VOS CADEAUX

L'INSPIRATION

VOUS L'AUREZ chez ROLAND GAGNE



Cette année encore, et certainement plus que par le passé, le conceptuel de cadeaux qui combleront ceux qui vous sont chers (ce que contiennent les murs du 1695 Laurier est, mais sachez que sont de nos jours, les objets les plus appréciés) du magnétophone la machine à laver, si vous le désirez, y sont en grand nombre et parent avantageusement à ceux affichés "en grand" dans tout magasin. La double garantie R.G. vous sera expliquée par tous nos vendeurs qui s'efforcent de vous offrir, avec une attention particulière, l'assurance, l'assurance, l'assurance, un plaisir de vous aider, mais vous verrez, l'inspiration, y

VOYEZ NOS SUGGESTIONS DANS LES AUTRES PAGES DE CE JOURNAL



NOTRE MAGASIN EST OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES



assé, le magasin R.G. vous offre un choix ex-
 ont cher. Nous ne pouvons énumérer ici tout
 sachez que les accessoires électriques, (qui
 métrophon jusqu'à l'aspirateur en passant par
 ombre de leur prix, chez R.G., se com-
 s tout au magasin
 os vende qui se feront, comme à l'accou-
 ration, v l'aurez vite chez R.G.

LAURIER et PAPINEAU



527-4331

JUSQU'A 10 HEURES





AUX GERANTS

Les gerants de musées, expositions, théâtres, cinémas, clubs, places touristiques, etc... doivent faire parvenir communiqués et horaires du dimanche le MER-CREDI précédant, à CLAUDE MASSON, "Dimanche-Matin", 5701, rue Christophe-Colomb. Ce service est GRATUIT.

CONCERTS

ORATOIRE ST-JOSEPH (RE. 3-8211) Récital annuel ce soir, dimanche, à 8 heures, dans la crypte, des Petits Chanteurs du Mont-Royal, dirigés par le R.P. Léandre Brault, C.S.C., à l'orgue d'accompagnement, Raymond Daveluy. Nombreux chants de Noël au programme.

EXPOSITIONS

ORATOIRE ST-JOSEPH (RE. 3-8211) 3800 Chemin de la Reine-Marie. Exposition permanente sur St-Joseph et la dévotion au Canada. Ouvert de 9.00 a.m. à 5.00 p.m.

GALERIE CLAUDE HAEFFELY (345-7412) 3445, Peel. Exposition de dessins Jusqu'au 15 décembre. Gravures de Boisvert, Daughish, Depairon, Marion, Bissière, Boni, Fiorini, Zanartu. Ouvert de 2.00 à 6.00 p.m.

GALERIE SOIXANTE (AV. 8-5029) 280 ouest, Sherbrooke. Oeuvres récentes de Fernand Leduc, jusqu'au 15 décembre. Ouvert de 2.00 à 5.00 p.m., à compter de demain, les peintres de la galerie.

GALERIE NOVA ET VETERA

(Collège St-Laurent). Exposition rétrospective (1943-1963) de Jean-Paul Mousseau. Sculptures et meubles anciens du Canada français. Ouvert de 2.00 à 4.00 p.m.

CENTRE MAISONNEUVE

(872-2556) 3000 rue Viau. 60 toiles de l'Association Indépendante d'Art, jusqu'au 5 janvier. Ouvert de 1.00 à 10.00 p.m.

MUSEE DES BEAUX-ARTS

(VI. 2-8091) 1379 ouest, Sherbrooke. Ouvert de 2.00 à 6.00 p.m.

GALERIE DE L'ETABLE

Oeuvres graphiques de maîtres européens d'avant 1900, tels que Durér, Rembrandt, Goya, Gauguin et Degas. Jusqu'au 16 janvier. Exposition organisée par les jeunes Associés.

CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL

(872-2556) Rond-point de la voie Camillien-Houde. "Première rétrospective d'aquarelles" de Marc-Aurèle Fortin. Ouvert de 1.00 à 7.00 p.m., tous les jours jusqu'au 12 janvier.

MUSEES

CHATEAU DE RAMEZAY (UN. 1-3708) 290 est, rue Notre-Dame. Musée d'histoire du Canada. Impressionnant assemblage de documents historiques, peintures, meubles, instruments, ustensiles de cuisine, véhicules, articles de l'époque indienne. Ouvert de 2 hres à 5 hres p.m.

FRERE ANDRE (RE. 3-8211) 3800 Chemin de la Reine-Marie. Ouvert de 9.00 a.m. à 5.00 p.m. Entrée gratuite.

MUSEE HISTORIQUE CANADIEN (RE. 8-5959) 3715 Chemin de la Reine-Marie. Ouvert de 9.00 a.m. à 9.30 p.m. Frais d'admission.

SPECTACLES

CAFE PROVINCIAL (VI. 9-8563) p.m. L'émission "La Dame de Coeur" de 2.30 à 3.30 p.m., et musique de danse continue avec l'orchestre de Ben Denommé jusqu'à la fermeture.

EL CHICO (LA. 3-9136) Angle Papineau et Craig. Spectacles à 6.00 et 10.30 p.m. Concours d'artistes à 9.00 p.m., avec tante Pauline.

CAFE LANTERN

(LA. 4-0056) 2650 Masson. A 4.00 p.m., les découvertes de Pierre Valin. De 10.00 p.m. à la fermeture, danseuses continues.

LOISIRS STS-MARTYRS 10125, Parthenais. Danses populaires avec orchestre "Les Skippers". Concours de danse, prix de présence, attractions et Hit Parade. Animateur Jimmy Digenova et animatrice Louise Beauchamp.

COMEDIE-CANADIENNE (UN. 1-3339) 84 ouest, Ste-Catherine. "Les Compagnons de la Chanson" à 8.30 p.m.

HOTEL PLAZA (UN. 1-5416) 446, Place Jacques-Cartier. Florence McNeil, chanteuse et animatrice; Beverly Bayne, comédie musicale; Robert Miville, fameux comédien; les frères Flamingo, instrumentistes et chanteurs; Claude Landry et son ensemble; Hervé Paquette et son trio.

PLACE DES ARTS "Les étoiles du Bolchoï", sous la direction générale d'Asaf Messerer. Au programme: Acte II du "Lac des Cygnes". Pas de deux du "Cygne noir" de l'acte III du "Lac des Cygnes". Scène du "Petit cheval bossu". Romance. Musique folklorique. "Océan et perles". "Eaux du printemps". Nuit de Valpurgis, de "Faust".

AU CARROUSEL

(272-1225) 6626 St-Hubert. Willie Lamothe et Denise Brousseau, à 6.30, 8.30, 11.00. Concours de danse à 7.30 p.m., et Quiz musical à 10.00 p.m. R. Buron, gérant.

THEATRES

NATIONAL (521-4751) 1220 Ste-Catherine est. "L'Aube des morts subites" de Félix Léclerc. Distribution: Janine Sutto, Lise L'Heureux, Guy L'Ecuyer, Roger Garceau, Paul Hébert, Yves Massicotte, Jean-Louis Paris et Louis de Santis. Mise en scène de Yves Massicotte et production du Théâtre-Québec, à 2.30 et 8.48.

ANJOU (UN. 1-7494) 1204, Brummond. "Chérie noire", comédie en 3 actes de François Campaux. Mise en scène de Nicolas Dodin. Distribution: Gilles Pelletier, Patricia Soleil, Maria Krishna, Pierre Giboyau, Carlille Ducharme, Roger Michael. - Le dimanche, à 8.30 p.m.

ORPHEUM (VI. 5-7149) 525 ouest, Ste-Catherine. "L'Avare" de Molière, par le Théâtre du Nouveau Monde. Représentations à 2.30 et 7.30 p.m.

LA CABERGNOTE

(849-2893) 1405, St-Hubert. "La Tricycle" d'Arrabal. Distribution: Francine Noël, Daniel Bédard, Paul-Guy Foucault, André Brassard, Guy Bergeron, Jean-Claude Tanguay. Mise en scène de Pascal Desgranges et décors de Guy Bergeron. "Oraison" d'Arrabal, avec Lise Boyer et Paul-Guy Foucault.

RIDEAU VERT

(VI. 4-1793) 4664 St-Denis. "Les Queux au Paradis", de G. M. Martens et André Obey. Mise en scène de Jean Faucher et décors d'Aras. Distribution: Marcel Cabay, André Cailloix, Suzanne Langlois, André Montmorency, Gaëtan Labrèche, Airé Major, Yvon Deschamps, Raymond Royer, André Boucher, Elisabeth LeSieur, Michèle Aubray et Yvon LeRoux. A 2.30 et 7.30 p.m. jusqu'au 15 janvier.

VISITES

Observatoire: La Banque Canadienne impériale de Commerce. 1155 ouest, boulevard Dorchester. 9.30 a.m. à 8.30 p.m. Frais d'admission. 0 Place Ville-Marie: 777 ouest, boulevard Dorchester. Tour guidée de l'observatoire. Frais d'admission. De 10.00 a.m. à 10.00 p.m.

Radio-Canada: 1425 ouest, boulevard Dorchester. Visites avec guides. A 1.00, 2.00, 3.00 et 4.00 p.m. Entrée libre.

Mont-Royal, Centre d'Arts, lac aux Castors, la Croix, Chalet de la montagne, Oratoire St-Joseph.

Ile Ste-Hélène, canalisation du St-Laurent, site de l'Expo.

Cinémas

- AHUNTSIC (DU. 8-4700) 620 Henri-Bourassa est "Nana": 1.45, 5.45, 9.45. "La rue des amours faciles": 4.00 et 8.00. ALOUETTE (UN. 1-2807) 318 Ste-Catherine ouest "Cleopatra" avec Elizabeth Taylor, Richard Burton et Rex Harrison à 2.00 et 7.30 p.m. ASTOR (OR. 1-1544) 475 Victoria "Can-Can" en technicolor, avec Shirley MacLaine, Frank Sinatra, "The Hustler" avec Paul Newman, Piper Laurie. AVALON (OR. 4-9226) 72 St-Charles ouest, Longueuil "Sodom et Gomorrah", "Robin des Bois" avec Al Hedison et June Laverick. AVENUE (WE. 3-4948) 1224 Greene "Light Fantastic" avec Dolores McDougall, Barry Bartle. Dernier spectacle complet à 9.00 p.m. BEAUBIEN (RA. 1-6060) 2396 Beaubien est "Milliardaire pour un jour": 12.00, 4.10, 8.15. "La rumeur": 2.23, 6.28, 10.33. BIJOU (LA. 4-1983) 5030 Papineau "Voulez-vous danser avec moi": 1.48, 5.07, 8.26. "L'amant de lady Chatterley": 12.20, 3.39, 6.38, 9.57. BROADWAY (645-8228) 11305, Notre-Dame est "La charge du septième lancier", "Le racket du vice". CANADIEN (LA. 3-5180) 1204 Ste-Catherine est "Comme Dieu m'a faite": 12.00, 3.25, 6.50, 10.20. "Le miracle des loups": 1.35, 5.00, 8.30. CAPITOL (UN. 6-6826) 870 Ste-Catherine ouest "Captain Sindbad": 12.00, 3.15, 6.30, 9.50. CAPRI (CL. 9-5297) 8215 Hochelaga "Safari" avec Victor Mature et Janet Leigh. "Les épouses de Dracula". CHAMPLAIN (LA. 4-1685) 1815 Ste-Catherine est "La rumeur": 2.16, 6.16, 10.16. "Milliardaire pour un jour": 12.00, 4.00, 8.00. CHATEAU (CR. 1-4400) 6956 St-Denis "L'esclave de Rome" en Scope et couleurs, avec Rossana Podesta, Guy Madison. "Poupées d'amour" avec une distribution d'étoiles. CINERAMA (AV. 8-5603) 1430 Bleury "The Best of Cinerama": 2.00, 5.00 et 8.30 p.m. COMMODORE (FE. 4-8560) 5780 boul. Gouin ouest "Le troisième homme était une femme": 2.28, 6.00, 9.25. "Le gorille a mordu l'archevêque": 12.50, 4.20, 7.50. CORONA (WE. 2-2044) 2490 Notre-Dame ouest "Géant à la cour de Kublay Khan" avec Gordon Scott. "Le fantôme de l'opéra" avec Herbert Lom. "Alerte aux marines" avec John Wayne. CREMAZIE (DU. 8-4210) 8610 St-Denis "La rumeur": 12.00, 4.10, 8.10. "Milliardaire pour un jour": 1.57, 6.02, 10.07. DORVAL (631-2021) 260 Dorval, Dorval (Salle Doré) "The Seducers" avec une distribution d'étoiles. "Karate" film d'action en couleurs.

- (Salle Rouge) "This Earth is Mine" en couleurs, avec Rock Hudson, Jean Simmons. "Never Say Goodbye" en couleurs, avec Rock Hudson, Cornell Borchers. ELECTRA (LA. 2-9177) 1114 Ste-Catherine est "Comte de Monte Cristo": 12.30, 3.43, 6.58, 10.09. "Vengeance de Monte Cristo": 2.00, 5.19, 8.32. ELYSEE (VI. 2-6053) 35 Milton (Salle Resnais) "Banditi à Orgosolo": 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. (Salle Eisenstein) "L'immortelle": 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. EMPIRE (274-4521) 451 rue Ogilvy "Nana": 2.00, 6.00, 10.00. "Via Marguetta, la rue des amours faciles": 4.15, 8.15. FRANÇAIS (AV. 8-5513) 59 Ste-Catherine est "L'esclave de Rome" en Scope et couleurs, avec Rossana Podesta, Guy Madison. "Poupées d'amour" avec une distribution d'étoiles. GRANADA (CL. 5-2428) 4353 Ste-Catherine est "Des femmes disparaissent" avec Robert Hossein, Magali Noël. "La nuit de tous les mystères" avec Vincent Price. HOLLYWOOD (VI. 9-6359) 4015, St-Laurent "The Choppers" avec Marianne Caba et Arch Hall. "Last of the Vikings" avec Cameron Mitchell et Edmund Purdom. "Thirteen frijten Girls". KENT (MU. 2-2771) 6100 Sherbrooke ouest "Tiger in the Smoke" avec Donald Sinden, Muriel Pavlow. Dernier programme complet à 9.00 p.m. LASALLE (DO. 6-7931) 7705 Central, Ville LaSalle "Mr. Hobbs Takes a Vacation" avec James Stewart et Maureen O'Hara. "Cleopatra's Daughter" avec Debra Paget et Robert Alda. "The Firebrand". LAVAL (842-8264) 4462 St-Denis "Un couple" avec une distribution d'étoiles. "Comment réussir en amour" avec Pascale Petit. Dernier programme à 8.30 p.m. LIDO (MU. 1-1888) 360 Curé-Labelle, Chomedey "Tharus, fils d'Attia" avec Lisa Gastoni. "Tueurs de Chicago" avec Robert Stack et Barbara Nichols. LIDO (WE. 2-8554) 2350 Notre-Dame ouest "Rage of Buccaneers" avec Vincent Price. "Elephant Walk" avec Dana Andrews. "Requiem for a Heavyweight" avec Anthony Quinn. LOEW'S (UN. 6-5851) 954 Ste-Catherine ouest "For Love or Money": 10.30, 12.40, 2.50, 5.05, 7.20, 9.35. LUCERNE (744-2734) 855 Décarie, Ville St-Laurent "Can-Can" en technicolor, avec Frank Sinatra, Shirley MacLaine, Maurice Chevalier. "The Hustler" avec Paul Newman, Piper Laurie. MAJESTIC (LA. 1-0333) 2531 Ontario est "Le dernier des Vikings" avec Cameron Mitchell. "Abbott et Costello à Hollywood", "Hey I Let's Twist" avec Joey Dee.

- MERCIER (CL. 5-6224) 4260 Ste-Catherine est "Le comte de Monte Cristo": 2.08, 5.19, 8.32. "La vengeance de Monte Cristo": 12.30, 3.43, 6.56, 10.09. MONACO (766-8133) 5801 Briand, Ville-Emard "Chien de pique" avec Eddie Constantine. "La loi du vice" avec Barbara Ruttling. MONKLAND (HU. 4-9711) 5504 Monkland "Divorce, Italian Style" avec Marcello Mastroianni, Danielle Boccia. "This Sporting Life" avec Richard Harris, Rachel Roberts. Dernier programme complet à 7.25 p.m. OUTREMONT (CR. 7-3233) 1248 Bernard ouest "The Condemned of Altona" avec Sophia Loren, Maximilian Schell, Robert Wagner. Dernier programme complet à 9.10 p.m. PALACE (UN. 6-6991) 698 Ste-Catherine ouest "The Caretakers": 10.30, 12.40, 2.50, 5.05, 7.20, 9.40. PAPINEAU (LA. 1-6853) 4519 Papineau "Des femmes disparaissent" avec Robert Hossein, Magali Noël. "La nuit de tous les mystères" avec Vincent Price. PARISIEN (861-2697) 480 Ste-Catherine ouest "Striptease": 10.15, 12.05, 2.00, 3.55, 5.50, 7.45, 9.40. PASSE-TEMPS (LA. 1-7870) 1584 Ave Mont-Royal "Le secret magnifique": 12.05, 4.50, 9.40. "Le fascinant capitaine Glogg": 3.30, 8.15. "Six chevaux dans la plaine": 1.50, 6.40. PLACE VILLE-MARIE (866-2644) 1, Place Ville-Marie "Women of the World": 12.50, 3.05, 5.15, 7.20, 9.35. "Love at Twenty": 12.40, 2.45, 4.50, 6.55, 9.05. PLAZA (274-6155) 6505 St-Hubert "Comme Dieu m'a faite": 12.00, 3.25, 6.50, 10.20. "Le miracle des loups": 1.35, 5.00, 8.30. REGAL (DA. 2-7030) 4905 Gouin est "Atlantis, terre engloutie": 4.33, 9.45. "Hold-up au quartier de seconde": 3.00, 8.05. "Diamants sur canapé": 1.00, 6.10. REX (VI. 2-2361) 3900, St-Denis "Les amours sauvages" avec Nellie Perkins et Elvis Presley. "Les hors la loi" avec Alan Ladd et Don Murray. "La dernière attaque" avec Jack Palance et Folco Lullii. RIALTO (CR. 7-3700) 5723 Avenue du Parc "The Longest Day" avec John Wayne, Robert Mitchum, Irina Demich. Dernier programme complet à 8.00 p.m. RIO (DA. 2-1200) 11385 St-Vital "Le secret du grand Canyon" avec Gornal Wilde et Victoria Shaw. "Tempête" avec Van Heflin. "Watusi" avec Georges Montgomery. RITZ (272-5290) 1313 Bélanger est "Marines au feu" avec Tom Tryon et David Hedison. "L'histoire de Ruth" avec Stuart Witman et Peggy Wood. "La merveille masquée" avec Tom Wright et Lyviane Ray. RIVOLI (CR. 1-2210) 6906 St-Denis "Des femmes disparaissent" avec Robert Hossein, Magali Noël. "La nuit de tous les mystères" avec Vincent Price.

- ROYAL (OL. 9-1081) 286 St-Jean, Laprairie "L'horrible Dr Orloff" avec Howard Vernon et Mary Silvers. "Méfiez-vous fillettes" avec Robert Hossein. ST-DENIS (VI. 2-31717) 1594 St-Denis "Voulez-vous danser avec moi", "L'amant de lady Chatterley": 5.52, 5.18, 8.28. SAVOY (PO. 9-7372) 4470 Wellington "The Longest Day" avec John Wayne, Robert Mitchum, Irina Demich. Dernier programme complet à 8.00 p.m. SEVILLE (WE. 2-1139) 2155 Ste-Catherine ouest (2e semaine). "55 Days at Peking" en technicolor, avec Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven. Soirées à 8.15 p.m. Matinées à 2.15 p.m. SNOWDON (481-7160) 5225 Décarie (2e semaine). "My Life to Live" avec Anna Karina. Dialogue français, sous titres anglais. Soirées à 8.30 p.m. Matinées à 2.00 p.m. STRAND (UN. 6-2774) 912 Ste-Catherine ouest "The Longest Day" avec Robert Mitchum, John Wayne, Irina Demich. Dernier programme complet à 8.00 p.m. VAN HORNE (RE. 7-5811) 6150 Côte-des-Neiges "The Mind Benders" avec Dick Bogarde, Mary Ure. "Nurse on Wheels" avec Juliet Mills, Ronald Lewis. Dernier programme complet à 8.00 p.m. VERDUN PALACE (PO. 8-2092) 3841 Wellington "Comme un torrent" avec Frank Sinatra et Dean Martin. "L'Américaine et l'amour" avec Bob Hope et Lana Turner. VERSAILLES (352-0200) 7265 Sherbrooke est (Salon Bleu) "Des femmes disparaissent" avec Robert Hossein, Magali Noël. "La nuit de tous les mystères" avec Vincent Price. (Salon Rouge) "L'esclave de Rome" en Scope et couleurs, avec Rossana Podesta, Guy Madison. "Poupées d'amour" avec une distribution d'étoiles. VIAU (MO. 9-3866) 266 boul. des Laurentides, Pont-Viau "Cendrillon aux grands pieds" avec Jerry Lewis. "Il a suffi d'une nuit" avec Shirley MacLaine et Dean Martin. "Et mourir de plaisir" avec Mel Ferrer et Elsa Martinelli. VILLERAY (DU. 8-5577) 8042 St-Denis "Le comte de Monte Cristo": 1.49, 5.02, 8.15. "La vengeance de Monte Cristo": 12.15, 3.28, 6.41, 9.54. VOX (OR. 4-8743) 575 Ste-Foy, Jacques-Cartier "Amours sauvages" avec Elvis Presley et Hope Lange. "Jamais le dimanche" avec Melina Mercouri et Jules Dassin. WESTMOUNT (HU. 6-9545) 5038 Sherbrooke ouest (2e semaine). "The Condemned of Altona" avec Sophia Loren, Maximilian Schell, Robert Wagner. Dernier programme complet à 9.10 p.m. YORK (WE. 2-3480) 1487, Ste-Catherine ouest "Sparrows Can't Sing" avec James Booth, Barbara Windsor. "The Fast Lady" en couleurs, avec James Robertson Justice, Kathleen Harrison. Dernier programme complet à 8.00 p.m.

à la TV aujourd'hui

dans l'avant-midi

- 8.00 (8) The Fisher Family
- 8.15 (2) (4) Musique
- 8.30 (8) Colby Course
- 8.45 (2) (4) (13) Cours universit. Géographie physique, avec M. Ludger Beaurgard, professeur agrégé à la Faculté des lettres de l'Université de Montréal.
- (7) Cours de chimie : Principes fondamentaux
- 9.00 (6) Telecourse for Teachers
- (8) Off to Adventure
- 9.05 (8) Cartoons
- 9.15 (8) The Catholic Mass
- 9.30 (2) (4) (13) Cours universit. Précis d'histoire du Canada avec M. Maurice Séguin, professeur titulaire à la Faculté des lettres de l'Université de Montréal.
- (3) The Christophers
- (6) University Credit Course
- (7) Cours de biologie : Génétique et Système nerveux.
- 9.45 (3) British Calendar
- 10.00 (3) Lamp Unto My Feet
- (6) Time for Sunday School
- (8) Faith for Today
- 10.15 (2) (4) (13) Cours universit. Histoire de l'art, avec M. Jean Des Gagniers, professeur agrégé à la Faculté des lettres de l'Université Laval.
- (7) Cours d'histoire du Canada
- 10.30 (3) Look up and Live
- (6) The Answer
- (8) Popeye
- 11.00 (2) (4) (13) Le Jour du Seigneur
- L'Assemblée des fidèles (messe) dans la chapelle du collège St-Laurent.
- (3) Camera 3
- (6) Church Service
- (7) Messe de la basilique
- (8) Sunday Showtime
- (10) Coquetel musical
- 11.05 (8) Death Valley Days
- 11.30 (3) Faith for Today
- (5) Test Pattern
- (8) En France
- (12) The Sound of 12
- 11.45 (12) Medit. - Newsroom 12
- 11.58 (5) Ouverture

dans l'après-midi

- 12.00 (2) (13) F = ma
- (3) This is the Life
- (4) Mire et musique
- (5) Sacred Heart
- (6) Live and Learn
- (7) La Voix de l'Agriculteur
- (8) Venture
- (8) Cowboy and the Tiger
- (12) Italian Film
- 12.15 (5) The Living Word
- 12.30 (3) Face the Nation
- (4) Safari
- (5) A Song for You
- (10) Ouverture - horaire - manchettes
- 12.45 (5) (6) Outdoors man
- (7) Ralliement des Créditistes
- (10) En ce temps-ci
- Animateur: Abbé Georges Matte "Pourquoi Dieu laisse-t-il les hommes faire tant de mal?"
- 1.00 (2) (7) Vu d'Ottawa
- Emission sur la politique fédérale canadienne, en provenance d'Ottawa, avec Guy Dossis et René Beaudoin.
- (3) Big Picture
- (4) Sourire en coin
- (5) (6) Heritage
- (5) Sacred Heart
- (8) House Detective
- (8) R.C.A. Victor Theater

- 1.15 (13) Phare sur le monde
- (4) Ralliement des Créditistes
- (5) Christophers
- (10) T.V. Université
- Avec Laurent Picard, prof. aux HEC. Cours sur l'Administration de l'entreprise.
- 1.30 (2) (4) (7) (13) Les Travaux et les Jours
- (3) Skiing
- (5) (6) Country Calendar
- (5) Oral Roberts
- (12) Forum
- 1.45 (3) Pro-Football Kickoff
- (8) Fashion Showcase
- 2.00 (2) (4) (5) (6) (7) (13) L'univers des sports
- Detroit vs Chicago.
- (3) Football
- (5) New York State Bowling
- (8) Sunday Movie
- (10) Cinéma du dimanche
- "Jeunes filles du téléphone" (It. 1955). Comédie de mœurs de G. Francolini avec Antonella Luadij et Franca Cateri. — Les mésaventures sentimentales de quatre téléphonistes de la Centrale de Rome.
- (12) Jean's Place
- 2.30 (12) Mtl. Minor Hockey
- 3.00 (5) Big Picture
- (8) Dr Billy Graham
- (8) IX Olympic Game
- (5) Football
- (8) American Football League
- (10) La Science et la Vie
- (12) The Bowery Boys
- 4.00 (8) Platform
- (10) Défi du danger
- 4.30 (2) (4) (7) (13) L'Echo du Sport
- (5) (6) Sport International
- (8) The Bishop Sheen Prog.
- (10) Monsieur le maire
- Avec Me Jean Drapeau. "La propriété de la ville".
- (12) Spectrum
- 4.55 (5) (6) NEWS
- 5.00 (2) (4) (7) (13) A l'heure du concile
- Reportage sur la Maison Saint-Isaïe, en Israël. Des Dominicains travaillent à Jérusalem au rapprochement judéo-chrétien. Visite des lieux et interview du directeur, le Père Bruno Hussar. Animateur: le R. P. Louis-Marie Régis, o.p.
- (3) Sport Spectacular
- (5) (6) The Sixties
- (8) (12) Telepoll
- (10) Les petits bonshommes du dimanche
- 5.30 (2) (4) (7) (13) L'heure des quilles
- Commentateur: Yvon Blais.
- (3) Amateur Hour
- (5) (6) Some of those Days
- (8) Beany & Cecil
- (12) The Flintstone

dans la soirée

- 6.00 (3) 20th Century
- (5) World at Large
- (6) Mr. Ed
- (8) (12) Walt Disney
- (10) Dernière heure
- 6.15 (8) All-Pro Scoreboard
- (10) Le Québec en marche
- Avec l'hon. Jean Lesage.
- 6.30 (2) Présence de l'Art
- (3) Mr. Ed
- (4) Destination danger
- (5) (8) Greatest Show on Earth
- (6) My Three Sons
- (7) La Famille Stone
- (10) Les jeunes talents Catelli
- avec Joël Denis — semi-finale
- (13) Crédit Social
- 6.45 (13) Sur Demande
- 7.00 (2) (4) (7) (13) Camera 63
- Reportage sur un événement de

- l'actualité politique nationale ou internationale.
- (3) Lassie
- (5) (6) Wayne & Shuster
- (8) (12) The Danny T. Show
- (10) Qui dit vrai?
- Animateur Mario Verdon.
- 7.30 (2) (7) (4) (13) Robin des Bois
- L'aventurier préféré des jeunes.
- (3) My Favorite Martian
- (5) Walt Disney
- (8) (12) Mr. Novak
- (8) Travels of J. McPheeters
- (10) Ciné-spectacle
- "Le fidèle Lassie" (E.-U. 1948). Conte de F. Wilcox, avec Roddy McDowall et Donald Crisp. — Un pauvre gamin doit se séparer de son chien qui lui reviendra après avoir fui les traitements d'un gardien cruel.
- 8.00 (2) (4) (7) (13) 7ième nord
- (3) Ed Sullivan
- (5) (6) Document
- 8.30 (2) (4) (7) (13) Variété
- (5) Trail West
- (8) (8) (12) Arrest and Trial
- 9.00 (3) Judy Garland Show
- (5) (5) (6) Bonanza
- (10) Police des plaines
- 9.30 (2) (4) (7) Au pays des Collines: Le Rwanda
- (10) Bon voyage avec Paul Dupuis.
- (13) Film
- 10.00 (2) (4) (7) (13) Affaires Publiques
- (3) Candid Camera
- (5) (6) Let's Face It
- (5) The Deputy
- (8) (12) The Hour Glass
- (8) Laughs for sale
- (10) Découvertes '63
- 10.30 (2) (4) (7) (13) Téléjournal
- (3) What's My Line
- (5) (6) Question Mark
- (5) Burke's Law
- (8) ABC News Report
- (10) Télé-charade
- 10.45 (2) Supplément Régional
- (4) Reportage
- (7) La dernière chance
- (10) En première page
- (13) Commentaires
- 10.53 (13) Nouvelles du sport
- 10.54 (2) Nouvelles du sport
- 10.55 (10) La couleur du temps
- 11.00 (2) (4) Sport Eclair
- (3) (5) (6) (8) (12) News
- (7) Théâtre du 7
- (10) La ronde des sports
- (13) Cinéma
- "Cet homme est armé" (E.-U. 1959). Drame policier de F. Adreon, avec Dane Clark et William Talman. — Sortant de prison, un gangster cherche à châtier l'homme qui l'a dénoncé.
- 11.10 (6) Final Edition
- 11.15 (3) Sunday Night Classic
- (6) Metroscope
- (8) Sports final
- (8) World Best Movie
- (10) Face à face
- "Tomorrow is My Turn", avec Charles Aznavour, Cordula Tranter, Georges Rivière. Drame de la deuxième grande guerre. Expériences de deux hommes qui avaient été faits prisonniers et obligés de travailler sur une ferme en Allemagne, et l'histoire d'amour de ces deux derniers.
- (12) Pulse
- (12) Pierre Burton
- 11.25 (8) Pierre Burton
- 11.30 (2) (4) Conférence
- Henri Guillemain: "Charles Peguy" (2ième partie)
- (6) Sports
- (12) Platform
- (6) Shoestring Theatre
- 11.40 (6) Shoestring Theatre
- 11.55 (8) Topic
- 12.00 (12) Newsroom 12-Méditation
- 12.10 (8) News
- 12.30 (13) Nouvelles

- (2) CBFT - Montréal
- (3) WACAX - Burlington
- (4) CFCM - Québec
- (5) WPTZ - Plattsburg
- (5) CKMI - Québec
- (6) CBMT - Montréal
- (7) CHLT - Sherbrooke
- (8) CJOH - Ottawa
- (8) WMTW - Poland Spr.
- (10) CFTM - Montréal
- (12) CFCF - Montréal
- (13) CBOH - Ottawa

CFTM-TV Canal 10 Montréal

DIMANCHE, 15 DECEMBRE
2 H. 30 P.M.

TOURNOI DES MAITRES

François Lavigne vs André Morissette

et

deux jeunes garçons de 11 ans

DIMANCHE, 15 DECEMBRE
11 H. 10 P.M.

"OU VA L'ARGENT DE LA FEDERATION"

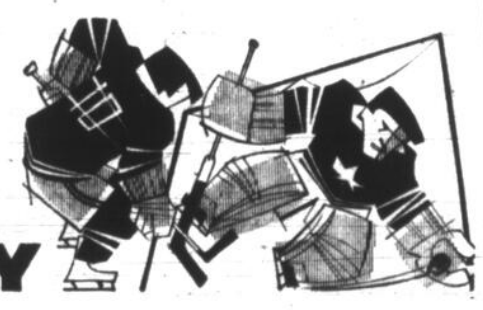
FACE A FACE

INVITES :

M. ZOTIQUE L'ESPERANCE, président du conseil d'administration

Me JACQUES DUPUIS, administrateur délégué

M. SERGE DE LAROCHELLE, directeur des relations extérieures



CFTM-TV HOCKEY

MERCREDI, 18 DECEMBRE
8 H. 30 P.M.

TORONTO vs MONTREAL

JEUDI, 19 DECEMBRE
8 H. 30 P.M.

CINEMA KRAFT

"C'EST ARRIVE A 36 CHANDELLES"

COMEDIE AVEC

CHARLES AZNAVOUR JULIETTE GRECO

CHARLES TRENET GEORGES GUETARY

DANY DAUBERSON PHILIPPE CLAY

ET AUTRES

CFTM-TV Canal 10 Montréal

VOUS N'AUREZ JAMAIS EU
AUTANT DE PLAISIR!

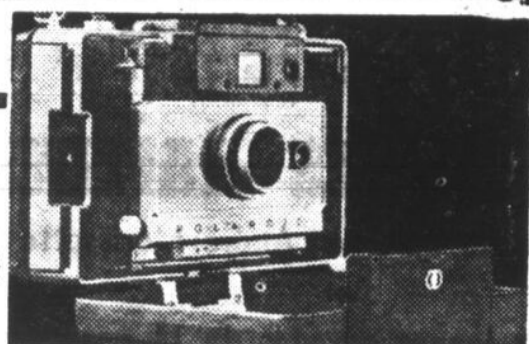


PHOTO EN COULEUR
EN 50 SECONDES
Avec l'extraordinaire "100"
de POLAROID

La caméra la plus avancée au monde
tel que démontré à la télévision

- Obturateur électronique à transistors
- Oeil magique (électrique sensitif)
- Se charge en 7 secondes
- Peut photographier à la lueur d'une bougie

Un seul et juste prix \$189.95

L.B. VIALA INC.
Maison fondée en 1920
MONTREAL

1280 de Montigny est LA. 6-2535

VENEZ DEMANDER UNE DEMONSTRATION
OU ECRIVEZ POUR UN CATALOGUE GRATUIT

C'est un "sacrifice"



Oui, une scène de "suspense" extraite du film "L'esclave de Rome", à l'affiche des cinémas Château, Français et Versailles (salon rouge). Cette super-production, en scope et couleurs, met en vedette Rossana Podesta et Guy Madison. Au même programme: "Les poupées d'amour", film sur la traite des blanches.



ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON · REX HARRISON
In Joseph L. Mankiewicz
CLEOPATRA
TODD-AO - Color by De Luxe

MATINEES — Mercredi à 2 h. p.m.
\$2.00; sam., dim. et fêtes à 2 h.
p.m. \$2.50.
SOIREES du lun. au jeu. à 8 p.m.
\$3.00; ven. sam. et fêtes à 8 p.m.
\$3.50, dimanche à 7.30 p.m., \$3.50.

Spécial pour étudiants 99¢
Samedi à 9 h. a.m.

UN. 1-2807

ALCQUETTE

1001 PRODIGES DE LA FORCE...
1001 SUSPENSES...

CAPTAIN SINDBAD
EN TECHNICOLOR ET WONDRASCOPE

Les exploits
les plus
fabuleux
de Tarzan

DIALISCOPE
METROCOLOR

2 grands
films



AUSSI

**TARZAN'S
THREE
CHALLENGES**

JOCK MACHONEY en Tarzan
WOODY STROBE

CAPITOL A L'AFFICHE



EN COULEUR
*Innocente
du drame
qui allait
se dérouler!*

AUDREY HEPBURN · SHIRLEY MACLAINE

LA RUMEUR

JAMES GARNER · MIRIAM HOPKINS · FAY BANER



HOPE LANGE · GLENN FORD · BETTE DAVIS
**LE MILLIARDAIRE
POUR UN JOUR**

CHAMPLAIN CREMAZIE BEAUBIEN

1815 ST-CATHERINE E. LA. 4-1685 6610 ST-DENIS DUB. 4210 2396 BEAUBIEN E. RA. 1-6060

des femmes
disparaissent

- ACTION!
- DRAME!
- PASSION!
- VIOLENCE
- HORREUR!



Avec ROBERT HOSSEIN
MAGALI NOEL

DEFINITIVEMENT LE MEILLEUR
FILM D'ACTION DE L'ANNEE

271-2210

CL. 5-2428



**LA NUIT DE TOUS
LES MYSTÈRES**

VINCENT PRICE
CAROL OHMART

LA. 1-6853

352-0200

RIVOLI
ST-DENIS et BELANGER

GRANADA
4353 est. STE-CATHERINE

PAPINEAU
PAPINEAU-MONT-ROYAL

VERSAILLES
SHERBROOKE et ST-LEONARD

Chubby Checker, roi du "rock"
épousera une reine de beauté



Chubby Checker et la reine de beauté, Catharina Lodders, qu'il a l'intention d'épouser. Catharina, "Miss World 1963", est une reine de beauté de 23 ans.

(Téléphoto "D.M." - UPI)

Philadelphie — L'as du "Rock 'n roll", Chubby Checker, qui est âgé de 22 ans et millionnaire, annoncera officiellement ses fiançailles, lundi. Il épousera, par la suite, si rien n'accroche, Mlle Catharina Lodders, de Hollande, qui fut proclamée "Miss Univers 1963". Les journaux ont d'abord rapporté qu'il y avait des conflits d'opinions en marge de ce mariage projeté. Mais la maman de la mariée, Mme Truus-Lodders, a précisé en fin de semaine:

"Ils "engageront" leur avenir lundi prochain, ou quelque jour au cours de la semaine qui vient".

"Je crois que Chubby est un garçon très gentil", a-t-elle ajouté, "et il aime beaucoup la vie de famille. Il a fait très bonne impression, chez nous... J'ai hâte aux fiançailles..."

Mme Lodders a révélé aussi que, "si tout allait bien", le mariage aurait lieu, le printemps prochain, en Hollande.

Le costume d'Eve est-il artistique?

Edimbourg. — Kenneth Dewey, un directeur de théâtre qui est âgé de 29 ans, a eu l'audace de déclarer en cour que la présentation d'une femme nue dans une brouette avait quelque chose de "vraiment artistique". Dewey était un témoin de la défense dans le cas de Mlle Anna Kesselaar, 20 ans, qui avait choqué les habitués du Festival d'art dramatique d'Edimbourg, en septembre dernier. Le jeune directeur a émis l'opinion que la "présence nue" de la demoiselle en question était tout à fait "drama-

tique", et qu'il fallait trouver là une "expression artistique", tout comme dans une peinture.

Mlle Kesselaar avait été transportée en brouette dans le McEwen Hall. Elle avait fait sensation, comme on peut l'imaginer...

Finalement, Anna Kesselaar, après avoir été traduite en cour, a été acquittée de cette accusation d'indécence. Et son publiciste, John Calder, qui avait préparé le "stunt", a lui-même été acquitté. Dans les cas, le juge a déclaré qu'il n'y avait pas matière à procès.

En blanc, en vedette



Les "Trois Princes" sont tous les soirs en vedette à la "Salle romaine" de l'hôtel Jacques-Viger (autrefois hôtel Pennsylvanie). L'ouverture officielle de ce "paradis artificiel" aura lieu mercredi.

ST-DENIS BIJOU

Un grand amour nuit, s'accroît,
et devient irrésistible!

Danielle DARRIEUX

BRIGITTE BARDOT

Voulez-vous
danser
avec moi?

**L'AMANT
DE LADY
CHATTERLY**

LEO CRISA · LEO GENI · JEAN MURAT

HENRI VIDAL et DAWN ADDAMS

Une comédie hilarante



Une comédie "tordante", et elle s'intitule "For Love or Money"; que l'on peut applaudir au cinéma Loew's, maintenant. Avec des vedettes aussi "intéressantes" que Mitzi Gaynor, Gig Young et Kirk Douglas.

M. Anderson annonce sa retraite: elle a oublié les humiliations

NEW YORK (UPI) — Le célèbre contralto Marian Anderson, la première femme de sa race à avoir été proclamée reine du Metropolitan Opera, vient d'annoncer qu'elle ferait une "tournée d'adieu", et qu'elle "prendrait en suite sa retraite. Sa carrière de chanteuse aura duré 30 ans, avec un point culminant à la salle Carnegie, en 1945.

Mlle Anderson, qui a reçu des hommages et décorations d'empereurs, de rois, de présidents, a entrepris sa carrière en 1925, alors qu'elle avait ga-

gné le prix d'un concours de chant, au Stadium Lewisohn, de New York. Elle ne fut cependant reconnue véritable artiste qu'en 1935; elle revenait d'un séjour en Europe.

Une déclaration qui ne lui a pas fait de tort; celle du maestro Arturo Toscanini: "Une voix comme la sienne ne se retrouve qu'une fois tous les 100 ans!"

La fameuse chanteuse a révélé que les conditions de travail étaient aujourd'hui beaucoup plus faciles qu'autrefois pour une artiste de couleur. Elle a subi de très nombreuses humiliations, mais elle dit: "Je pardonne tout à tout le monde. Il y a longtemps, d'ailleurs, que je leur ai pardonné... Et il me fait plaisir de constater que les temps sont définitivement changés..."

A propos de ses décorations,



New York. — (UPI) — La célèbre chanteuse Marian Anderson qui vient d'annoncer qu'elle prend sa retraite.

(Téléphoto "D.-M.", (UPI) elle tient à souligner: "Si j'en mentionnais une en particulier, ce ne serait pas diplomatique... Toutes m'ont fait énormément plaisir".

Droits civils
Mlle Anderson, qui est maintenant âgée de 61 ans, a aussi révélé que la question des droits civils et des problèmes de discrimination raciale, la touchait beaucoup.

"Les activités dans ce sens, dit-elle, retiennent mon attention. Et j'ai l'intention de faire mon devoir jusqu'au bout dans ce domaine... "Elle a inscrit sur son programme de retraite de visiter de nombreuses écoles et d'inciter les jeunes Noirs à se perfectionner en éducation et en connaissances.

Maintenant - Stationnement gratuit à l'intérieur



Le plus nouveau de New York
Times Square Motor Hotel pour toute la famille

dans le coeur de la ville de New York, à quelques pas du Broadway — en plein centre des cabarets, des restaurants, des magasins et des meilleurs spectacles à l'affiche.

TIMES SQUARE MOTOR HOTEL est situé dans un endroit idéal pour une vacance sans précédent à New York. Chambres modernes avec TV — Système air conditionné sur demande.

— PRIX MODIQUES —
à compter de \$7.00 simple
Chambre double à partir de \$10.00
PLAN DE FAMILLE: Gratuit pour les enfants de moins de 14 ans, accompagnés de leurs parents.

ECRIVEZ pour nos taux de groupes. Service pour nos clients: Billets de théâtre.

Ecrivez pour notre dépliant en couleur "What to Do and See" à New York et à l'Exposition Internationale.
TIMES SQUARE MOTOR HOTEL
43e rue, à l'ouest du Broadway,
New York 36, N. Y.

Cinema
PLATE VILLE MARIT
Sous les toilettes chics grandent des instincts surprenants chez les femmes...

WOMEN OF THE WORLD
TECHNICOLOR
HORAIRE: 2.50, 3.05, 5.15, 7.30, 9.45

Little Cinema
Les secrets intimes des jeunes amoureux
LOVE AT TWENTY
à jeunes amours qui vont à leur guise

A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS!
2 FILMS SUPERBES:
Martine Carol et Charles Boyer
dans un film en COULEURS
DE CHRISTIAN-JACQUES,
D'APRES EMILE ZOLA

NANA

2e FILM
LA RUE DES AMOURS FACILES
de Marie Camerini

NOUVEAU CINEMA HUNTSIC DU. 8-4700
CINEMA D'ESSAL-EMPIRE 274-4521

CINERAMA CINERAMA CINERAMA RESERVATION: AV. 8-5603 CINERAMA CINERAMA CINERAMA

SIEGES RESERVES SEULEMENT

UN AUTRE CINERAMA
Un véritable CINERAMA du temps des Fêtes... vous rirez à vous en tordre les côtes
STANLEY KRAMER

"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"

Rés. AV. 8-5603

UNE DISTRIBUTION DU TONNERRE
SPENCER TRACY, Milton Berle, Sid Caesar, Buddy Hackett, Ethel Merman, Mickey Rooney, Dick Shawn, Phil Silvers, Terry Thomas, Jonathan Winters, Dorothy Provine, Eddie "Rochester" Anderson, The Three Stooges, Joe E. Brown, JIMMY DURANTE

1er SPECTACLE POUR LE PUBLIC JEUDI, 19 DEC.

CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal — Inf.: AV. 8-7102

A LA DEMANDE GENERALE
2 FILMS D'ACTION

L'ESCLAVE de ROME

TOTALSCOPE EASTMAN COLOR

une brutalité inouïe animait les adversaires jusqu'à l'élimination complète.

ROSSANA PODESTA ★ GUY MADISON

LE GRAND FILM un nouveau film sur la "TRAITE des BLANCHES" que toutes les jeunes filles devraient voir!

Les Poupées d'AMOUR

UN FILM D'UN REALISME ECROQUANT ET CRUEL, QUI VOUS OUVRIRA LES YEUX POUR NOTRE PERVERSICE PERSONNELLE SUR LE TRAFIC DU VICE.

CHAMPIAN CREMAZIE BEAUBIEN
1815 STE-CATHERINE E. LA-4-1685 8610 ST-DENIS DU-6-4210 2396 BEAUBIEN E. RA-1-6060

AU NOUVEAU LOUNGE
"Coin des Célébrités"

Margo McKinnon
et
Les Garçons de Table chantant

Venez déguster votre breuvage favori de 8 h. p.m. à 2 h. a.m.
Pas de frais de couvert, ni minimum

MILLES BIENVENUES...
CR. 1-1188

Au Lutin
qui bouffe

ST-GREGOIRE ET ST-HUBERT

MARCEL TESSIER
gagnant du prix Dow, à la Couronne d'Or
JEAN ELIE, virtuose du piano
JEFF: l'homme de plus de 10,000 mélodies

MERCREDI LE 18 DECEMBRE
Grande ouverture de la Salle Romaine de l'hôtel Jacques-Viger
1254, rue St-Denis tél. 861-6331

PRIX DE PRESENCE
Tirages des prix tel qu'annoncé

SPECTACLES CONTINUELS DANSE DEUX ORCHESTRES
8.00 HRES P.M. A LA FERMETURE

Devenez DETECTIVES ou A. I. T. S. SECRETS
Cours par correspondance pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme, prix modique, paiement facile. Positions d'avenir et carrières intéressantes. Écrivez à Canadian Investigator Institute, C. P. 11, Station Delorimer, Montréal.

TOUS PEUVENT JOUER AU CURLING
Formez votre propre équipe de 4 joueurs
Payez tout en jouant
Inf. 748-8891

Pas trop "bad" pour Sindbad



Une scène du film "Captain Sindbad", production en technicoleurs dans l'atmosphère des héros légendaires des contes de "Mille et une nuits", au théâtre Capitol. Et, au même programme: "Tarzan's Three Challenges", qui a été filmé dans les Caraïbes.

Un pasteur utilise un mannequin pour "dorer" son sermon

Norbury, Ang. — Vêtu d'un pantalon très "collant" et d'un tricot noir qui ne laissait rien deviner de ses courbes alléchantes, Mme Claire Shewring, s'est proménée pendant quelques minutes devant l'autel de l'église (anglicane) St. Philip, et elle a ensuite déclaré aux 450 fidèles qui y étaient réunis: "Je ne suis pas ici pour vendre la beauté que Dieu m'a donnée... Ce serait dégoûtant, horrible... Je suis simplement une artiste dans le domaine de la photo commerciale"

Mme Shewring, qui est la femme d'un architecte, devenait ainsi le "modèle" du Rév. Vernon Mitchell, qui a décidé d'"illustrer" ses sermons avec des sujets de la vie réelle.

S'il parle de mannequins, par exemple, il lui faut des mannequins vivants; si le sujet de son sermon porte sur la prostitution, il veut un "modèle" de prostituée, et ainsi de suite. L'histoire ne dit pas, cependant, s'il trouvera des sujets "d'actualité" quand il traitera de... l'adultère!

Trois de "La Rumeur"



Le film "La Rumeur" met en vedette Audrey Hepburn, James Garner et Shirley Maclaine. C'est une production dirigée par William Wyler, d'après la fameuse pièce de Lillian Hellman, "The Children's Hour", l'histoire d'une fillette de 12 ans qui répand toutes sortes de rumeurs à travers le village où elle vit... Situations désespérées, par la suite.

Ce qui arrive quand un célibataire se mêle d'agencer des mariages pour trois jolies filles!

KIRK DOUGLAS
MI... (AYN) ★ GIG YOUNG

FOR LOVE OR MONEY

in Eastman **COLOR**

LOEW'S

AMOUR-TWIST-RIRE 2^e semaine

comment réussir en amour

DANY SAVAL
JEAN POIRET
LES CHAUSSETTES NOIRES
avec EDDY MITCHELL

Dernière représentation complète à 8.30

L'entente D'UN COUPLE

Cinéma LAVAL
4462 ST-DENIS VI 2-8264

LES PRODUCTIONS DESCHAMPS-LELARGE présentent
LE 1er MUSIC-HALL CANADIEN
A LA PLACE DES ARTS
Samedi, 11 janvier 1964 — 2.30 p.m.
Dimanche, 12 janvier 1964 — 2.30 p.m.
EN PERSONNE



TONY MASSAROLI **DOMINIQUE MICHEL** **JIMMY ROCK** **ROBERT DEMONTIGNY** **JACQUES DESROSIERS**

SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE
BILLETS: \$3.00 — \$2.50 — \$2.00 — \$1.50
LOGES: \$4.00 — \$3.50 — \$3.00
En vente maintenant à la Place des Arts — 842-2112
et 1958 ouest, Dorchester suite 2 — 931-1779

STRIP. TEASE

INTERDIT AUX MOINS DE 18 ANS

Continuel à partir de 10 h. a.m.

4^e MOIS

DANY SAVAL

LE PARISIEN
480 STE-CATHERINE, OUEST

L'écran révèle la vérité sur les gardiens de certains cliniques médicales.

HALL BARTLETT présente
ROBERT STACK | **POLLY BERGEN** | **JOAN CRAWFORD** | **JANIS PAIGE**
DIANE MCBAIN in **THE CARETAKERS**
A L'AFFICHE **PALACE**

Un monde fou



LE THEATRE DU NOUVEAU MONDE

L'AVARE
de MOLIÈRE

9 DERNIERES
Cet après-midi à 2 h. 30
ce soir à 7 h. 30

Théâtre Orpheum
VI. 5-7149
525 ouest, rue Ste-Catherine

ELYSEE CINEMA DESSA 350 MILTON W. MTL. VI2-8853

RESNAIS

A partir de cette semaine, à "Cinérama" de l'Imperial: le film "A Chase on the Sands", avec la très séduisante Barrie Chase (ci-dessus); d'après la comédie musicale de Stanley Kramer: "It's A Mad, Mad, Mad, Mad, World".

JAMAIS VU A MONTREAL!

VERSION ENTIEREMENT NOUVELLE!

1^{ERE} PARTIE

LE COMTE de MONTE CRISTO

2^{EME} PARTIE

LA VENGEANCE de MONTE CRISTO

GRANDS FILMS EN COULEURS

LOUIS JOURDAN · YVONNE FURNEAUX

MERCIER-ELECTRA-VILLERAY

CL.5-6224 4260 STE-CATH. E. LA.2-9177 1114 STE-CATHERINE. DU.6-5577 8042 ST-DENIS

BANDITI A ORGOSOLO
(BANDITS A ORGOSOLO)
PAR VITTORIO DE SETA
V.O. SOUS-TITRES ANGLAIS

EISENSTEIN

L'IMMORTELLE
UN FILM D'ART ET DE MANIERE REALISE PAR ALAIN ROBBE-GRILLET

"Comprenez-vous que le tissu..."



Un film basé sur le roman de Daniel Telfer, "The Caretakers", est actuellement à l'affiche du théâtre Palace. Sur la photo: Polly Bergen, dans une scène dramatique, et n'en manquez pas les détails.

Si l'on n'entend plus la musique, pourquoi taxer les compositeurs ?

Londres (UPI) — Harold Fielding, un promoteur qui prétend avoir introduit le "rock 'n roll" en Grande-Bretagne, vient de présenter ses excuses. Fielding a déclaré qu'il était vraiment "chagriné" du fait qu'il n'y avait plus moyen de s'entendre parler dans les cabarets et les boîtes de nuit, par suite des

"échos" retentissants des amateurs de "rock 'n roll" et autres danses du même genre.

"C'est un problème psychologique", dit-il, et il est pratiquement impossible de demander aux adolescents ("teen-agers") de se tenir tranquillement assis..."

Fielding prétend que la musique n'a presque plus d'importance, de nos jours, dans les salles de danse, et qu'il faudrait peut-être songer à ne plus "taxer" les compositeurs ?

A CERTAINS FILMS ET DIAPHOGRAMMES • ENREGISTREMENT DE C...

• ENREGISTREMENT DE DISQUES • DE PROGRAMMES A LA...

• TIONS • ENREGISTREMENT DE CONFÉRENCES • LECTURE...

DE LA NATURE • INTERVIEW PERSONNALITES • I...

VOIX ET DE L'ELOCUTION • A... ORATION DES TECHNI...

• ENTRAÎNEMENT VOCAL • INSTRUMENTAL • ENRE...

DISCOURS • HISTORIOGRAPHIE • ENTRAÎNEMENT D...

ET MUSIQUE DE RÉCEPTION • ALBUM SON...

ART DRAMATIQUE • ENREGISTREMENTS POUR AGE...

ENREGISTREMENT DE CERCLES • S, TELEPHON...

PROGRAMMES A LA RADIO • TV • MARI...

ÉTUDE DES LANGUES • NATURE... ET DE L'ÉL...

DICTÉES • DÉVELOPPEMENT... ET DE L'ÉL...

D'INSTRUCTION • ÉVALUATION... ET DE L'ÉL...

MENTS MUSICAUX • ÉVALUATION... ET DE L'ÉL...

VENTE • MUSIQUE FAMILIALE • PREMIERS MOTS...

A CERTAINS FILMS • ENREGISTREMENTS...

TIONS • ENREGISTREMENT DE LA NATURE...

VOIX ET DE L'ELOCUTION • ENTRAÎNEMENT...

DISCOURS • ENREGISTREMENT DE LA NATURE...

ET MUSIQUE DE RÉCEPTION • ALBUM SON...

ART DRAMATIQUE • ENREGISTREMENTS POUR AGE...

ENREGISTREMENT DE CERCLES • S, TELEPHON...

PROGRAMMES A LA RADIO • TV • MARI...

ÉTUDE DES LANGUES • NATURE... ET DE L'ÉL...

DICTÉES • DÉVELOPPEMENT... ET DE L'ÉL...

D'INSTRUCTION • ÉVALUATION... ET DE L'ÉL...

MENTS MUSICAUX • ÉVALUATION... ET DE L'ÉL...

VENTE • MUSIQUE FAMILIALE • PREMIERS MOTS...

A CERTAINS FILMS • ENREGISTREMENTS...

TIONS • ENREGISTREMENT DE LA NATURE...

VOIX ET DE L'ELOCUTION • ENTRAÎNEMENT...

DISCOURS • ENREGISTREMENT DE LA NATURE...

ET MUSIQUE DE RÉCEPTION • ALBUM SON...

ART DRAMATIQUE • ENREGISTREMENTS POUR AGE...

ENREGISTREMENT DE CERCLES • S, TELEPHON...

PROGRAMMES A LA RADIO • TV • MARI...

ÉTUDE DES LANGUES • NATURE... ET DE L'ÉL...

DICTÉES • DÉVELOPPEMENT... ET DE L'ÉL...

D'INSTRUCTION • ÉVALUATION... ET DE L'ÉL...

MENTS MUSICAUX • ÉVALUATION... ET DE L'ÉL...

VENTE • MUSIQUE FAMILIALE • PREMIERS MOTS...



le Continental "401"



Enregistreuse 4 pistes stéréo, enregistrée et reproduit en stéréophonie. 4 vitesses. La nouvelle vitesse de 15/16 PPS vous donne jusqu'à 32 heures d'enregistrement sur une bobine. COMPLET AVEC: microphone stéréo, 2 haut-parleurs, une bobine de 7", 1.800 pieds, cordons pour enregistrement en direct, ne pèse que 36 livres.

PHILIPS

Au Casino



A partir de lundi soir, le "Prince de la Chanson", Yvan Daniel, sera en vedette au cabaret Casino de Paris. Et il est à noter que, mercredi soir, Mlle Jeannine Lévesque présentera un nouveau "long-jeu", et de très nombreuses personnalités artistiques assisteront à cette manifestation. Une soirée "à ne pas manquer", comme on dit.

Pas très rassurant



Une "tête" du film "Bandits à Orgosolo" qui est en primeur à l'Elysée. Ce film raconte la vie d'un berger sarde qui refuse de dénoncer des voleurs de bétail traqués par les carabinieri.

YVAN DANIEL PRESENTE CETTE SEMAINE

VOTRE CHANTEUR PREFERE **JACQUES MICHEL**

En plus de notre revue **PARIS AU CASINO** avec LES "GIRLS" du Casino

JACQUES MICHEL

chanteur la découverte en '63 **LE TRIO COLIBRI** instrumentistes



Mercredi soir le 18 décembre à 8.30 h. **JEANNINE LEVESQUE** présentera son nouveau microfilm sur étiquette **RUSTICANA**. De nombreuses personnalités artistiques seront présentes.



Casino de Paris

316 ST-CATHERINE W.

THE DAY MARS INVADDED EARTH

THE REVOLT OF THE AGES!

LA REVOLTE DES-ESCLAVES

RICHARD BASEHART FOR THE LOVE OF MIKE

A Shergar Corp Production

CINEMASCOPE COLOR BY DE LUXE

ADMISSION: Matinée: 10 heures a.m. à 1 heure p.m. 30c — Après-midi: 1 heure à 4 heures 35c — Soirée et dimanche 55c.

Théâtre CAMÉO

1371 est. rue ONTARIO LA 1-7885

MEMBRE **Prestige**

RADIO & TV APPLIANCES

Maison établie depuis 12 ans H. Legault, propriétaire

1448-34 est, Fleury DU. 9-4772, DU. 9-4200

DONALD LAUTREC

Jacques DESROSIERS

le nouveau cinéma **Rosemont** Tel. 721-4953 3238 Masson

Manrice Gauthier présente ZÉRO de Conduite

avec **DENISE FILLIATRAULT** **DOMINIQUE MICHEL**

Billets en vente maintenant \$1.25

DU 16 au 22 DÉC. **Charles TRENET**

Billets en vente maintenant \$1.50 et \$2.00

SAM-DIM-14 et 15 Dec. 3 spectacles SAM-8 P.M. DIM-2 et 8 P.M.

NE MANQUEZ PAS DE VOUS PROCURER

1964 ALMANACH MODERNE

ECLAIR

Le pape Paul VI

EN VENTE PARTOUT!

Le Sport avant tout

Par JEAN-PAUL JARRY



Pas de discorde chez les Rangers... sauf que Sullivan est à bout de nerfs!

Quelques journalistes de New York ont accompagné les Rangers à leur dernière visite à Montréal. Et, à les entendre discuter, la direction de l'équipe newyorkaise n'entend plus effectuer trop de changements de joueurs au sein du club. Il semble qu'on regrette déjà — par exemple — d'avoir laissé partir un gars tel que Doug Harvey. Du moins, c'est ce que chuchotent les confrères de la métropole américaine.

Malgré les nombreux déboires encourus par les Rangers ces derniers temps, on ne chambardera que très peu l'alignement régulier du club, d'ici la fin de la saison. S'il y a un changement d'importance, il se fera au niveau du pilotage, nous a-t-on révélé. C'est-à-dire que l'instructeur Red Sullivan pourrait très bientôt être remercié de ses services. En dernière ressource, n'est-ce pas toujours la règle dans le sport professionnel de congédier le pilote?

Mais nous doutons que le seul fait de transférer les rênes des Rangers dans les mains d'un autre instructeur, s'avèrera le remède idéal aux grands maux de cette équipe. Si New York se révèle la grande déception de l'année dans la L.H.N., il serait injuste d'en tenir Sullivan responsable.

Des rumeurs

Depuis que les Rangers se sont mis à dégringoler dans le classement, toutes sortes de méchantes rumeurs nous parviennent de New York et qui portent ombrage à la réputation de Sullivan. On le dit prêt à échanger des coups de poings avec ses joueurs (Albert Langlois est le premier, à le nier) et à les traiter comme des "énergumènes". Il en est pourtant rien.

Nous avons discuté avec plusieurs porte-couleurs des Rangers la semaine dernière, échangeant des propos personnels qui n'étaient pas pour publication. Mais comme ils se sont tous montrés favorables à Red, aucun ne court

le risque d'être réprimandé si nous rapportons aujourd'hui, publiquement, leurs paroles.

Jacques Plante qui a assisté à la joute de jeudi à titre de spectateur, accorde volontiers un vote de confiance à son pilote. "Personnellement, je n'ai rien à dire contre Sullivan", de souligner Jacques, "il m'a toujours traité "A-1" et nous n'avons pas encore eu un seul malentendu. Certains journalistes ont rapporté que mes jours étaient déjà comptés avec les



RED SULLIVAN

Rangers, mais je ne prête aucune attention à ces rumeurs.

"Si je n'ai pas joué ces dernières parties, c'est parce que je souffre encore de cet accident que j'ai eu, vous savez, une séparation à l'épaule. Je ne peux pas offrir mon plein rendement, et Red le comprend. Et comme je

suis avec l'équipe, je suis en mesure de vous dire qu'il est aimé de tous les joueurs!"

Pas de discorde

Quatre autres joueurs, éloignés de quelques pieds, écoutaient la conversation. Il y en a un qui décida finalement de se faire le porte-parole des autres, en ajoutant: "Il n'y a certes pas de discorde au sein de l'équipe... sauf que Sullivan est à bout de nerfs! Et ça ce comprend! Il n'y a pas un instructeur dans le hockey qui pourrait rester indifférent devant une telle situation."

Sûrement pas Red Sullivan qui était un joueur extrêmement combatif du temps qu'il évoluait lui-même avec les Rangers. Ça le tracasse beaucoup de ne plus pouvoir aider les gars sur la glace. Il est nerveux et ça le porte parfois à sévèrement enguirlander les joueurs qui n'affichent pas la tenue dont ils sont capables. Surtout les plus jeunes de l'équipe.

"Mais il n'est pas un monstre pour autant. Bien au contraire. Si Red est congédié à cause de cela, les joueurs regretteront son départ!"

Celui qui nous a ainsi parlé a, lui, réclamé l'anonymat. "Mais ce n'est que pour des raisons bien personnelles", dit-il.

Chose certaine, ce n'était pas parce qu'il craignait de fâcheuses répercussions pour s'être ainsi prononcé en faveur de son instructeur.

L'affaire Rosemont n'était pas un canard

La semaine dernière nous avons publié une nouvelle dans nos pages sportives, à l'effet que le club Rosemont, de la ligue de hockey Métropolitaine Junior, devenait une filiale du club Hershey, de la ligue Américaine.

Une nouvelle qui devait faire tout un "pépère", tant par la voie des journaux qu'à la radio et à la télévision. En certains milieux on s'est même empressé de nous accuser

d'avoir monté un "canard". Vous savez, une histoire inventée.

Surtout que les propriétaires du Rosemont, MM. Mondou et Poitras, niaient catégoriquement avoir personnellement signé une entente avec le club Hershey. Ce qui était vrai, d'ailleurs... et nous n'avons jamais douté de leur parole.

Mais il reste que la nouvelle n'était pas moins véridique... et tout le monde dut éventuellement s'en rendre compte et l'admettre. Il y a toutefois un mystère, à savoir: qui a signé le fameux document qui stipulait que Rosemont serait commandité par le club Hershey pour la balance de la campagne 63-64? Nous croyons connaître l'identité de cet individu, mais comme nous n'avons pas encore eu preuve à l'appui...

P. S.: Incidemment, vous pourrez voir une reproduction de ce document, si vous vous procurez le "Photo Sport" de cette semaine, déjà en vente à tous les kiosques à journaux.

Le retour de Fleming Mackell

Fleming Mackell, ancienne vedette de la L.H.N., avec les Leafs de Toronto et les Bruins de Boston, fera un retour dans le hockey mardi soir alors qu'il jouera sa première partie avec les Braves de Lachine de la nouvelle ligue Métropolitaine senior. Les Braves recevront alors la visite des Laurentiens de St-Jérôme, à 8 hres, à l'arena de Lachine.

Maintenant à l'emploi de la brasserie Dow à titre de représentant du service des ventes à Montréal, Fleming Mackell a déjà détenu un record de la L.H.N., avec 14 assistances dans les séries éliminatoires de la coupe Stanley. Un record qui fut abaissé par Stan Mikita (15 assists) dans les joutes de détail de 61-62. Agé de 34 ans, Mackell est une belle acquisition pour la ligue Métropolitaine Sr et les Braves de Lachine.

Clermont
5363 ST-DENIS

MOTOR
LTEE
LTD
UN NOM DIGNE DE VOTRE CONFIANCE

Deschênes à un point de la tête
Deux clubs, le O'Keefe et le Deschênes se font une lutte amicale pour la première position de la ligue de hockey St-Viateur.

LA PLUS BELLE SURPRISE DE FIN D'ANNEE

Suggestions!

'64

CORVAIR
CHEVY II
CHEVELLE
CHEVROLET
OLDSMOBILE

CR. 9-6301
CR. 4-7497



Chevelle '64

CETTE SEMAINE AU CENTRE SPORTIF PAUL-SAUVÉ
4000 est. rue BEAUBIEN (angle Pie IX)

DIMANCHE 15 DECEMBRE
2 h. 30
ROSEMONT vs PALESTRE NATIONALE

MARDI 17 DECEMBRE
8 h. 30 P.M.
SOREL vs ROSEMONT

JEUDI 19 DECEMBRE
Hockey Senior
Deux parties à 8 h. P.M.

Meilleurs compteurs

	B.	A.	Pts
1—Rivard, Jacques	15	11	26
2—Saraceno, Henry	14	12	26
3—Marrocco, Tony	10	15	25
4—Rozon, Claude	5	17	22

Centre Sportif Paul-Sauvé
4000 est. rue BEAUBIEN (angle Pie IX)
Tél. : 725-3656

Ne pas confondre

Depuis trois générations toujours à la même adresse. Un seul bureau

Lucien M. Boily
537, MOREAU, MONTREAL — LA. 3-1853

Le club de hockey des artistes part en tournée



Remise officielle du nouveau chandail aux couleurs or et noir du club de hockey des Artistes. Nous voyons de g. à d.: M. Bertrand Robinson, le chanteur Guy Roger, Guy Denis, Jean Lapointe et Gaétan Lemay.

Afin de faire connaître nos artistes sous l'angle sportif, le chanteur Guy Denis, en collaboration avec Gaétan Lemay, a organisé une petite tournée en province, avec le club de hockey des artistes de radio et TV, composé de chanteurs, comédiens et autres personnages des plus connus du monde artistique.

Les amateurs de hockey pourront voir à l'oeuvre les Jérolas, André Bertrand, Norman Knight, Pierre Sénécal, les Baladins, les Tear Drops, Guy Roger, Johnny Davis, les Lincolns, Marc Beaulieu, Pierre Luc, etc... En plus d'une joute de hockey intéressante, les spectateurs pourront applaudir dans leur tour de chant respectif quelques-uns des membres de l'équipe plus l'invitée spéciale Margot Lefebvre. Voici l'itinéraire de la tournée: Lundi, 16 décembre,

à 8 p.m., aréna de Granby — Mardi, 17 décembre, 8 p.m., aréna de St-Hyacinthe — Mercredi, 18 décembre, 8 p.m., Collisée de Québec. — Jeudi, 19 décembre, 8 p.m., aréna de Grand'Mère. — Dimanche, 22 décembre, 2 p.m., aréna de Valleyfield. Cette tournée terminée, les artistes se devront de remettre la politesse à leurs amis les journalistes, qui leur ont fait subir un cuisant revers l'an dernier. Cette rencontre sera présentée en février.

Chronique de QUILLES

par MAURICE BOYER

Un programme tire à sa fin

Le programme de quilles Kings and Queens tire à sa fin. En effet, cette émission de dix quilles, qui en est à sa deuxième saison au réseau anglais de Radio-Canada, terminera ses activités le 28 décembre de cette année.

Après avoir connu de beaux succès l'an dernier, alors que furent présentés plusieurs matches enlevants, l'émission n'obtenait pas le rendement désiré tant au point de vue joueurs que téléspectateurs depuis le début de la présente saison.

Cependant, les dirigeants de Radio-Canada n'ont pas voulu priver la gent anglophone d'une émission de dix quilles et ils vont remplacer ce programme par une émission hors pair. Se basant sur le rendement individuel des quilleurs qui participent au grand tournoi canadien de Brunswick, pour le championnat canadien, les organisateurs de la nouvelle émission ont invité les champions de chaque province à venir à Montréal à tour de rôle pour participer à cette grande classique.

Parmi les mieux connus, il y aura le champion canadien actuel, TONY CHIBI, de Windsor, Ontario; RED GLASSER, de Winnipeg, qui a remporté la palme il y a deux ans, et GERARD LAPIERRE, de Valleyfield, qui fut champion en 1959.

En plus de ces quilleurs étoiles, on pourra voir le gagnant du district de Calgary l'an passé, CHUCK FAAS, qui a fini deuxième après Tony Chibi dans la finale, à Vancouver; le sensationnel WALLY GAY, qui maintient 212 de moyenne à l'heure actuelle dans une ligue de Toronto, en plus d'avoir l'honneur d'être le seul Canadien à réussir un "triple" de plus de 200 à la T.V., soit trois parties de 237. Les autres sont LOU MATASSA, le champion torontois; trois représentants de la Colombie Britannique JOHN PRINSTER, WALLY IVERSON et E.G. BEAUCHEMIN. En plus de Gérard Lapière, les autres représentants du Québec seront EMILE SABOURIN, BILL SASSO et MAURICE BOYER.

Des bourses très alléchantes seront à la portée des joueurs, soit le même procédé qu'à l'Heure des Quilles, et en plus, \$2,000 pour une partie parfaite.

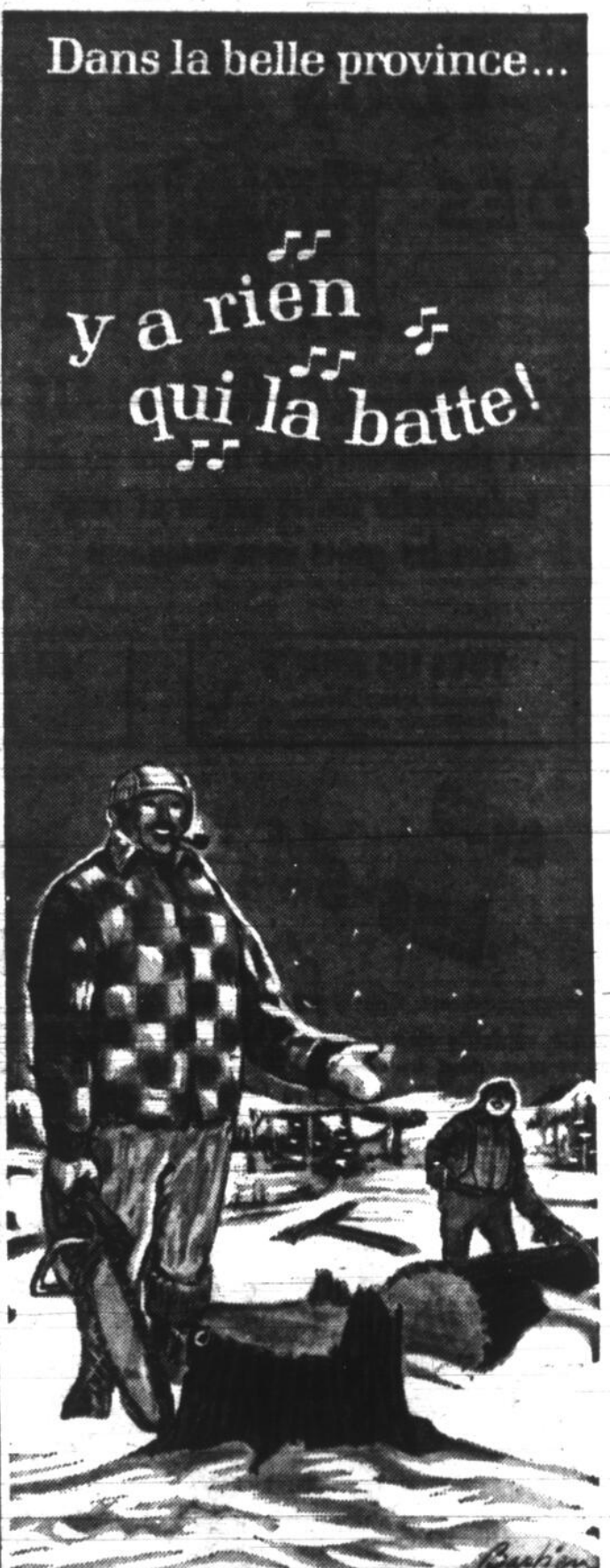
L'émission, qui devrait s'avérer très intéressante pour les téléspectateurs, sera filmée le dimanche après-midi, avant l'Heure des Quilles et présentée au canal 6 le samedi suivant, de midi à une heure.

La première rencontre aura lieu le 29 décembre, du Salon Laurentien à Ville St-Laurent et mettra aux prises Bill Sasso, de Montréal, et E.G. Beauchemin, de Vancouver.

Mise au point

On pouvait lire, dans une chronique d'un quotidien de Montréal la semaine dernière, que la rumeur voulait que les joueurs qui participent au circuit professionnel ne soient pas invités à participer au tournoi préliminaire en vue de l'Heure des Quilles.

Interrogé sur le sujet, M. Jean Benoit, président du circuit, m'a affirmé qu'il avait eu la certitude des dirigeants de l'émission, que les 32 joueurs qui seront qualifiés pour le Tournoi des Maîtres seront automatiquement invités à participer au tournoi de qualification en septembre prochain.

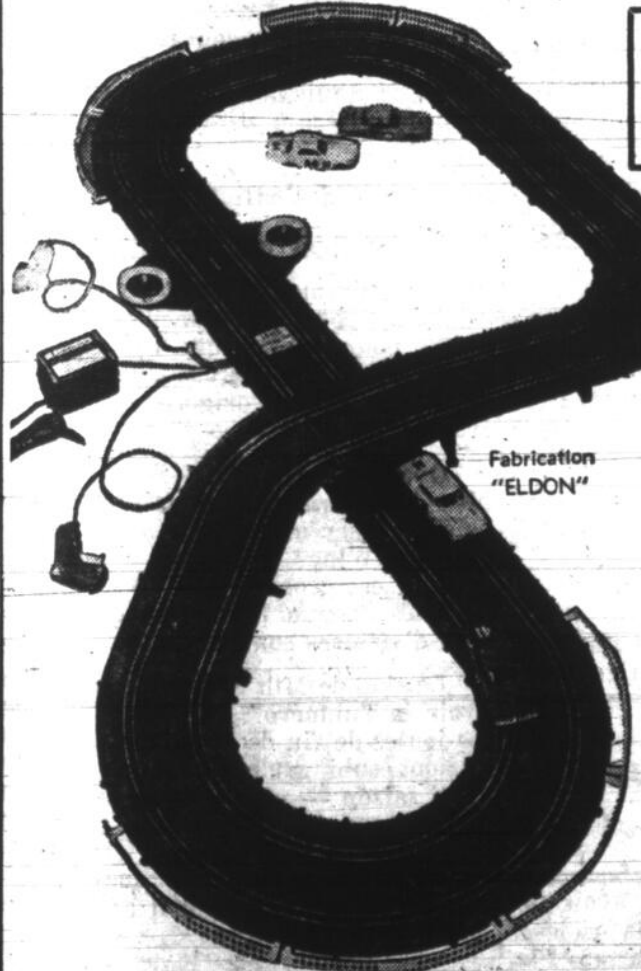


Dans la belle province...

y a rien qui la batte!

JEU DE COURSES D'AUTOMOBILES ELECTRIQUES

S'adresse à toute la famille tel qu'annoncé à la T.V. aux canaux 8, 10, 12



En plus de la garantie de 3 mois du fabricant vous obtenez notre propre garantie de service de réparation. Vous l'apportez nous le réparons immédiatement gratuitement.

LE "DAYTONA BEACH"

Jeu de voitures de courses identiques aux modèles de Detroit. Ce jeu comprend 2 voitures assemblées à deux vitesses avec pneus, moteur électrique et deux carrosses additionnelles interchangeables. Deux commutateurs à rhéostat avec indicateurs de vitesse. Compteur de tours. Transformateurs de 6 volts. 27 sections de chemins électrifiées faciles d'assemblage, permettant de varier la piste de course. Le tout tel qu'indiqué dans la vignette.

SE VEND REGULIEREMENT \$30
EN SPECIAL pour \$19.95

LE "SELECTRONIC"

Une idée nouvelle des courses de voitures. Ce modèle est plus élaboré que le précédent et comprend un contrôle électronique de vitesse pour chaque voiture qui permet de changer de piste, de dépasser ou de bloquer l'adversaire. Ces deux voitures sont de modèle Ferrari Testa Rosa, dont l'assemblage du moteur peut être varié. Le tout peut s'ajuster en 15 minutes sans l'aide d'outils.

\$69. \$40
EN SPECIAL pour \$29.95

Nous possédons aussi tous les morceaux ou accessoires pour ajouter à ces deux jeux.

ST-DENIS NEWSTAND 1773, rue St-Denis (en bas d'Ontario)	FRONTENAC SMALLWARE 2551 est, Notre-Dame (au coin de Frontenac)	AMHERST SUPER Newstand 1305, rue Amherst premier magasin en bas de Ste-Catherine Tél.: LA. 2-6065
---	---	---

LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE
COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

AVIS est donné que DOROTHY ANN DIXON MACARTHUR, secrétaire, de la cité et du district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente, prochaine ou suivante Session, afin d'obtenir un bill de divorce de son mari, PETER A. MACARTHUR, exécutif, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

DATE à Montréal, ce 25ème jour de novembre 1963.

ORENSTEIN, RUBY & BEAUDOIN,
procureurs de la requérante.
(1-8-15-22 décembre 1963)

AVIS DE PETITION POUR DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que DORIS LECLAIR, secrétaire, de la cité de Verdun, district de Montréal, Province de Québec, Canada, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente, prochaine ou suivante Session pour obtenir le divorce de son époux GERARD FIGARD, agent d'assurances, domicilié et résidant en la cité de Verdun, district de Montréal, Province de Québec, Canada, pour cause d'adultère.

DATE A MONTREAL, Province de Québec, ce 30ème jour de novembre 1963.
BRUNO GYN,
Avocat de la Pétitionnaire
507, Place d'Armes,
Suite 1207,
Montréal, 1, Québec CANADA
(15-22-29 décembre 1963
8 Janv.)

Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans la belle province!

LABATT... y en a pas de meilleure!

VOUS CHERCHEZ DES INSPIRATIONS

NE CHERCHEZ PLUS
Allez simplement chez Trudeau où des cadeaux de toutes sortes et pour tous les goûts vous attendent



TOUS LES JOUETS

annoncé à la télévision
actuellement disponibles.

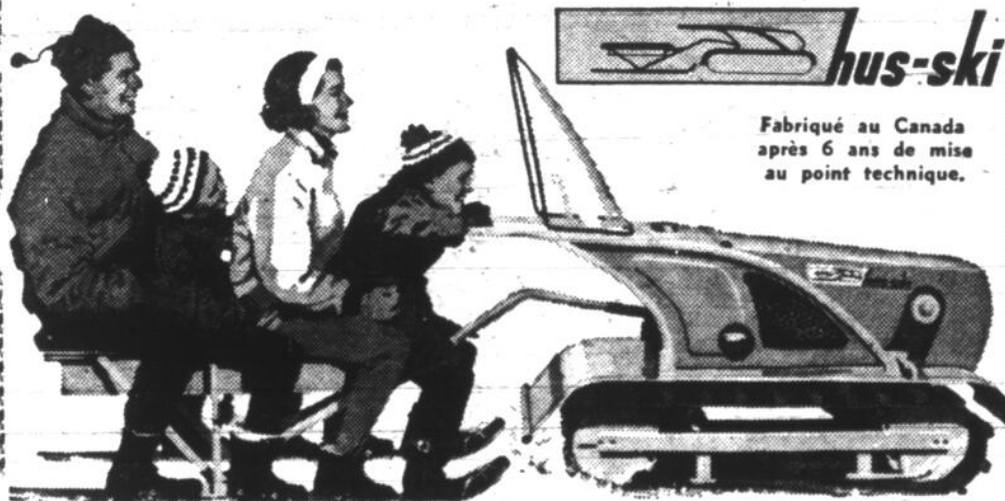
ENSEMBLES DE SKI

à prix défiant
toute compétition

avec
**hus-ski, on
s'amuse ferme
sur la neige!**

Ce véhicule tout-terrain avance à 25 milles à l'heure et plus, peut transporter 3 adultes ou 4 petits et loge dans un coffre de voiture; facile à conduire — même pour un enfant ! Aujourd'hui même, passez voir HUS-SKI, "le coursier des neiges" !

**TERMES
FACILES
SI DESIRE**



Fabriqué au Canada
après 6 ans de mise
au point technique.

OBTENEZ JUSQU'A
20% DE RABAIS
SUR ARTICLES DE HOCKEY...

- JAMBIERES
- COUDES
- CULOTTES
- GANTS
- PLASTRON
- MASQUE
- PROTECTEUR DE TETE
- PROTEX
- BATONS
- RONDELLES
- PATINS



OU CHAQUE DOLLAR D'ACHAT PEUT VOUS FAIRE GAGNER LE PLUS GROS BAS DE NOEL EN VILLE (\$600.00)

TERMES FACILES SI DESIRE

La plus populaire quincaillerie du Nord de la Ville

6541 St-Laurent **Trudeau** 273-3601

OUVERT TOUS LES SOIRS DURANT LE MOIS DE DECEMBRE



Maurice Richard VOUS PARLE

Je le répète, Reggie Fleming ne mérite pas d'évoluer dans la Ligue Nationale

J'ai souvent écrit, ces deux dernières années, que Reggie Fleming ne méritait pas de jouer dans la ligue Nationale de hockey — et je n'ai sûrement pas changé d'avis cette saison. Qu'il soit à nouveau mêlé à une affaire disgracieuse, ne me surprend pas du tout.

L'hiver dernier Fleming nous a montré jusqu'à quel point il pouvait être "barbare", quand il s'est attaqué à Gilles Tremblay à coups de bâtons... après que le joueur du Canadien n'eut plus, lui, de bâton en mains pour se protéger. Malgré tout et tel qu'on se souvient trop bien, Tremblay avait été aussi sévèrement puni que Fleming par le président Campbell. Une chose que j'avais d'ailleurs prévue, car les joueurs des autres clubs sont toujours mieux "protégés" que ceux du Canadien.

Pourquoi ? Je ne sais pas au juste, à moins que ce soit une tradition !

Mais pour en revenir à Reggie Fleming, il s'est apparemment encore "signalé" la semaine dernière à Toronto quand il a déclenché une bagarre générale. Je n'étais pas là et je n'ai rien vu de l'incident... mais je crois quand même avoir une bonne idée de ce qui s'est passé. En tout cas, je connais Fleming et ses "habitudes". Et par ce qu'il fut rapporté dans les journaux, à la radio et à la télévision c'est du Fleming "tout craché" qui a explosé à Toronto.

Tous les témoins ont d'ailleurs admis que Reggie avait bel et bien dardé Eddie Shack. A remarquer que Fleming ne joue pas régulièrement avec les Black Hawks et quand il saute sur la glace, il ne semble que chercher à porter de mauvais coups. Et c'est sans doute la seule raison que Chicago, le garde dans son alignement.

Car Fleming n'a rien d'autre pour justifier sa présence dans la L.H.N. Il est un bien mauvais joueur de hockey. Tout ce qui l'intéresse est de "battre tout le monde". Il y a d'autres joueurs dans le circuit qui sont aussi parfois mêlés à des bagarres — de grosses batailles mêmes — mais qui ne recherchent pas seulement que cela. Ils s'appliquent également à jouer du bon hockey.

Ce qui n'est malheureusement pas le cas de Reggie Fleming — une tête folle qui ne rehausse pas le prestige de la ligue Nationale de hockey.

Les Rangers manquent ... « d'affection » !

Voilà un titre qui vous fera sans doute sourire, surtout après avoir débité tout un chapitre sur la rudesse et la brutalité excessive de Reggie Fleming, un gars qui n'a sûrement pas "d'affection" pour ses confrères de la L. H. N.

Mais à mon avis, c'est ce qui manque le plus aux athlètes qui doivent jouer avec une équipe comme les Rangers de

New York. Comme on le sait, tous les joueurs des Rangers sont de l'extérieur, soit du Canada. Quand ils se joignent aux Rangers pour la saison de hockey, ils laissent leurs familles, parents et amis derrière pour s'expatrier, seuls, dans la métropole américaine.

Il prend donc peu de temps à ces joueurs pour trouver le temps long et s'ennuyer énormément. Et quand un père de famille est ainsi séparé de sa femme et de ses enfants pour plus de six mois, il ne peut être en grande forme — sur le plan mental — pour offrir son plein rendement sur la glace.

Puis, il y a aussi un manque d'atmosphère pour le hockey à New York — ce n'est pas comme à Montréal, Toronto et Detroit où le hockey est aussi d'une grande importance en dehors de la patinoire.

Même les journaux de New York ne parlent que très peu des Rangers et de hockey en général. Les joueurs sont donc eux-mêmes portés à y perdre beaucoup d'intérêt, du moins, ils ne peuvent toujours être aussi enthousiasmés que les joueurs des Canadiens et des Leafs.

C'est là, je crois, quelques-unes des raisons principales pouvant expliquer les nombreux déboires des Rangers depuis tant d'années. Certes, nous en avons un autre exemple cette saison. New York est définitivement un meilleur club que l'indique son record à date. C'est pourquoi je sympathise un peu avec Red Sullivan qui doit avoir beaucoup de misère à stimuler ses gars !

Dans l'entre-temps, Boston va très bien

Contrairement à New York, la ville de Boston possède une meilleure atmosphère pour le hockey. Probablement parce que l'on y retrouve beaucoup de gens qui sont d'origine canadienne-française.

Quoi qu'il en soit, les Bruins vont bien depuis quelques semaines et pourraient causer une désagréable surprise aux Red Wings de Detroit et aux Rangers. Il est cependant étrange de voir un club comme Boston se tirer aussi bien d'affaires contre les Black Hawks.

Le club de Milt Schmidt semble bien avoir le "numéro" du Chicago. Avant les joutes de fin de semaine, les Hawks avaient subi seulement quatre revers cette saison — et deux fois aux mains des Bostonnais. Et les Bruins ont, à une autre occasion, annulé avec les meneurs du circuit. Est-ce parce que Chicago est trop confiant quand il affronte les Bruins ? Peut-être !

Maurice Richard

Heure des Quilles

Rémillard vs Marcel Jarry

Roland Rémillard a mis fin au règne de Guy Bolduc dimanche dernier à l'émission de l'Heure des Quilles, l'emportant par la marge de 30 quilles.

Grâce à un triple de 554, Rémillard s'est mérité la somme de \$304, tandis que Bolduc, avec un score de 524, a récolté \$137.

Guy Bolduc qui a réussi un triple de 696 quand il élimina Maurice Boyer il y a trois se-



Roland Rémillard

maines, ne semblait pas être l'ombre de lui-même la semaine dernière. Il n'a d'ailleurs pu faire mieux que de rouler un faible simple de 152 à sa dernière partie.

Cet après-midi, Rémillard, qui est originaire de Lacolle, sera opposé à Marcel Jarry, de Farnham et le champion du tournoi éliminatoire d'avant-saison.

Jarry avait alors maintenu une moyenne de 196.10 pour légèrement devancer Maurice Boyer. Lucien Gauthier, de Québec, sera le substitut du match de cet après-midi.



ROULE TA BOULE

Un simple de 284 pour Germain René

Lors des rencontres de la Ligue Montreal & District Travelling, Germain René s'est mis en évidence avec un haut simple de 284. Il a débuté avec un compte de neuf pour se mériter ensuite une réserve au deuxième carreau... puis Germain y allait par la suite de dix abats consécutifs.

C'est néanmoins André Morin qui a récolté le plus haut triple, 618. Chez les dames, l'honneur est revenu à Shirley Harit avec 509. Elle était suivie de Carmen Demers 505, Thérèse Dupras 500 et Réjane DeGrasse 481. Autres scores chez les hommes: Bart D'Amicantonio 615, Germain René 612, L. Therrien 603, Clarence Cree 578, M. Perras 577, Claude Nault 574, Roger Bergevin 570, R. Lacroix 570, R. Laroche 564, Louis Vinetti 564, Paul Legault 553, William Danielson 552, A. Trudeau 550.

Ligue Windsor

Donat Larivée s'est emparé des honneurs de la ligue Commerciale Windsor cette semaine, avec un triple de 601.

Ont aussi brillé: Lloyd Follette 590, Roger Therrien 572, Raymond Alain 561, René Lévesque 561, Jean-Guy Morin 561, Leo McHarg 534, Claude Tapp 533, Onil Ménard 522, Claude Delisle 520, Jean-Guy Rhéaume 512, Gilles Bleau 508, Harry Costicea 505, Marcel Bellefeuille 500.

Salle Métropolitain

Voici quelques uns des meilleurs scores de la semaine: L. Parent 216-578, J. Delibero 226-568, Phil Palangio 202-566, J. Tardif 545, B. Hout-hoofd 534, F. Franco 213-524, P. Filiatrault 519, A. Good 515, A. Ravagnolo 514, R. Leblanc 218-510, D. Forgione 508, M. Dussault 507, C. Vincent 505 505, M. Bellefeuille 501, Y. Filiatrault 218, L. Preden 209, P. Goldner, 204, S. Masi 201, Julie Bonomo 218-517, R. Longpré 554, G. Mallette 207, G. Bouthillette 523, S. Poliquin 223, R. Cameron 215-567.

Salle Bélanger

Les étoiles de la semaine: Réal Brabant 637, Y. Fugère

603, A. Legault 595, J.-G. Morin 584, F. Samzone 573, M. Gauthier 570, F. Fumaria 560, G. Laplante 555 et M. Gillet 554.

Le "Ro-Na" a établi un record d'équipe avec un triple de 3420. Ligue "Les Bois" — Maurice Leroux 212-528, G. Racicot 485 et Gilles Fortier 205. Femmes: M. Lefebvre 157-433 et F. Gilbert 151-371.

Ligue Réal Girard

Ligue du jeudi: Jacqueline Lemay 207-523, Lucille Tellier 204-484, Jeannette Tellier 17-465, Yvette Tellier 180-444, Judith Girard 164-434, Monique Paquette 158-417. Hommes: Larry McBrearty 222-608, Lucien Gagnon 205-503, Charles Lemay 191-503, Réal Girard 199-501, Bruno Lavoie 194-501, Yves Simard 232-498. Ligue du dimanche: Lucille Léonard 210-439, Adrienne Busque 180-400. Hommes: Rolland Busque 238-570, Gilles Moisan 200-527, Marcel Talbot 198-502.

Ligue Mariette

Chez les dames, P. Lacasse a roulé un simple de 139 et M. Armstrong un triple de 333. R. Paul a pris les honneurs chez les hommes avec un simple de 177 et un triple de 463.

Ligue Familiale

Meilleurs scores de la semaine: Femmes — C. Vézina avec un simple de 174 et P. Decelles avec un triple de 382.

Hommes: T. Dimassino y est allé d'un haut simple de 211 tandis que S. Guiristante a récolté un triple de 475.

Ligue Bonne Entente

Les meilleures moyennes: Hommes — G. Deschamps 170, A. Côté 143, A. Lalonde 143, L. Lemaire 142. Femmes — P. Latour 138, P. Cholette 132, S. Leroux 116, R. Izzi 116. Gilbert Deschamps s'est à nouveau signalé chez les hommes avec un simple de 180 et un triple de 462. Chez les dames, Mme E. Tessier a réussi un haut simple de 151 tandis que Pauline Cholette récoltait un triple de 353.

"Roi et Reine"

Anita Leverett et Ben Flanz l'ont à nouveau remporté au tournoi "Roi et Reine". Ils ont défait Evelyn Riches et Jean-Paul Charpentier par la forte marge de 89 quilles.

TOUS PEUVENT JOUER AU CURLING

Formez votre propre équipe de 4 joueurs
Payez tout en jouant
Inf. 748-8891

AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que OSCAR ERNEST MAUSKOPF, marchand en gros, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, ou à la session subséquente, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Mme HANICA CONN MAUSKOPF, ménagère, de la cité de New York, district du Bronx, dans l'Etat de New York, pour cause d'adultère. DATE de Montréal, province de Québec, ce 18e jour d'octobre 1963.

Le requérant,
Oscar Ernest Mauskopf,
3420 Ellendale, apt 219,
Montréal, P. Q., Canada.
(8-15-22-29 décembre 1963)

Ouverture de la campagne d'abonnements à Terrebonne

C'est aujourd'hui, le 15 décembre, que débute la grande campagne d'abonnements du Centre des Loisirs de Terrebonne. Une grande parade est en lice. Le défilé quittera l'hôtel de ville à midi pour se rendre au centre des loisirs en passant par tous les quartiers de la ville. Plus de dix chars allégoriques composeront le défilé. Cinq corps musicaux seront de la fête, de même que les majorettes de Pont-Viau, l'Harmonie et les majorettes de Terrebonne. On pourra également y applaudir les deux équipes folkloriques du centre des loisirs.

La campagne d'abonnements débutera à 1.00 heure alors que plus de cinquante sollicitateurs visiteront toutes les familles de Terrebonne.

Sur le damier

Dimanche dernier dans le circuit "A" le St-Henri est monté seul en première place en triomphant du St-Paul au compte de 3 1/2 à 1 1/2 tandis que le Chez Léo occupe la deuxième position avec le St-Paul en remportant la victoire sur le Gagnon par 3 à 2 dans une rencontre très contestée.

Aujourd'hui, à 2 heures, les équipes suivantes en viendront aux prises dans le circuit "B". Le St-Henri recevra le Gagnon Sport à 5266 Chemin St-Paul, tandis que le Chez Léo visitera le Plateau Mont-Royal à 4724 Papineau.

GRATIS!

POUR VOS RÉJOUISSANCES DES FÊTES,
UNE BONNE PROVISION DE
CHRISTIN ET pampa



Achetez la BIÈRE D'ÉPINETTE CHRISTIN, regardez sous les capsules, vous y trouverez sûrement un jeton chanceux (il y en a des milliers) présentez le jeton à votre marchand qui vous l'échangera pour six bouteilles gratuites de votre liqueur préférée:

BIÈRE D'ÉPINETTE CHRISTIN, ou NECTAR MOUSSEUX CHRISTIN, ou CREAM SODA CHRISTIN, ou ORANGE PAMPA ou PAMPA COLA.

Voilà une excellente occasion d'essayer l'Orange Pampa "des oranges en bouteilles". Elle deviendra vite votre favorite!

CARTONNAGE DE 6 BOUTEILLES*

BONNE CHANCE DE

6/46¢

PLUS TAXE

Capsucado

ATTENTION!

Si votre marchand n'a pas en magasin la saveur de votre choix, téléphonez à Lafontaine 4-6859 et nous lui en procurerons rapidement.



*Plus dépôt pour bouteilles

Bouquet?.. INCOMPARABLE!

Rien d'étonnant! C'est un cognac V.S.O.P. de la maison Martell.

GOÛT?.. EXQUIS!

Un savant mélange d'eaux-de-vie vieilles au goût des connaisseurs.

Prix?.. ÉTONNAMMENT MODIQUE!

Quelques cents de plus que la plupart des cognacs de qualité "trois étoiles"

MARTELL

MÉDAILLON
V.S.O.P.
FINE CHAMPAGNE

COGNAC

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE
DEMANDEZ LE NUMÉRO 184-F AUX MAGASINS DE LA RÉGIE

Pour votre Salle de jeux Chalet ♦ Garage Appartement Sous-sol



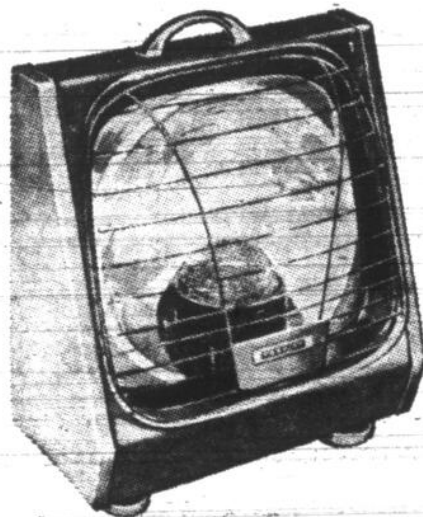
Sans tuyau - Sans fumée - Sans odeur - Sécurité absolue

INDISPENSABLE EN CAS DE PANNE D'ELECTRICITE

Chaufferette à l'huile portable, chauffe 2 à 3 pièces pour 10c par jour.

Aussi en vente imitations de "boule de feu" au bas prix de \$19.75 sans garantie ni service de pièces.

En vente dans les ferronneries, grands magasins, magasins d'articles de sport et campings. Exigez-la, votre marchand vous l'obtiendra.



le "TALLENT"
\$44.95

avec grillage de cuisson
\$3.00 DE PLUS



2211 est, BELANGER (près Delorimier)
QUEBEC : 235, 4e RUE, LIMOULOU — LA. 3-7621 RA. 2-8993 - RA. 2-9487

Venez voir nos modèles en opération à nos salles de montre, ou écrivez pour plus d'informations.

NOM.....

ADRESSE.....

Ville..... D..M.

il y en aura pour tout l'monde...

il y en aura pour moi,

qui préfère une bière douce...

* * * * *
de la savoureuse Laurentide!



il y en aura pour toi,

qui préfères une vraie bonne bière...

* * * * *
de la Molson Export!



et il y en aura pour ceux

qui préfèrent une bière lager...

* * * * *
de la Molson Canadian!



c'est de la Molson qu'on prend chez-nous!

Pour ou contre



RHEAUME BRISEBOIS

PASSANT du FOOTBALL au HOCKEY

Quelle semaine! Pas facile pour un chroniqueur sportif de faire la transition entre une saison et une autre. Dans mon cas à moi, il s'agissait de faire la transition entre le football et le hockey. D'habitude, dans mon cas à moi, ma saison de hockey ne commence qu'après les Fêtes, mais cette année, il m'a fallu faire un peu plus vite. Quelques-uns de mes auditeurs à CJMS se sont donné la main pour m'appeler et me rappeler un peu rudement que la saison de football était terminée, qu'ils en avaient plein le dos d'entendre parler des Alouettes et qu'il était temps que je commence à leur parler de hockey.

Heureusement que les Maple Leafs de Toronto et les Black Hawks de Chicago se sont battus comme des chiens en fin de semaine dernière. Ça m'a servi d'entrée en matière. Il est toujours facile de parler de grandes batailles dans le hockey, surtout si vous venez de passer cinq ou six mois à parler de football. Au football, on ne voit pas ça de ces charivaris-là.

J'étais à peine remis du choc de la bataille que Punch Imlach, l'instructeur des Maple Leafs, m'en administra un autre. Mercredi soir, les Leafs de monsieur Imlach subirent une défaite de 3-1 aux mains des Red Wings de Detroit et l'instructeur des Torontois en sortit de bien bonnes. Il engagea les chroniqueurs de hockey de Toronto de royale façon et leur fit comprendre que c'était à cause d'eux si les Leafs avaient été battus. Pour moi, ce fut toute une révélation. J'ai longuement essayé de comprendre comment des journalistes pouvaient être responsables de la défaite d'un club de hockey. Ce ne sont toujours pas les journalistes qui comptent des buts au hockey, pas plus que ce sont les journalistes qui comptent des touchés au football.

Ces pauvres Leafs!

La plupart de ceux que je connais ne pourraient même pas battre leur grand-mère au monopoly, encore moins compter des buts dans une joute de hockey de la ligue Nationale. J'avais toujours cru que les journalistes ne pouvaient absolument rien faire pour aider une équipe à mieux jouer au hockey, pas plus que les joueurs de hockey n'y peuvent quoi que ce soit pour aider les journalistes à mieux écrire.

Heureusement, M. Imlach apporta des explications. Il expliqua que les journalistes avaient écrit tellement de choses dures sur le compte de la bataille et des guerriers de la fin de semaine dernière que les pauvres joueurs des Leafs se trouvèrent tout à coup remplis de craintes et de complexes de toutes sortes. D'où, selon Imlach, leur comportement doux et leur défaite aux mains des Red Wings. Vous comprenez maintenant pourquoi le hockey n'est pas un sport facile à couvrir. Il vous faut de solides connaissances en psychologie pour bien faire votre travail.

Puis vint jeudi soir et la partie, au Forum, entre les Canadiens et les Rangers de New York. J'avais égaré ma passe qui me donne droit d'assister à la partie sur la passerelle, avec mes confrères de la radio, de la presse et de la T.V. Heureusement, un de mes amis, détenteur de six billets de saison, m'en passa un. Quel bon ami! Je le remercie du plus profond de mon cœur, louant à tour de bras sa grande générosité. Pas longtemps après mon arrivée au Forum, j'ai toutefois révisé mon opinion sur sa générosité, surtout lorsqu'il m'a constaté qu'il n'avait même pas pu se débarrasser de ses cinq autres billets.

Si vous pensez que ce ne fut pas toute une révélation pour moi. Imaginez! De bons billets disponibles pour une joute des Canadiens au Forum. Les années se suivent mais ne se ressemblent pas. Un des spectateurs, en sortant du Forum, fit une remarque que je fis semblant de ne pas comprendre. "L'équilibre entre l'offre et la demande est enfin rompu au Forum," déclara-t-il, avec un drôle d'air sur la face.

Le substitut de Plante

Ce que je vis au Forum ce soir-là me fit peut-être comprendre un peu pourquoi l'équilibre dont parlait le monsieur est maintenant rompu. Ce n'était pas une de ces parties après lesquelles vous avez hâte d'en écrire tous les détails à vos parents et amis. (En anglais, on dit "to write home about"). Loin de là. J'ai toujours aimé voir Jacques Plante dans les filets mais il n'était pas là ce soir-là. On m'avait dit beaucoup de bien au sujet de son substitut, un monsieur Gilles Villemure. Mais lui non plus n'est "nothing to write home about".

Une spectatrice derrière moi — une "testeuse" dans une manufacture de chocolat — m'expliqua, sans que je lui demande, tous les points faibles de monsieur Villemure. "Y donne des rebonds", qu'elle expliqua. Un peu plus tard, elle remarqua que monsieur Villemure était "tout fourré dans ses angles." Ça, je vous avouerai, ça m'a dépassé un peu.

J'ai commencé à comprendre un peu qu'il y avait quelque chose de travers avec Villemure après que les Canadiens lui eurent passé cinq rondelles sous le nez en l'espace de vingt minutes. Toutefois, malgré ces cinq buts apparemment faciles et rapides, les Canadiens ne réussirent à l'emporter que par 6-4.

Il est encore bien des choses que je me demande au sujet du hockey, mais les choses finiront bien par se tasser. Après tout, ce n'était que ma première semaine.

Au football — je m'y intéresse encore un peu — les Alouettes sont en train de gagner la coupe Grey en secret. Ne riez pas, c'est vrai. Au football, un championnat, ça se gagne de décembre à juillet, avec du recrutement. De juillet à décembre on ne fait que jouer des parties pour prouver aux gens qu'on a une équipe championne.

Il succède à Zotique Lespérance

Jack Baker élu président de l'Association des Sportsmen

Lors de l'assemblée annuelle de l'Association des Sportsmen, assemblée tenue récemment, le sportsman bien connu J. Jack Baker a été élu président.

Il succède au sportsman de grande réputation Zotique Lespérance. Ce dernier, dans son rapport aux directeurs et aux membres a déclaré que le nombre de ces derniers a été plus grand que jamais depuis des années, soit 258. Au cours de l'année, plus de quatre cents personnes ont assisté au banquet des octrois de certificats d'honneur pour Montréal et la région tandis qu'à peu près le même nombre ont pris part au tournoi de golf à Lachute. Au cours de cet événement annuel, les sportsmen honorés ont été Dave Campbell et Léo Dandurand.

Le nouveau président J. Jack Baker a annoncé que le prochain banquet annuel serait tenu en l'hôtel Sheraton

CADEAUX Sunbeam



MALAXEUR
(modèle 12-W)

Autres modèles portatifs

chez ROLAND GAGNE

Laurier et Papineau

les conditions DU SKI

Plusieurs stations de ski ont ouvert leurs pistes pour la présente fin de semaine, grâce aux quelques pouces de neige qui se sont abattus sur la région mont-réalaise ainsi que dans les Laurentides.

Les téléskis ont d'ailleurs fonctionné cette semaine en des endroits tels que le mont Gabriel, St-Jovite et au mont Sutton, dans les Cantons de l'Est. Les canons à neige artificielle suppléaient à l'insuffisance de l'enneigement et amélioraient les conditions de piste.

Mais dans la majorité des centres, la neige était assez abondante pour effectuer des descentes normales.

La Ligue Nationale de Baseball songe à agrandir ses cadres

La ligue de baseball Nationale Junior songerait sérieusement à augmenter le nombre de ses équipes pour la saison 1964. Ce principe d'expansion est déjà théoriquement accepté dans les milieux de la ligue Nationale et le tout dépendra des équipes qui feront une demande de franchise à la ligue avant l'assemblée annuelle qui doit avoir lieu le 18 janvier prochain.

C'est à cette assemblée que l'étude des règlements et les changements à la constitution doivent avoir lieu. C'est aussi à cette date que les équipes qui ont déjà demandé une franchise seront acceptées ou refusées. Des changements majeurs aux règlements doivent être proposés et on profitera aussi de cette journée d'étude pour jeter les normes de la prochaine saison.

Le président du circuit M. Armand Mondou et le bureau de direction de la ligue doivent se rencontrer avant les fêtes et préparer un agenda chargé pour cette réunion qui doit durer toute la journée. Le succès de la ligue la saison dernière dans toutes les compétitions provinciales et inter-ligues servira de base aux études à l'amélioration du circuit. La ligue Nationale comprend déjà huit équipes: Rosemont, National, Verdun, Lachine, Longueuil, Chome-

dey, St-Jérôme et Sorel. On songerait porter à 12 le nombre des équipes pour la prochaine saison.

Demande de franchise

Toutes les organisations qui désirent se joindre à la



Armand Mondou

ligue Nationale doivent pouvoir remplir certaines conditions essentielles et fournir certains renseignements nécessaires à l'étude de leur demande. Seules les organisations ayant accès à un terrain possédant un système d'éclairage seront considérées. Les demandes doivent parvenir à la ligue avant le 15 janvier 1964 et être adressées à Gaston Valiquette, gérant général, 7443 de Gaspé, Montréal.

Tournoi d'escrime

Il y aura aujourd'hui, un tournoi d'escrime aux trois armes à la Palestre Nationale. Ce tournoi organisé par Robert Desjarlais, maître d'armes à la Palestre Nationale, groupera les meilleures lames de l'Université de Montréal, du club Mousquetaires de la Palestre Nationale et Ottawa.

AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

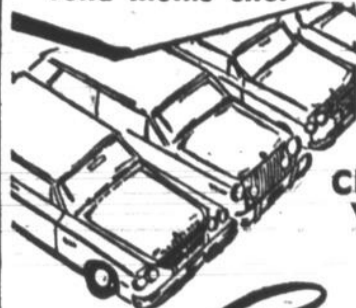
AVIS, est par les présentes donné que ROBERT ELWOOD FORCE, investigateur, de Montréal, district de Montréal, province de Québec, Canada, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, à la session suivante ou à une session ultérieure, pour obtenir un décret de divorce de son épouse, RITA JEAN O'HALLORAN, ménagère, de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

DONNE à Montréal, ce 20ème jour de novembre 1963.

JEAN NETU, procureur du requérant, 10 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

(1-8-15-22 décembre 1963)

"l'homme l'autre bord du pont vend moins cher"



MÉDARD DENGIER président

CHRYSLER - DODGE VALIANT - SIMCA

VASTE TERRAIN D'AUTOS USAGÉES



AUSSI Location à long et court terme

268 St-Charles ouest, Longueuil

OR. 4-1571



Jack Baker

Mt-Royal, mercredi soir le 19 février, alors qu'une personnalité de réputation internationale sera le conférencier.

Parmi les officiers élus, pour la prochaine année, mentionnons: Jean Schofield, Erith Gordonsmith et Phil Maurice, vice-présidents; Doug Harney, secrétaire honoraire; T.F. Matheson, trésorier honoraire; Raymond Lemay, Wm. Spence, Jean-Paul Elie, Emile "Butch" Bouchard, Pit Morin, Georges Bernier et Phil Wimmer, nouveaux directeurs.

Ensemble No 1	
Skis Grevig Master	\$24.95
Pôles en métal	\$ 6.50
Harnais automat.	\$10.95
SPECIAL	\$29.98
posage \$ 3.60	\$46.00



Du débutant au professionnel

Ensemble No 5	
Skis Grevig super	\$39.95
Harnais Ramy aut.	\$17.95
Pôles en acier	
Taper	\$11.50
Bottines importées	\$39.95
Bandes de caout.	.60
Support de bottines	
Tyrol de luxe	\$ 3.95
Courroies de sécu.	.90
	\$114.80
posage \$ 3.20	\$118.00
SPECIAL	\$99.98

6 ENSEMBLES DE SKI EN SPECIAL

Ensemble No 2	
Skis Kandahar	\$34.95
Pôles en métal	\$ 6.50
Harnais de sécurité	\$10.95
SPECIAL	\$39.98
posage \$ 2.60	\$55.00

Ensemble No 3	
Skis Grevig super	\$39.95
Harnais double sécu.	\$13.95
Pôles en métal	\$ 6.50
Bandes de caout.	.60
SPECIAL	\$61.00
posage \$ 3.00	\$64.00

Ensemble No 6	
Skis métalliques	\$99.50
Fisher	
Harnais flex. aut.	\$18.95
Bottines importées	\$39.95
Pôles en acier	
Taper	\$11.50
Support de bottines	
Tyrol de luxe	\$ 3.95
Bandes de caout.	.60
Courroies de sécu.	.90
	\$175.35
posage \$ 5.65	\$181.00
SPECIAL	\$149.98

Ensemble No 4	
Skis Grevig super	\$39.95
Harnais double sécu.	\$12.95
Pôles en métal	\$ 7.50
Bottines Tyrol	\$34.95
Bandes de caout.	.60
Support de bottines	
Tyrol standard	\$ 2.99
	\$97.84
posage \$ 3.18	\$101.00
SPECIAL	\$79.98

TOUTES LES MARQUES LES PLUS REPUTÉES AU MONDE

CHEZ **DORAI'S SPORT**
PO. 7-9977
3861, rue WELLINGTON, VERDUN

Vêtements: Bogner, Hauser, Pedigree
Skis: Head, Allais, Kastle, Fisher, Blizzard, Grevig, Gastein
Bottines: Tyrol, Rieker, Henke-Clip, Souki



De la forêt noire, Dame Chance vous appelle le bonheur...

le nouveau COU-COU chanceux St-Georgen

J'ai positivement plus confiance au "Patron des Chanceux" St-Georgen, avec son Cou-Cou "Porte-Bonheur" qu'à tous les dictionnaires et horoscopes. J'ai eu de plaisantes surprises inattendues depuis que j'ai cette Horloge Cou-Cou Talisman. Elle est pour moi un vrai "Porte-Bonheur" et "Chance" inséparable. Réf. No 39.

Trois jours après je vendais ma propriété "dure à vendre", à beaucoup meilleur prix que je m'y attendais. Votre cou-cou (St-Georgen) "Porte-Bonheur" va me suivre pour le reste de mes jours. Vous pouvez en être assurés. Réf. No 49.

PRIX à partir de **\$29.95**
Aussi PETIT COU-COU SUISSE **\$12.95**

- Chanceux:
- En amour
 - En affaires
 - Au tirage

Vraie légende du cou-cou chanceux

Je n'y croyais pas, mais je voulais absolument une vivante Horloge Cou-Cou "Porte-Bonheur" pour la gaieté au foyer. Mais à ma grande surprise, je fus nommée héritière inattendue d'un de mes parents pour une rondelette somme de \$9,000. Ce cou-cou est fabuleux. Réf. No 176.

- Les plus belles mélodies éternelles telles que:
- Les belles valse immortelles de Strauss
 - Le Danube Bleu
 - Berceuse de Brahms
 - La Veuve Joyeuse
 - La Vie en rose

\$5.00 d'acompte vous réserve votre Cou-Cou Chanceux pour les Fêtes et vous avez droit à la médaille St-Georgen ainsi que la carte de membre.

DEMANDEZ NOS CIRCULAIRES EN COULEURS

GALERIE DU COU-COU CHANCEUX MUSICAL LE ROI DU COU-COU CHANCEUX

2211 est, Bélanger, près Delorimier, Montréal RA. 2-8993
235, 4ème Rue, Limoilou, Québec — LA. 3-7621

Gi-inclus \$5. pour réserver mon Cou-Cou Chanceux
Veuillez me faire parvenir vos circulaires en couleurs
Chanceux pour celui qui le donne et chanceux pour celui qui le reçoit

Profitez de cette offre remarquable!

Nom

Adresse

Ville Tél.

Boyez chanceux avec votre Cou-Cou Chanceux



V. VERMETTE

Pour vos problèmes d'électricité et réparations générales

Consultez
Vermette
Electrique Enrg.
VERMETTE & FILS
établi en 1914
6275, 1ère Ave Rsmr
RA. 7-2584

Cinq joutes dans la ligue Métropolitaine Jr.

Montréal-Nord reçoit la visite du Maisonneuve

Cinq rencontres ont lieu aujourd'hui dans la ligue Métropolitaine junior et l'on peut dire que les cinq joutes sont importantes. En effet, à l'issue de ces cinq joutes il pourrait y avoir plusieurs changements. Il y a aussi la lutte intéressante que se livrent Jean Faita et Bob Berry pour le championnat des compteurs.

Les Castors de Montréal-Nord, un club qui n'est pas gâté pour jouer à domicile le dimanche (3 joutes dans toute la saison) recevront la visite

des Braves de Maisonneuve. Maurice Fillion espère que la visite du club de Cliff Fletcher permettra à son équipe de retrouver son aplomb.

Tommy D'Errico compte beaucoup sur son capitaine Bernard Mondou et Jean-Pierre Lafond pour sortir l'équipe de sa léthargie. Les Castors n'ont remporté qu'une seule victoire au cours de leurs 5 dernières rencontres. Le club alignera Stan Hope, un nouveau joueur de l'Ontario, et peut-être Alfred Earl, un joueur qui était à l'essai cette semaine.

Laval vs Sorel

La joute la plus importante pour ces deux équipes jusqu'à date, cette saison. En effet, le club qui sortira vainqueur de cette joute s'emparera de la quatrième position de la section Est, dernier échelon pour se classer dans les éliminatoires.

Avec Mario Deguise comme instructeur, Sorel affiche une meilleure tenue... et c'est toute une surprise qu'a causé le club de Denis Rajotte en l'emportant 6-1 contre la puissante équipe de N.-D.-G., jeudi soir.

Avec l'acquisition de Réal Cyr, Laval n'a pas encaissé un échec en deux joutes. C'est une partie à ne pas manquer pour les partisans des Royaux.

Rosemont vs National

Rosemont et National s'affronteront à nouveau cet après-midi au centre Paul-Sauvé. La semaine dernière, Gilles Gagné (un ancien du Rosemont) avait compté 2 buts pour permettre au club de Paul Larivée de faire match nul 3-3.

Armand Mondou est vaincu que son club a retrouvé son élan et qu'il sera maintenant difficile à vaincre. "Les



Bernard Mondou

meilleurs clubs connaissent toujours une petite léthargie durant l'année. C'est ce qui est arrivé dernièrement alors que nous avions deux mauvaises parties dans notre système. Toutefois, tout est revenu normal" de dire M. Mondou.

Verdun à Lachine à 2 h.

Verdun, qui a écrasé Lachine à deux occasions depuis le début de l'année, affronte un club à son meilleur cet après-midi. Lachine n'a pas encaissé un seul échec au cours des 8 dernières parties et les Maroons se doivent de l'emporter, car Phil Dalgleish vise le premier rang.

Dans la Montréal Junior

Les Castors privés de Favreau

Un autre intéressant programme double de la ligue de hockey Montréal junior sera présenté cet après-midi à l'aréna Villieray, à compter de 2.00 h.

Dans la joute initiale, les Castors de Sts-Martyrs affronteront les Rockets de Villieray. La seconde partie mettra aux prises le Royal de Montréal-Nord et les Impalas de St-Michel.

Les Castors seront privés des services de Jacques Favreau qui est présentement à Grossinger, New York, où il participe aux championnats de sauts de baril. Pour le remplacer, Léo Bossy enverra le jeune Michel Colamio, sur un trio avec Rolland Beaudoin et René Racine.

Le Royal de l'instructeur Jimmy Moore, pourra s'approcher dangereusement de la troisième position en battant les Impalas, qui ne possèdent qu'une avance de cinq points sur son rival avec deux parties de plus à jouer.

Bernard Parent face au Canadien junior, ce soir

BERNARD PARENT, un jeune homme sympathique, qui a beaucoup fait parler de lui depuis 2 ans, effectuera un retour à Montréal, ce soir au Forum, alors qu'il sera devant la cage des Flyers de Niagara Falls pour affronter le Canadien junior et son adversaire de toujours André Gagnon.

L'ancien cerbère du Rosemont a présentement la meilleure moyenne dans la ligue junior de l'Ontario avec 2:66.

Drôle de coïncidence, André Gagnon qui a remporté les honneurs contre Parent au cours des deux dernières années est bon deuxième avec 3:10 par partie.

Les Canadiens aligneront probablement trois nouveaux joueurs de Québec pour cette joute. Il semble que René Drolet et Guy Dufour feront le saut.

Ron Shock, il est rétabli de son fameux accident d'automobile, sera à son poste. D'ailleurs, en écoutant la description de la joute Hamilton et Niagara Falls, jeudi soir, je me suis rendu compte que Shock avait retrouvé ses jambes. Au fait, il s'est mérité une étoile.

Gilles Marotte, un autre Montréalais, qui compte une

foule d'admirateurs à Montréal, formera probablement tout comme l'autre soir, une paire de défense avec Dave Woodley, un ancien joueur du Lachine.



Bernard Parent

L'autre joute ne manquera pas de piquant, alors que les Alouettes de St-Jérôme et le N.-D.-G. se feront face. Au cours des dernières années, St-Jérôme n'a jamais eu de difficultés avec les Monarchs.

G.E.

Pour de joyeuses Fêtes



COMMANDEZ VOTRE PROVISION DES FÊTES

DÉSALTÉRANTE - à votre goût et à celui de vos amis

DOUCE - du commencement à la fin de vos réunions des Fêtes

DÉLECTABLE - à votre goût, comme les bons mets de chez nous

EN ACHETANT DINDE, GÂTEAUX, BONBONS, ETC.



*Dites
Donc
Dow*

À VOTRE FOURNISSEUR HABITUEL

EN VENTE DANS LES PHARMACIES

ENFIN

CLIMA MASKE

APPORTE SOULAGEMENT des maux causés par

- FIEVRE DES FOINS
- RHUME DE CERVEAU
- CATARRHE NASAL
- SINUSITE FRONTALE ET NASALE

Appareil électrique 110 VOLTS

Garantie de 12 mois



Traitement par respiration continue d'air chaud médicamenté

Chas.-E. Lepage Co.

2211 BELANGER, MTL RA. 2-9487

235, 4e Rue, Limoilou, Québec, LA. 3-7621

Veuillez me faire parvenir votre brochure par le retour du courrier.

NOM

ADRESSE

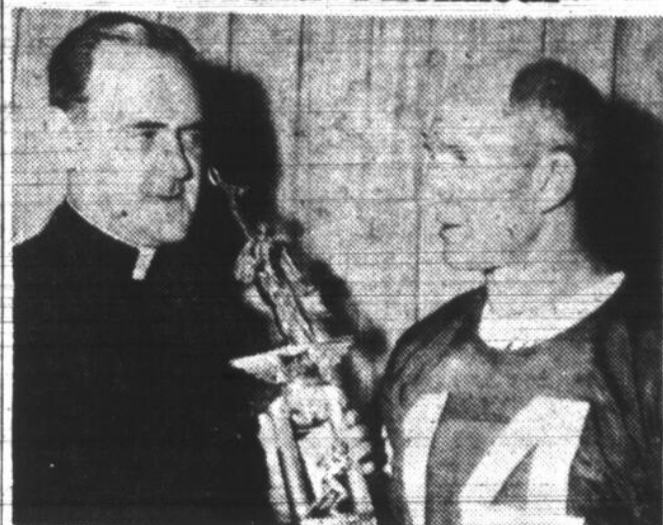
TEL. D-M

sports à la télé

AUJOURD'HUI
 Football — 2 h. p.m. —
 Detroit vs Chicago —
 Canaux 2, 4, 6, 7 et 9.
 Football — 2 h. p.m. —
 Pittsburgh vs New York
 — Canal 3.
 Quilles — 2 h. p.m. —
 Canal 5.
 Hockey — 2 h. 30 p.m. —
 Verdun vs Ahuntsic —
 Canal 12.
 Ski — 3 h. p.m. — Con-
 cours de sauts olympi-
 ques — Canal 8.
 Football — 3 h. 30 p.m. —
 — Chargers vs Oilers
 — Canaux 5 et 8.

Quilles — 5 h. 30 p.m.
 —Heure de Quilles —
 Canaux 2, 7 et 9.
MERCREDI
 Hockey — 8 h. 30 p.m. —
 Toronto vs Canadiens
 — Canaux 10 et 12.
VENDREDI
 Boxe — 10 h. p.m. —
 Emile Griffith vs Ru-
 bin Carter — Canal 8.
SAMEDI
 Golf — 2 h. p.m. Canaux
 4 et 6.
 Hockey — 8 h. p.m. —
 Chicago vs Canadiens
 — Canaux 2, 4, 6, 7 et

Y. A. Tittle à l'honneur



Le quart-arrière Y.A. Tittle (dr.) des Giants de New York reçoit ici le trophée commémoratif Jack Lavelle des mains de Mgr Philip J. Murphy, directeur de la Catholic Youth Organisation, au stade des Yankees. Le trophée est décerné au joueur le plus populaire des Giants.
 (Téléphoto "Dimanche-Matin" — UPI)

Deux buts en dernière minute permettent au Toronto de vaincre les Rangers, 5-3

Toronto (UPI) — Deux buts en dernière minute, dont l'un dans les filets déserts, ont sauvé une victoire pour les Maple Leafs de Toronto alors qu'ils ont défait les Rangers de New York par 5 à 3 devant 13,744 spectateurs, ici.

Deux buts dans les dernières 60 secondes de jeu par Eddie Shack et Dave Keon donnaient cette victoire aux Leafs. Leurs buts plus tôt avaient été comptés par Bob Nevin, Jim Pappin et Dick Duff.

La joute n'affecte pas le classement des clubs dans la ligue, laissant les Leafs en troisième place avec 32

points, un de moins que le Canadien, et les Rangers en dernière position, avec 16 points.

Le gardien Jacques Plante, des Rangers, avec 34 arrêts à son crédit, a paru en excellente forme durant toute la partie, mais ne put garder le compte nul devant les attaques persistantes des Leafs.

Le gardien Johnny Bower, du Toronto, réussit 28 arrêts alors qu'il disputait sa première partie depuis trois semaines. Il fut brillant sur plusieurs lancers difficiles.

Le premier but d'Henry survint à 3:43, sur une passe de Harry Howell et Rod Gilbert et plaça les Rangers en avant pour l'unique fois dans la joute.



Deux buts pour Camille Henry

SOMMAIRE

ALIGNEMENTS :		TROISIEME PERIODE	
TORONTO — Buts : Bower ; centre : Kelly ; alliers : Shack, Stewart ; défenses : Stanley, Horton. Remplaçants : Duff, Armstrongs, Nevin, Keon, Harris, Pappin, Douglas, Pulford, Baun, Hillman, Mahovich.		4-Toronto : Nevin (4e) 2.24	
NEW YORK — Buts : Plante ; centre : Marshall ; alliers : Ponteyne, Hadfield ; défenses : Howell, Johns. Remplaçants : Langlois, Cahan, Gilbert, Glover, Bathgate, Ingarfield, Neilson, Dufour, McKenney, Labossière, Goyette, Henry.		5-New York : McKenney (5e) 3.35	
Arbitre : Art Skov. Juges de lignes : Ron Wicks, Billy Clements.		6-New York : Henry (12e) 7.50	
PREMIERE PERIODE		7-Toronto : Shack (7e) 19.14	
1-New York : Henry (1e) 3.53		8-Toronto : Keon (9e) 19.43	
2-Toronto : Duff (4e) 11.26		Punitions : Nevin (2.51), Mahovich (6.24), Howell (10.02).	
3-Toronto : Pappin (1er) 18.41		Arrêts : Bower 9 (28), Plante 10 (34).	
Punitions : Hadfield (0.42), Shack (4.39), Bower (par Pappin, 5.36), McKenney (9.34).			
Arrêts : Bower 9, Plante 14.			
DEUXIEME PERIODE			
Aucun but.			
Punition : Johns (19.47).			
Arrêts : Bower 10, Plante 10.			

Yankee Blaze gagne à Pimlico

Baltimore (UPI) — Yankee Blaze a été déclaré le vainqueur dans la course principale à Pimlico hier après que les autorités de la piste eurent disqualifié Lous Playboy pour inactivité dans le dernier quart de mille.

Le jockey Philip Grimm, qui conduisait Yankee Blaze, a logé le protégé dès que la course fut terminée. Il dit que Lous Playboy s'était régulièrement approché et avait finalement touché Yankee Blaze.

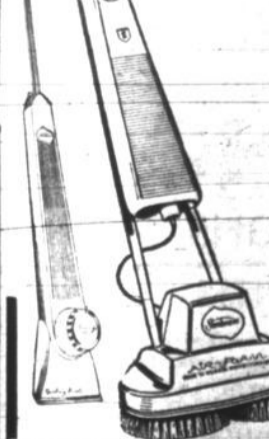
Les stewards ont placé Lous Playboy deuxième et Lord Balmoral était troisième. Yankee Blaze a rapporté \$6.40, \$4.40 et \$3.00 pour deux au mutuel.

CADEAUX



POLISSEUSE
 nettoie vos tapis
 et ciré vos
 planchers
 (modèle 622)

Aspirateur
 avec brosse
 rotative, ne
 pèse que 5 lbs
 (modèle 601)



chez
**ROLAND
 GAGNE**

Laurier et Papineau

Lisez "PHOTO SPORT"

"Argentez" les fêtes!



Négociez un prêt de magasinage HFC

Achetez ce qu'il vous faut aux meilleurs prix en payant comptant. Remboursez raisonnablement. Empruntez en toute confiance de la maison qui s'appuie sur 85 années d'expérience.

MONTANT DU PRÊT	36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
\$100	\$ 3.12	\$ 3.12	\$ 6.12	\$ 9.46
500	15.62	15.62	32.86	51.24
750	23.43	23.43	44.13	69.21
1000	31.25	31.25	58.11	91.56
1500	46.88	46.88	84.11	146.52
2000	62.50	62.50	109.11	201.46
2500	78.12	78.12	147.05	228.93

Assurance-vie disponible aux taux réduits de groupe

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

32 SUCCURSALES DE MONTREAL

- 1255, rue University . . . UN 6-2002
- 4592 est, rue Ste-Catherine CL 5-7757
- 2950, rue Masson . . . RA 8-3657
- 1802 est, rue Ontario . . . LA 7-4561
- 3643 ouest, rue Notre-Dame WE 2-5156
- 285 ouest, avenue Bernard CR 6-8571
- 1290, rue St-Denis . . . UN 1-1527
- 4205, rue St-Denis . . . AV 8-5111
- 6708, rue St-Hubert . . . CR 9-7371
- 8103, rue St-Denis . . . DU 1-2557
- 1411, rue Mansfield . . . VI 2-8331
- 5275, Chemin de la Reine Marie . . . HU 1-0251
- 3827 est, rue Ontario . . . LA 6-5591
- 1821 est, rue Mont-Royal . . . LA 6-6631
- 1003 est, rue Ste-Catherine AV 8-2111
- 1123 ouest, rue Ste-Catherine VI 2-7941
- 415 ouest, rue St-Jacques . . . VI 4-3081
- 6963, rue St-Hubert . . . CR 4-2521

- VILLE EMARD: 6249, blvd. Monk . . . PO 9-3831
- VERDUN: 3957, rue Wellington . . . PO 9-4511
- LACHINE: 1155, rue Notre-Dame . . . ME 7-5554
- LONGUEUIL: 69A, ouest, rue St-Charles . . . OR 7-5291
- PONT VIAU: 243, boul. des Laurentides . . . 669-2674
- ST. LAMBERT: 468, ave Victoria . . . 671-5591
- JACQUES-CARTIER: 1319 Chemin Chambly . . . 677-8994

- CENTRE D'ACHATS
- BOULEVARD: 4246 est, rue Jean-Talon . . . RA 2-3516
- DOMAINE: 3235, rue Granby . . . CL 4-9481
- DORVAL: 352, Chemin de Dorval . . . 631-9871
- FOREST: 10539, boulevard Pie IX . . . DA 2-2780
- NORGATE: 1061, blvd. Decarie . . . 748-6701
- PONT MERCIER: 414 avenue Lafleur . . . DO 6-9600
- ST-MARTIN: 3860, rue Notre-Dame . . . 681-9281

ENSEMBLE COMPLET DE VALISES

Au prix incroyable de

\$3.98



Oui, vous avez lu . . . seulement \$3.98 pour les 4 valises. Pas \$3.98 chacune, mais \$3.98 pour l'ensemble complet. Et rien d'autre à acheter. pas d'extras ni additions. Vous serez ravi de l'apparence moderne de ce matériel à point d'entrée imitant la cuirrette.

Importées et produites en série pour permettre un prix aussi bas. Seul l'emploi de carton pressé rend possible pareille aubaine. Ce merveilleux matériel est plié sur trois côtés; l'enchevêtrement de la fermeture est piqué solidement de grands points. Les serrures à ressort et les poignées sont rivetées. La grande valise est renforcée d'une bande de métal. L'intérieur est plaqué d'imprimé aux motifs modernes. Chaque valise s'insère l'une dans l'autre pour faciliter l'empilage et la livraison.

Pas de fantaisie, mais de l'utile et du pratique. Vous serez vraiment étonnés des mille usages de cet ensemble. Ce sera un cadeau merveilleux qui fera apprécier votre geste pendant longtemps. Légères, vous n'aurez pas l'embaras de porter des valises plus pesantes que leur contenu. Quand cette offre nous a été faite par une compagnie d'outremer, nous avions peine à y croire; mais nous fûmes enchantés de voir le produit, tout comme vous le serez vous-même. Chaque valise a son utilité particulière: poudriers et cosmétiques (8"), lingerie personnelle (10"), vêtements de nuit (12"), ou grandeur familiale (14"). Et n'oubliez pas, l'ensemble complet des 4 valises ne coûte que \$3.98 plus 63c pour frais de livraison.

4 MORCEAUX

ESSAI GRATUIT DE 10 JOURS

Oui, notre fameuse garantie de remboursement s'applique même à cette offre étonnante. N'envoyez pas d'argent. Remplissez le coupon, et quand votre ensemble de 4 valises vous sera livré vous paierez au portillon seulement \$3.98 plus les frais de C.O.D., et de livraison. Examinez-les attentivement et même servez-vous-en pendant 10 jours. Si, alors, vous n'en êtes pas enchantés 100%, retournez-les simplement et votre prix d'achat vous sera entièrement remboursé. A cause de la grande dimension de la valise, nous sommes forcés de demander 63c de plus pour frais de livraison.

Garantie de remboursement

New York Imports — Dept. VC 223 Downsview, Ont.
 Faites-moi parvenir sans tarder l'ensemble de 4 valises. Je comprends que si je ne suis pas entièrement satisfait, je puis le retourner contre remboursement complet du prix d'achat.
 Ci-inclus \$3.98 plus 63c pour frais de livraison. Même garantie de remboursement.
 Envoyez C.O.D. Je paierai sur livraison \$3.98 plus frais de C.O.D. et de livraison.

Nom
 Adresse

Ken Lebel conserve son titre mondial de sauteur de barils

GROSSINGER, N. Y. (UPI) — Ken Lebel, de Lake Placid, N.Y., a conservé son titre de champion sauteur de barils, hier, lors de la 14e reprise annuelle du championnat mondial au Grossinger Club, en banlieue de New York.

Lebel a franchi 16 barils pour une distance de 28'3".

Le champion canadien, le Montréalais Gilles Leclerc, âgé de 22 ans, a terminé au deuxième rang. Il a sauté 15 barils pour 27'1/4".

Le frère aîné du champion, Léo Lebel, s'est classé troisième avec un saut de 26'11". Agé de 32 ans, Léo Lebel détient le championnat de 1955 à 1960.

Un autre Montréalais, le jeune Jacques Favreau, 20 ans, a terminé au 4e rang avec un saut de 15 barils pour 26'7 1/2". Favreau brille au hockey avec le club Sts-Martyrs de la ligue Montréal junior.

L'ancien champion mondial, Jim Waldo a lui aussi franchi 15 barils et son saut de 25'11 1/2" lui a valu la cinquième place au classement.

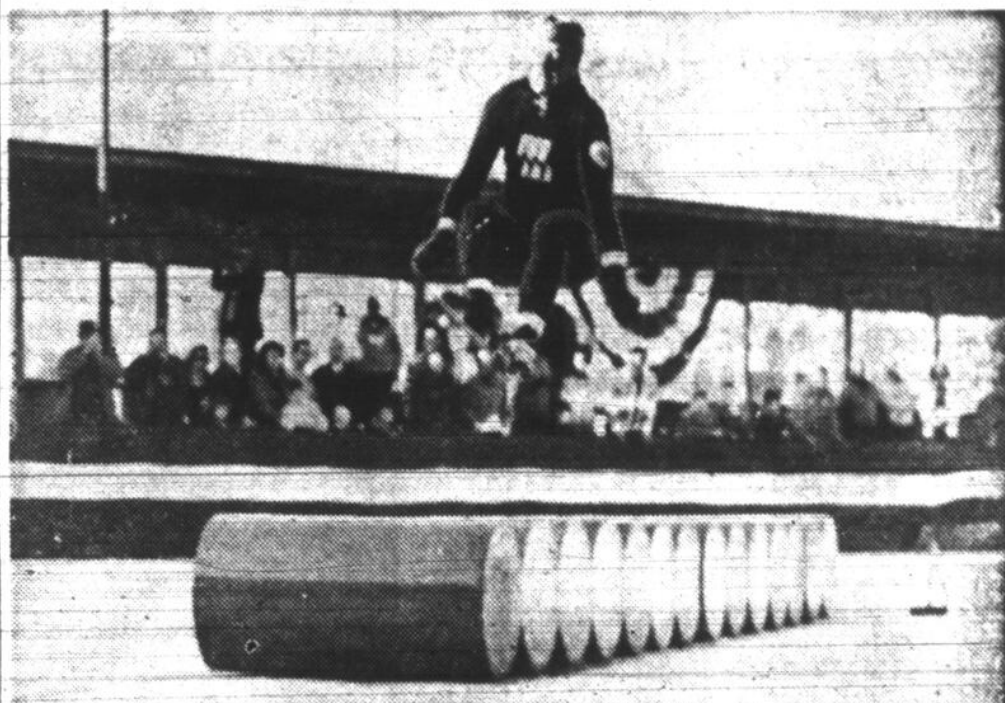
Richard Louis-Seize, Yvon Jolin et Georges Coallier, tous trois de Montréal et Jacques St-Pierre de Sept-Iles ont effectué des sauts de 14 barils.

Pierre Gagné, de Sept-Iles et George Coryer, de Ballston Spa, N. Y., ont échoué de justesse dans leur tentative de sauter au-dessus de 14 barils.

Terry Browne, de Detroit; Maurice Gagné, de Montréal, Yvon Babin, de Québec et Richard Widmark, de Park Ridge, Ill., n'ont pu faire mieux que franchir 12 barils.

Elston Howard, proclamé le joueur le plus utile à son club dans la ligue Américaine de baseball en 1963, rehaussait la compétition de sa présence.

Leclerc, de Montréal, s'est classé 2ème



Grossinger, N.Y. — Gilles Leclerc que nous voyons à l'oeuvre ci-dessus, est un jeune homme de Montréal qui s'est classé deuxième hier au championnat mondial du saut de barils. Agé de 22 ans et le titulaire canadien, Leclerc a sauté 15 barils pour une distance de 27 pieds et 1/4 de pouce.



Résultats des courses du samedi

14 déc.

Fair Grounds

PREMIERE COURSE

Town Dude, 50.20 15.00 7.00
W. Ware, B. Wall — 10.60 7.00
Sabre, Baird — 3.00
Aussi: F. All Cyclone, Hasty Drp.
Spring Arrival, Mack's Pal, Larry's
Liss, Liss Love, Cleabern, Lady
Mettercup.
Temps: 1:15 1/2 (Brumeux et détrem-)

DEUXIEME COURSE

Humor, R. Winant 5.80 4.60 3.80
Can Cravat, B. Wall — 19.80 13.60
Green Turtle, C. Stone — 8.90
Aussi: Melody In F., F-Sandra J.,
Bunny Bruce, Bay Liege, Bitter Free,
Pambling Rose, Boston Cooler, F-
Sha Dor, Cap Haitien.
F-Field
Pari double (11-2) payé \$188.00.
Temps: 1:15 3/4

TROISIEME COURSE

Helopic, C. Stone 23.80 10.40 8.40
Devils Crest, R. Nono — 9.00 7.00
Nelson Ray, E. Keller — 7.20
Aussi: F-Riposte, Sharpshooter,
F-Van Ann, F-What's-the-Hurry, Re-
sent, Old Story, Linville, A-Go Danny
Go, Lucian F.
F-Field.
A-Broyles, entrée.
Temps: 1:15 3/4

QUATRIEME COURSE

Flint Lock, Eades 30.00 10.20 7.60
Third League, D. Ward — 4.20 3.40
Why Toil, J. Noble — 3.60
Aussi: A-Known, Ess Jay, Retainers
Pride, Ky News, Little Brassy, First
Mistake.
A-Audley ferme, entrée.
Temps: 1:52

CINQUIEME COURSE

B-Spike Nail, Noble 16.40 7.20 3.80
Perfex, J. Heckmann — 13.40 6.80
Green Man, C. Verdi — 4.20
Aussi: Call Anytime, Switch Blade,
The Conqueror, B-Greek Jewel,
Mr. Wave, Busy Bird.
B-Plar, entrée.
Temps: 1:15

SIXIEME COURSE

Right is Right, Baird 6.20 3.80 3.20
Wait There, Boudreau — 5.40 4.60
Financial Chief, J. Noble — 5.40
Aussi: Winning Secret, Lovable
John, Farmer Jim, Sir Barker, Caden-
town.
Temps: 1:50 3/4

SEPTIEME COURSE

Omni, W. M. Cook 10.40 4.60 3.40
Big Felly, C. Stone — 3.40 3.00
Dr. Tinsley, C. Meaux — 4.80
Aussi: Hurricane John, Wheaty,
Cab Stan, Wise Charge, Jovial Mo-
lar, Namon's Sis.
Temps: 1:15 3/4

HUITIEME COURSE

Hoop Bound, C. Meaux 7.00 4.40 3.20
Count Dormal, R. Winant — 7.00 4.40
Prince Nerida, R. Nono — 6.00
Aussi: Divy Den, Sun Ponder, Le-
venia Prince, Alone at Last.
Temps: 1:48

NEUVIEME COURSE

Eyesta, C. Stone 6.20 4.00 2.80
Debate, J. Noble — 8.00 5.60
Sioux Brave, B. Sackett — 5.00
Aussi: Rock N-Ran, Open Glade,
Prince Morocco, Putting Fool, Mac's
Trophy.
Temps: 1:56 3/4

Tropical

PREMIERE COURSE

Coral Barrier, 11.20 6.20 4.20
W. Hartack
Texas Twister, Monacelli
Texas Twister,
E. Monacelli — 16.40 11.80
Big Playback, Wajda — 7.00
Aussi: Dandyman, Mrs. Mud Pack,
Stand Song, Mr. Yale, Count Niral,
Acornium, Expresivo, Billro, El Dis-
valo.
Temps: 1:12 (Clair et rapide)

DEUXIEME COURSE

No Pet, Thornburg 11.80 7.60 5.00
Wit and Wisdom,
J. Moriarity — 22.80 13.20
Lady Countess, Brooks — 4.40
Aussi: Dear Ruler, Miss Dart, Ka-
rary, Shorco, Big Double, Little Im-
pulse, Boulez-Vous, Big Grebanis,
Wayzeta.
Pari double (11-7) payé \$61.20.
Temps: 1:45 3/4

TROISIEME COURSE

Scalwags, Saumell 10.20 5.20 3.80
Tri-Quest, L. Gilligan — 3.40 3.00
Tiger Express, J. Kuris — 6.20
Aussi: Polys Duc, Greek Caravel,
Bankers World, Cosy Vee, Lady

Gatsby, Princess Priam, Lady of

Lima.
Temps: 1:12 3/4

QUATRIEME COURSE

Mr. Tumbin,
R. L. Barnett 132.00 27.40 9.20
Vengativo, E. Sanchez — 3.80 2.80
Hafiz Jr., Carrozella — 4.00
Aussi: Sun White, My Beau Bob,
Cottage, No Dance, Hold the Fort.
Temps: 1:41 3/4

CINQUIEME COURSE

Head Chief, Monacelli 33.40 14.40 8.00
Greek Episode,
R. McCurdy — 18.60 8.40
Cycloband, K. Knapp — 4.20
Aussi: Smart Prediction, Flagler
Boy, Stand Fast, Speedy Admiral,
Geology.
Temps: 1:11 3/4

SIXIEME COURSE

Spaniard, Hartack 14.80 7.40 3.20
Roman Escort, Gilligan — 8.20 3.40
Cordona, M. Solomone — 2.20
Aussi: Sterling Belle, Seek and
Find, Diderot, Adam Henry, Count,
Hash, Magic Realm, Safety Zone.
Temps: 1:10

SEPTIEME COURSE

Mr. Egolst, J. Beebe 4.00 3.20 2.60
Captains Cross,
M. Carozzella — 6.40 4.40
Lanvin, G. Gibb — 3.40
Aussi: Pillesto 2nd, Irish Demon
2nd, Avizor, Twirled, New Rullah.
Temps: 1:43 3/4

HUITIEME COURSE

Jets, Pat, K. Korte 16.00 7.60 3.40
King of Kentucky,
B. Sorensen — 9.20 3.80
Kisco Kid, W. Hartack — 2.40
Aussi: Rockity, Ta Bueno, Presi-
dent Jim, Relative, Sarsaparilla.
Temps: 1:09 3/4

NEUVIEME COURSE

Raison, B. Thornburg 10.60 6.20 3.80
DQ-Unknown Factor,
C. Errico — 4.40 3.20
Mister Snow Man, Brooks — 3.80
Aussi: Some Other Time, Ace Flush,
No Problem, Thimbleful, Kin Fly.
DQ-Fini 1er, disqualifié et placé
2ème.
Temps: 1:43 3/4

Pimlico

PREMIERE COURSE

Corporal Bingo,
P. I. Grimm 10.60 5.80 4.20
Mark-One, E. Block — 9.00 5.00
Mr. Mystic, F. Kallal — 2.60
Aussi: Bull Hero, D. Beaut, Surbiton,
White Label, Elmos Ethel,
Noressa, Belisario, Tornalla, McBully.
Temps: 1:50 3/4 (Nuageux et lent)

DEUXIEME COURSE

Jimmy Miller,
E. Donnally 12.00 6.40 4.40
Glenwood, F. Kallal — 8.20 4.40
Kerry's Knave, Kimball — 10.00
Aussi: Fast Answer, Gertrude Q.,
Stoney Belle, Ye Old Slave, Ippointi,
Ghensis, Uncle Cooter, Small Ekkie,
Pari double (3-5) payé \$54.40.
Temps: 1:51 3/4

TROISIEME COURSE

Purple Bird, A. Russo 9.00 5.20 3.40
Mawee, M. Hole — 6.60 3.80
Red Wedgewood,
W. Chambers — 3.40
Aussi: Lloyd C. Corny Gossip,
Swiftly Bill, Duplex Domino, Summer
Bawry, Suit Me Fine, Big Nugget,
Grand Opera, Cross Up.
Temps: 1:19

QUATRIEME COURSE

Molters, R. E. Corie 4.00 3.20 2.40
Allergis, J. Verone — 12.90 6.80
Rompin Blompin, Walt — 3.40
Aussi: Paracel Jack, Harford Fur-
nace, Cool Colony, Sophistraz, Macs
Ray, Basr Co., Hippo Trechos, Fran-
ksh-Dou, Zeldin G.
Temps: 1:31 3/4

CINQUIEME COURSE

Five Kings, Smith 24.20 12.20 7.40
Milo Girl, P. Kallal — 9.00 4.80
Fleet Trick, Gonzalez — 3.80
Aussi: Mabaw, Eighteen Carat,
Harford County, Runadir, Imthemost.
Temps: 1:50 3/4

SIXIEME COURSE

Matelot, P. I. Grimm 20.20 9.20 6.60
A-Ofien, L. Gino — 8.40 4.60
Colonel Bingo, Guyton — 4.40
Aussi: Rite Strike, Dance Queen,
A-Fancy Frankie, Azadden, Deacon
Owens, Roborante, Nonas Charger,
Chef Byram, War Laxus.
A-Van Berg, entrée.
Temps: 1:14 3/4

SEPTIEME COURSE

Weathercope, Corie 10.20 4.40 3.40
Sun of Dinah, Kimball — 3.60 3.20
Red Hammer, Patterson — 4.60
Aussi: My Fox, St. Pete, Runspur-
totoo, Couht Chuck.
Double jumelé, payé \$5,728.60.
Temps: 2:38 3/4

HUITIEME COURSE

Yankee Blaze, Grimm 6.40 4.40 3.00
DQ-Lous Playboy,
R. Kimball — 10.80 4.80
Lord Balmoral, Kallal — 2.80
Aussi: New Democracy, Blue Mo-
narch, Royal Vision, Down the Hatch,
DQ-Fini 1er, disqualifié et placé
2ème.
Temps: 2:37 3/4

NEUVIEME COURSE

A-Hot Cargo, L. Gino 5.60 5.00 3.80
A-Four Lane, F. Kallal — 5.00 3.60
Sweet Cee Cee, Yother — 4.80
Aussi: Nip Oobandy, Copper Knight,
Pocket Rocket, Narwhal, Dirce, Sus-
pendido.
A-Van Berg, entrée.
Temps: 1:46

Narragansett

PREMIERE COURSE

Foxs Choice, Mercier 9.80 5.20 4.00
Solo Boy, T. Dunlavy — 8.60 5.00
Claybank, R. Fairbanks — 5.80
Aussi: Time Admiral, Scotch Sword,
Vita Chart, Last Fuss, Hannigan's
Swing, Mr. Abe G., Georgies Wish,
Mikado, Ismaeair.
Temps: 1:48 (Nuageux et détrem-)

DEUXIEME COURSE

Lady Rhody,
R. Stovall 118.60 42.00 28.60
Some Step, T. Wolski — 7.80 6.40
Albeks Fata, Vedilago — 10.20
Aussi: Lisa R., Johnstown Flood,
Toga Town, Lovely Gloves, Playful
Star, Star of Rhody, Dukes Babe,
Bashful Glance, County Secret.
Pari double (3-9) payé \$449.80.
Temps: 1:13 3/4

TROISIEME COURSE

Best Sister, Spinale 24.80 10.40 9.40
Pedicure, J. Giovanni — 5.80 4.40
Stephane P., Bohenko — 5.40
Aussi: Frigid Bet, Board Rule,
J.ucky, Nolensville, Prairie Rose,
Ambling Alone, Ronnie Pat, Royal
Loops, Peaceful Mike.
Temps: 1:15 3/4

QUATRIEME COURSE

Hasty Steve, Wolski 4.00 3.20 3.00
Sulvi, R. Stovall — 6.40 4.20
Raleigh, R. Bruno — 4.80
Temps: Fumaric, Bobby Pin, Lit-
tle Rumor, Greek Gift.
Temps: 1:49

CINQUIEME COURSE

Gladahad, Mercier 12.20 6.20 4.40
Main Deck, Dunlavy — 31.80 16.00
Creek Brave, Stovall — 3.80
Aussi: Little Laddie, Hammer Mill,
Moon Master, Maria Donna, Carols
Baby, Mr. Harrison, Rock Silver, Fair
Ode, Silent Trade.
Temps: 1:13 3/4

SIXIEME COURSE

Stoneyland, Spinale 49.40 17.80 11.00
King Judex, Giovanni — 8.00 3.60
Boston Gift, Fairbanks — 4.40
Aussi: Bit Orhythm, Foreign Bond,
Greek Page, Ladys Maner, Well En-
deavour, War Draft, Dear Queen,
Beejoy, Capt. Hullabaloo.
Temps: 1:13 3/4

SEPTIEME COURSE

A-Jewisburg, Pruden 12.20 11.00 5.40
A-Jewel Seeker, Bohenko — 11.00 5.40
Steerace, G. Hettlinger — 3.40
Aussi: Fearless King, Cutting Hu-
mor, Twin Knave, Sea-Gate, Brinks,
Long Range, Hilma, Most Quantity,
A-Kandy écurie, Stuart, entrée.
Temps: 1:12 3/4

HUITIEME COURSE

Hellotwit, Giovanni 8.00 4.60 2.80
Just Gobbler, Dunlavy — 9.90 4.40
Etimota, F. Bohenko — 2.60
Aussi: Resale, Siren, Starade,
Scalping Party.
Temps: 1:47 3/4

NEUVIEME COURSE

Labarum, Bruno 25.80 10.20 6.20
More Water, F. Bohenko — 5.40 4.80
Helullah, W. Vedilago — 9.00
Aussi: Nizam Glow, Iron Band,
Peter Pat, Sun Valley, Away With
Rou, Monas Problem, Skillogolee.
Double jumelé, payé \$4,726.20.
Temps: 1:46 3/4

DIXIEME COURSE

Merrion Square,
E. Calandrelli 10.00 4.60 3.20
Mal-Don-D., T. Dunlavy — 4.80 3.40
Snatchem, G. Hettlinger — 5.20
Temps: 1:47 3/4

ONZIEME COURSE

Esta Louise, N. Mercier 6.80 3.80 3.20
Cambronne, R. Stovall — 4.00 2.20
Circinate, J. Giovanni — 4.20
Temps: 3:06

Golden Gate

PREMIERE COURSE

Poco Bayo Rey, Hunt 16.80 8.60 4.60
Like Wall, Valenzuela — 17.60 8.80
Prince Les, Valenzuela — 3.00
Temps: 1:11 (Clair et rapide)

DEUXIEME COURSE

10111, BOUL. PIE IX
321-7108-9
44-5, RUE IBERVILLE
LA. 6-1627-8
850, BOUL. LABELLE
681-1601
OUVERT: 8 a.m. à 9 p.m. — Sam. 8 a.m. à 5 p.m.
INSPECTION des "amortisseurs de chocs" gratuite

TROISIEME COURSE

Best Sister, Spinale 24.80 10.40 9.40
Pedicure, J. Giovanni — 5.80 4.40
Stephane P., Bohenko — 5.40
Aussi: Frigid Bet, Board Rule,
J.ucky, Nolensville, Prairie Rose,
Ambling Alone, Ronnie Pat, Royal
Loops, Peaceful Mike.
Temps: 1:15 3/4

QUATRIEME COURSE

Hasty Steve, Wolski 4.00 3.20 3.00
Sulvi, R. Stovall — 6.40 4.20
Raleigh, R. Bruno — 4.80
Temps: Fumaric, Bobby Pin, Lit-
tle Rumor, Greek Gift.
Temps: 1:49

CINQUIEME COURSE

Gladahad, Mercier 12.20 6.20 4.40
Main Deck, Dunlavy — 31.80 16.00
Creek Brave, Stovall — 3.80
Aussi: Little Laddie, Hammer Mill,
Moon Master, Maria Donna, Carols
Baby, Mr. Harrison, Rock Silver, Fair
Ode, Silent Trade.
Temps: 1:13 3/4

DEUXIEME COURSE

Olesalem, D. Hall 21.60 10.00 4.80
Teddy's Idol, C. Brinson — 8.80 3.80
Principillo, Valenzuela — 3.00
Pari double: Poco Bayo Rey et
Olesalem, payé \$222.20.
Temps: 1:38 3/4

TROISIEME COURSE

Lucky Nixon, Brinson 9.60 5.00 3.60
Space Monkey, L. Gomez — 9.40 4.80
A-Coup de Vent, P. Frey — 3.40
A-Wagner écurie, Sierra Vista
écurie, entrée.
Temps: 1:10 3/4

QUATRIEME COURSE

Redline, M. Volzke 10.00 4.80 4.00
Easter Man, P. Frey — 4.60 4.20
Social Steel, R. White — 14.40
Temps: 1:38

CINQUIEME COURSE

Royal Grounded, Hall 7.20 3.80 3.00
By Jove, I. Valenzuela — 8.60 4.80
Dr. John H., Simonis — 4.60
Temps: 1:09 3/4

SIXIEME COURSE

Tell no Tales, Longden 6.80 3.60 3.60
Pink Mistress,
D. Richardson — 4.40 3.40
Sweet and Fleet,
W. Shoemaker — 3.80
Temps: 1:10 3/4

SEPTIEME COURSE

First Flair,
W. Shoemaker 8.00 3.80 3.00
A-Starting Price,
D. Richardson — 3.20 3.40
Friendly Fred, Brinson — 2.80
Aussi: A-Dusky Damion, Tee, In-
terlocutor, Micario.
A-Swiftsure écurie, Haras Argen-
tina S. A., entrée.
Temps: 1:36 3/4

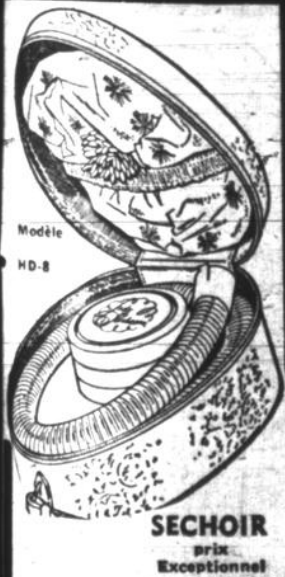
HUITIEME COURSE

Hill Rise, D. Pierce 6.60 5.00 3.80
Nevada Bin, R. York — 10.20 7.00
Oldie, I. Valenzuela — 8.00
Temps: 1:42 3/4

NEUVIEME COURSE

Eddie's Alibhai,
A. Valenzuela 7.00 4.00 3.30
Montier, J. Cook — 4.80 3.80
Reggie C., G. Hunt — 3.40
Retiré: Bobby's Honor.
Temps: 2:06 3/4

CADEAUX Sunbeam



SECHOIR Exceptionnel

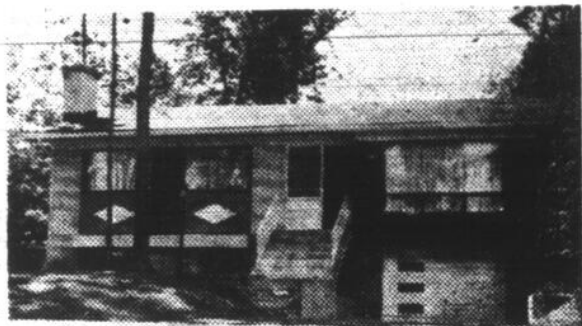
chez ROLAND GAGNE

Laurier et Papineau

Y a-t-il une plus grande joie que de posséder votre propre maison à l'occasion des fêtes?



MAISONS DEJA CONSTRUITES
OCCUPATION IMMEDIATE
DANS UN SITE ENCHANTEUR
au "VILLAGE BOISCHATEL"



"MARQUIS"
MODELE POPULAIRE — 5 APPARTEMENTS
Plusieurs autres modèles
de 5 et 6 appartements
actuellement disponibles

DIRECTION
suivez le boul. Gouin vers l'ouest jusqu'à Ste-Geneviève de
Pierrefonds, tournez à gauche à la rue Palémeot et suivez
les flèches "Village Boischatel" qui vous conduiront direc-
tement au projet.

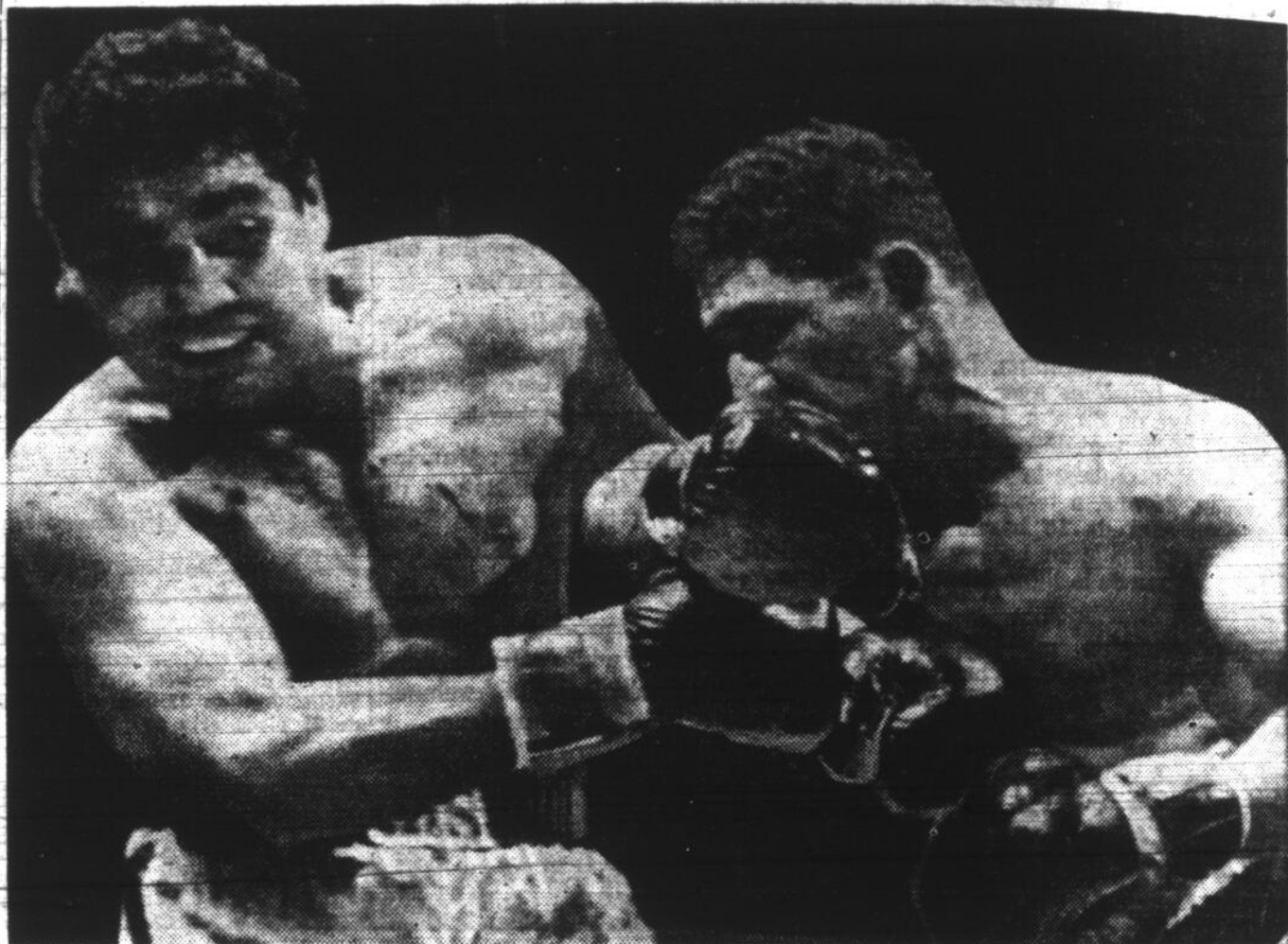
PRÈS DE LA ROUTE TRANS-CANADA
BIENTOT TERMINEE

**STE-GENEVIEVE
CONST. Inc.**

15435, BOIS-CHATEL, STE-GENEVIEVE

INFORMATIONS 626-4933

Rivero n'était pas de taille pour Fernandez



NEW-YORK. — Juan "Rocky" Rivero, à gauche, qui en novembre dernier a défit Florentino Fernandez, n'a pas eu autant de veine vendredi soir, alors qu'il perdit le match revanche contre Fernandez par T.K.O. C'était la première fois en 50 combats professionnels que Rivero ne se rendait pas à la limite d'un match. Cette fois-ci, Florentino s'est révélé trop supérieur au pugiliste de l'Argentine. On parle maintenant d'un match entre Fernandez et Dick Tiger qui serait présenté au mois de février. (Téléphoto "Dimanche-Matin" — UPI)

30 joutes des Yankees de N.Y.

New York (UPI) — Les Yankees de New York joueront 30 parties à l'entraînement du printemps, y compris trois joutes contre leurs adversaires de la série mondiale, les Dodgers de Los Angeles.

Le gérant général Ralph Houk a annoncé que les Yankees joueront leur première partie contre les Orioles de Baltimore, à Fort Lauderdale, Floride.

Nouveau règlement à la boxe

San Francisco (UPI) — "Sauvé par la cloche", un des plus vieux dictons dans la boxe, semble destiné à disparaître, du moins dans les combats sous la juridiction de la commission de l'Etat de la Californie.

Ainsi, au nombre des 13 changements au programme, le groupe a proposé que l'arbitre continue de compter les secondes pour un boxeur au plancher même si la ronde doit prendre fin. Et le gong ne se fera entendre que lorsque le compte sera terminé.

Ce projet apparaissait au nombre des mesures de sécurité recommandées par la commission pour les combats professionnels en Californie. Ces recommandations seront soumises à l'adoption, le mois prochain. Puis elles deviendront loi, si elles sont accep-

tées, 30 jours plus tard. Les gants pourraient être alourdis de deux onces dans chacune des divisions.



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Le curling — au pays du Québec! Sport de plus en plus populaire, où règnent la gaieté, l'action et la franche camaraderie — et quelle détente après la partie de savourer une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



CADEAUX

Sunbeam



SECHOIR "LADY SUNBEAM"

chez
**ROLAND
GAGNE**

Laurier et Papineau

Harvey Haddix vendu aux Orioles

Pittsburgh (UPI) — Le vétéran lanceur gaucher Harvey Haddix, des Pirates de Pittsburgh, qui a déjà lancé 12 manches parfaites avant de subir la défaite à la 13e re-

prise, a été vendu sous condition aux Orioles de Baltimore.

En retour de Haddix, un vétéran de 12 saisons dans les majeures, les Pirates ont reçu un montant d'argent indéterminé et le contrat de l'arrêt-court Dick Yench, âgé de 21 ans.

Avec le club Stockton, de la ligue de la Californie, l'an dernier, Yench a conservé une moyenne au bâton de .308.

Selon les termes de la transaction, les Orioles devront décider au cours des 30 premiers jours de la saison 1964 s'ils garderont Haddix.

Haddix s'est mérité une place dans le livre des records de la ligue Nationale le 26 mai 1959, au Milwaukee County Stadium. Il avait retiré dans l'ordre les 36 premiers frappeurs des Braves avant qu'une erreur de Don Hoak, un but sur balles intentionnel et un double de Joe Adcock n'assurent une victoire de 1-0



Harvey Haddix

au Milwaukee à la 13e manche.

Haddix est passé aux Pirates en 1959 lors d'un échange avec les Reds de Cincinnati.

Fraser et Emerson gagnent le double en Australie

Perth, Australie (UPI) — L'équipe des vétérans Neale Fraser et Roy Emerson s'est imposée comme le choix logique de l'équipe de double pour le challenge round de la coupe Davis en remportant le championnat en double de l'ouest de l'Australie.

Emerson, le joueur en simple numéro un du pays, et Fraser, un autre vétéran, ont eu raison des jeunes John Newcombe et Ken Fletcher, 4-7, 9-7, 6-3, 10-8. Fraser, qui ne joue pas aussi sou-



Neal Fraser

vent qu'il en avait l'habitude, a monté un jeu amélioré au cours des derniers tournois.

Les vainqueurs tirèrent de l'arrière alors que leurs jeunes rivaux débutèrent brillamment, mais par la suite le service de Fraser fut fort utile. Et Emerson, jouant avec brio au filet, aida également la cause de son équipe. C'est ainsi que les vétérans dominèrent leurs rivaux par la suite.

L'Australie rencontrera les Etats-Unis dans le challenge round, à Adelaide, les 26, 27 et 28 décembre.

AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que LOUIS FOURNIER gérant, domicilié au numéro 1108, boulevard Marie-Victorin, dans la cité de Boucherville, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada durant la présente ou la prochaine Session, pour obtenir un bill de divorce d'avec son épouse MARIE BERNADETTE JEANNE D'ARC BILODEAU, serveuse, domiciliée au 2832 rue Carignan, dans les cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

MONTREAL, ce 6e jour de novembre 1963.

PAUL MENARD, avocat du requérant, 4331, rue Delormier, Montréal, Qué. (8-15-22-29 décembre 1963)

CADEAU IDEAL POUR LES FETES

Voici une merveilleuse

PIPE

qui fait plaisir

à tout bon FUMEUR



CAVITY



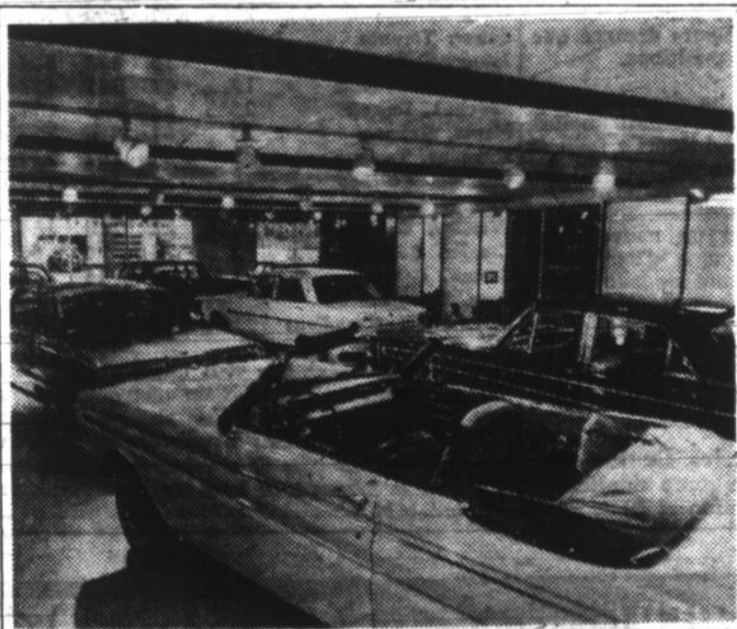
Exigez toujours la marque "CAVITY" gravée sur la pipe.

★ La meilleure sur le marché ★

Pour votre santé, fumez avec une "CAVITY"

INVITATION

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
BIENVENUE A L'OUVERTURE OFFICIELLE
DE NOTRE SALLE DE MONTRE
Jeudi, vendredi, samedi, les 19, 20, 21 décembre



Soyez des nôtres à cette présentation des

FORD '64

Dépositaire

- Nous vous assurons
- ECHANGE ET TERMES
- LIVRAISON IMMEDIATE
- BAS TAUX DE FINANCE

Galaxie 500 — Fairlane — Ford Falcon — Thunderbird — Camions Ford

FORTIER GARAGE LTEE

5021-49 NOTRE-DAME EST

MONTREAL

CL. 9-3731

APPRENEZ... A BIEN CONDUIRE

Participez au
GRAND CONCOURS
De l'Ecole de Conduite A.B.C.
PREMIER PRIX:
UN COURS DE CONDUITE
D'UNE VALEUR DE \$50.00

Il vous suffit de remplir le coupon ci-dessous et répondre à cette question: "Que veulent dire les lettres A.B.C. dans le nom de l'école".

Envoyez le tout à:
ECOLE DE CONDUITE A.B.C.
208 est, rue CREMAZIE, MONTREAL

NOM
 ADRESSE
 VILLE
 AGE TEL. :

Réponse : A..... B..... C.....



FROID?

Un "gros gin"...

Du "gros gin" Croix d'Or,
le préféré des Canadiens français
depuis

1898



LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITEE, BERTHIERVILLE, QUEBEC

ESSAI avant ACHAT

LOUEZ cette nouvelle

Olympia

 portative

seulement
\$7.50
par mois

3 MOIS POUR
\$18.00



- Fabrication Impeccable
- Matériel d'une qualité exceptionnelle
- Caractéristiques de machines de bureau
- Vaise élégante et pratique
- Pour la maison, l'école, le bureau
- CR. 3-3303
- Aucune obligation d'acheter de bureau
- Livraison Jour ou Soir

Les 3 premiers mois de location
sont déductibles du prix d'achat.
Solde payable à termes faciles.

DUMONT DACTYLOGRAPHE INC.

7413, rue St-Hubert, Montréal 10, Que. Tél: 273-3303

Les compteurs de la L.H.N.

	B	A	P
Hull, Chic.	18	22	40
Mikita, Chi.	19	20	39
Béliveau, Can.	11	27	38
Wharram, Chi.	16	16	32
Goyette, Ran.	11	20	31
Bathgate, Ran.	9	21	30
Hay, Chi.	13	13	26
Pilote, Chi.	3	22	25
Oliver, Bos.	11	13	24
McDonald, Chi.	9	14	23
Howe, Det.	8	15	23
Gilbert, Ran.	8	15	23
Henry, Ran.	12	9	21
Keon, Tor.	9	12	21
Balon, Can.	13	7	20
Mahovich, Tor.	8	12	20
Rousseau, Can.	4	16	20
Ferguson, Can.	11	8	19
Pulford, Tor.	8	11	19
Horton, Tor.	6	12	18
Kelly, Tor.	4	14	18
Williams, Bos.	6	11	17
Geoffrion, Can.	7	10	17
G. Tremblay, Can.	10	5	15
Armstrong, Tor.	11	4	15
Bucyk, Bos.	4	11	15
Prentice, Bos.	9	5	14
Delvecchio, Det.	7	7	14
McKenney, Ran.	5	9	14
Laperrière, Can.	1	12	13
Hadfield, Ran.	7	6	13
Richard, Can.	5	8	13
Kurtenbach, Ran.	4	9	13
Ingarfield, Ran.	5	7	12
Fonteyne, Ran.	4	8	12
McGregor, Det.	3	9	12
Howell, Ran.	2	10	12
Barkley, Det.	5	6	11
Jeffrey, Det.	4	7	11
MacNeil, Chi.	3	8	11
Neilson, Ran.	1	10	11
McKenzie, Chi.	4	6	10
MacDonald, Det.	6	4	10
Nevin, Tor.	4	6	10
J.C. Tremblay, Can.	3	7	10

André Pronovost excelle et les Red Wings ont raison des Black Hawks au compte de 5-4

DETROIT (UPI) — Ravivés par André Pronovost qui dirigeait leur attaque avec un but et trois assists, les Red Wings de Detroit ont pris une avance de 5 à 1 puis ont réussi à contenir les élans des Black Hawks et les vaincre par 5 à 4.

Les Red Wings prirent une avance de 3-1 dans la première période et portèrent cette avance à 5-1 à la fin de la deuxième. Mais les Hawks marquèrent trois buts en l'espace d'un peu plus de six minutes pour réduire l'avance à 5-4 après 8:50 de jeu dans la période finale.

C'est alors que le Detroit tint le coup, appuyé par une brillante performance de Roger Crozier, qui remplaçait Terry Sawchuk dans les buts du Detroit.

C'était la deuxième défaite en trois jours pour les Hawks faiblissant soudainement, qui ont maintenant un record de 2-3-2 dans leurs sept dernières parties après avoir compilé un record de 15-2-4 dans leurs 21 premières joutes.

La défaite diminuait l'avance du Chicago à sept points sur le Canadien qui triomphait des Bruins.

Detroit, qui a défait Chicago par 5-3 dans la joute d'ouverture de la saison, devient ainsi le 2ème club de la ligue Nationale à vaincre les Hawks deux fois cette saison. C'était la deuxième victoire de suite pour les Wings affaiblis par des blessures à cinq de leurs joueurs.

Cependant que Pronovost était le pivot de l'attaque avec un but et trois assists, Gordie

Howe réussissait un but et obtenait deux assists. Bruce MacGregor, Eddie Joyal et Parker MacDonald comptèrent également pour les vainqueurs.

Red Hay comptait dans la première période pour Chicago, cependant que Ken Wharram, Stan Mikita et Ab MacDonald comptaient les buts des Black Hawks dans la troisième période.

Crozier, qui avait eu deux os de la joue fracturés, il y a deux semaines alors qu'il remplaçait Sawchuk, était de retour au jeu et portait un masque protecteur pour le début de la partie. Mais après sept minutes de jeu, il l'enleva et exécuta 30 arrêts. Dennis Dejordy, pour le Chicago, réussit 27 arrêts.



ANDRE PRONOVOST

Les commentaires de Maurice Richard sur la joute d'hier soir, au Forum

Il n'est pas difficile d'être en accord avec tout le monde aujourd'hui. — Jean Béliveau a sans doute été la grande vedette de la victoire d'hier, par le Canadien.

Jean a de nouveau joué une de ses bonnes parties. N'est-ce pas d'ailleurs ce qu'il fait depuis le tout début de la saison ?

Une chance que nous l'avons sinon le Canadien n'au-

rait pas une fiche aussi impressionnante dans le classement. A mon avis, Béliveau est celui qui a surtout fait la différence dans cette joute contre les Bruins.



Jean-Claude Tremblay

Et il continue à fabriquer de très beaux jeux à l'offensive. Tremblay était sûrement à son meilleur hier soir.

Et il continue à fabriquer de très beaux jeux à l'offensive. Tremblay était sûrement à son meilleur hier soir.

Art Casterton
● S'il s'était agi d'un match de grande importance, où des équipes comme le Canadien et le Chicago se seraient affrontés, je doute que Art Casterton eût été choisi pour arbitrer le match.

Mais on s'attendait fort probablement à ce que les Bruins et les Canadiens se disputent un match... paisible. Casterton n'a d'ailleurs décerné que très peu de punitions.

Il aurait pu décerner quelques punitions additionnelles, surtout quand Henri a failli se faire arracher la tête de sur les épaules par Ted Green.

Mais c'est un nouvel arbitre qui manque d'expérience — tout comme les joueurs qui en sont à leurs premières joutes dans la ligue Nationale. Dans l'ensemble, il faut donc en déduire que Art Casterton s'est tout de même bien comporté.

Chez les Bruins
● Dans le camp du Boston, Andy Heberton et Dean Pren-

ce ont probablement affiché la plus belle tenue. C'est un beau but que Prentice a compté et Charly Hodge, qui continue à briller, n'a pu rien faire pour se défendre.

Dans l'ensemble, les Bruins ont bien joué. En tout cas, ils patinaient aussi bien et aussi vite que les Canadiens. Les gars de Milt Schmidt semblent être en meilleure condition physique qu'au début de la saison et cela devrait beaucoup les aider.

Moyenne des cerbères

	PJ	B	L	A	%	Bl.	Moy
Hull, Chicago	23 1/2	x44	766	722	.942	4	1.9
Bower, Toronto	17	38	537	499	.929	0	2.2
Johnston, Boston	26	76	878	802	.913	2	2.9
Hodge, Canadiens	19	47	545	498	.913	1	2.4
Sawchuk, Detroit	23 1/2	62	703	641	.911	3	2.9
Plante, Rangers	23	x81	858	777	.905	2	3.5
Simmons, Toronto	9	x25	262	237	.904	2	2.9
DeJordy, Chicago	4 1/2	14	171	157	.918	0	3.0
Villemure, Rangers	5	18	180	162	.900	0	3.0
Worsley, Canadiens	7 1/2	22	206	184	.893	1	3.6
Crozier, Detroit	2	5	70	65	.928	0	2.5
Bassen, Detroit	1	4	34	30	.882	0	4.0
Gray, Detroit	3/5	5	31	26	.839	0	7.5
Morrisette, Canadiens	3/5	4	16	12	.750	0	6.0

N.B. — Chaque (x) que vous trouverez dans le tableau ci-dessus représente un but dans un filet désert, alors que le cerbère était retiré en faveur d'un sixième joueur d'attaque. Conséquemment, ces buts n'apparaissent pas dans le tableau de moyenne sur base de pourcentage. Ils sont cependant ajoutés pour la moyenne de buts contre, officiellement reconnue par la L.H.N.

hockey

JOUTES DE SAMEDI
LIGUE NATIONALE
Boston 1, Canadiens 3
New York 3, Toronto 5
Chicago 4, Detroit 5

LIGUE AMERICAINE
Québec 4, Hershey 3
Rochester 1, Cleveland 4
Providence 4, Pittsburgh 5
Baltimore 3, Springfield 5

JOUTES DE DIMANCHE
LIGUE NATIONALE
Toronto à Boston
Detroit à Chicago
Canadiens à New York

LIGUE AMERICAINE
Cleveland à Buffalo
Québec à Rochester
Baltimore à Providence

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE		LIGUE AMERICAINE	
DJ	P N P	DJ	P N P
Chicago	28 17 5 8	Pittsburgh	18 8 0 92 68
Canadiens	27 14 8 5	Cleveland	14 10 1 87 66
Toronto	26 14 8 4	Rochester	13 10 0 91 75
Detroit	25 9 13 3	Buffalo	7 15 1 58 94
Boston	26 6 14 8		
New York	28 6 18 4		

LIGUE AMERICAINE (Division Est)		LIGUE AMERICAINE (Division Ouest)	
DJ	P N P	DJ	P N P
Providence	12 9 3 86 71	Pittsburgh	18 8 0 92 68
Hershey	12 13 1 82 85	Cleveland	14 10 1 87 66
Baltimore	12 14 1 69 72	Rochester	13 10 0 91 75
Québec	11 14 0 84 86	Buffalo	7 15 1 58 94
Springfield	9 15 1 80 102		

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO	
DJ	P N P
Toronto	19 2 2 148 74
Canadien Jr	15 6 1 127 78
Peterborough	12 7 4 86 67
Niagara Falls	11 9 4 86 77
St. Catharines	10 10 2 102 95
Oshawa	5 14 4 75 100
Kitchener	3 15 3 43 118
Hamilton	3 16 3 76 114

LIGUE METROPOLITAINE SR		LIGUE METROPOLITAINE JR	
DJ	P N P	DJ	P N P
Boisclair	13 3 2 91 51	Rosemont	16 4 2 123 74
CNR	9 5 1 64 49	Mtl-Nord	8 7 3 67 69
Pompiers	7 5 3 63 37	Palatine Nat.	7 10 3 79 95
St-Jérôme	6 7 2 71 84	Sorel	3 15 2 68 120
Lachine	4 8 2 51 59	Laval	2 16 3 50 111
Chomedey	1 12 2 36 96		

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE	
DJ	P N P
McMaster	2 0 0 15 9
Carabins	1 0 0 4 2
McGill	0 1 0 0 0
Queen's	0 0 0 0 0
Waterloo	0 1 0 5 8
Laval	0 1 0 4 7

CADEAUX
Sunbeam

Multi-cuiseur (modèle FPM-SMC) 40% plus d'espace, complètement immergé

chez **ROLAND GAGNE**
Laurier et Papineau

QUATRE POUR SOUPER ?

ET JE N'AI PLUS RIEN

ST-HUBERT BAR-B-Q L.TÉE

NORD 6355 rue ST-HUBERT 271-2501
EST 4590 est. STE CATHERINE 254-7145
OUEST 4653 ouest. NOTRE DAME 931-1392

1224 PEEL 931-1392

4 DEMIS POUR VOS AMIS

Maurice Richard Jr. sur la "liste" du Canadien

La direction du Canadien a annoncé, hier, qu'elle avait placé le nom du joueur d'avant Maurice Richard Jr et du joueur de défense Richard Paul sur sa liste de négociation.

Ces deux jeunes joueurs s'alignent avec l'équipe de la Palestre Nationale de la ligue Métropolitaine junior.

Le fils de Maurice Richard vient de célébrer son 18e anniversaire de naissance. Il a enregistré 11 buts depuis le début de la saison.

Richard Paul est un vétéran de quatre saisons avec le National.

Le Canadien a dû se hâter de placer ces deux joueurs sur sa liste de négociation puisque son affiliation avec l'équipe de la Palestre n'existe plus depuis quelque temps.

Drolet, Dufour et Lacroix, trois jeunes de Québec, ont signé avec Canadien Jr.



René Drolet, qui a déjà eu la distinction d'enregistrer huit buts avec les Citadelles de Québec, terminera la saison avec le Canadien junior.

(Spécial à "Dimanche-Matin") — A compter de ce soir, les partisans du Canadien junior pourront voir trois nouvelles figures dans l'alignement de l'équipe montréalaise.

En effet, à l'issue de l'exercice d'hier matin, le gérant général Sam Pollock a annoncé l'acquisition des joueurs d'avant René Drolet, Guy Dufour et André Lacroix. Ces trois joueurs de Québec ont signé leur contrat et termineront la saison avec le Canadien junior.

On sait qu'en plus de ces trois joueurs, deux autres athlètes de la vieille capitale ont accompagné le Tricolore lors de sa récente tournée dans le Nord-Ouest du Québec.

Drolet s'alignait, cette saison, avec les As junior de la ligue Provinciale junior. La saison dernière, avec les Citadelles, il a terminé au deuxième rang des compteurs avec une fiche de 60 buts et 60 assistances en 46 jouées.

Dans l'uniforme des Citadelles, cette saison, Lacroix et Dufour avaient enregistré 39 et 73 buts de l'équipe.

En 1962-63, Lacroix a compilé une fiche de 53 buts et 54 assistances tandis que Du-

four a compté 34 buts et récolté 57 passes.

Drolet détient également le record canadien de huit buts en une seule joute qu'il a établi la saison dernière.

Les trois nouveaux joueurs du Canadien junior seront en uniforme ce soir contre les Flyers de Niagara Falls.

Guy EMOND

Victoire de 5-0 pour le club olympique de hockey du Canada

Denver, Col. (UPI) — L'équipe olympique de hockey du Canada a blanchi l'Université de Denver par 5-0, infligeant à ce dernier son premier blanchissage en 170 parties consécutives.

Ray Cadieux enregistrait les deux premiers buts des Canadiens à la 2e période.

Brian Conacher, Roger Bourbonnais et l'ancien joueur du Denver, Jack Wilson, terminaient le pointage dans la 3e période.

Le gardien du Denver, Buddy Bloom, repoussa 32 lancers. Ken Broderick en arrêta 18 pour le Canada. La joute fut disputée devant une foule de 4,474 spectateurs. Les deux mêmes équipes avaient annulé par 2-2 jeudi.

CADEAUX
Sunbeam

Poêle électrique
Prix très spécial

chez **ROLAND GAGNE**
Laurier et Papineau

Même pour les joutes du samedi

Toronto ne présenterait plus ses matches de hockey à la télévision

Toronto (UPI) — Stafford Smythe, président du Maple Leafs Garden, a déclaré que la télédiffusion des joutes de hockey de la ligue Nationale sur semaine pourrait bien ne pas être présentée la saison prochaine.

Smythe a publié cette déclaration en rapport avec la rumeur voulant que la direction des Leafs songeait à discontinuer la télédiffusion des joutes de hockey et d'adopter le système de télévision payante dans les théâtres.

Il fut aussi suggéré que la même politique soit adoptée pour les joutes du samedi soir pour les joutes de la ligue Nationale disputées à Toronto, quand

les contrats de télévision seront renouvelés dans cinq ans.

Smythe dit qu'il ne serait pas possible de présenter les joutes dans certains théâtres, en exigeant un prix d'entrée, tout en les présentant gratuitement à la télévision dans d'autres parties du pays.



Stafford Smythe

Perte de \$43,000 pour le Milwaukee

Milwaukee (UPI) — Les Braves de Milwaukee ont annoncé à leur première assemblée publique des détenteurs d'actions du club que l'équipe avait subi une perte de \$43,379 durant la saison 1963.

John McHale, le président des Braves, et le gérant-général des Braves, a dit que la perte était l'équivalent de 14 cents par action pour environ 1,600 actionnaires. Ces chiffres étaient pour l'année fiscale se terminant le 31 octobre.

Les présents propriétaires des Braves ont pris l'équipe de Lou Perini en novembre 1962.

McHale a dit que la perte pour 1963 était de \$21,200 moindre que celle de 1962. Il a ajouté que l'on prévoyait une amélioration pour les deux prochaines saisons.

TOUS PEUVENT JOUER AU **CURLING**
Formez votre propre équipe de 4 joueurs
Payez tout en jouant
Inf. 748-8891

JEUNES FILLES JEUNES MARIÉES
A L'OCCASION DES FETES **GRAND CONCOURS**
Nous vous offrons tout genre d'ustensiles de cuisine en stainless steel
LIVRAISON A DOMICILE
TERMES FACILES
Cadeaux à toutes les personnes qui téléphoneront y compris le dimanche à 722-3194
Ou feront parvenir ce coupon à 8150, RUE VIAU MONTREAL

NOM
ADRESSE
VILLE AGE
TEL. OCCUPATION

VERIFICATION GRATUITE PAR DE VRAIS SPECIALISTES

TRANSMISSION SPECIALTY Ltd

COMPTOIR POUR PIÈCES DE TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES DE TOUTES SORTES

- Nous réparerons votre transmission ou la remplacerons par une autre
- Travail fait par des experts
- Jusqu'à 24 mois pour payer
- Remorquage gratuit pour chercher votre automobile
- GARANTIE CENT POUR CENT

POUR L'EST Un seul no de téléphone **5529, Papineau 527-3641** POUR L'OUEST **6320, Upper Lachine**

LIBERSAN AUTO offre toujours les MEILLEURS PRIX

Voyez la série **complette de nouveaux modèles**

FORD 1964

● **SERVICE IMBATTABLE**

Libersan Automobile Ltée
10000, Boul. Gouin Ouest **Roxboro**
Tél. : 684-2300

Deux anciens rivaux unissent leurs efforts



Stockholm, Suède — Floyd Patterson, à gauche, et Ingemar Johansson, qui ont détenu pendant un certain temps le monopole du championnat mondial des poids lourds, participent ensemble à une campagne de charité des Lions, à Stockholm, pour venir en aide aux pauvres à l'occasion de Noël. (Téléphoto "Dim.-Matin"-UPI)

Les Tchèques et les Suédois envahissent le kockey canadien

La fin de l'année 1963, dans le monde du hockey, prendra fin par la venue au Canada des équipes nationales de Tchécoslovaquie et de Suède.

L'équipe tchécoslovaque qui devait arriver à Calgary hier, disputera 11 joutes hors-concours en terre canadienne.

La tournée débutera à Calgary, mardi, contre une équipe d'étoiles et se poursuivra le lendemain à Victoria contre l'équipe olympique canadienne du Rév. Père Bauer.

Contrairement à l'équipe suédoise, les joueurs tchécoslovaques ne disputeront aucune joute à Montréal. Ils évolueront toutefois à Ottawa, le 2 janvier alors qu'ils affronteront les Montagnards de la capitale canadienne.

L'équipe suédoise arrivera à Montréal le 24 décembre.

Deux jours plus tard, elle croisera le fer avec le Canadien junior, au Forum.

Les cinq autres joutes du club suédois auront lieu à Kitchener le 27; à Toronto, le 29; à Winnipeg le 1er janvier; à Forth William, le 3 et à Toronto, le 5. Les Suédois affronteront l'équipe canadienne deux fois et disputera une joute contre les Maroons de Winnipeg.

Lors du passage des Suédois, les Montréalais n'auront malheureusement pas l'occasion de voir à l'oeuvre Kjell Svensson, celui que l'on considère le meilleur gardien de buts de Suède. Svensson ne fera pas le voyage pour des raisons personnelles.

Muzz Patrick, gérant-général des Rangers de New York, qui a assisté aux récentes joutes entre la Suède et la Russie à Stockholm, a été impressionné par la tenue de Svensson. On prévoit que Svensson aura une chance de



Kjell Svensson

se faire valoir dans la ligue Nationale après les Jeux olympiques d'Innsbruck.

Derby de Santa Anita

143 chevaux sont éligibles

Arcadia, Californie (UPI) — On prévoit qu'il y aura une forte rivalité chez les chevaux de trois ans l'an prochain, si l'on considère qu'un nombre record de 143 pur-sang sont éligibles pour la 27e présentation du Derby de Santa Anita, le 29 février prochain.

Parmi ces chevaux on trouve les noms de 17 qui ont remporté des "stakes" importants et qui ont surtout été actifs dans l'ouest des Etats-Unis.

Rex C. Ellsworth, le propriétaire de Candy Spots, vainqueur de l'an dernier, a désigné trois de ses poulains pour participer au Derby. Il s'agit de Close-By, The Scoundrel et Prexy. Aucun d'eux n'a encore démontré qu'il était de calibre de Candy Spots.

C'est décembre....
C'est de Kuyper!



le GIN de Kuyper LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
BLENDED GIN - DISTILLÉ À MONTRÉAL

"En première neige..."

Bud Werner gagne le slalom spécial pour hommes, en France

Val d'Isère, France (UPI) — Bud Werner, de Steamboat Springs, Col., a gagné le slalom spécial pour hommes au 9ème Critérium de la Première Neige, complétant une performance surprenante puisqu'il remportait le "grand slam" pour les Etats-Unis dans le premier concours alpin de la saison.

Le succès de Werner survint après que Jean Saubert, de Lakeview, Ore., eut gagné le slalom géant pour dames, gagnant ainsi le combiné pour dames.

Werner, le vétéran de l'équipe américaine à 27 ans, a

franchi les 48 portes de la descente en un temps d'une minute, 21.34 secondes pour les deux essais. Jean-Claude Killy, de France, eut un meilleur temps que Werner, avec 1:20.97, mais il fut disqualifié de la compétition.



Saviez-vous que...?

- Il y a plus de 500 garçons qui distribuent "Dimanche-Matin".
- Non seulement ils le livrent, mais le vendent et en font la collection.
- Plusieurs ont des comptes d'épargne.
- Les porteurs de journaux sont, en classe, au-dessus de la moyenne.
- Les camélots d'aujourd'hui sont les chefs d'entreprise de demain.
- Les garçons occupés sont les plus avisés.

★
Nous avons besoin de vos services si vous demeurez à :
St-Vincent-de-Paul
Ville Lasalle
Ville Lachine
Dans les quartiers de :
Villeray
Ville-Emard
Côte St-Paul
— Appelez —
274-2501

Votre prestige sera rehaussé par un complet de chez **MAURICE RACINE Enrg. Votre Tailleur**
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À NOËL
AU-DELA DE 500 LONGUEURS À VOTRE CHOIX
TOUJOURS LES PLUS BAS PRIX EN VILLE
HABIT PALETOT TOUT FAIT OU SUR MESURE
PRIX REGULIER \$79.50 LES 2 MORCEAUX

\$59.50 **\$115.00**

Maurice Racine enrg.
VOTRE TAILLEUR

7042-B, ST-HUBERT TEL.: 279-6675



Bud Werner

Michel Arpin, de la puissante équipe française, a fini deuxième, en 1:21.66, suivi par Ivo Mahknecht, d'Italie, en 1:23.12, Jules Melquiond, de France 1:23.90 et Bengt-Eric Grahn, de Suède 1:23.92.

Football

Gilchrist en vedette alors que Buffalo dispose des Jets, 19-10

Le championnat de la section Est sera en jeu, à New York

JOUTES DE SAMEDI
LIGUE NATIONALE
Green Bay 21, San Francisco 17.
LIGUE AMERICAINE
Kansas City 35, Boston 3.
Buffalo 19, New York 10.

AUJOURD'HUI
LIGUE NATIONALE
Pittsburgh à New York.
Detroit à Chicago.
Cleveland à Washington.
Dallas à St-Louis.
Minnesota à Philadelphie.
Los Angeles à Baltimore.
LIGUE AMERICAINE
San Diego à Houston.
Denver à Oakland.

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

Division Est						
G	P	N	Pp	Pc	Pts	
New York	10	3	0	415	263	769
Pittsburgh	7	3	0	404	262	700
Cleveland	9	4	0	316	242	662
St-Louis	9	4	0	317	255	662
Dallas	3	10	0	277	354	231
Washington	3	10	0	259	371	333
Philadelphie	2	9	0	229	347	182

(Division Ouest)

G	P	N	Pp	Pc	Pts	
Chicago	10	1	2	277	130	909
Green Bay	11	2	1	369	206	846
Baltimore	7	6	0	397	269	838
Detroit	5	7	1	312	341	419
Los Angeles	5	8	0	194	331	389
Minnesota	4	8	1	275	377	333
San Francisco	2	12	0	198	391	143

LIGUE AMERICAINE

(Division Est)

G	P	N	Pp	Pc	Pts	
Boston	7	6	1	327	257	538
Buffalo	7	6	1	304	291	538
Houston	6	6	0	239	300	500
New York	5	1	1	249	351	417

(Division Ouest)

G	P	N	Pp	Pc	Pts	
San Diego	9	3	0	321	221	750
Oakland	8	4	0	276	202	667
Kansas City	4	7	2	299	263	364
Denver	2	9	1	250	380	182

New York (UPI) — Le quart-arrière Jack Kemp a quitté le banc des joueurs au milieu de la deuxième période et conduit les Bills de Buffalo à un triomphe de 19 à 10 sur les Jets de New York et en première place de la section est de la Ligue Américaine de football, sur un pied d'égalité avec les Patriotes de Boston.

Mais l'ancien joueur étoile dans le football canadien, Cookie Gilchrist, un arrière, a participé largement au triomphe des siens en réussissant un plongeon bon pour un touché qui devait donner la victoire aux Bills. Les Bills prirent une chance pour un point de plus, feignant un botté, et Lamonia passa à John Tracey pour une conversion de deux points.

Le puissant Gilchrist, à son premier essai dans le football américain l'an dernier, était devenu le premier joueur de la ligue Américaine à porter le ballon pour plus de 1,000 verges, lorsqu'il a gagné 1,096 verges au sol en 1962.

L'an dernier, Gilchrist porta le ballon 214 fois pour une moyenne de 5,1 verges, gagna un total de 1,415 verges y compris les réceptions de passes, compta 15 touchés, botta huit placements.

La victoire d'hier donnait aux Bills un record de 7-6-1, le même que les Patriotes qui ont perdu contre Kansas Ci-

ty. Les deux clubs ont terminé leur saison, et seuls les Oilers de Houston peuvent les rejoindre.

Kemp entra dans la partie alors que les Bills entraînaient de l'arrière par 7-3. La recrue Daryl Lamonia, un quart-arrière, avait été impuissant à faire bouger l'équipe, et après que New York eut porté son avance à 10-3 sur un placement de 17 verges par Dick Guesman.

Après un échange de bottés au début du 3e quart, Kemp dirigea une marche de 44 verges pour les Bills qu'il termina par un gain de quatre verges pour un touché. Toutefois, la tentative de placement par Mack Yoho fut bloquée par Bob Watters, des Jets, laissant les Jets en avant par 10-9.

Les Bills reprirent possession à leur ligne de 20 verges après une vaine tentative de placement de Guesman à 34 verges des buts. Kemp compléta trois de ses quatre passes.



Cookie Gilchrist

Une foule de 5,826 spectateurs a vu les deux clubs disputer la dernière épreuve sportive au Polo Grounds de New York.

New York — La joute de football la plus importante de l'année sera présentée cet après-midi, à New York. Du moins, en ce qui concerne les Giants et les Steelers de Pittsburgh!

La grande surprise dans la section Est de la ligue Nationale de football, les Steelers pourraient s'emparer du premier championnat de leur section, en disposant aujourd'hui des protégés de Allie Sherman.

En 31 ans, le Pittsburgh n'est jamais venu si près de décrocher le titre de la section Est.

Dans un match précédent entre les deux équipes cette saison, les Steelers avaient disposé des Giants au compte de 31 à 0, à Pittsburgh. Mais le vétéran et habile quart-arrière Y.A. Tittle manquait alors à l'appel.

Tittle sera toutefois à son poste cet après-midi ainsi que tous les autres piliers — offensifs et défensifs — des Giants. On était même optimiste quant aux chances de Alex Webster de revenir au jeu. Ancien porte-couleurs des Alouettes, Webster est reconnu tel un puissant centre-arrière. Le retour de Alex dans l'alignement des Giants pourrait être une source d'ennuis pour les Steelers.



CIGARETTES
EXPORT
BOUT UNI
OU FILTRE

Les Packers conservent l'espoir de capturer un autre championnat

San Francisco (UPI) — Les Packers de Green Bay ont réussi à conserver leurs espoirs de remporter le championnat, grâce à une attaque aérienne soutenue qui leur a valu une victoire de 21-17 contre les Forty Niners de San Francisco.

Les Packers fondent maintenant leurs espoirs sur une victoire des Lions de Detroit aujourd'hui contre les Bears de Chicago, ce qui leur permettrait de remporter, une quatrième année de suite, le championnat de la division Est de la ligue Nationale de football.

Absolument empêchés d'avancer au sol par une défensive opiniâtre des Forty Niners, les Packers ont eu recours à la passe pour remporter la victoire. Le quart-arrière Bart Starr a réussi à atteindre Boyd Dowler avec des passes de 53 et 50 verges bonnes pour des touchés. Voilà ce qui a signifié la différence.

Les Packers avait avancé de 78 verges pour compter la première fois qu'ils ont pris possession du ballon, quand Tom Moore a plongé au-delà de la ligne de touchés. Mais les Forty Niners sont immédiatement venus de l'arrière pour gagner 80 verges au sol et un touché.

Au botté qui suivit ce majeur, Green Bay a échappé le ballon et San Francisco a recouvert au 23 des Packers. Quand l'attaque du San Francisco s'est arrêtée au 15, pour une raison que l'on ignore, les Forty Niners ont tenté un touché au quatrième essai au lieu d'un placement.

San Francisco a nivelé le pointage à 14-14 quand Smith a franchi 52 verges pour son deuxième touché.

La deuxième "bombe" de Starr à Dowler est survenue au



Bart Starr

troisième quart alors que les Packers ont pris l'avance pour de bon. Tommy Davis, qui a égalé un record de la ligue Nationale avec 156 convertis consécutifs, a botté un placement de 44 verges au dernier quart.

Avant cette joute d'hier après-midi, les Packers étaient favoris pour l'emporter par 17 points contre San Francisco.

SOMMAIRE

- PREMIER QUART**
 - 1—Green Bay: Touché (Moore, plongeon d'une verge).
 - 2—Green Bay: Converti (Kramer).
- DEUXIEME QUART**
 - 3—San Francisco: Touché (Smith, course de 2 verges).
 - 4—San Francisco: Converti (Davis).
 - 5—Green Bay: Touché (Dowler, passe de Starr, 53 verges).
 - 6—Green Bay: Converti (Kramer).
- TROISIEME QUART**
 - 7—San Francisco: Touché (Smith, course de 52 verges).
 - 8—San Francisco: Converti (Davis).
- QUATRIEME QUART**
 - 9—Green Bay: Touché (Dowler, passe de Starr, 50 verges).
 - 10—Green Bay: Converti (Kramer).
 - 11—San Francisco: Placement (Davis, botté de 44 verges).

CADEAUX
Sunbeam

GRILLE-PAIN
(Modèle T-50) Semi-automatique contrôle radiant.

chez
ROLAND GAGNE
Laurier et Papineau

CADEAUX QUI SERONT APPRECIÉS AUX FÊTES
A PRIX DE VENTE
DE TOUT POUR TOUS LES SPORTS

BATONS
Sher-Wood Super Strong C.C.M. \$40 - \$3.25 y compris modèles professionnels.

PATINS POUR TOUS
C. C. M., Daoust, Samson, Tackaberry. \$4.95 à \$62.95

VIBRO- MASSEUR ADAMS - \$135. TRAINER \$125.

Choix complet pour dames et messieurs.

- VETEMENTS
- PANTALONS
- CHEMISES
- CASQUETTES
- MITAINES
- GANTS
- BAS
- TUQUES
- AUTRES ACC.

CHANDAILS et BAS

Pour Enfants \$3.50 et \$4.95	Pour Hommes \$5.95 et plus	Pour Equipes \$24. et plus (doux.)
-------------------------------	----------------------------	------------------------------------

EQUIPEMENT DE SKI
de 8 nations différentes, pour toute la famille.

SKIS
• ABC • Chalet • Kneissel • Carnaval • Hart • Rosskoff • Alais • Dynarhic • Elite • Rossignol • Capri • Vittor • Grevsiv. \$5.95 à \$175.

Bottes: Kastinger, Tyrol, Belker, Samson, Daoust, Humanc. \$6.95 à \$79.95

Fixations: Deux ressorts, trois ressorts, loquets de sûreté \$3.95 à \$24.95

Bâtons: Aluminium, acier, bambou, fibre de verre. \$2.95 à \$14.95

ACCESSOIRES
Hockey - Football

COUDES 95c à \$10.95	CULOTTES \$2.95 à \$31.95
-----------------------------	----------------------------------

Epaules \$1.95 - \$16.95
Gants \$3.95 - \$24.95
Jambières \$1.45 - \$15.95

ENSEMBLE DE GOLF
Très bonne qualité, 2 bois, 5 fers \$39.95

BALLES DE GOLF
Spécial la douzaine \$4.95

JEUX DIVERS

- TENNIS SUR TABLE
- JEUX DE HOCKEY
- SACS DE SABLE
- DARDS
- ECHECS
- DAMES
- FER A CHEVAL
- SHUFFLEBOARD
- CROQUET

• Trains-sauvages • Soucoupes volantes • Raquettes • Mocassins, etc.

De TOUT POUR TOUS les SPORTS

Capron SPORTS
ARTHUR GAGNON
7125, ST-HUBERT — CR. 3-1578

Jean Béliveau participe à tous les buts alors que le Canadien défait Boston, 3-1

Les Bruins de Boston qui, en certains milieux, sont reconnus tels que des "fueurs de géants" — à cause de leurs succès contre les Black Hawks — ont affiché une assez belle tenue sur la patinoire du Forum hier soir... mais ce ne fut pas assez pour enlever la victoire au Tricolore. Les gars de Toe Blake se sont aussi débattus farouchement pour l'emporter au compte de 3-1, la quatrième victoire du Canadien dans les 5 derniers matches.

PAR J.-P. JARRY

Et une autre fois c'est le grand Jean Béliveau qui a enlevé les honneurs du match. L'étoile individuelle de la partie, le "Gros Bill" a participé aux trois buts des Canadiens avec un filet et deux passes. Il a également trouvé le moyen d'exceller à la défensive.

Gilles Tremblay qui formait un trio avec Béliveau et Geoffrion a aussi brillé à l'attaque, récoltant des assists sur les filets enregistrés par Claude Provost et Béliveau. L'autre pointeur du Tricolore fut Jean-Claude Tremblay.

Dean Prentice devait éviter le blanchissage aux Bruins, en déjouant Charly Hodge à 8.45 de la troisième période. Un but qui mettait fin à une longue disette de 250 minutes et 17 secondes des Bruins, sur la patinoire du Forum. Il s'agissait par contre du 20^e filet de Prentice dans la L.H.N.

Toujours privés des services de Hickie, Ferguson et Laperrrière, les Canadiens ont néanmoins affiché une belle tenue. Le jeune Brian Watson, qui remplaçait Laperrrière à la ligne bleue, s'est très bien comporté. Il a d'ailleurs récolté une passe sur le 3^e but du Tricolore.

Mais il serait erroné de croire que les porte-couleurs du Canadien ont malmené les Bruins. Frais d'un triomphe sur les Black Hawks, les joueurs de Milt Schmidt ont travaillé fort dans l'espoir de poursuivre leur marche triomphale. Et une autre fois, il a fallu que Charly Hodge se révèle à la hauteur de la situation pour tenir les Bruins à un minimum d'un but.

Le diminutif cerbère de Lachine a tout particulièrement excellé devant Oliver, Williams, Boivin et Green qui ont tous eu des opportunités merveilleuses de compter. Si Charly n'avait pas été aussi alerte, le score final aurait pu être à l'avantage des Bostonnais.

Premier but à 15.10 — Dernier but à 8.45

Par contre, Ed Johnston ne peut pas être tenu responsable pour les trois rondelles qui ont échappé à sa surveillance. Il a aussi frustré les Canadiens de quelques buts additionnels — Geoffrion, Larose, Provost et Richard en savent quelque chose.

L'arbitre du match d'hier était un nouveau venu — du moins dans nos parages — du nom de Art Casterton. Il n'a décerné que cinq punitions en tout... trois au Canadien. Casterton s'est toutefois attiré la foudre des spectateurs au troisième engagement, quand Ted Green a failli décapiter Henri Richard et qu'il s'en est sauvé sans punition.

Les Canadiens ont enregistré deux buts dans les cinq dernières minutes de la période initiale. Jean-Claude Tremblay a trompé la vigilance de Johnston à 15.10, sur un lancer voilé, de la ligne bleue, avec l'aide de Béliveau. Et à 18.47, Claude Provost a habilement fait dévier une passe de Béliveau derrière le cerbère des Bruins qui n'eut aucune chance de bloquer.

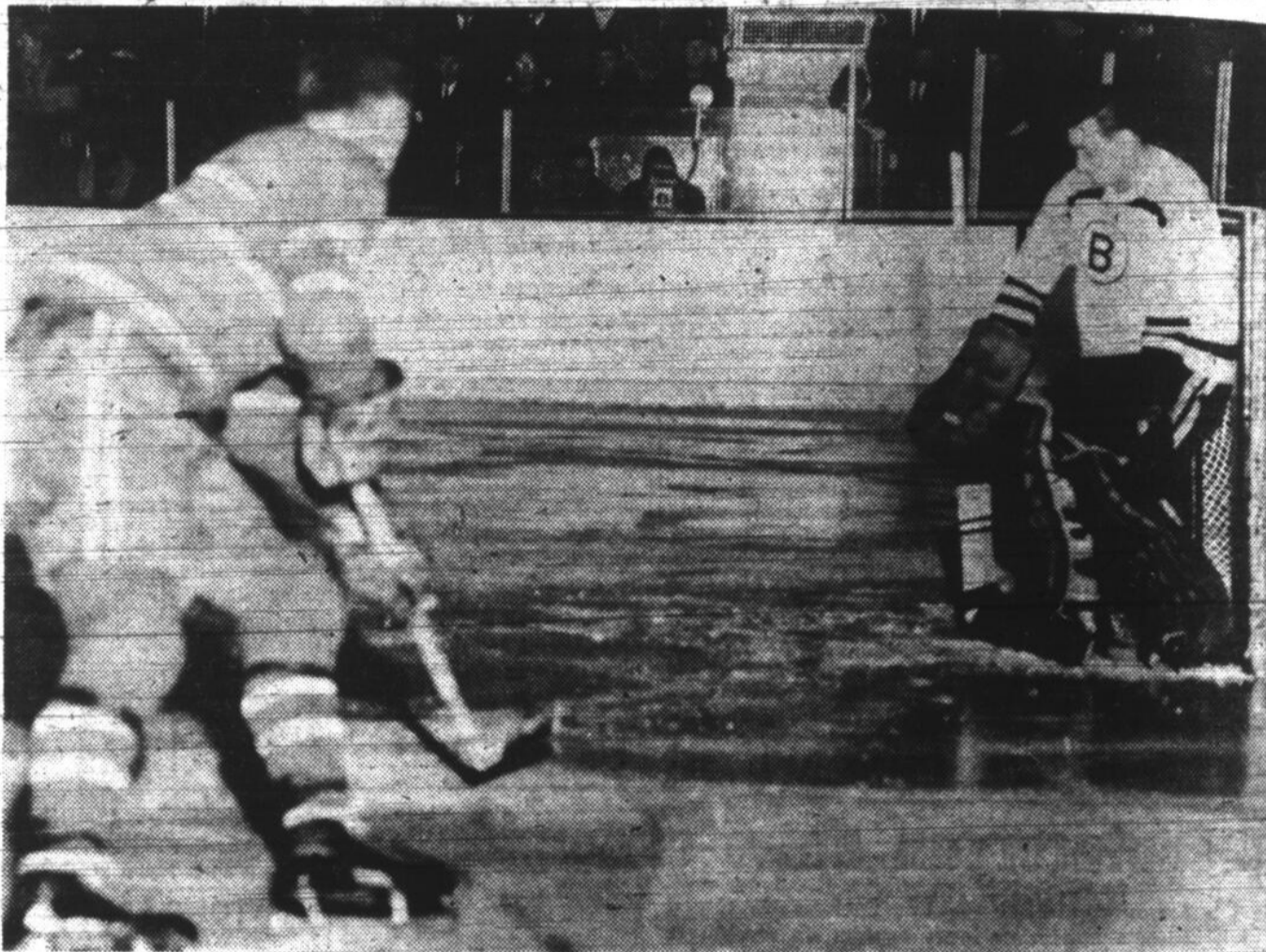
Le Tricolore a enfilé son autre but à 18.10 de la deuxième période quand Béliveau, posté devant les buts du Boston, saisit le retour d'un lancer de Brian Watson pour loger le disque derrière Ed Johnston.

Le seul filet de l'engagement final a été réussi par Prentice après un beau jeu de passes avec Heberton et McCord.

Grâce à cette victoire, les Canadiens se sont rapprochés à 7 points de la tête, puisque les Hawks ont perdu hier, à Detroit. Ce soir, le Tricolore ira à nouveau rendre visite aux infortunés Rangers de New York. Toe Blake incitera sans doute ses hommes à ne pas pêcher par excès de confiance!

SOMMAIRE

ALIGNEMENTS:	
MONTREAL — Buts: Hodge; défenses: Talbot, Harper; centre: Backstrom; ailiers: Provost, Balon. Remplaçants: J.-C. Tremblay, Béliveau, Geoffrion, Rousseau, Richard, Watson, G. Tremblay, Larose, Berenson.	2—Montreal: Provost (4e) (Béliveau, G. Tremblay) 18.47 Punitions: Balon (0.36); Prentice (17.36). Arrêts: Johnston 11, Hodge 7.
BOSTON — Buts: Johnston; défenses: Johnson, Mohs; centre: Kurtenback; ailiers: Heberton, Prentice. Remplaçants: McCord, Green, Connelly, Bucyk, Williams, Kennedy, Oliver, Westfall, Boivin, Toppazzini, Leiter.	DEUXIEME PERIODE
Arbitre: Art Casterton. Juges de lignes: Neil Armstrongs, George Hayes.	3—Montreal: Béliveau (11 ^e) (Watson, G. Tremblay) 18.10 Punition: Kennedy (5.11). Arrêts: Johnston 13, Hodge 8.
PREMIERE PERIODE	TROISIEME PERIODE
1—Montreal: J.-C. Tremblay (2e) (Béliveau) 15.10	4—Boston: Prentice (9e) (Heberton, McCord) 8.45 Punitions: Béliveau (2.16), Watson (16.58). Arrêts: Johnston 9 (33), Hodge 13 (28).



Jean Béliveau, le héros du match, menace la forteresse des Bruins



Johnston bloque de justesse un lancer de Claude Provost

Toronto 5 Rangers 3 | Detroit 5 Chicago 4

(LIRE PAGE 39)

(LIRE PAGE 44)